

Language: Atohwaim

Book: Luke

Luke

Chapter 1

(Ifa Ifuk Huis Kief) ¹ Peis pahamen yeh nanim fetemahanigir afsuk aam fatomos pogom curumaah cahanes kief togomaas kasin piginir nekenof mubmaait itif kafik togomaas. ² Pogom kasin pani peis wasahanes nekenof kafun ouh yeh-ouh yer emaargus ifuk peis taiferef aamanaas ifuk mosuk Aii Ahaf kini kief waseenof kasin. ³ Eebm naha pani namoh namo kasin nanim fetemaafsef pahamen maaif ifa manomok emaargus inyouh aha naah pasin curumaacigiribm aani kefok hai Teofilus ifa hamen maaif. ⁴ Pamahaner aha nanim afi fetemoom kief haef emaargus ikimaah kafun waseenof aamgomaas piginir. (Tayeh Yohanes apuh feteni Kief Aawanaas) ⁵ Yudea,okobm psni ameem nim Herodessor migumaas pogof kafun pani pirahaf nim kifta nim maaif pani nakarabm Zakharia piginyoh kifta paruk aamanas pani Abia pasin paruk togomaas.Nuh nim pani Harun kini yeh pereh mosuk nakarabm nim Elisabettor. ⁶ Zakharia pasin Elisabret pasin ifa ikarum haef Aii Ahaf kafun.Ekemene cirobm minaas pani ifa anin kasin mentaf minaas ifa Aii Ahaf kini kief marafok minaas. ⁷ Eebm pani,ekemene cirobm pani maftaf mentaf minaas piginyoh Elisabet taai mosuk ekemene cirobm minaas pani nimirif nuruf aseeno of tanaas ⁸ Peis tame nah kies ekemene kini yeh pere karyaah kasin,Zakharia afi nah saamaafos karyaah kifta ifuk Aii Ahaf kafun karyaah kasin. ⁹ Ifuk yeh kini ouh kasin tenem,Zakharia kafun amcahanes Aii Ahaf kini wouh kamof yef kasin pani mosuk hamer eenof aatanaas acu kokeeh kasin pani. ¹⁰ Pogom hamer acu kokeeh amanaasitif pogof kafun pani,pahamen yeh maaif pani isyohoif horeeifuk aafanaas ¹¹ Pah tamkaansuk mas Aii Ahaf kini wari afi ho taiferefos Zakharia kaaref pogof mosuk ih yabm keter ho taiferefos pogom acu kokeeh amaas itif pogof kafun. ¹² Zakharia pogom wari nim kafun seesok mas, roruh afi togomaas pafgof kafun pogof. ¹³ Eebm pafgobmwari nim pogom afi yaafgomaas ekemi kafun,"Tohoi tayohom, Zakharia,isyohoif anum peis nanyaafos.Nuh anum,Elisabet,yaafcemguti namu pani arof anomor mosuk aani nakarabm nim yeeyahani katenen pani Yohanes afanaam. ¹⁴ Aaani pani onahan aamahani katenen mosuk ohonyeh maaif amahanigiten,mosuk pahamen yeh maaif pasin ohonyeh aamahanigiten yaafcemgutei itif pef kafun pani. ¹⁵ Ekemi pani ifa hamen ,maaif Aii Ahaf kini oposaam pogof kafun pogof mosuk angur ohom yotuh kef mame mosuk ohom tenaharof pefdni pasin yotu kef mame.Mosuk emaargus inyuh nim kini kapopif kamof miahamguti pebm emaar eegiti,ekemi kafun Roh kudas kini kokof pani. ¹⁶ Ekemir aamahamgutei pani pahamen Israel yeh hahaisef aamahamgutei Aii Ahaf,Aii ekemene kini kafun. ¹⁷ Ekemi pani ifuk kiftatisuk hohutei Aii pasin roh pasin mosuk kokof Elia kini piginik,"piginyoh pani pahamen aii ani kani nefeeh taf kohota afi hahaisef amanaanir arof ekemene kini kafun ".Ekemi pasin peis aamahamguti pahamen yeh nanyaaf mentaf amanaani pani hahaisef aamatamahamguti peis finyen haef yeh-yeh kafun.Pogobm pani,ekemi emaargus asumtatis iyeh emaar amceenof amgomaas Aii Ahaf kini pani ¹⁸ Zakhariaar fas pogom wari nim kafun,"Tagem kahane aha naar nanim fetemoogobm pegem kief aafin piginyoh?Eebm Naha peis nimirif asemyeeyef yaasik mosuk nuh nakom pasin nuruf asemeeis. ¹⁹ Wari nim pogomor afi fas,naha pani Gabriel,naha wari nim Aii Ahaf ifuk afnim aantuguruf.Naah kefon rekuru fami aakefon waseenof kefuk mosuk pegem kief haef waseenof aah kefon. ²⁰ Eebm,pogosaanok nanyahaeh!Aani peis epeh asmahani katenen mosuk mouf foni kief mentaf wahani katenen,peis tame nah tahamguti pahamen maaif foni aafemof kief pamoh nah tahamguti pani aani mouf foni kief mame piginyoh pani aani kief nanyaaf mame nakom kief pam,peis nah ciresogutei peis." ²¹Pogof kafun pani,pahamen yeh maaif Zakharia kafun saam simigumaas.Ekemene pani fonsaaf aafanaas Zakharia nai fati karum pogof kafun pogom Aii Ahaf kini wouh kamof pogoni aha. ²²Peis afi hosefos pani,Zakharia kief foni mame ekemene kafun.Ekemene pasin nimoh kasin nanim fetemahanespani Zakharia peis saafos oposaam Nim pani Aii Ahaf kini wouh kamof pogoni pani eebm ekemi pani peis tame-tame anin kasin asustaah aantogomaas ekemene kafun,eebm kief foni aatenasaaf mame. ²³Peis ifuk nim karyaah fetewagomaas pani nah ciresefos,afi sefos wouh nim ²⁴ Pogom kafun pani,Elizabet kape asemeis mosuk komeeitisuk yaawagomaas ;pani haarom lima asemeeis.Ekemir afi fas. ²⁵ pegemahaner aha Aii ahaffor aamgomaas naakefon.Ekemi naakefon saam tomenef aan togomaas aha mosuk nah sohomaatis nakom otoho tenem pani opahamen onefe kafun seesok tenef aantogomeef pani aha. (Tabmey Kristus Kini Kief Fonef Kasin Asemeeis) ²⁶ Elisabet kini kape pani peis haarom enam asemeeis,Aii Ahaf wari Nim Gabriel kafun afi rekoromospeis okobm nakarabm hucaabm galilea pogof,okobm nakarbm Nazaret pogof. ²⁷ Ekemir

rekoromos nah tobm sir afsuk afcaahi wagomas pam sisuk yaawanaas kafun nimi nakarabm pani Yusuffur Daud ki8ni yeh pereh. Pogom agfcahai pani nakarabm Maria. ²⁸ Pamahaner pogom wari pani afi huis Maria kafun mosuk afi fas, kunyahari aha yohom haef eeis. Aii Ahaf pasin miahmun. " ²⁹ Nanyafus pogom kief pogom, Maria tohoi perefos. Ekemi pani pef takaansuk otoho kamof nim fonsaaf fagomaas pogom isyohoif ho eeis pogom tagem kahane pigini. ³⁰ Wari pogom afi fas ekemi kafun, tohoitayohom, Maria, piginyoh pani Aii Ahaf eegiti kokof Nim pani aahkefon. ³¹ Nanyeeh aha pani peis kape asemeeigiti mosuk uminikitun pani namu pani aruf maaif, mosuk aha nakarabm afi yeeigiti pani nakarabm nim pani Tabmey. ³² Ekemi pani ifa hamen maaif mosuk pani Aii Ahaf kinir Arof Ifa Hamen Maaif Wafos. Aii Ahaf peis Eegiti Mimaaf mouf Maaif Daud kini tar ani nimor aahuis piginir aha. ³³ Ekemi pani yaawahamguti wakopereh Yakub ouh kasin tenem mosuk yatem nim pani nah ciresef kef mame. " ³⁴ Amahaner Maria afi fas wari pogom kafun, " pam tagem kahane tamahamguti eebm naha pani emis nimi aaf mame yaasik aha? " ³⁵ Wari pogom afi aakemaamsuk, mosuk afi fas, ekemi kafun, " Roh Kudus Nimor hohoti akefon pef mosuk kokof Aii Ahaf Maaif Waf mimi aantiguti piginir ho tahamguti karyaah pani aakefon. Pigini kefok, Arof aar uminigitin pani ifa Haef mosuk pani peis Aii Ahaf kin i arof afahyani katini. ³⁸³⁶ Mosuk peim pain pani nanim fetemoom peis Elisabet, ahuanum pani kabm yawahami kabm kape otoh kiein. Ekemi pani taai, eebm pugusaanok pani kape karueeh kiti haarom enam asemei. ³⁷ Eebm, Aii Ahaf pani afinim men taf pebm peis tamahamguti. ' ³⁸ Pamahaner, Mariar afi fas, inyouh naha pani kiftacef Aii Ahaf kafun, tacemur nakef ikimar foni afemun kahane peis aha naakefon, pamahaner wari pogom afi tomosesus. (Maria Sefus Elisabet Saaf) ³⁹ Pogoni tame-tame pafi pani, Maria aamtatisuk togomaas pogoi gunung okobm nakarabm pani Yehuda pogoi. ⁴⁰ Ekemi nah yefus Zakharia kini wouh nah yefus mosuk afi nah eis isyohoif Elisabet kafun. ⁴¹ Eebm Elisabet isyohoif Maria kini nanyeesuk namu otoho kamof kini pani pagiceci togomaas mosuk Elisabet Roh Kudus nim kokof. ⁴⁶ Pamahaner afi foni aamgomaas Mariar, othohum nam onahan tahaf Aii Ahaf kafun, ⁴⁷ Eebm naha Miyoh nakom ohonyeh tahaf Aii Ahaf kafun nah yaasogutei. ⁵⁰ Yatem Nim eis pani pahamen yeh pereh kafun, piginyoh pani ifa Ekemi tohoi pasin wahani kateni yeh-yeh kafun. ⁵¹ Ekemir memeeis kokof Nim pani yabm Nimok. Ekemi hatogoromgotei wafo onefe yeh apaabm finen kamof nifeni otoho kamof kafun. ⁵² Ekemir yaah hawofuguti omof aaf nim mimaaf mouf maaif ekemene kinik. ⁵³ Ekemir ohonyeh yaah semeeigiti maasih towahani ekenahaf haef kafun towahani katenei yeh kafun, eebm hatugurumgoti ekenahaf pafi pasin wahani katenei yeh pani yabm ekenahaf mentaf nah seni katenei. ⁵⁴ Aii Ahaf eenof aatogomaas hamer Nim pani Israel, kifta yeh kafun, piginyoh kokof nim kafun finyen aamanaas. ⁵⁵ Tagem kahane peis Ekemir fas pani tar nibm kafun pani, Abraham kafun mosuk yeh pereh nim kafun piginyoh pani ouh kasin tenem. " ⁵⁶ Eebm Maria paruk migomaas Elisabet pasin pani haarom cirobm pier minas karum nim amahaner ekemi afi sefus wouh nim peis. (Yohanes Apu Feteni Nim Yaafcefos) ⁵⁷ Pogosanok tame kien fami Elisabet kini namu yaafceci tame mosuk ekemir yaafcefos namu pani arof maaif. ⁵⁸ Kaaref pogof minas wouh pasin okonye ohoimof nifeni pasin nanyaf amanaas pani Aii Ahaffor waseenof amgomaas Yatem Maaif Nim Elisabet kafun, mosuk ekemenei ohonye aamanaas ekemi pasin paruk. . ⁵⁹ Peis tame delapan nah asemeis, ekemenei afi reimhohones piginyoh panipogom arof kafun sunat amahanigir afsuk. Ekemenei pani pogom arof pani nakarabm nim pani Zakharia afanaanigir amanaas, piginyoh pani aii nim kini nakarabm kahaner yaasik amanaas. ⁶⁰ Eebm pogobm, inyouh nimor afi fas, " Tayohom, ekemi pani nakarabm nim pani Yohanes afes. " ⁶¹ Pefeni onefe yeh pogonir afi fanenes Elisabet kafun, " Ifa mimi mame ahu akas anum pigini nakarabm pani. " ⁶² Pafgobm ekemenei afi nah fonsahanes Zakharia kafun fonsaaf afsuk ekemi nuh kafun, tagem kahane yeeif famun nakarabm pigini yeif famun pigini arof najarabm nim pani. ⁶³ Zakharia sisohom hatef keyifas nakarabm mata kasin, mosuk matatis pani pegem kahane, 'Nakarabm nim Yohanes afes. " Mosuk pahamen mafire pogof kafun aabmtamanaas pani kaah aafanaas. ⁶⁴ Pafgom pani Zakharia komo habm afi tetatis mosuk menaharum nim pafor asmeis. Ekemi pani afi fagomaas kief mosuk utur afi fagomaas Aii Ahaf kafun. ⁶⁵ Wouh kaaref aabminas yeh pani tohoi afi aamanaas pegem tahami pam kief afawanaas pogom Yudea okobm pogof. ⁶⁶ Mosuk pahamen yeh maaif pani nanyeesuk otoho kamof nifeni pani fonsaaf aamanaas, " Tagem kahane tahamguti ahasa pegem arof pamohaha? " Eebm Aii Ahaf kini yabm peis yaatamahami peis. (Zakharia Aii Ahaf Ohoyeh Togomaas) ⁶⁷ Zakharia pani aii Yohanes kinir, eebm kokof yeeisuk yaatamgomas Roh Kudus pasin mosuk anin kasin kabm asusta aantogomaas. ⁶⁸ 'Ifa kunyahari Aii, Aii Ahaf Israel eebm Ekemi peis yaatamgumaas mosuk sohomgoromus iyeh kini hacum pegem kafun. ⁶⁹ Ekemir peis yaah fohonaafos hareem otomof haef yef kasin nifi kafun piginyoh pani Daud kini yeh pereh pogobm, kifta nim Nimor. ⁷⁰ Peis emaargus fas ifuk yeh koteneebm Nifeni komo habmok ouh kief pogomoh ifa kief haef piginir emaar imofgus tenem. ⁷¹ Piginyoh nifi otomof haef nah yenigir afsuk togomaas kafus yeh nifi kanik, mosuk pahamen husier yeh kini yabmok. ⁷² Ekemir aamgomaas pani kokof waseenof aamgomaas nifi kafun tar ani nifi kanir aamahohones kafun mosuk finyen aamgomaas nah kifcaacahanes kief haef kafun kefok. ⁷³ Piginyoh pani Ekemir fas maraf tar

nibm Abraham oposaam pigini kefok. ⁷⁴ pigini kefok nifi anin kasin afinim kef mame husier yeh nibm kani yabm kamofok nifir aamahyani karabm karyaah pani tohoi finyeen pasin aatini kef mame. ⁷⁵ Pegem otomof haef kamof pegem pasin mosuk kief haef pasin pamoh pani Ekemi oposaasm pani,ouh kasin tenem miahanigitebm peis nifi. ⁷⁶ Mosuk aha,arof Nakomor,aha peis ifuk nim Aii Ahaf Maaif Ifa waf mimi Aantuguti Kinir,eebm aha pani ifuk soguten otomof hohurguru Aii Ahaf kinir,piginyoh otomof asusguru Ekemi kini. ⁷⁷ Peis finyen asusta otomof haef kief pahamen onefeh yeh kafun piginyoh hacum nifeni sohosguru nah fatum. ⁷⁸ Piginyoh pani kokof mosuk hamer haef Aii Ahaf nibm eeis,tame saam nim pani yaarefsuk yatamaahamgutei nifi kafun Mimaaf Mouf Maaif Pogobm. ⁷⁹ Eebm omof sakum miahani kateni yeh kafun yaarefguti mosuk miohoki-miohoki yaasik miahani katenen omof sakum kamof waseenof amahamguti apir nibm waseenof amahamguti otomof haef kafun,ohom inif awi yohom haef eih yohom haef kafun. ⁸⁰ Amahaner pogom arof pogom afi hanyahani aamanafkaansuk afi nah awenim asemeeis mosuk afi nah kokofeeh aamanofos roh kamof.Ekemi ahun hohu hucaabm migumaas tame afi kies ekemi kini otohomo aasef Israel okobm mubmaait pogof kafun.

Chapter 2

(Nakarabm Aaf Aamanaas Mosuk Tabmey Kristus Yaafceomos) ¹ Pogom tame pani, Kaisar Agustussur fas kief nakarabm aaf aafaanim pahamen onefeh yeh pani pegem hucaabm maaif pam aha. ² Pegemohpam nakarabm aaf ifuk kinir aamahanef peis Kirenus Ameem nim ceci fami Siria pegef kafun. ³ Mosuk pahamen,yeh anebm reirsef aamanaas okobm hasi nifeni nakarabm aaf afsuk. ⁴ Yusuf pasin Nazaret tomsefos,Galilea okobm migumaas. mosuk afi fetenafos Yudea pogof,Daud kini okobm pogof narabm nim pani Betlehem,piginyoh ekemi pani Daud kini yeh pereh pigini kefok. ⁵ Ekemi pani nakarabm aaf paruk Maria pasinaamahanigir afsuk, pamsihanes pani, kape pasin migumaas pigini kefok. ⁶ Amahaner Yusuf pasin Maria pasin nahsefenes Betlehem okobm pogof,anafah afi nah aakoromos Maria pani namu yaafcemgor afsuk fetewagomaas. ⁷ Maria afi yaafceomos namu Arof nim pani okenim kinir. Ekemi sawoh feteis pani kain lampinnuk mosuk afi homaatis hais kamof piginyoh mimaaf mouf uruh seneh ekemener mimi kasin pani. (Pahamen Tafrokum yaabmimi yeh Saaf reimhohones Tabmey yaafceomos Pigini Saaf) ⁸ Pefeni okobm pasin kahane pefeni tafrokum yaabmimi yeh ahun hucaabm nah yeminaas ekemene pogom isih pogom. ⁹ Pogof kafun pani peis Aii Ahaf kini wari afi ho taiferefos ekemene kini oposaam pogof mosuk Aii Ahaf kini reroh maaif afi ho yaarefos ekemener aabminaas itif pogof kafun mosuk ekemene pani tohoi afi migimsaaf manaas. ¹⁰ Eebm pogobm,wari pogom afi fas ekemene kafun," Tohoi tonaam eebm nanyahae sahae, Naha tayeh aametif aani kafun piginyoh ohonyeh maaif kasin kief haef piginir pahamen mouf meseh maaif kafun. ¹¹ Iftam tame pam,yaafceci faani aani kefok Namu pirahaf otomof asusguru,piginyoh pani Kristus,Tabmey,Daud kini okobm kamof. ¹² Pegemoh pam aani kefon wasenof aamahami:Aani peis sahani katenen namu pani hais kamof eecisuk homaacadhani katenei mosuk afi sahani katenen." ¹³ Peis pah tamkaansuk, afi horeisefos paruk pogom wari pasin Surga yeminaas peh yeh pasin Aii Ahaf kafun ohonyeh ho aafasefenesb mosuk afi ho fanenes. ¹⁴ "Aii Ahaf kafun ohonye aafaam mimaaf mouf ifa waf karum miahami mosuk ohom inif haef pegem hucaabm, pafgef kafun iyeh ohonyeh Ekemi pirahaf kafun aatini." ¹⁵ Pgobm pogom wari afi tomsefos, pogoni gembala pogoni mosuk afi pieh sefenes surga, pogoni gembala pogoni awi foseeh eih fonseeh amanaas ekemene paf,"Hafinim nifi reimsenigir Betlehem nah sahanigir pegeni kief-kief tahami pam,Aii Ahaffor nifi kafun foni aatahami paf." ¹⁶ Pamahaner ekemi payahum afi reimsefenes mosuk afi nah tubmsiahanes Maria pasin Yusuf pasin numu pogom pasin peis pah hais kamof fagomaas mosuk sahanes. ¹⁷ Pogoni gembala pogoni Ekemi kafun nah seesok famenes,ekemi afi foni amanaas kief nim hofoni amanas maraf ekemenei kafun pogom arof kief pani. ¹⁸ Mosuk pahamen iyeh nanyeesok tohoi peref mouf afi afanaas pogoni kief-kief gembala anir ho foni aatanaas ekemene kafun piginir. ¹⁹ Eebm pogobmMaria kometis pogom kief pogom mosuk finen togomas otoho kamof nim. ²⁰ Pamahaner,pogoni gembala afi pieh reimsefus tafrokum yemigumaas itif pogof ekemenei reimnafkaansuk ohonyeh wafok afi aafanafenes mosuk Aii Ahaf ohonyeh ekemener sahanes togomaas pogom kefok mosuk nanyahanes piginyoh ekemene kafun nah fanenes kief pogom kafun. ²¹ Eebm peis tame delapan nah kahane asemeei pani pogom numu sunat afi nah yaamanaas,nakarabm nim yeeyahanes pani Tabmeyir pogom nakarabm pani warir ho fanenes Ekemi pani kape yaawagomaas pebm. (Tabmey Urum taf Fagomaas pani wouh Aii Ahaf Kini Kamof Yaayefenes) ²² Peis tame-tame haef pani ifa Musa kini kief marafok nah ciresefos,Maria pasin Yusuf pasin afi yaasefenes Tabmey Yerusalem pogof Aii Ahaf kafun eeyahanigir afsuk, ²³ Peis emaargus matatis ouh kief kamof Aii Ahaf kini kamof,pahamen maftaf okenyeh pani Aii Ahaf kafun eenof afes. ²⁴ Mosuk pogom hamer eenof pani emaargus ouh kief Aii Ahaf kinik fanenes,piginyoh pani wacom erif nim yeeih nuh yeeih mouh titikuk amceenof afenes pigini marafok aamahohones." (Simeon Pasin Hana Pasin Tabmey Sahanes) ²⁵ Pirahaf nim nakarabm pani Simeon Yerusalem pogof migumaas.Ekemi pani nimi haef migumaas, mosuk finyen haef saam tomimi aan togomaas ohonyeh Aii Ahaf waf Israel kini kafun,mosuk Roh Kudus ekemi kafun yaamigumaas. ²⁶ Asim nim waseenof aamgomaas pani ekemi pani kanigin kef mame Kristus saaf mentaf pani piginyoh pani Aii Ahaffor yaawagomaas ²⁷ Pamahaner Simeon afi huis Aii Ahaf kini wouh keyi nah fagomas Roh Kudussur wasenof aamahunumur afsuk,pogbm Yusuf pasin Maria pasin afi yaasefenes Namu Tabmey Aii Ahaf kini wouh kamof peis aafemor Ekemir tagem kahane Ekemir fas kief maraf ouh kief hasi pogomoh afsuk yaasefos. ²⁸ Pamahaner,Simeon pogom namu afi yeisuk yaawagomaas mosuk Aii Ahaf utur afi fagomaas,tereh. ²⁹ "Pogosaanok,ya Aii aha,peis Ikimaar fim karyaah Anum pam sefor peis ifa ohom inifuk,ifa ouh kief Anomok. ³⁰ Eebm saam nakomok saaf amahaf peis otomof haef Anum yefor. ³¹ Peis emaar Ikimaar aafcisen ifuk pogoi pahamen mouf meseh kefok. ³² Piginyoh acu reru maaif pahamen emaargus yaarefguti pahamen meseh-meseh emaargus esigis kitigiti Aii Ahaf nanim mentaf honaani yeh,mosuk ifa ohonyeh pasin honaani yeh anum Israel." ³³ Yusuf pasin pogom Arof inyohu nim pasin tohoi peref mouf afanaas Simeonnor fagomaas kief Ekemi kafun pigini kefok. ³⁴ Pamahaner Simeon isyohoif afi yaafgomaas ekemenei kafun mosuk afi fas Maria,Tabmey inyohu nim kafun,nanyeeh, pegem

Arof pam peis nah amceenof fami piginyoh pani nah aakoromgoti mosuk yaah fohonoogoti pahamen yeh kafun israel pegef,mosuk anin kasin tamahamguti pahamen yeh maaif kefok. ³⁵ (Mosuk sonouh segerei manif otohoh Nim pukumcemgutei) piginyoh otohoh kamof pahamen yeh kini kefok tahamgutei. ³⁶ Pogof kafun pasin ifuk nuh tamgomaas nakarabm nim pani Hana,acaharof Fanuel kinir mouf meseh nim pani Asyer kinir.Ekemi pani peis nuruf asemeeis.Ekemene pani nimif nuh mimi aantanaas pani tujuh tahun asemeeis nimif nuh aseenofof takaansuk cahanes. ³⁷ Eebm pogobm peis pereir nasemeisuk otohoh nim pani nah haicemus 84 tahun asemeeis, Ekemi pani Aii Ahaf kini wouh kamof nah tumsuk mimi mame,eebm pani isyohoif fonmimi aantogomaas ifit mouf isih pasin pani tabm pasin mosuk isyohoif pasin mimi aantogomaas. ³⁸ Pogom tame pogom ,afi huis Hana pani mosuk ekemi isyohoif afi ho fagomaas Aii Ahaf kafun mosuk kief afi ho fagomaas Tabmey kief pahamen iyeh maaif saam tomimi aamanaas hacum tenaharof Yerusalem kini sohosguru kasin piginir. (Yusuf Pasin Maria Pasin anebm Sefenes Nazaret pogof) ³⁹ Peis Yusuf pasin Maria pasin afi aamanaas nen-nen pahamen maaif pani ifa Aii Ahaf kini ouh kief marafok, ekemen pani afi pieh hohomes anebm Galiea okobm,ekemi kini okobm hasi pani Nazaret. ⁴⁰ Pagom arof peis hanyahani aamanafkaasuk nah hamen kitis,kokofeeh kitis,finyen kokooh tenem afi asemeeis,mosuk Aii Ahaf kini kokof pani Ekemi kafun eeis. (Tabmey Wouh Maaif Aii Ahaf kini Kamof Migumaas ⁴¹ Pahamen tahun kahane aii ini Tabmey kini pani anef antanas Yerusalem okobm pogof Tame Hamen paskah itif pani. ⁴² Peis Tabmey otohoh Nim dua belas tahun asemeeis,ekemene afi yaanafenes pafgom tame maaif kahane pigini ouh kasin pogom kefok. ⁴³ Pogom tame maaif nah cirsefos,ekemene afi sef aamanaefenes anebm,eebm Tabmey afi hahai aamgomaas Yerusalem pogof inyoh iit nanim fenaaf mentaf. ⁴⁴ Eebm inyenom nimo finyen pani Tabmey onofe yeh mubmaait nafos kef fanenes,ekemene pasin pani afi nafenes pogom tame karum pani, pamahaner,ekemene pef afi nah yaamanaas ekemi pef pogof reimsefenes okenyeh ohoimof ekemene kani pief yeh kafun fonsaaf-fonsaaf aamawanaas. ⁴⁷⁴⁵ Peis ifa tofsen mameTabmey pani,ekemi pieh hayemsuk afi pieh hohones Yerusalem pogof Ekemi pef kefok. ⁴⁶ Tame cirobm pier asaemeeis mosuk ekemene pani afi saamahanes Tabmey pani Aii Ahaf kini wouh kamof pogoni migumaas ifuk kifta yeh koteneebm mubmaait nanyaaf takaansuk mas kief afi fonaas aantogomaas pogoni ifuk yeh .47Pahamen onofe yeh pani kaah aafanaa kief finyen Nim fagomaas pogom kefok mosuk Ekemir aakenaaf aantogomaas kief pigini kefok. ⁴⁸ Peis aii ini nim afi sahanes Ekemi kafun, ekemene pasin kaah aafanaas. Pamahaner,nyouh nim afi fonsaafos,"nam aha nai kefok tahamun aha nifi kafun?Aii anum pasin naah pasin pani nifi sumsefenef aah pef pani." ⁴⁹ Tabmey afi fas ekemene kafun,"Aani neeh Naah pef eebm aha? Nanim fetenaaf mame aafanaam aha aani Naha pani Aii Nakom kini Wouh kamof miahaf pani? ⁵⁰ Eebm peis,ekemene pani ifa nanim fetenaaf mame tagem kahane Ekemir foni aatogomaas kief ekemene kafun aafgomaas kief hasi panik. ⁵¹ Pamahaner Tabmey afi sefenes paruk ekemiene pasin Zararet mosuk ekemene pasin.Eebm inyoh nim otohoh kamof kief komeeicisuk aamigumaas. ⁵² Tabmey peis hanyahani aamanafkaasuk nah yanimus mosuk ifa afahabm nsmim nah fetemaagos.Ekemi pasin paniifa Aii Ahaf ohonyeh nah asmeeis mosuk iyeh pasin.

Chapter 3

Karyaah Yohanes Apuh Feteni Nim Kirir¹ Peis tahun lima belasawemees menem nim Kaisar Tiberiussur,eebm Pontius Pilatus pani gubrnur asemeeis Yudea okobm pogof,Herodes pani raja asemeeis Galilea pogof;Filipus akas nimor Herodes raja asmeis Iturea ukiem pogof pani mosuk Trakhonitis;pasin Lisianas,pasin raja asmeis Abilenepogof kafun,² Hanas pasin Kayafas ifuk kifta maaif amsemsuk migomaas afi huis Aii Ahaf kief Yohanes kafun,Zakharia komo arof ahun hucaabm pogof migomaas mosuk.³ Pamahaner,afi nafos Yohanes pahamen okobm-okobm maraf Yordan pogof mosuk foni aamanafos apuh feteni kief kifta aafaam nakoi ekum sahosuh,⁴ Kief ifuk kifta nim Yesaya kamof curumaatis,"pegemahaner aha iih mouf fagomaas hohu hucaabm pogoik foni aamgomaas pani,"Asumtacahait otomof Aii Ahaf kini pani,kawermentaf asuahanim Ekemi kini otomof pani.⁵ Pahamen rakirik fohonaf aamahamguti mosuk pahamen koku taf haroos aatahamguti mosuk tafu pahamen haramaacigiti,otomof kawer-kawer pani kawermentaf kicikiti,mosuk pahamen otomof pani asusta aamatamanaanim.⁶ Mosuk pahamen iyeh saaf aamahani kateni Aii Ahaf kini sawaaif aamahamguti pani!"⁷ Pamahaner,Yonahes afi foni aamgomaas pahamen onefe yeh reimhohones kafun apu feteni afatur kefuk ekemir "Hai Aani semen ikoruh yeh pereh! matir waseenof fami aani tohoi reirsef aamaanaanen aani pegem kief pegem hohur fati pegebm?"⁸ Pigini kahane pigini kefok,yuam nim pani nah takimforogoti.Peis ikimaani kini otohoh kafun eepeh aaf tomnaananim sahane,"Abraham pani tar nibmor!"Naar foni amahanf aani kafun,ifa ikarum piginir pegeni batu-batu pegeni pani Aii Ahaf pasni maftaf Abraham kani maftaf aseeno of mouf inyouh!⁹ Eebm,pogosan hamier peis oous fami uum omucif yani.Tagem um pani uyam kurugur mentaf pani peis nah syomgoti mosuk afi koromguti acu kamof."¹⁰ Onofe yeh fonsaf aamanaas Yohanes kafun," pugus afgutunpani,nifi tagem kahane aamahani karabm?"¹¹ Ekemir afi fas,mahai aha pief torief kasin cobm pani,eir foni mentaf nim kafun.Mosuk mahai touf pafi afguti pani kabm afemur aafanaaf kahane."¹² Pogof kafun aantanaas wehabm yabm kenaaf aantanaas yeh pasin kabm hohones apuh feteni kefuk.Ekemener afi fonsahanes Yohanes kafun,kuru nifi tagem kahasne aamahani karabm?"¹³ Yohanes afi fas ekemene kafun,"Ifa pafi teneem aaf tonam yabm kenaaf afanaani katenen pani ikimaani kafun fanenes kahane peni pirahaf aaf aamfarom."¹⁴ Pefeni peh yeh kabm fonsahanes ekemi kafun tagem kahane eebm nifi?Tagem kahane aamahani karabm nifoh?Yohanes afi fas ekemene kafun,wehabm keyi pani yabm kenaaf tonaam mosuk oraaf kief mucoos tonaam.Pamahaner ikimani kini karyaah wehabm hosef aantei peni kafun oouf aamfarom."¹⁵ Eebm pahamen yeh maaif saam tomimi aantagtini Mesias anef tame kafun,ekemene pani otoho kamof fonsaaf aantanaas yohanes kefok,tagisis ekemi pam Kristussur ho fati sahamok afontanaas.¹⁶ Yohanes afi fas ekemene kafun mosuk afi fas",Naha aani kafun apuh feteni pani ohomok tahamgubm.Pirahaf Nim pani ifa kokof Nim naah ohoik hohoti.Piginyoh pani sasirguruh kasin apir yani ekom kamtatisuk tatimeigini kefok hohotei,pani naha pam haef mame.Ekemi pani aani apuh feteni pani Roh Kudussuk ho tahamgutei mosuk acu pasin.¹⁷ Ekenahaf sahosos kasin pani pam yabm nimus pani sahosos kasin wou kamof ferefeeh mosuk gandum haef oous kahoos kasin pani yafi Nim kamof.Eebm pani,Ekemir komeecigiti isyer husih nim pani acu kufunum nanim mentaf kamof."¹⁸ 18Mosuk pefeni kief pasin waseenof aantogomaas,Yohanes waseenof atogomaas ouh kief pani pahamen yeh kafun. (Yohanes Apuh Feteni Nim Muiy Wouh Kamof Eecahanes)¹⁹ Eebm piginyoh,Yohanes pani Herodes kafun samyeeis,ameem nim pogof kafun migumaas,piginyoh pani Herodias pani,aabmi nuh ahun nim Herodes kinir,mosuk pahamen karyaah pani ifa tenaharof teintogomaas pigini kefok yaafgomaas,²⁰ Pogobm pani Herodes pani pahamen oous kahoos aamkaansuk mas afi nah eecis Yohanes kafun miyi wouh kamof. (Tabmey Apuh Feteis)²¹ Eebm pahamen yeh apuh feteni atogomaas,Tabmey pasin apuh feteis.Mosuk peis Ekemi isyohoif afi fagomaas,imif tubmferemsuk tamgomaas,²² Mosuk Roh kudus peis afi hawofsok mas wamsuf Nim cemos wakom erif asemeeisuk.Amhaner mouf pani imif wafok fagomaas mosuk afi fas,"Aha pani arof Nakomor ifa ohonyeh kasin haef.If aAakefon aha Naha ohonyeh yaamahaf." (Tabmey Kini Yeh pereh farufuguru Kief)²³ EebmTabmey peis karyaah ifa paem comezis,Ekemi othohum nim pani tiga puluh tahun asemeeis.pahamen iyeh kini finyen pani Tabmey pani Yusuf kinir arof.Yusf pani Elia kinir arof.²⁴ Elia pani Matat kinir arof.Matat pani Lewi.Lewi pani Malkhi kinir arof.Malkhi pani Yanai kinir arof.Yanai pani Yusuf kinir arof.²⁵ Yusuf pani Matica kinir arof.Matica pani Amos kinir arof.Amos pani Nahum kinir arof.Nahum pani Hesli kinir arof.Hesli pani Nagai kinir arof.²⁶ Nagai pani Maat kinir arof.Maat pani Matica kinir arof.Matica pani Simeir kinir arof.Simeir pani Yosekh kinir arof.Yosekh pani Yoda kinir arof.²⁷ Yoda pani Yohanan kinir arof.Yohanan pani Resa kinir arof.Resa pani Zerubabel kinir arof.Zerubabel pani Sealtiel kinir arof.Sealtiel pani Neri kinir arof.²⁸ Neri pani Malkhi kinir arof.Malkhi pani Adi kinir arof.Adia kinir arof.Kosam kinir arof.Kosam oani Elmadam kinir arof.Elmadam pani Er kinir arof.²⁹ Er pani Yesua kinir arof.Yesua pani Eliezer kinir arof.Eliezer pani Yorim.Yorim pani Matat kinir arof.Matat pani Lewi kinir arof.³⁰ Lewi pani Simeon kinir arof.Simeon pani Yehuda kinir arof.Yehuda pani Yusuf kinir arof.Yusuf pani

Yonam kinir arof.Yonam pani Elyakim kinir arof. ³¹ Elyakim pani Melea kinir arof.Melea pani Mina kinir arof.Mina pani Matata kinir arof.Matata pani Natan kinir arof.Natan pani Daud kinir arof. ³² Daud pani Isai kinir arof.Isai pani Obet kinir arof.Obet pani Boas kinir arof.Boas pani Salmon kinir arof.Salmon pani Nahason kinir arof ³³ Nahason pani Aminadab kinir arof.Aminadab pani Admin kinir arof.Admin pani Arni kinir arof.Arni pani Hezron kinir arof.Hezron pani Peres kinir arof .Peres pani Yehuda kinir arof. ³⁴ Yehuda pani Yakub kinir arof.Yakub pani Ishak kinir arof.Ishak pani Abraham kinir arof.Abraham pani Terah kinir arof.Terah pani Nahor kinir arof. ³⁵ Nahor pani Serug kinir arof.Serug pani Rehu kinir arof.Rehu pani Peleg kinir arof.Peleg pani Eber kinir arof.Eber pani Salmon kinir arof. ³⁶ Salmon pani Kenan kinir arof.Kenan pani Arpaksad kinir arof.Arpaksad pani Sem kinir arof.Sem pani Nuh kinir arof.Nuh pani Lamekh kinir arof. ³⁷ Lamekh pani Metusalah kinir arof.Metusalah pani Henok kinir arof.Henok pani Yared kinir arof.Yared pani Mahalaleel kinir arof.Mahalaleel pani Kenan kinir arof. ³⁸ Kenan pani Enos kinir arof.Enos pani Set kinir arof.Set pani Adam kinir arof.Adam pani Aii Ahaf kinir arof.

Chapter 4

(Aamasaf Tabmey kafun yaamgomaas) ¹ Tabmey pani nimo kasin Roh Kudus pasin kokof kitisuk hois Yordan pogobm. Pamahaner Ekemi pani Roh Kudussur afi kiftatisuk yaasefos hohu hucaabm pogoi keyeh. ² karum nim nah migumaas pani empat puluh tame piginyoh pani hahurrur amasafor afsuk kefuk. Ekemi pani maam touf anin aksin teref meem oouf mame pogoni tame pafi pogoni. Peis nah ciresefus, Ekemi masih afi nah asemeeis. ³ Pamahaner hahur afi nah yaafgomaas Ekemi kafun, Eebm aha Aii Ahaf kini arof afgutun pani fim seenok pegem batu pam maam asemeeir seenok. ⁴ Tabmey afi aakemaafos, "Peis matatis, "Iyeh yeminaani pani ifa maam touf pirahafor yaabmimi mame." ⁵ pogobm hahur afi pieh yasefos uum mirebm waf nah amceeis mosuk afi nah fas seeh senik aha afes Ekemi kafun pahamen ekenaf pegem hucaabm kamof tatimi ekenahaf pegem kafun pah macen yaasik wari atusuk tumus. ⁶ Pamahaner hahurur, afi yaafgomaas, Ekemi kafun pafgem tatimi pafam, "Naar Aakefon eegiribm kokof pasin mosuk pahamen ekenahaf maaif waf tatimi pafam eegiribm mimaaf mouf pasin, eebm pahamen pafam naah kefon eeis. Mosuk naha pani mahai kafun eegiribm afugurubm pani inyouh. ⁷ Pigini ker, eebm Aha naah kefon isyohoif yaafaahamgutun pani, pahamen maaif pogom pani Anomof asemeeigiti aha afes tere. ⁸ Pamahaner Tabmeyir afi aakemaafos, "Pamum matatis, 'Aha pani peis isyohoif yaafim Aii Ahaf anum kafun, mosuk ifa Ekemi kafun aha nanyaaf aamfatum, " ⁹ Pogobm, hahurur afi pieh yaasefos Tabmey kafun Yerusalem pogof nah yaasemsuk mas Aii Ahaf kini wouh seneif waf afi nah amceeis. Hahurur afi yaafgomaas Tabmey kafun, eebm aha ikarum Aii Ahaf kini Arof afgutun pani otohoh Anum waf pegeik resom yani pogof seenik, ¹⁰ Eebm matatis tamahami, otom anum kief pani, Aii Ahaf peis figiti wari yeh-wari yeh Nifeni kafun aha saam yaah tomenef kasin kefuk. ¹¹ Eebm, piginyoh yabm ekemene kinik, ekemene kani yabm itif nah yetorofgoton amahaner apir anum batu nah hareeh kef mame. ¹² Tabmey afi yaafgomaas hahur kafun, "Tamahami matatis pani, 'Ifa amasaaf teiyohom Aii Ahaf anum kafun." ¹³ Pamahaner hahur amasaaf Tabmey kafun tagansuk, ekemi afi tomosofus mosuk saam afi tomigomaas pefeni tame yaasaamogobm afsuk. (Tabmey Ifa Ifuk Togomaas Karyaah Pani Galilea Pogof) ¹⁴ Tabmey afi pieh fetehois yoh ohaaem maraf Galilea pogof pani haisaf kokof Roh maraf, mosuk otohoh Nim kief waf koumaam aawanaas pahamen okobm-okobm pogof kafun kni pahamen maaif pani. ¹⁵ Pogobm Ekemi afi waseenof amgumaas meseh wouh kamof mosuk pahamen onefe yeh ohonyeh afi yaamanaas Ekemi kafun. (Tabmey Tayohom yaamanaas Okom Hasih Nim pogof) ¹⁶ Pamahaner Tabmey afi nafos Nazaret pogof, okobm ukem Ekemi hanyahanes pogof kafun. Ouh kasin Nimor, Tabmey afi nafos meseh wouh kamof tame hamen maaifuk mosuk afi orefus watunum. ¹⁷ Kitab Ifuk nim Yesaya pogobm waseenof aamawanaas Ekemi kafun, amahaner Ekemi pani pogom kief pogom rabmaatits mosuk afi samafus pogof matatis pani, ¹⁸ Aii Ahaf kini Roh pani Naah kefon tamahami, piginyoh pani Ekemi pani Naah kafun yaatamahami piginyoh pani Ekemi kini Kief Haef tayeh aanef anin kasin mentaf yeh-yeh kafun. Ekemir rekoromos Naah kafun piginyoh kief haef waseenof tenemeik honaani yeh kafun kefok, mosuk kokof yaah aseenoef epeh aaf kasin yaah sasaf amanaas yeh peni kefok, ¹⁹ Mosuk teye aanef kasin piginyoh tahun Aii Ahaf anef peis kaarefeeh aamamer. " ²⁰ Tabmey afi afcaacispogom kitab pogom amahaner afi eeis ifuk kifta nim kafun, mosuk pogobm Ekemi afi nah c emos. Pogom meseh wouh kamoOf yemigumaas yeh maaif pani saam afi siahanes Ekemi kafun. ²¹ Pamashaner, tabmey afi aafgomaas Ekemene kafun, ifa iftaam pam, kahane aseenoefami peis kitab suci kamof matatis pani pegem iftaam tame pam aani nanyaaf kasin asenoef fami ani nanyaf afam ker. ²² Mosuk pahamen yeh ikarum aha aafanaas kaah pasin aafanaas pogom kief haef ham Nimok sefos pogom kafun. Ekener afi aafanaas, "Tagis aha Ekemi pamoh Yusuf kinr arof sahamok aha?" ²³ Pamahaner, Tabmey afi yaafgomaas ekemene kafun, "Hausei, Nim Ekemi kafun asusuh kasin afanaamok aha! Nifi pani nanyaaf aantagorof otohoh Anum tenef aantogomaasen Kapernaum pogof kafun tenef aantogomaasen peni kief pani, kabm aafem pegef kafun pasin, okobm ikimaah kini pegef kafun pasin. " ²⁴ Pamahaner Ekemi afi fas, "Naar foni aamahaf aani kafun, ifa mimi mame okobm ekemi nimor ifuk nim asemeeisuk mimi pani. ²⁵ Kief haef kamof tatimi pani, Naar foni aamahaf aani kafun, pereneife ifa oho kasin yemiahani Israel pegef kafun pani Eliaar migumaas itif pani eebm sakuruf kifcaacis itif pogof kafun pani peis tahun panio coirobm pier mosuk haarom pani enam asemeeis, maasi tenaharof migimhui aamanaas pogom hucaabm maaif pani. ²⁶ Eebm pigini kahane, "Elia foni mame mahai-mahai kafun foni mame peis ifa pereinu pirahaf pani Sarfat kafun, pani Sidon okobm pogof migumaas. ²⁷ Mosuk pirahaf kasin mame kusta yaruh yeh Israel pogof kafun Eliaar migumaas pani, eebm ekemene kafun pogof pani pirahaf nim asusuh kasin pani Naamana kahane pefeni mimi mame, Siria nim pogom kahane pani. " ²⁸ Eebm pegeni kief-kief nanyeesuk, pogom meseh wouh kamof yeminaas yeh pani husier asmahanes. ²⁹ Amahaner, ekemene waf afi faweremsuk mosuk afi migimi yaamanafenes Tabmey kafun pogom okobm kamofok nah yaasefenes, amahaner afi yaanafenes gunung waf pogoi ekemene kini okobm waf pogoi keyek nah korahanigir afsuk yaanafenes. ³⁰ Amahaner pogobm, Tabmey afi pumsefos Ekemene

mibmaaituk mosuk afi sefos. (Nimi Pirahaf Panihahur otoho kamof Yemsuk wagomaas Pani Nah Pumgoromos) ³¹ Tabmey Kapernaum afi sefus, okobm pirahaf Galilea pogof, mosuk waseenof afi nah aangomaas pahamen yeh kafun tame hamen maaifuk. ³² Ekem pani ohonyeh aamanaas pogom kief Nim waseenof aangomaas pogom kefok piginyoh kief Nim pani ifa kokof pasinuk fagomaas. ³³ Pogom meseh wouh kamof pani nimi pirahaf pani hahur tenaharof otoho kamof yemsuk migumaas pogom nim pani keyi maaif famigumaas. ³⁴ "Pafus miahamgur naha ahun! Aha neh kief naah pasin, hai Tabmey Nazaret nim? Naha nanim Aha mahai? Tagis aha naakefon syomgor afsuk meton afanaam? Naha nanim Aha mahai, Ifa Haef Nim pani Aii Ahaf kafunuk!" ³⁵ Eebm pogobm Tabmey pogom hahur kafun afi asumtatis, Ekemir afi fas, "Mouf tum! Pesom peis pegm nim kini otoho kamofok!" Peis pogom hahur pogom pogom nim kafun ukiem itif aafsis, pah yeh mubmaaituk mas, ekemi afi pesefos pogom nim kini otoho kamofok mosuk sish yaah aseefof mame. ³⁶ Peis tohoi pasin pogof aabm tamanaas yeh maaif pani awi fonseeh eih fonseeh amanaas, "Tagem kahane kief pegemoh pam? peis kahane mosuk kokof, Ekemir foni aamahami afanaamok hahur tenaharof pogom kafun mosuk ekemir nah pesef fami. ³⁷ Mosuk Tabmey kini otohomo kief pani waf koumaamsuk aawanaas pahamen okobm-okobm maraf pogof kafun pani. (Petrus Kini Nuh Inyohu Nim Pasin Penter Onefeh Yeh Maaif Yarusalem tetangomaas Pani Asusuta Aamatangomaas) ³⁸ Pamahaner, Tabmey pogom meseh wouh pogom afi tanasefus, mosuk afi sefos Simon kini wouh pogom. Pogof pasin pani Simon kini nuh inyohu nim pasin roruh natum togomaas pigini kefok Tabmey kafun nah fanenes asumur afsuk. ³⁹ Pamahaner afi nah taeferefos Tabmey pani Simon kini nuh inyohu nim karef mosuk afi asumus pogom roruh natum pogom mosuk natum n im pani peis afi ciresefos. Pasgobm peis Simon nuh nim kini inyohu pani waf afi cemos mosuk afi fetewagomaas ekemene kani maam touf inyeenof. ⁴⁰ Peis tame afi nah kirigiryef aamanafos, pahamen yeh pani yaruh yeh yemimi amanaas pani afi yaah reirhui aamanas Tabmey kafun. Amahaner Tabmey yabm ameem nifeni waf aaftisuk teintogomaas mosuk afi asusuh aantogomaas ekemene kafun. ⁴¹ Hahur nifeni pani emargus hosef aamanaas keyi pasin pogoni yaruh onefe yemse kafunuk. Aha pani Arof Aii Ahaf kinir! "Eebm piginyoh Tabmey ekemene kafun pufgur aamatangomaas, Ekemi pani ekemene kafun sesok tufuh kief fonyafinim mame piginyoh ekemen nanim Ekemi pani Kristussur. (Tabmey Kief Fawagomaas Okobm-okobm Maraf) ⁴² Siferom pogom tame yasik Tabmey afi sefos ahun hucaabm pogoi isyohoif. pahamen yeh maaif pef afi yaamanaas Ekemi kafun, mosuk afi sahanes, ekemene pani kifcoos aamgis yaamanas Ekeni kafun piginyoh ekemene tofsef tayohom afsuk. ⁴³ Eebm pogobm, Ekemir afi fas ekemene kafun, "Naha peis ouh kief haef Aii Ahaf kini waseenof okobm pefeni kafun kabm pegem kefok Naah kefon rekoromos pani aha afes tere." ⁴⁴ Pamahaner, Tabmey kief afi fawagomaas meseh-meseh pogof Yudea pogof kafun.

Chapter 5

(lih fas Pani Iyeh Macer Rire Kefuk) ¹ Peim tame pirahaf, pahamen yeh Ekemi kafun mubmaait etkisuk yaaminaas Aii Ahaf kini kef nayahanigir afsuk. Pogom tame pani Tabmey Genereset mici ohom pogof nah taifereremsuk mas afaafos, ² mosuk saam mici amarom korahanes pani amu cirobm fanaas mici ohjom pogof pani, eebm amu ekemene yeh amuh kamofok waf ferefenes pogoni amu kamofok mosuk macer nifeni sohosuh aamawanaas. ³ Tabmey afa ferefus amupeim pogom, pani Simon kinir, mosuk afa fas Simon kafun picim amsubm pogorasar. Amahaner Tabmey pani cemsuk mas waseenof afa fagomaas pahamen yeh kafun amuh otonaait pogof kafun ⁴ Kief fakaansuk ciresefos mosuk, Tabmey afa fas Simon kafun soumseenik aha mici amsubm ifa sereyi itif pogof kafun korom macer anum pani piginyoh pani touf yemcemor ker. ⁵ Simon afa aakemaafos 'Kuru, nifi pegem iftam isih karum tame kien fami pani, pirahaf teref meem yeeif mame! Eebm peis aamasahanikarabm eebm Aar foni famun piginikefok pegem macer pam korahani karabm. ' ⁶ Mosuk, pogobm ekemene afa aamanaas pani, ekemenei pani pogom macer kamof yemcemos ifa oho kasi touf pani, macer pani ifa puruf ceci tenem togomaas. ⁷ Amahaner ekemenei pani afa nah foni aamanaas tere haife nifeni kafun pefeni amu kafun hafinim paruk yeeifoos aamahanigir amuh kamof ekeni pasin nibm pasin paruk afenes mosuk afa reimhohones pani pahamen amuh pani kirgiryef tenem tanaas mosuk afa hohones ⁸ Pamahaner Simon Petrus pegem kahane kafun seesok, ekemi afa kiftatis Tabmey kafun mosuk afa fas, soum peis nakef pegem Aii ah eebm, naha pani nokoi kokoteref nim!'. ⁹ Eebm, ekemi pasin paruk wanaas mafire pasin tohoi peref yaasik afa aamanaas pogom touf maif syuahanes pigini seesok. ¹⁰ Kahane kabm Yakobus pasin Yohanes pasin Zebedeus kanir maftaf, pani paruk wanaas Simon pasin. Tabmey afa fas Simon kafun, "Tohoi tayohom. Pogosanok pasin pani aha iyeh macer rireeh fetewahamgutun afes tere. ' ¹¹ Pamahaner peis amuh nifeni waf migimoos aamkaansuk ekemene kani aninkasin pagof kahomaacisuk afa reimsefenes Tabmey kafun kiftatisuk. (Kaferuf Cakufsuk Migumaas Nim Nah Asumus) ¹² Peim tame pirahaf, Tabmey nah wagomaas okbom pirahaf pogof, pogom okobm pani nim pirahaf kaferuf cakufsuk migumaas. Pogom nim afa saafos Tabmey kafun, Ekemi afa harpoumceumus oposaam nim ukiem eem syumaafos tere, 'mosuk keyi afa fagomaas, Aii, Aha inyou sahamok Aha naha pieh asumgorom pegem kukur yaruh pegebem peis. ' ¹³ Pamahaner Tabmey afa meimgoromos yabm Nim mosuk afa syumaafos pogom nim kani pief itif. Afa fas, "Nahaar foni aamahanf inyou, Asumsom peis afes tere. "Pamahaner pogobm peis, pogom nim komo kaferuf emaar pefos peis. ¹⁴ Pamahaner, Tabmey afa yaafgomaas pogom nim kafun pefeni yeh kafun nah foni ifa tayohom afes. Mosuk soum nah meimeeim otohoh anum pani ifuk yeh kafun. Hamer nah eem yaruh anum pani asussefamun pigini kefok Musasar aafon togomaas ouh kief marafok piginyoh ifasa saam ekemene kinik sahanir afsuk ker aha afes. ' ¹⁵ Tabmey kini otohoh kief tayeh wafok aawanaas pigini kefrok pahamen aterm otef kini yeh maaif pani pafararahaf pogof kahaceci aamanaas Ekemi kafun nanyahanigir afsuk aamanaas piginyoh ekemene kani natum sisih aantanaas pani asusta aafator afsuk. ¹⁶ Eebm, Tabmey pani pefeni tame pani otef sef aantogomaas hohu hocaabm pogoi keye piginyoh pani isyohoif kefok. (Korof Nim Asumus) ¹⁷ Tame piraahaf pani, peis Tabmey kief waseenof togomaas, tenemei reirwanaas yeh kafun mosuk ouh kief yeh pahamen Galilea ukiem okobmok, Yudea mosuk Yerusalem okobm yeh reimhohones pasin pagof yeminaas. Mosuk Aii Ahaf kini kokof pani Tabmey kafun yefos amahaner Ekemi pani yaruh yeh afa asusta aamgomaas. ¹⁸ Pamahaner, afa sahanes, penter yeh maasif pani korof nim kafun akih sabmsuk afa yaahohones horohor sabmaaitisuk, mosuk ekemene pani yatemok yaanafkaansuk afa nah amcahanigir afsuk aamanafenes Tabmey kini oposaam pogof nah amcahanigir afsuk aamanaas. ¹⁹ Eebm peis, ekemener poghom nim yaayef otomof pani afinim mame aterm otef pani iyer tafcahanes pigini kefok, apecim waf afa yaah teimferefenes mosuk afeh hatamaamsuk afa yaah hacinhofenes pogom korof nim pani pah Tabmeyir migumaas itif kaaref pogof kafun. ²⁰ Pogobm afa saafos ekemene kini kape kokof pani, Tabmey afa fas, "Hai okonyeh ohoimof, hacum ekom pani sohosos fami afes tere, " ²¹ Ouh yeh-ouh yeh mosuk pahamen onofe yeh pani awi fonseh iyi fonseh aamanaas, "Pam mahai aha Aii Ahaf kafun ep; eh aaf fih pamoh aha? mahai aha hacum nifi kani sohosos kief fih pamoh ifa Aii Ahaf pirahafor yaasik?" ²² Eebm, Tabmey nomo kasin nanim fetemaafos ekemene kani finyen pani, Ekemir afa fas, "Aani nai finyen-finyen yaasik afaanen otohoh kamof ekenei pani ? ²³ Tagemor ifa payahum pani, foni afaanin sahae nokoi hacum ekeni sahosos aamahani 'eebm fohonaamsuk mosuk sefinim sahae'? ²⁴ Eem pani, ani nanim fetemahanim ker pamoh pani Inim Arof Yatem Maaif Nim pani kokof pegem hucaabm okohom pukufuk nokoi hacum pigini kefok, " Tabmey afa fas pogom korof nim kafun, Naar foni aamahaf akefon: Fohonom peis kokoh inyeeit afin mouf anum aamsuk, mosuk soum peis. " ²⁵ Pofgobm peis, pogom nim pasin peis pah yeh mubmaaituk fohonaamsuk mas ekemir kaahom foni aantogomaas afin moufaamsuk mas, afa sefos ohonyeh Aii Ahaf kafun fetenafos otomof karum nafas pani. ²⁶ Pahamen yeh maaif pani tohoi peref aamkasuk mosuk Aii Ahaf kafun ohyen afa aamanaas. Eebm pasni ekemene kani otohoh tohoi pasinuk aamanaas Aii Ahaf kini kokof kafun, ekemener afa aafanaas, Iftaam tame pam nifi ifa oho karyaah maaif

saasf fasanef peis aha afenes! (Lewi Tabmey Maraf Wagomaas) ²⁷ Pogobm pani,Tabmey hosemsuk afi saafos akicaaf fetewagomaas nim kafun nakarabm nim pani Lewi ir miumaas pogof mimaafmouf pogof.Tabmey afi fas ekemi kafun,hai Naah maraf." ²⁸ Pamahaner Lewi pasin oremsuk,tofsef atogomaas pahamen ekenahaf pogoni,mosuk afi sefus Tabmey maraf. ²⁹ Pogobm, ekemir,afi aamtatis arkief maaif Tabmey kefuk wouh nim.Pahamen akkaaf yeh pasin mosuk penter yeh maaif pasin maam oouf paruk maasif aamanaas ekemene pasin. ³⁰ Eebm pogobm peis,pahamen kifta mentaf yeh pasin ouh yeh-ouh yeh husier yaafanaas Tabmey pasin reirwanaas yeh kafun,"Aani naih aha maam touf oouf paruk ekenahaf kakoos yeh pasin paruk aamanaanen aha mosuk nokoi yeh nokoi yeh pasin aamahanen yaasik?" ³¹ Tabmey afi aakemaamsuk mosuk afi fasekemene kafun,"Eebm yaruh mentaf yeh pirahaf sahamok yaruh asususuh nim kafun anef pani,eebm yaruh yeh piginyoh. ³² Naar metif pani haef yeh ih foni kefok anef mame eebm tenemeik honaani yeh ih foni kefok metif piginyoh pebm ekiemene kani hacum pani afi sohosoos aafaror kefok. (Kifta Mentaf Yeh Pani Haife Yohanes Kani Pasin Tabmey Kani Pasin Saaf Yaatanas Kahane Sahamok Afsuk) ³³ Ekemener afi fanenes Tabmey kafun,"Yohanes kani haife ani pani apuh feteni atanaas pani tabm aamkaansuk mosuk isyohoif aafontanaas,kahane kabm kifta mentaf yeh kani hanife ani pasin kabm.Eebm Anefeni haife ani pani maam touf oouf aantanaas afenes tere." ³⁴ Tabmeyir afi fas ekemene kafun,"saasaaf faani ani migimsuk yaahafinim nimi pirahaf pef fetehunimi pani piginir tabm afi ho tumur eebm pigini nimi pirahaf pani ekemener paruk yaawahani kateni piginir sahamok? ³⁵ Eebm pogoni tame-tame piginik hohoti peis,eebm pigini pef nim pani yeeyahani katini ekemener,mosukpafgini tame piginik aha ekemene pani tabm aamahani kateni aha." ³⁶ Tabmey pasin fetensaaf kief pegem aafgomaas ekemene kafun,"Pirahaf nim taf pani ifa mimi mame syinihaatohom ni howom cemguti mosuk eme kasinuk pieh turyeeif pani pafgom ouh kasin pirahaf kafun pani.Eebm pigini kahane pani,pigini nim pani eem syinihaatohom kafun yaah teenemeeh kitigitimosuk sinif emeh kasin pasin ouh kasin pasin kahane mame ouh syinihaatohom pasin. ³⁷ Kahane kabm pirahaf nim pani anggur ohom ouh kasin pani ou8h supuh pief uruheekitigiti kamof mohomeeh mouf tenem.Eem anggur ohom pogom pani haramaacigiti ouh supuh pief uroh pani mosuk pigini angur ohom pani mohomsoguti mosuk supuh pani harahaceci tahamguti. ³⁸ Eem anggur pani eem supuh kamof mohomeecisuk aabmimi. ³⁹ Ifa mimi mame pirahaf nim anggur ouh kasin yosuk,pieh eem anggur yotu pani eebm ekemener foni aamanaas,"Anggur ouh kasin pani ifa cigaasih haef kief pani."

Chapter 6

(Aii Ahaf Waf Pani Tame Hamen Maaif Itifus) ¹ Pogom peis,tame hamen maaif asemeeis,Tabmey wagomaas gandum imsaam pogof.Pogom tame pogom Ekemi pasin paruk yaareirwagomaas yeh pani gandum yaam sohosuh aamawanaas,yabmok uyaaf-uyaaf aamkaansuk oom aamawanaas. ² Pefeni kifta mentaf yeh pani afi fonsahanes," aani nai aamahonaanen pegem kahane tame hamen maifok aatenef tayom afes tamek aamanaan?" ³ Tabmey ekemene kafun aakemaamsuk mas afi fas ekemene kafun ani watunum saaf mame afanaam aha tam kahane curumaacis Daud tur fetewagomaas pani ekemi pasin onofe yeh maaif paruk aamawanaas maasih asemeeisuk aamanaas pani, ⁴ Tagem kahane kief pigini kefok ekemir nah yefos Aii Ahaf kini wouh kamof,maam pofohom nah aafcahanes pigini nah aafos,oomus pogom maam pani,aamahaner afi hamer aamatamgomaas paruk yaah reirwagomaas yeh-yeh kafun,pogom teiyohom aafanaam pani,pamoh pam ifuk nim piginyohor yaasik?" ⁵ Pafgobm pani,Tabmey afi yaafgomaas kifte mentaf yeh kafun,"Iyeh kini Arof pani Aii Ahaf tame Hamen Maaif Waf pogois." (Tabmey Yaruh Onefeh Yeh Asusuh Tame Hamen Maaifuk Togomaas) ⁶ Tame hamen maaif peimini pogobm pani,Tabmey sefus sinagoge pogof pogonyoh pani kief haef waseenof kefok.Pogof kafun pani pirahaf nim pani ih yabm nim pani koruf migumaas tere. ⁷ Ouh yeh-ouh yeh pasin Kifta mentaf yeh pasin saam yaah tominaas Tabmey kafun pegem Nim pam asusuh kef sahamok Tame hamen maaif itif pegebm afsuk,piginyoh ekemen pani parimaacisuk kimtacahanigir asfuk yaamanaas Ekemi kafun. ⁸ Eebm piginyoh pani,Tabmey nimo kasin nanim fetemaafos ekemene kini finyen aamtatisuk aamanaas pani.Ekemir afi fas yabm penter korof nim pogom kafun,"fohonaamsuk mubmaait kokof pogof nah taiforum aha afes."Amahaner poom nim fohonaamsuk afi nah taiferesof mubmaait pogof kafun. ⁹ Tabmey afi fas ekemeni kafun,naha fonsaf aamahaf aani kafun,tagem aatiniyohor aha tame hamen maaifuk pani:Karyaah haef teni pigini sahamok yeh tenaharof teni pigini sahamok?Pefeni kani miyoh asusuh sahamok yeh pefreni kani miyoh hacium keneenof sahamok?" ¹⁰ Saam oor korom ater korom tagomaas pogof yemiguimaas yeh mubmaait pogof,Tabmey afi saf pogom yabm penter korof nim kafun"Yabm anum pimgorom."Pamahaner,pogom nim yabm nim afi meimgoromos mosuk yabm nim pani afi asumsefos. ¹¹ Eebm pogobm,Kifta mentaf yeh pasin ouh yeh-ouh yeh husier asemahanes mosuk awi aah migih eih aah migih aamanaas ekemener aamanasTabmey kafun. (Ifuk Kifta Yeh Amceenof Aatogomaas Dua Belas Yeh) ¹² Pogoni tame-tame pogof,Tabmey ukem tafu waf feref aantogomaas isyohoif kefuk,mosuk pogof kafun pani Ekemi isyohoif fagomaas Aii Ahaf kafun pogom isih karum pani. ¹³ Omo tame isimuf pani ifoni atogomaas haife ani nifeni afi amceenof aatogomaas dua belas yeh pafgof Ekemi mubmaait pogof piginyoh pani ifuk kief tayeh yeh penir: ¹⁴ Simon pani peim nakarabm"Petrussur",Andreas pani Petrus kinir akas Yakobus,Yohanes,Filipus,Bartolomeus ¹⁵ Matius,Tomas,Yakobus pafoh maftaf Alfeus kanir Simon afontanaas pani Zelot nim, ¹⁶ Yudas pani arof yakobus kinir mosuk Yudas Iskariot piginir pani parifos togomaas. (Tabmey Kinir Kief) ¹⁷ Peis Tabmey pasin pogoni ifuk yeh amceenof aatogomaas pasin afi hawofenes,Ekemi ifa yani pogof nah taiferefos.Amahaner afi reimhohones pahamen yeh maaif paruk yaah karfenef aantogomaas pigini kefok mosuk pahamen yeh maaif Yudea,Yerusalem mosuk Tirus mici amarom mosuk sidon ukiem pogof yemigumaas pani emaargus karikaah huis. ¹⁸ Ekemene pahamen reirhui aamanaas pani Tabmey kini kief nanyaaf afsuk mosuk yaruh nifeni asuseenof aafatur afsuk aamahohones.Mosuk,hohur otoho kamof yemcemsuk anef aantanaas yeh-yeh pasin asusuh aantogomaas. ¹⁹ Pahamen hamen yeh pani Tabmey kiini pief syumahanigir afsuk afi aamanaas piginyoh pani kokof Tabmey kini otoho kamofok hofes aamgomaas pigini kefok pief syumaamsuk yaruh nifeni afi asusef aamahanigir afsuk aamanaas pahamen maaif pani. ²⁰ Tabmey saam tarmam togomaas paruk yaah karfenef aantogomaas yeh-yeh pogoni kafun mosuk afi aafgomaas kokof eenof aamatamahami aha aani kafun afes anin kasin mentaf honaanen yeh aani kafun eebm piginyoh ifa ekomor aha mimaaf mouf Aii Ahaffor mih itif pogof kasfun pani aha. ²¹ Hamer maaif eegiti aha iftaam tame pam maasih pasin hunum nimi nuh aha eebm aani peis kape pureeh aamahani katenen.Eenof fami aha aani pugusaanok pam saam saanif pasin hunum pani eebm asani peis ohonyeh aamahani kateneen. ²³²² Hamer maaif eegiti aha husier yaah asemeeisuk yaahonaani,epeh aaf kasin yaah sasaf aafaani,moutenem kasin yaah saamaamsuk yaahonaani mosuk nakarabm haef anum teneme aamanaani pani Inim Arof kefok .23Ohonyeh aamanaam aha tame ekom kigitei pani aha,kafguf ceci amanaam aha ekenahaf anum hamen eem hucaabm pogofos pigini kefok;eebm pigini kahane pigini kefok tar ani nifeni pani ifuk yeh aseemeeisuk reirwagomaas pigini kefok aha ²⁴ Eebm pogosaanok,mouf yefensenen aha hai aani pogosaanok pam ekenehaf mouf tumsuk hunomun nim aahefon aafahaf,eebm aani ohonyeh haef pasin wahanen pigini kefok. ²⁵ Mouf yeef faanen aha aani pani pogosan pam ouf aamahanem eebm ani pani masih aamahani katenen.Mouf yeef faanen ani pogosan yeef aafahane eebm ani pani nice saanif pasin wahani katenen. ²⁶ 26Mouf yeef faanen ani pani pahamen onefeh yer foni aamahani katani ifa haef yaafahani katenei eebm pigini kefok tar ani nifeni pani oraaf ifuk yeh aseenoif kief aafahani katani." (Yohom haef Yaafem kafus Yeh Anum) ²⁷ "Eebm

pogosaanok,Naar foni aamahaf aani Naah kafun nanyaaaf aafaneen.yohom haef aafaanim kafus yeh ekom kafun mosuk haef yaafaanim aani kafun hayem kitisuk honaani yeh kafun. ²⁸ Ohonyeh aafaani aha peimini nimur aakafun hacum eesuk tumguti pigini kefok aha mosuk isyohoif yaafanaam aha aani kafun syumon yaamahani kateni yeh kafun ²⁹ Mahai aha cigireem anum tubmoogoti pani penter pasin emaargus kabm tubmoom abm aha mosuk mahai aha sinihaatohom anum ahani kateni pani,aaf tayohom afini tayohom kahane kabm baju anum ahani kateni pasin kahane kabm. ³⁰ Eeyahanim pefeni iyeh kafun keyi aani kafun aafahani kateni pani,mosuk pefeni iyer ekeni ekenahaf aahani kateni pani,owwis pieh yabmok aaf tonaanim peis. ³¹ Aafaanim pefeni iyeh kafun tagem kahane pefeni iyeh kafun aantagatenen kahane kabm ekemene kafun. ³² Eebm aani pah eeyahani kateni iyeh kafun awi eeh eeh eei aamawahani katenen pani ohonyeh tagem eeyahani kateni aani kafun pani?Eebm,tenemeik wahani kateni iyeh pani pasin pani eeyahani kateni ekemene kafun kabm eeyahani kateni kabm. ³³ Eebm aani pafarahaf iyeh kafun pirahaf kafrun awi eeh eyi eeh aamahani kateni ekom haef aamahyani katenen pani,inyouh sahamok aani kafun ohonyeh yaatini kef sahamok?Eebm tenemeik wahani kateni iyeh pasin pani kabm aamawahani kateni kabm aha. ³⁴ Eebm aani ekenahaf ekom pefeni kafun eesuk micibm eir afuk aafahyani katetnen,piginyoh pani ohonyeh matir yaafahamguti?Eebm tenemeik wahani kateni iyeh pasin ekenahaf nifeni eeyahani kateni pani micibm ahanigir afsuk kabm aamahani kateni pamahaner ekemene pasin micibm kabm aahani katenei pieh pafgom ekenahaf kahani pigini kabm ³⁵ Eebm pigini kefok,hamer eeyahanim kafus yeh ekom kafun mosuk yohom haef yaafaanim,eeyahanim anin kasin pefeni iyeh kafunmicibm keyi foni mentaf.Pogom kahane pebm aani micibm maaif ifa hamen nah aashani katenen mosuk aani peis ifa maftaf Hamen Maaif Nah Asemahani Katenen,eebm Aii Ahaf pani ifa haef pani iyeh nanim mentaf kunyahari afini mentaf kafun,mosuk hayem finyen yeh kafun." ³⁶ Pigini kefok,inyou ani hamer eeyahanim,Aii Ahaf ekom kahane kabm pasin omof aafos hamer pigini kafun." (Kifcoos Kief Pefeni Onefe yemse Kafun Ifa Tayohom) ³⁷ Kifcoos ifa taiyohom piginyoh aani kabm kifcoos tayohom kefok.muyi kamof eeh tayohom piginyoh micibm aani kabm eeh tayohom kefok muyi kamof kabm.Mufhumahanim mosuk aaani pasin mufhumahani kateni kabm. ³⁸ Eiyahanim mosuk kabm eeigiti micibm aani kafun:pirahaf eenof haifik eeyahani katenen,ifa pafiteenem kitigiti,aahani katenen pani mosuk hameneneeh kitigiti,mosuk oposaam ekom mohonmgurahani katenen pani.piginyoh pani aani kafun eeyahani katenen kahane pigini kefok." ³⁹ Tabmey kief aafgomaas ekemeni kafun pegem aamasaaaf pamoh,"Sahansenen saam mentaf iyeh saaam mentaf yeh pefeni kafun ifuk kiftatisuk yaanef sahamok? Ekemene cirobm pani peis uum pere wafok resef arokateni ekemene ciribm parogos? ⁴⁰ Pirahaf nim ohoik wakaansuk ifuk nim naar hamen afinim mouf teenem.Paniker,pahamen iyeh pani waseenof aamahani kateni ifuk nim aseanof pani kuru nim kahaner yaasik pani. ⁴¹ Ani nai saam ekof pefeni iyeh kini kafun saaf aantagatenen,eebm ikimaani kani saam uum hatef mih pani pufguruh mentaf aantagatenen nai? ⁴² Tagem kahane aanir pefeni iyeh kafun finaangir afanaani kateni pani,okonyeh ohoimof ekeni kafun yeminaani uum hatef saam kamof yeminaani peni kafun,eebm uum hantef saam ikimaani kani saam kamof yeminaani piginyoh tagem kahane?Hai oraaf yeh koteneebm!Pufguru aafaraom uum hatef saam ikimaani kani yeminaani peni kafun ifuk.Okonyeh ohoimof ekeni kani pani afi sahanim ifa manomok piginyoh pani pekorahani katenen ekof saam okonyeh ohoimof ekom kini saam kamof yeminaani pani." (Uum haef Pani Uyaam Nim Koromguti Pani haef) ⁴³ Uum haef pani uyam tenemeik kurugur kef mame mosuk um tenaharof uyam manumuk karugur kef mame. ⁴⁴ Pahamen uum pani saaf mouf inyou uyaam nim koromguti pebm.Onofe yeh ara yaam ous kahoos pani isiyer husih kamof kini kafun aatini kef mame,mosuk anggur yaam sohosuk pani isiyer husih kamofok aatini kef mame. ⁴⁵ Inim haef pani kief haef kafun foni aatahamguti eebm otoho kamof nim haef mosuk tenemeik wahamguti nim pani kief ifa tenaharof kafun fawahamguti pani otoho kamof tenaharof.Taagem kahane kief iyeh kini hamok hosef aamahamguti pani nefeetaf nimok hosef aamahaguti. (Tawim cirobm Kief) ⁴⁶ Aani nai naha iih foni faanen,'Aii,Aii,eebm aatini kef mame naar waseenof aamgomef kief kahane sahamok? ⁴⁷ Naar waaseegiribm otomof aakefon,piginyoh pani pefeni yer hohones naah kafun pigini kahane piginir,Nakomkief nanyahanes mosuk aamawanaas. ⁴⁸ Ekemi pani woh pirahaf ren kahaner yasik,ifa kamof cucunum aamgumaas,amahaner afi cigiti tawim pani yaka waf tatigiti.Eebm hateh fetegiti pani,rohousuk yaah pamsogoti hateh ohomor pogomor,eebmmpis pieh saasaaf kef mame. ⁴⁹ Eebm,kief Nakom nanyeesuk pieh nanim mentaf yaasik teintagatini yeh pani,pigini nim pani woh tawim mentaf riahani kateni iyeh kahane penir.Eebm hate fetegiti,pogom woh pogom pani rohomsogoti mosuk peis naha tenemeeh kitigiti pieh asusuh mouf tenem."

Chapter 7

(Tabmey Asumus Pirahaf Nim Perwira) ¹ Tabmey kief waseenof yrh mubmaait fakaansuk ceresemsuk mas, Ekemi afi nah yefof Kapernaum okobm pogof. ⁴² Pogof kafun perwira Romawi nim karyaah kasin yaamigumaas haifik yaabmimi aantogomaas. Pogom karyaah nim pani yaruh rofus mosuk ifa mamuk kanifus. ³ Pogom perwira pogom Tabmey anef kief nanyeesuk, ekemir afi rekuru aatogomaas ouh yeh-ouh yeh Yahudi kafun Tabmey Tabmeyim, ekemi regrutogomaas Yahudi ouh yeh fas Tabmey kafun tubmsiahanir afsuk mosuk nah finaaniir Ekemi kafun hokaansuk afi ho asumur karyaah nim pogom kafun afsuk. ⁴ Pogom nim pogom Tabmey kafun huis pani, ekemene pani keyi Ekemi kafun yaafontaas. Eekemener afi aafon tanaas, pegem nim pam Ikimaar asusuh inyohu yaatahamik. ⁵ Eebm ekemi kapeh tenemkitis mouf meseh nim nibm kafun mosuk ekemir rieis meseh wouh nifi kini kefok. ⁶ Tabmey afi sefos ekemene pasin paruk. Eebm peis pogom perwira kini wouh nah kaarefeeh aamgomas, pogom perwira pogom afi fas haife ani nifeni pefeni kafun fas Tabmey kafun finaaniir afsuk, "Aii, Aahok nai isimaas fetesef tayohom peis wouh tenaharof nakom pogof kafun, naha pani tenaharof nim wouh nakom pani tenaharof pigini kefok Aar yef mouf tenem. ⁷ Pigini kefok foni niginaar anef mentaf tufuh feef pani Aakefon pef kafun pani. Eebm peis kief tafok fim peis, pani karyaah nim pani asumsogoti yaatahamik peis. ⁸ Eebm, niginaah pasin yanis emis pefeni kafun ifuk kiftatisuk yaane nim emis. pigini kefok pani karyaah nim nakom kafun foni feef peis, soum aar eif peis. Mosuk, niginaar karyaah nim nakom kafun foni feef, "Fatum pegem karyaah pam!, "karyaah nim nakom pani pebm kabm tahami. ⁹ Eebm Tabmey pogom kief nanyeesuk, Ekemi pani kah maaif fagomaas pogom perwira Romawi kafun yaafgomaas. Ohoik wagomas yeh kafun hahaiseesok paruk yaah reirwagomaas yeh kafun seesuk mas, Ekemir afi fas, "Naar foni aamahaf aani kafun, peis pahanem Israel yeh mubmaait pasin pani Naha ifa nanyaaf saaf mname pegem kahane kape kokof yeh pegem kahane pam. ¹⁰ Pogommyeh maaif Tabmey pasin ohoik kiftatisuk yaahwagomaas afi pieh rimsefenes poghom perwira kini wouh kamof pieh reimsefenes pogom karyaah nim pani peis asumsemsuk migumaas mosuk nah saafos. (Perei Pirahaf Kini Aruf Nah Tuminyeais) ¹¹ Tame peiminik, Tabmey afi sefos okobm nakarabm Nain pogof paruk yaah reirwagomaas yeh pasin ;parugus mosuk pahamen yeh maaif atem ofef kinin pani pafarahaf pogof reirwagomaas Ekemi maraf. ¹² Ekemi peis pogom opkobm amonobm kaarefeeh aamgomaas, pogof kafun pani iyeh kanifusuk fagomaas nimi pirahaf sar waf fagomaas. Kanifusuk fagomaas nim pani okonyeh ohoimof mame ifa ekemi otohohom pirahaf inyohu nim pani pereis semsuk miguimaas. Mosuk pirahaf yeh mame tere pogom okobmok reimhuis pogom nuh pasin paruk reimhuis. ¹³ Pogobm Aii Ahaf afi saafos pogom nuh kafun, Tabmey afi saafos pani kapeh tenem kitis pogom nuh kafun mosuk afi fas, "Nice tayohom. ¹⁴ Pogobm, Ekemir kaaref pogof nafkaansuk mas yabm afi nah sumaafos pogom horohor um pogom afi nah syumaafos. Pogom hor-hor koumaamsuk aanafenes yeh pasin afi homaacaahanes yani pogof kafun. Amahaner, Tabmey afi fas, "Hai aha arof aha aakefon yaafahaf, Naar foni aamahaf aakefon, fohonoom peis!" ¹⁵ Pogobm, pogom nim kanifusuk fagomaas pogom waf cemsuk mas kief afi fagomaas. Mosuk, Tabmey yeeisuk inyohu nim kafun afi rekoromos. pani cemsuk kief fagomas. Mosuk Tabmeyim afi rekromus inyohu nim kafun. ¹⁶ Pogof kafun aabm tamgomaas yeh maaif pani pahamen maaif otohohom tohoi pasin aambtamkaansuk afi asamahanes Aii Ahaf kafun ohonyeh afi aamanaas mosuk afi aafanaas. "Ifuk nim maaif Nibm peis hosef fami nifi mubmaait pegem kafun!" mosuk "Aii Ahaf peis yaamigimaas yeh maaif Ekemi kini kafun. ¹⁷ Mosuk kief nim pani wafuk aawanaas pogom Yudea mosuk pahamen pagof kafun tamgomaas pefeni pagof kafun pasin. (Yonahes Apufeteni nim rekoromos Haife Nim Tabmey Kafun) ¹⁸ Yohanes kani haife ani kief waseenoof aamawanaas Yohanes kafun pahamen kief poogoni pani. ¹⁹ Amahaner Yohanes ih afi foni aatogomaas Haife ani cirobm kafun mosuk afi rekuru aatogomaas ekemene Aii Ahaf kafun fonfahanir afsuk, "Aar aha pieh horhutun pani? yeeh pefeni sahamok nifir saam tomiyahani karabm pani?" ²⁰ Amahaner ekemene afi hohones Tabmey kafun, ekemene pasin afi ho fanenes, "Yohanes apuh feteni nimor foni fami nifi Aakefon anef kef pani mosuk fonsaaf pani, "Aar aha pieh hohutei pani? Yeeh nifi pani pefeni yeh kafun saam tomimi sahamok?" ²¹ Pogom tame pogm, Tabmey peis iyeh pafi teneem asusta togomaas pahamen yaruh nen-nen sisih yaruh aantanaas pani, wabah, mosuk hahur tenahataf pasin. Ekemi pasin emargus asusuh aantogomaas saam tenaharof yeh pasin. ²² Tabmeyir aakemaafos pogoni corobm yeh kafun, "Sefnim mosuk nah finaam Yohanes kafun tagem kahane ikimaanir saaf aamanaanen pegem kafun mosuk nanyaaf faaanen pam: Saam mentaf yeh asusuh aatahami, korof yeh asusuh aatahami, kusta yaruh yeh asusuh aatahami, icohof mentaf yeh nanyaaf aatahami, kanigin yeh tumnyeenof aatahami, mosuk ekenahaf mentaf yeh ohonyeh yaah aseenoof aatahami. ²³ Pegemahaner aha, ohonyeh aamahani kateni ekemener Naah kefok pah wefmentaf aamkaansuk tufuh mouf tenem. ²⁴ Peis yohanissur rekoruh aatogomaas yeh reimsefenes, Tabmey afi aafgomaas pogof kafun tamgomaas yeh maaif kafun Yohanes apuh feteni nim kief pani pogom yeh maaif kafun, "Hucaabm ahun maaif pogoi sahanigir afanaani katenen pani? Hanneit mawif kafufu aamahamguti? ²⁵ Eebm, pef kafun aani neeh kasin nah sahani katenen pogof kafun pani? Nimi pirahaf pief toryeef kasin haef eecisuk tamahamguti? Sahanim

sahae, pief hatef haef horomeecisuk tamahamguti mosuk mimi nim pani ifa ohonyeh pasin mimi aantuguti ameem yeh kani wouh-wouh kamof. ²⁶ Pigni kefok, ikimaanir saaf aamanaanen pani tagem kahani seni katenen yaasik pani? Ifuk nim yaasik? Yao, Naar aani kafun foni aamahani, ifa ifuk nim maaif. ²⁷ Pigni nim pafginihaner, pegem kief matatis pam: Nanyahae sahae! Naar rekoromgob pani ifa Aah maraf. Pegemor nah asumtatigiti otomof aani kafun oposaam pani. ²⁸ Naar foni aamahaf aani kafun, pahamen onefe yeh maaif pani onefer yaaf ceci aantagatini, pirahaf nim pani ifa hamen maaif kitisuk afini mame Yohanes kahaner yaasik pani. Eebm piginyoh, ifa targeteref Aii Ahaf kini wouh kamof tamahamguti pani, ifa hamen maaif ekemi kafunuk. ²⁹ Eebm pogbm pahamen yeh maaif pogof tamgomaas mosuk ekenahaf yabm kenaaf aantanaas yeh pasin pegem kief nanyeesuk, ekemene pahamen afi aafanaas Aii Ahaf kini hamer haef kafun piginyoh [ani ekemene pasin pani apuh Yohannessor feteni aatogomaas pigni kefok. ³⁰ Eebm pogobm apuh feteni mentaf yeh pasin ouh yeh pasin pani Aii Ahaf kini kief kafun tayohom afenes ototom nifeni pani piginyoh pani ekemene pani yohannessor apuh feteni aatini mame pigni kefok. ³¹ Ifa nenok aha Naar yaah horomaacigibm pegin kahane yeminaani yeh pereh nifeni pafoh aha? Tagem kahane ekemene pogonyoh? ³² Ekemene pani maftaf taf kahaner yaasik utur meneis mouf, awiyef paf, "nifi wif kohota aamahani kabm aani kefok, eebm aani aser aatini kef mame. Nifi ouh utur aaseni karabm eebm aani nice aatini kef mame. ³³ Eebm, peis Yohanes apuh feteni nim hohoti pani maam ohom yotuh kef mame aanir aafahani katenen pani, Ekemi pani hahur ototo kamof yemsuk tahami afahani katenen. ³⁴ Eebm pugusaanok, pegemoh inimok asemeeis Arof hokaansuk maam oouf mosuk ohom yotuh hotahamguti pani, aanir finaani katenen, "Sahanim sahae! Ekemir ho tahami porohoi mosuk ohom yotuh kokotene! Ekemi pani paruk ekenahaf yabm oous kahaoos yeh pasin paruk towahami mosuk tenaharof yeh pasin kahane yaatahamik afanaani katenen!" ³⁵ Eebm piginyoh, finyen yaah haefeeh kitigiti piginyoh pani ifa maftaf nifeni kafun pirahaf. (Tenemeik Wagomaas Nuh Pirahaf Tabmey Kafun Apir Nah Sohomus) ³⁶ Tame pirahaf pani, pirahaf nim pani apuh feteni mentaf nim pogomor Tabmey kafun iih fas maam oouf paruk tahanigir afsuk wouh nim pogof. Tabmey afi nafos apuh feteni mentaf nim komo wouh pogof mosuk afi nah cemsuk maam oouf afi togomoaas. ³⁷ Pogom okobm pogof tenemeik wagomaas nuh pirahaf migimaas. Peis ekemi pani nanim fetemaafos pani Tabmey peis maam oouf apuh feteni mentaf nim kini wouh kamof maam oouf tahami afsuk, ekemi pasin imobm minyak supuh sisuk mas afi aanafos. ³⁸ Pamahaner, ekemi pani Tabmey kini isibm afi nah taeferefos, apair Nim yani kaaref, saam aanif pasin mosuk peis apir Tabmey kini itif afi rufuruf aamgomaas mosuk saam aanif nim pani ameeh itif afi kiki aamgomaas. Pafgobm peis ekemi pani Tabmey kini apir kafun afi akukoos aamgomaas mosuk pogom imobm minyak pogomok afi sigisaaf aamgomaas. ³⁹ Pogom apuh feteni mentaf nim Tabmey kafun iih fas nim pani pogom seesok, ekemi kini ototo kamof afi fagomaas, "pegem nim pam ifuk nim pani, Ekemi pani nanim fetenaanf mouf ninyouh pamoh maahi mosuk tagem kahane nur ho susaaf aafimi pegemoh eebm pegem nuh pamok tenemeik weih piginir yaasik." ⁴⁰ Tabmey nanim fetemaafus, mosuk afi fas, "Simon, "Naha kief aakef figir tahaf, "Simon afi aakemaafos, "Fim Kuru." ⁴¹ Tabmeyir afi fas, cirobm yeh pani hucaabm tahamahani pirahaf nim wehabm rekoroh nim kafun, pirahaf nim pani hucaabm nim pani 500 dinar mosuk peimini pani 50 dinar. ⁴² Eebm pegeni cirobm eenof mentaf tomenaani katini pani wehabm eenof ekemi nim pani sohosoos atuguti ekemene cirobm kani hucaabm pani. Pogosaanok, mahani pogoni yeh cirobm kahane pogoni ifa haifik yaawahamguti pegem wehabm eenof nim pegem kafun pamoh?" ⁴³ Simon afi aakemaafos, "Nakom finyen pani, hucabm ifa hamen maaif kitisuk tatimi nim panigini kafun hacumeneh hucaabm num kafun. Tabmeyir afi fas ekemi kafun, aha ifa ikarum saaf famun." ⁴⁴ Saam pogom nuh kafun hahaiseesok mas, Tabmey afi fas Simon kafun, Aha saaf saham famun pegem nuh pegem? Naha wouh anum metif pani aani apir Nakom ohomok sohohuh mame, eebm ekemi pani apir Nakom saam aanif nimok sohohuh fami mosuk ameeh umbm nimok kiki fami. ⁴⁵ Aani hawesuf yaatini mame Naha eebm ekemi pani apir Naskom hawesuf ohoik aama ifuk aama aantahami emargur wouh anum nah yefeef pebm. ⁴⁶ Aha ameeh Nakom minyak sigisaaf mame, eebm ekemi pani apir Nakom imobm minyak rufuruf fami. ⁴⁷ Pagni kefok, Naar aani kafun foni aamahaf, hacum tenaharof nim pani sohohuguruh fami, piginyoh pani hamer nim ifa hamen pigni kefok. Mosuk pefeni, iyeh pani pafi mame sohohuguruh fami, hamer pasin pafi mame." ⁴⁸ Amahaner Tabmeyir afi fas pogom nuh kafun, hacum tenaharof anum peis sohohuguruh fami." ⁴⁹ Pahamen onefe yemse maaif maam ouh paruk Tabmey pasin aamanaas pani ototo kamof nifeni afi aafanaas fonsaaf-fonsaaf pah ekemene pani, "Pegem nim pam mahai eebm aha Ekemir foni fami kief kahane pogomoh hacum sohohuguruh kief foni fami pogomoh?" ⁵⁰ Tabmey pogom nuh kafun afi fas, "Kapeh kokof anum ikimaah kini otomof asusuh famun soum peis ototo kamof inifuk peis."

Chapter 8

(Tabmey Kafun Onefer Pih kemahanes) ¹ Pogom isimuf tame yasik,Tabmey afi sefos pani nah parif wagomas hucaabm-hucaabm maraf mosuk okobm-okobm maraf piginyoh kief awen fetewagomaas mosuk oteh kief Aii Ahaf kini aawagomaas. Pogoni dua belas ifuk yeh pasin paruk Ekemi pasin aamawanaas, ² Kahane kabm yaruh onefe Tabmeyir asusta aatogmaas pahamen hahur tenaharofok asusta aatogomaas pasin paruk maaif mosuk pahamen yaruh tenaharof aamanaas pasin paruk.pah ekemene mubmaait pirahaf pani Maria nakarabm nim peim pani Magdalena,pegem kafun nah kamyeeis Tabmey pani hahur manif yeh tujuh pogonir yaawanaas pani. ³ Peim pani Yohana nuh khuza kinir wehabm aabmimi kasin Herodes kinir pani,Susana mosuk pirahaf mame onefe pefeni ekemene kani anin kasinuk eenof aantanaas Ekemi kafun. (Aamah Saaf Uyaam Cigita Yeh Kafun Aafos) ⁴ Pogobm yeh maaif mubmaait eetikisuk yaatamanaas mosuk pahamen mouf mese reimhohones Tabmey kafun,Ekemir waseenof aamgomaas kief ekiemene kafun pani aamah saaf uyaam cigita kafun aamgomaas: ⁵ "Peim nimi piraha sefos uyaam cigita,peis ekemi nafkaansuk nah faguru aamahamguti pani,penter maaif pani otomof amarom pogor nah resef aatahani kateni mosuk atasef aamahani kateni,mosuk wakomo cicik waf pesefnef aantagatinir oouf aatahani kateni. ⁶ Penter maaif pani batu ayeem resef aatahani kateni,mosuk eebm pogoni yaam pani peis faworogoti,pogoni yaam pani peis habm nim pieh uruhaae kitisuk kanifguti piginyoh pani ohom mentaf pigini kefok. ⁷ Penter yaam maaif pasni isyer husih itif nah resogoti mosuk parugus faworogoti pigini kefok afi muomguti. ⁸ Pefeni cirobm ukiem haife itif resef atanaas mosuk faworemsuk amahaner afi nah eegiti uyaam nim kurugur pani sertus kali tahamguti pafi nim pani.Pogom kief waseenof nah ceresemsuk mas Tabmey afi fagomaas sohouswagomnaas,"Ikimaani icihof haef afanaani kateni pani,ifa isimaar nayahae," ⁹ Pogobm peis,Tabmey haife ani nifeni afi fonsaaf yaamanaas Ekemi kafun pogom kief aafgomaas pogom kefok. ¹⁰ Ekemir afi fas,aani kafun aafahaf yani kini kief waseenof aamahaf Aii Ahaf kini ouh kief piginir,eebm ;pefeni iyeh kafun pani aamasaaf kief pasin aamahaf piginyoh,"eebm parifoos pasinuk pefeni kafun kefok ekemene pani saaf mame mosuk eebm nanyaaf aamanaas,ekemene pani nanim fetenaaf mkame. (Tabmey Kief Waseenof Aamgomaas Pogom) Aamasaaf Amgomaas Kief ¹¹ Pegemahaner aha kief hasi aamasaaf kief pogom:"Uyaam pani Aii Ahaf Kief piginir. ¹² Uyaam penter otomof maraf resef aatanas pani iyeh Aii Ahaf kini kief nanyeesuk pogobm,hahur hokaansuk mosuk Aii Ahaf kini kief ekemene kini otohokamofok aamsuk aasoguti piginiyoh pani ifa isimaar nayaaf tayohom pigini kefok mosuk nah kayeeif haef pigini kefok. ¹³ Uyaam pefeni batu waf resef aantanaas piginyoh paniiyeh Aii Ahaf kini kief nanyeesuk mosuk ohonyeh pasin aamsuk rum sisef mame nefeef taf nifeni kamof.Ekemene pani nanyeesuk pieh korahani kateni,anef pani anin kasin afinim kef mame,ekemene pieh isibm korahani kateni Aii Ahaf kafun. ¹⁴ Uyaam pefeni suaam kamof resef aatanaas piginyoh pani iyeh Aii Ahaf kini kief nanyeesuk,peis nanyeesuk aaseni kateni eebm,ekemene pani pah nanim mentaf kahaner yaasik pah finyen tenahantaf kafun ayeem aafisuk anef aantagatini onefe yeh kahane pigini kafun foni aamahami,ekenahaf pafi nifeni kafun finyeen ayeem oous aantagatini mosuk pah otomof tenaharof kini onahan asemeeisuk anef pigini kaffun kanifsuk wahani kateni iyeh penik kahane piginyoh yaam nifeni haef pigini kafun kurugur kief mame. ¹⁵ Uyam pefeni pani ukiem haef itif resefos piginyoh pani iyeh Aii Ahaf kini kief nanyeesuk mosuk ifa nefeef taf kamof eetisuk oraaf kief nanim mentaf mosuk ifa haifik miahamguti pigini kafun foni aamahami. (Waseim Peis Curubm Acuh Reroh Anum) ¹⁶ Curubm acuh mucen nim pirahaf ifa mimi mame mosuk afcoos kasin pani ohofenok mosuk afin mouf yani oous.Eebm pieh,ekemi pani curubm acuh pogom pani afinim mouf nim apir waf itif tah pamahaner iyeh wouh kamof ho yeni kateni reroh nim ho sani kateni. ¹⁷ Eebm peis,kief pirahaf teref komyemsuk foni mame pigini kafun foni kasin pani ifa mame,mosuk kief kokeeh kasin pani ifa foni mame foni mentaf tufuh kasin kief pani mosuk ifa esigis yaah aseeno kasin pigini pirahaf fahami. ¹⁸ Pigini kefok,saam tomtamanaam sahae tagem kahane aanir nayahanigir afanaani katenen pani mahai aha saamoogoti pani ifa pafiteneem kitigiti pieh.Eebm pani,mahani aha aaf mentaf tahamguti pani,ekemi kini pieh oougti,mosuk nimo finyen pani ekemi kini pabmahaner yaasik tahamguti." (Ifa Tabmey Kini Yeh Pereh Piginir) ¹⁹ Pamahaner, inyou pasin ahu akas Tabmey kini pani afi reimhohones Ekemi kafun tubsiahanigir afsuk,eebm ekemene pani kaaref yef mouf tenemeef kicahanes Ekemi kaaref pogof kafun pani iyeh mubmaait eetikisuk yaatamanaas pigini kefok. ²⁰ Pamahaner afi wasahanes Ekemi kafun,"Inih Anim pasin ahu akas Anefeni pasin pamum horeeif pogor ho aabmtamahani afenes,ekemen pani Aah kafun tubmsiahanigir afsuk aamameteni." ²¹ Pogobm peis,Tabmey afi fas ekemene kafun",Inih Nakom pasin mosuk ahu akas Nakom pani ekemene Aii Ahaf kini kief nanyeesuk mosuk pigini kief maraf honaani iyeh pafenyahaner afes." (Tabmey Suruh Namahanif Maaif Kifcaacis) ²² Pogom Tame pirahasf pani,Tabmey amu kamof afi nah ferefos haife ani nifeni pasin mosuk Ekemi afi nah fas ekemene kafun,"hafinim nifi keferenigir pegem mici penter akuf pogor."Amahaner,afi keferenes ekemene pasin paruk. ²³ Pamahaner,peis afi keferef aamanafenes,Tabmey afin amuh kamof rofus pani peis kerofsuk fagomaas.amahaner peis suruh namahanis pani afi kafomtatis pogom micih maaif pogom pani mosuk amuh ekemener aanafenes pani

ohom ahi urumyefos pani parifir pirahaf tomenes. ²⁴ Pogobm peis haife ani nifeni pani ahi nafenes Tabmey kafun mosuk Ekemi kafun ahi nah tumyeenof aamkaansuk ahi aafanaas, "Guru!Guru!Nifi peis mouf yef faanef peis afenes!" Amahaner, Tabmey pasin ahi fohonaafos mosuk ahi kifcaacis suruh namahanif pasin ohom rafuruf maaif togomaas pogom pasin. Suruh namahanif maaif ahi tumus mosuk pogom micih maaif pogom ahi nah tabmcemos pogom ohaeem rafuruf togomaas pogom. ²⁵ Mosuk, Ekemir ahi fas foni aamgomaas ekemene kafun, "Tamahaner aha yatem ekom pani? Ekemene peis tohoi asemahes mosuk kah aafakaansuk ahi aafanaas awiyef paf, "Pegem nim pam mahai aha? Ekemir foni fami pani namahanif pasin mosuk ohom pasin, mosuk ekemene pani nayaaf faani Ekemi kafun afenes." (Geresa Nim Hahur Otho Kamof Yemsuk Migumaas Nah Pumgoromos) ²⁶ Pamahaner peis ahi nah sefenes Tabmey pasin haife ani nifeni pasin pogom Gerasa ukiem pogof kafun, Galilea ukiem penter pogor. ²⁷ Pogof kafun pani Tabmey ukiem itif nah hawofsuk, Ekemi pani nimi pirahaf ahi nah tubmsiyeis pogom ukiem ekemene nim otho kamof hahur yemsuk wagomaas. Pogom nim pani emaar imofgus temenem pief turyeef kasin mentaf wagomaas mosuk wouh kamof mimi teinsaaf mame, eebm saar wouh kamof mimi aantogomaas. ²⁸ Peis pogom nim Tabmey kafun sesok, ekemi pasin mouf maaif ahi fagomaas mosuk ahi ho cemos Ekemi kaaref pogof kafun. Mouf pah onaabm taf ahi ho fas, "Neh kief aha Aah pasin naah pasin pam, hai Tabmey, Arof Aii Ahaf kinir Ifa Hamen Maaif Waf Mimi Aantuguti? Naha Aah kefon kunyahari aafahaf, nah syumon yaatini tayohom!" ²⁹ Pogom kief piginyoh pani Tabmeyir fir pogom hahur pogom peis pesefor pogom nim kini otho kamof pogonik. Hahur pogomor yaatenef aantogomaas pogom nim kafun hatohota pogom nim kafun pigini maraf kamsuk yaanef aantogomaas, kamtatisuk mosuk iyeh kafun yaam yaah tomenef aantogomaas, eebm ekemir sasirguru aantogomaas pogoni perom kokof pogoni mosuk hahurur yaanef aantogomaas ahun hucaam pogoi keyeh. ³⁰ Pamahaner, Tabmey ahi fonsaafos pogom nim kafun, "Nakarabm anum mahai aha?" Pogom nim ahi aakemaafos, "Legion" Piginyoh pirahaf hahurur yefcecih mame pigini kefok. ³¹ Pegoni hahur pafi teneem pani Ekemi kafun isyohoif aafanaas piginyoh pani Ekemir nah waguru haef waf pogik yani nah waguru haef ekemene kafun pigini kefok. ³² Pogof kafun pogof pani tafrokom wakum maaif fere migumas waarof ukem tafu waf pogof nah fetetamgomaas. Pogoni hahur pogoni Tabmey kafun keyi fanenes pogoni wakum kamof waguruh atur ekemene pani afsuk aafanaas. ³³ Pamahaner pogoni hahur-hahur pani pahamen pogom nim kini otho kamofok ho reimsemsuk pogoni tafrokom kani otho kamof ahi ho yemcahanes, amahaner pogoni tafrokum hofseei maaif pani hui reeri ahi amanafenes micih amarom pogor keter mosuk ahi nah kiirigir aamatamanaas oho kamof. ³⁴ Pogom tafrokom ekemene yeh pani pogom saaf aamkanasuk famenes, ekemene pani tohoi ahi kabm migimsaaf manaas mosuk pef ahi nah aamanaas okobm peraabm kamof nenor afsuk mosuk okobm kaaref kani pogoni kamof. ³⁵ Pogobm pahamen yeh maaif ahi karikaah huis tagem kahane pigini kefok tahami afsuk. Ekemene ahi reimhohones Tabmey kafun pogof mosuk sugus ho sahanes pani hahur yemsuk tenef aantogomaas nim kafun ho sahanes psni Tabmey kaaref pogof migumaas pogom ho sahanes pani peis pief tumyeeisuk migumaas mosuk ho sahanes, mosuk finyen nim pani ifa haef asemeeisuk migumaas mosuk ho sahanes. Pogom kasin pani ekemene pani tohoi ho aamanaas. ³⁶ Pogom kasin togomaas ho saaf aamanaas yeh-yeh pani kief awen wafok ahi aawanaas pefeni yeh kafun tagem kahane asusuh fami hahur otho kamof yemsuk anef aantogomaas nim pogom afsuk. ³⁷ Pamahaner, pahamen yeh maaif pogof Gerasa ukiem pogof yemigumaas pani Tabmey kafun ahi tuminguruh aamanas ekemene kafun pogof nah yef tayohom afus ekemene pani tohoi pasin yeminaas pigini kefok. Pigini kefok, Tabmey amuh pieh feremsuk mas ahi pieh fetenafos Galilea ukiem pogof kafun pieh. ³⁸ Eebm pogobm, pogom hahur tuminguru aatgomaas nim pogom keyi ahi fas ekemir Tabmey kafun piginyoh paruk Tabmey pasin paruk wahamgur afsuk. eebm, Tabmeyir fas pani, soum peis, afes kief Nim pani. ³⁹ Soum peis wouh anum mosuk kief nah fim aha karyaah maaif Aii Ahaf kini othom anum tahami pigini kief pani aha. "Pogom nim pasin nafkaansuk ahi nah fetewagomaas afem otef kani okobm-okobm maraf mosuk ahi nah aafawagomaas othom nim kief Tabmeyir asumtatis pigini nah koumaamsuk aawagomaas. (Yeurus Kini Arof Kanifus Nah Tumnyeeis Mosuk Nuh Pirahaf Yaruh Togomaas Nah Asumus) ⁴⁰ Pogobm Tabmey ahi pieh fetehuis Galilea pogof, pahamen yeh maaif ahi ho tubmyahanes Ekemi kafun piginyoh ekemene pahamen maaif pani Ekemi kafun saam simigumaas. ⁴¹ Pogof kafun pani pirahaf nim nakarabm nim pani Yairussur huis Ekemi kafun, pogom nim pani ameem nim meseh wouh kamof mimi aantogomaas. Peis apir yani Nim nah harepoum cemos Tabmey kini apir yani, Yairus keyi ahi fagomaas piginyoh Ekemi pani wouh nim yaasogur afsuk. ⁴² Piginyoh pani acaharof nim pani ifa pirahaf taf othom nim pani dua belas tahun asemeisuk migumaas mosuk pogom acaharof pani kanigin tenem togomaas. Mosuk, peis Tabmey pogof fetenafis, pahamen yeh maaif pani Ekemi kafun wanir fah-wanir fah aafon tanaas Ekemi kafun. ⁴³ Pogof kafun pani nuh pirahaf pani yaruh togomaas pani dua belas tahun migumaas, mosuk pefeni iyeh tafor pih keneeenof yaaniti mosuk asusuh kasin pani mimi mame. ⁴⁴ Pogom nuh pogom Tabmey kaaref pogof kafun fetenafos isibm pogorok mosuk jubah amarom Nim ahi nah syumaafos, pagobm peis yaruh tenaharof nim fetewagomaas pani ahi nah takimferefos. ⁴⁵ Pamahaner, Tabmey ahi fonsaaf aamgomaas, Naha pief matir syusaaf fami aha?" Eebm pahamen kokeeh aamanaas, Petrussur ahi fas, "Guru, iyeh hamen Aakefon ho eetikien faani pani mosuk keyi aafon tahani Aakefon!" ⁴⁶ Pamahaner peis, Tabmey ahi fas, "Iyeh Nakom pief

syusaaf faani Naha pani nanim fetenaaf feef pani Nakom otoho kamof pani ekenahaf hosef fami pebm nanim fetenaaf feef afes." ⁴⁷ Eebm pogom nuh seesok maas ekemi pani kokeeh yaatini mame otohohom nim pani, ekemir Tabmey kafun huis roruh pasin mosuk afi ho cemos Ekemi kini oposaam pogof kafun. Pahamen yeh mubmaait, ekemir afi ho haabm kitis nai kefok Tabmey kini pief ho syumaafos, tagem kahane ekemir asumsefos natum tenaharof nimok pani. ⁴⁸ Pamahaner, Tabmey afi fas ekemi kafun, "Acaharof Nakom yatem kokof anum pani ikimaah kini yaruh kafun asusuh famun. Soum peis aha ohom inif pasin ohonyeh pasinuk aha." ⁴⁹ Pafgobm Tabmey kief pafgof fagomaas, nimi pirahaf pani mese wouh ameem nim pani peis hokaansuk mas Yeirus kafun afi ho fas, "Acaharof anum pani peis kanigin fami hoo afes. Peis afinim tayohom Guru kafun kowaeh mentaf keyi fonyafinim tayohom afes." ⁵⁰ Eebm pogobm, afi nayaafos Tabmey pogom kief pogom afi fas Yeirus kafun, "Tohoi tayohom. Kokofeeh kitisuk tacyem acaharof anum pani asumguti afes. ⁵¹ Pafgobm Tabmey peis Yairus kini wouh afi nah yefos, Ekemir afi kifraacis pirahaf teref Ekemi maraf ifa nah yef tayohom afes eebm Petrussur, Yohanessur, Yakobussur mosuk inyouh nim pasin aii nim pasin pirahaffor yefinir afes. ⁵² Pahamen onefe yeh niceh uyemin aamanaas pogom acaharof mubmaait eetikisuk mosuk yaaminaas, eebm Tabmey afi nah fas, "Niceh tomnaananim, pegem acaharof pamoh kanigin mame pamoh afin fahami pegemohy afes." ⁵³ Pogom iyeh maaif pani pogom Ekemi kafun yeh haaf yaafanaas ekemener nanim piginyoh pogom acaharof pogom peis kanigin fami afenes. ⁵⁴ Pamahaner peis, Tabmey pogom acaharof kini yabm afi yeeisuk mosuk afi tumyeenof aamgomaas, 'Namu fohonoom aha!' ⁵⁵ Pamahar, pogom acaharof kini roh afi pieh ho yefos mosuk pafgobm peis afi fohonaamsuk waf afi wagomaas. Amahaner, Tabmey afi fas pogof yemigomaas yeh kafun anin kasin eeyahananim ooumur pegem acaharof pam ooumur peis afes. ⁵⁶ Pogoni nimif nuh cirobm pani tohoi perefenes, eebm Tabmey Ekemir kifcaacis pefeni kafun nah haabmeeh tayohom pegem tahami kief pam afes.

Chapter 9

(Tabmey Karyaa Yeh Nifeni Kafun Rekuruh Aatogomaas) ¹ Pamahaner,Tabmey iih afi foni aatogomaas dua belas yeh paruk yaah reirwagomaas kafun amahaner kokof ekenahaf afi eenof aatogomaas mosuk yatem maaif pahamen hahur hatuguruh kasin kefok,mosuk yaruh yeh asusuh kiasin pasin emaargus. ² Eekemir rekuruh aatogomaas piginyoh kief tayeh Aii Ahaf kini aafaanef kasin afsuk mosuk ohonyeh yaafaanef kasin kefok. ³ Ekemir afi fas ekemene kafun,"Anin kasin teref ifa aasef tayohom pogom otomof karum reirwahani katenen pani kari aasef tayohom,yafi,maam,wehabm,mosuk pief hatef cirobm aasef tayohom. ⁴ Wouh tagem nah yeni katenen pani pieh pesef tayohom pafus yemikaansuk ifa anebm kefok pesemsuk afi hafinim pigni mimaaf mouf itif pogobm. ⁵ Tagem okobmor aani kafun tsyohom afanaani katenio pani pigini okobm ukiem pani apiruk reimgorahanim piginyoh pani kifcoos kahane ekemene kafun pigini kefok." ⁶ Pamahaner afi reimsefenes pogoni haife ani Nifeni pogoni pani mosuk afi parifwanaas okobm-okobm maraf afi waseenof aamawanaas kief Haef pogom mosuk yaruh yeh afi kabm asusuh aatawanaas tagef-tagef kafun nah sef aantaas pani. (Herodes oho pef togomaas Tabmey Nakarabm kief Kafun) ⁷ Herodes,ifuk kafaar nim pogom ukiem pani,afi nanyaafos pogoni kief-kief fetewagomaas peni kief mosuk ekemi pani oho pef teintogomaas pefeni yer nah foni aantanaas pani Yohanes apuh feteni nim pani kanifsuk fohonaafos pigini kefok. ⁸ Eebm pefeni yer semsuk foni aantamnaas piginyoh Elia peis hose fami pieh afontanaas,mosuk pefenir foni aantanaas piginyoh pah ekemene ifuk ouh nim maaof emaar imofgus kanifus piginir pieh fohonaafos aafontanaas. ⁹ Herodessor afi fas., "Yohanes kini ameem pani niginaar kiesuk haramaacisef.Eebm,mahai aha pegem nim Ekemi psni naar nanyaaf aafemuf kief pegem kahane pegemoh pam?"Pogobm,Herodes ifa Tabmey kafun tubmsigir afsuk togomaas. (Touf Maam Iyeh Lima Ribuh Yeh Kafun Eeis) ¹⁰ Pamahaner pogoni ifuk yeh anebm reimhohones,ekemene pani kef Tabmey kafun afi pieh ho aafanaas ekemener aantanaas karyaah pahamen peni kief mosuk Ekemir afi pieh fas pahmen pani ahun pieh sef okobm nakarabm pani Betsaida pogof. ¹¹ Eebm pogobm,pahamen onefe yeh nanim fetemaamsuk mosuk ekemene pasin ohoik afi reimnafenes Ekemi maraf.Amahaner,afi tofsen aamanas ekemene kafun,Tabmey kief ekemene kafun afi aafgomaas Aii Ahaf kini kokof hamen maaif pigini kief mosuk ekemene pasin yaruh asusef kasin pigini kief. ¹² Nafeeh aamanafos,paruk yaah karfwagomaas dua belas yeh afi reimhohones Tabmey kafun mosuk afi ho fanenes,"Pegem yeh maaif fim peis reimsefinir okobm-okobm maraf karef afinim afatini pegeni maraf afin maouf saasaaf aafaror peis afenes mosuk maam oouf aafaror kefok nifi pamoh peis ahun hucaabm amaif ho sefaaf pigini kefok." ¹³ Amahaner pogobm,Tabmeyir afi fas ekemene kafun,"Aanir saamaamsuk eeyahanim maam ekemene kafun."Paruk yaah reiwagomaas yer afi fanenes Ekemi kafun,"Nifi peis maam pofohom taf pani ifa lima mosuk ouf taf pani ifa cirobm taf,eebm nifi emargus aamsuk reimhohonigir senik piginyoh inyoh pegem yeh maaif kini pani kief mame." ¹⁴ Pogof kafun pani iyeh pani pah lima ribuh yeh reirwanaas.Tabmey p-aruk yah reirwagomaas yeh kafun afi fas,"Finaanim aha pahamen aabm ceci aafaror watinisuk lima puluh asemeeisuk aabmcem-aabmcem aafaanir." ¹⁵ Ekemene pasin afi aabmceci aamanaas Tabmeyir fas kief maraf mosuk afi aafanaas pogom yeh maaif kafun kabm. ¹⁶ Amahaner,Tabmey pogoni lima maam pasin peten cirobm pasin,saam imif waf afi tomtamgomaas,hamer afi eeisuk, afi harecacoos aamgomaas,mosuk afi eenof aatogomaas paruk yaah reirwagomaas yeh kafun pogonir hamer aamahonaanir pogom yeh maaif kafun afsuk. ¹⁷ Mosuk,erkemene pani oouf aamkaansuk kape pureeh aamkaasuk reirwanaas.Pogobm pemeih maaif tufuh aamnaas pani afi kahomaacahanes pani yafi koteneebm pani pah dua belas karitaah aatanaas pani mouf urusef tanaas. (Petrussur Tabmey Kafun Fas Pani Kristussur Afes) ¹⁸ Tame pirahaf pani,Tabmey peis isyohoif togomaas Ekemi ahun taf,haife ani Nifeni pasin paruk Ekemi pasin.Amahaner,Ekemir afi fonasafos ekemene kafun,"Naha pam mahai aha ekom finyen pani?" ¹⁹ Ekemener afi fanenes pani,"Yohanes apuh feteni nim,pefenir fanenes pani Elia afenes,mouk penteror fanenes pani Aha pani ifuk nim pirahaf inyenom yanik fetehuisen piginir pieh fohonaafsen afenes." ²⁰ EAmahaner, Tabmey ekemene kafun afi fonsaafos,ekom finyen pani Naha pam mahai aha?"Petrussur afi aakemaafos,Aha pani Kristussur Aii Ahaf kafun pogobm afes." ²¹ Amahaner pogobm,Tabmey ekemene kafun afi kifcoos aamgomaas ekemene kafun ifa yatemok mosuk afi foni aamgomaas ekemene kafun piginyoh pani pefeni iyeh taf kafun foni ifa tayohom mahai-mahai pani pegem kief pam. (Tabmey Kanigin Tame waseeis) ²² Kief Nim fas,"Inim Arof peis hacum kemaamsuk wahamguti mosuk tumingurahani kateni ouh yeh koteneebmor,ifuk ameem yeh-ifuk ameem yeh koteneebmor,mosuk ouk kief yeh koteneebm pasin, amahaner afi syuahani kateni mosuk tame cirobm pier asemeeisuk afi pieh fohonoogoti." ²³ Tabmey afi aafgomaas ekemene pahanem maaif kafun,"Eebm mahai aha naah maraf wahamgur afgutin pani otohoni nim peis eneeh kitisuk huir,mosuk Salib kokoinyetisuk hunumur tame-tame,mosuk afi hunumur Naah pasin paruk. ²⁴ Eebm,mahai miyou nim haef nah sogur afguti pani,miyou nim kabm pefgoti.Eebm pieh,mahai aha miyou nim Naah kefok pefguti,pani Niginaah kafun nah kamyegiti. ²⁵ Tagem ohonyeh kefok eebm iyeh pegem hucaabm maaif omof aamsuk anef pani,eebm kanigin saham

miyoh nim pefguti piginyoh? ²⁶ Naah kefon pief pai tahamguti iyeh peni kafun foni aamahaf,mosuk kief Nakom kefok,Inim Arof pasin pief paih tahamgubm kabm pigini nim kafun kabm peis Ekemi hohutei tame maaif Nimok pani mosuk Aii Ahaf Ekemi kini kokof maaifuk mosuk wari yeh haef pasinuk. ²⁷ Naar foni aafemof pegemoh pam ifa ikarun piginir foni aamahaf aani kafun,pah ikimaani kafun mubmaait pegaf kafun pani pefeni yeh kanigin kef mame Aii Ahaf kini kokof saaf mentaf pani." (Tabmey Paruk Musa Pasin Mosuk Elia Pasin) ²⁸ Peis,tame 8 asemeeis Tabmeyir kief Nim fagomaas itif pogobm pani,Ekemir afi yaasef togomaas Petrussur,Yohanessur,mosuk Yakobussur tugus yaaferef togomaas isyohoif afsuk. ²⁹ Eebm Tabmey isyohoif fagomaas,oposaam Nim pani peiminir afi asemeeisuk mosuk pief hatef Nim pani ifa kapar kititsuk macekeiki togomaas. ³⁰ Pogobm,mafere crobm pani kief Ekemi pasin. Pogoni mafere crobm piginyoh Musa pasin Elia pasin. ³¹ Ekemi Ahaf komo haisaf marafok mosuk ho fanenes piginyoh Tabmey kini kanigin pani peis ifa tahamguti Yerusalem okopbm pogof kafun. ³² Pogom tame pani Petrus pasin haife ani nifeni pasin saam afin asemahanes,eebm peis ekiemene ifa ih karum sahanes,ekemener sahanes pani Tabmey kini kokof piginir sahanes mosuk mafere cirobm pani Ekemi pasin paruk tamanaas. ³³ Eebm ekemene pani peis Tabmey tomsenigir aamanaas,Petrussur afi fas,"Kuru inyoh aha nifi paggef yemiahani karabm.Nifi wouh cirobm pier ren aro karabm,pirahaf pani Anomor,peim pirahaf pani Musa kinir,mosuk peim pirahaf pani Elia kinir."Eebm piginyoh,Petrus finyen kakaaf mame tagem kahane kief fas piginyoh pani. ³⁴ Eebm Petrus pogom kief fatamgomaas mosok iceit kapar hogaansuk ekemene kafun ho afcaatis mosuk Petrussur,Yohanessur mosuk Yakobussur peis tohai afi asemahanes peis ekemene pani pogom iceit kamof afcaatisuk yaatamgomaas. ³⁵ Pamahaner,afi nanyahanes mouf pogoni iceit kamofok fagomaas pani,"Pegemahaner aha Arof Nakom pani,Ekemi kafun pirahaf amceeisef Niginaar,nanyaaf aamfarom Ekemi kafun pirahaf." ³⁶ Pogom mouf fakaansuk nah asikeyefos pani Tabmey pah Ekemi ahun pirahaf tamgomaas.ekemeni pani pah afcaacisuk tomenes mosuk peefeni iyeh taf mem foni mame pogoni tame-tame pani tagem kahane ekemener memahanes pani. (Arof Pirahaf pani Hahur Pekoromos) ³⁷ Tame cirobm pier asemeeis,peis ekemene gunung wafok afi hawofenes,iyeh maaif hufu koromsok afi tarigim nafos Ekemi kafun afsuk. ³⁸ Nimi pirahafor pah yeh mubmaait itif pogobm tamkaansuk afi fagomaas keyi,Guru naha Aakefon keyi fahaf aha,hahaiseeh arof nakom,ifa ekemi pirahaf arof nakom ifa pafgem pirahaf taf bpigini kefok. ³⁹ Seeh-seeh nikaha,hahur otoho kamof yemsuk miahami,mosuk pah tamkaansuk afi wakien aama miahamguti.Pogom hahur pasin fayem afi tahamguti pebm habm nim pani ukusum kaftaafsuk fontuguti,pogom hahur pani syumon afi yaantuguti mosuk pesef tayohom afi teintuguti pani payahum tufu mame. ⁴⁰ Naha haife anefeni kafun aamgis foni feef eebm ekemene pani nah aatini mame. ⁴¹ Tabmeyir afi fas,"Hai aani nayaaf mentaf yeh pereh mosuk ifa nananim mame!Tame p-afi saham Aar aani pasin miahamgurubm pani mosuk aani kefok miahamgurubm pani?Yaahai aha arof anum pegaf kafun." ⁴² Pogobm pogom arof peis Tabmey kaarefeeh aamgomaas pigini kefok pogom hahur pani ukiem itif afi fetenaah kieis mosuk yatam afi togomaas.Amahaner pogobm,Tabmey husier pogom hahur kafun afi yaafgomaas,afi asumuf pogom arof pogom pani,amahaner afi rekoromof aii nim kafun peis. Tabmey Ekemi Kini Kanigin Kief Afi Aafgomaas ⁴³ Pahamen yeh maaif tohoi peremsuk aafanaas Aii Ahaf kini kokof kafun,eebm pogobm ekemene kaah aafontanaas pahamen karyaah Tabmeyir teintogomaas pigini kafun,Ekemir afi fas haife ani Nifeni kafun. ⁴⁴ Nanyahae sahae pegem kief pam ifa isimaar:Inim Arof otohom Nim peis eegiti iyeh kini yabm hatefor itif." ⁴⁵ Eebm pani,haife ani Nifeni ifa nananim fetenaaf mame pogom kef aafgomaas pani,mosuk pogom kief pani kokeeh aantanaas ekemene kini kief pani pigini kefok pani ekemene [ani nananim fetenaaf mame.P:iginyoh,ekemene paani fonsaaf tohoi aantanaas Tabmey kafun pani pogom kief hasin nim pani. ⁴⁶ Peis tame,pirahaf pani moubmaam afi aafanaas pah ekemene Tabmey kani haife ani piginyoh pani mahair aha ifuk nim hamen maaif pigini kefok pah ekemen mubmaait pani. ⁴⁷ Amahaner pogobm,Tabmey nananim nah fetemaafos ekemene kani kief finyen pani,amahaner Ekemi pani atataf kafun iih afi fas mosuk afi amceeif Ekemi kaaref pogof. ⁴⁸ Amahaner,Ekemir afi fas haife ani nifeni kafun,"Pahamen iyeh pegem atataf kafun yeeyahani kateni pani nakarabm Nakom finaani katenen pani,ekemi pani Naah kafun yeegiti.Mosuk mahai aha Naakef yeegiti pigini nimi nuh pani kabm yeeh giti Ekemir Naakefon rekoromof kahane piginir.Eebm ifa tenaharof taf fetewahamguti pahamen aani mubmaait,piginir aha ifa ifuk pani (Penter Maaif Pasin Kahane) ⁴⁹ Yohanessur aakemaamsuk mosuk afi fas,"Guru,Nifir saaf faanef pani pirahaf nim pani hahur hatuguru pani nakarabm Anomok tahami mosuk nifir kifcoos aamigis yaafahanes ekemei pani nifi pasin paruk anef mame pigini kefok." ⁵⁰ Amahaner pogobm,Tabmeyir afi yaafgomaas ekemi kafun,"Kifcoos tonaam pani mahai aha pani aani kafun nanyaaf aamamhamguti pani,ekemi pani aani pasin kahane maaif." (Tabmey Samaria Pogobm Tumingurahanes) ⁵¹ Peis tame kaarefe aamgomaas peis Tabmeyir tofsef kasin pani,Ekemi kini nefeef taf kokofeef kefok Yerusalem pogof sefos. ⁵² Ekemir rekuruh aatogomaas penter yeh ifuk Ekemi ohoik.Amahaner,rekuruh aatogomaas iyeh pogoni afi reimsefenes mosuk afi nah reimsefenes pirahaf okobm pogof ukiem nakarabm Samaria piginyoh ekenahataf asusta afi nah aamanaas Ekemi kani kefok. ⁵³ Amahaner pogobm pogof yminaaf iyeh pani Tabmey kafun yaayef tayohom afi aamanaas piginyoh Ekemi pani peis okobm nakarabm Yerusalem pogof fetenafos pigini kefok. ⁵⁴ Amahaner haife ani Nifeni,Yakobus pasin Yohanes pasin,afi

sahanef pegem kasin pam,ekemener afi fanenes,"Aii tagisis Aha inyoh sahamok nifi acu iih finaangir aamahanef wafok hawofsuk mosuk ho oomcemof ekemene kafun pani inyouh sahamok?" ⁵⁵ Amahaner pogobm,Tabmey hahaiseesok mas afi kifcaacis ekemene kafun. ⁵⁶ Amahaaner Tabmey pasin ekemene pasin afi reimsefenes okobm peimini. (Aama saaf Tabmey Kafun Kifatatisuk Reirwagomaas Yeh Kafun) ⁵⁷ Amahaner ekemene otomof maraf afi aamanafenes,pirahaf nim taf Tabmey kafun afi fas,"Naha Aah pasin pafus fetewahamgubm Aha tagef sogutun pani naah pasin ohoik pafus fetewahamgurubm. ⁵⁸ Tabmey pasin afi fas ekemi kafun,toroh pani mumu kamof mimi aamfatomos mosok waf honaanei wakom pani utuh nim maraf ruru aamfatomos.Eebm,Aii Ahaffor eeis Arof Nim pani afin mauf kasin mimaaf mouf uruseneh." ⁵⁹ Tabmeyir afi fas peter yeh maaif kafun,"Reimhafinim Naah maraf!Amahaner pogobm,pogom nimur afi fas,Aii,inyouh abm naha ifuk aii nakom nah tameecisuk." ⁶⁰ Amahaner pogobm,Tabmey afi fas ekemi kafun,"Pafus aha kanigin yeh tareeh ekemene kanigin yer tameecahanir,eebm aani peis reimsefinim mosuk awen nah aahonaanim aha Aii Ahaf kieni kief haef pegem kafun koumaamsuk nah aahonaanim aha. ⁶¹ Mosok,pirahaf nimor afi pieh fas,naha Aamaraf wahamgurubm Aii,eebm ifuk naha ifuk pahamen yeh nakom fasok afi tahamgor ker." ⁶² Tabmeyir afi fas,"Pirahaf nim kahaner peis yabm nim ekenahaf manif itif tah mosuk kekuruh mame eebm ohoik pieh hahaisaaf mouf inyouh Aii Ahaf kini mimaaf maouf pani."

Chapter 10

(Tabmey Tujuh Puluh Haife Ani Nifeni Rekuru Aatogomaas) ¹ Amahaner pogobm,Tabmeyir afi kekuruh aataogomaas tujuh puluh yeh haife ani Nifeni pefeni pieh,mosuk Ekemir rekuruh aatogomaas Ekemi ifuk pogoi pahamen cirobm-cirobm okobm-okobm maraf mosuk Ekemir fetenafguti okobm-okobm penio maraf. ² Ekemir afi fas ekemene kafun,"oous kahoos aamanaanen pani peis ifa pafiyeeh kitis peis,eebm otomof reirwanaasenen pani pafi mame.Pigini kefok pani,keyi finaanim ekemene yeh aaminaanei pani pieh oous kaahoos karyaah kasin yeh kefok." ³ "Reimsefinim!Naar rekuruh aatahaf piginyoh domba mouh kahaner yaasik hayem yeh mubmaait pogof kafun. ⁴ Ifa aasef tayohom wehabm yafi,yafi mosuk apir hatefor.Mosuk fonsaaf tayohom mahai aha pani otomof karum nafini katenen pani. ⁵ Tagem wouh kamof nah yeni katenen pani,ifa ifuk finaam,"Ifa okom inifuk yemiahanen pegem wouh kamof pam afanaam." ⁶ Eebm pigini wouh kamof miahamguti nim pani ohom inifuk miahamguti pani,ohom inif anum pasin paruk kahane asemeegiti pani miahani katenen paruk ekiemi pasinuk.Eebmpeis ifa mame,ohom inif anum pani pieh hohoti ikimaah kafun. ⁷ Ciahanim pafgini wouh pigini.maam oouf yotu aamanaan nenkasin eeyahani kateni aani kafun pafeni kafun,piginyoh pani karyaah yeh pani peis aaf nenkasin peni kafun peis.Wanu wouh ferem-wani wouh ferem fetenef tayohom peis ⁸ Pahamen aani tagem okopbm nah yeni katenen mosuk pigini omkobm yeh ohonyeh aamahani kateni aani kafun pani,maam oominim maam touf ekemener eeyahani katenei aani oposaam ho aafcahani katenei pani. ⁹ Yaruh yeh asusuh aafarom pogof yeminaani pani,mosuk finaanim ekemene kafun,"Aii Ahaf kini anef peis kaarefeeh aamamer aakefon afanaam." ¹⁰ Eebm peis,aani tagen omkobm nah yeni katenen pani pogof yeminaani iyeh aani kafun ohonyeh aatini mentaf tomenaani pani pafgini okobm otomof maraf parifwakaansuk afi finaani, ¹¹ 'Eebm okopbm ukiem fefeh anum apir nim itif seceeisuk tatimii pam reimgurahani karabm ikimaani oposaam pef kafun afanaam.Eebm peis,finyeen aafaanim aha pegemoh:Aii Ahaf anef peis kaarefeeh fami.' ¹² Naha aani kafun foni aamahaf:Pogom tame pogom pani,Sodom kafun epeh aafos panik yahoraais taf eebm pigini okobm kini pani ifa hacum hamen." (Hacum Kemeeigiti Mahai Aha Tabmey Kafun Tayohom afguti pani) ¹³ Hacum kemahanigiten aani,Khorazim!'hacum kemahanigiten ani,Betsaida!Ifa!Eebm pies Naha ifa aamahamgubm aamasaaf-aamasaaf kahane pani Tirus pasin Sidon pasin,ekemene pani peis nah pani emaar imofgus tenem nah tumsuk mihanigir sahani yaatahamik mosuk nah eecahanigirsahanik kain kabun pasin mosuk icicif pasin. ¹⁴ Eebm pogobm,pogom tame tenemeeh tahamgutei,hacum Tirus pasin Sidon pasin pani hacum mame taf eebm anum pani ifa tenaharof kinir. ¹⁵ Mosuk aani,Kapernaum,ekomo finyen pani aani yaaforogoti eem hucaabm pogof?Mame,aani pani peis waguruh atuguti kanigin yeh kini hucaabm pogof! ¹⁶ Mahai aha aanikef nanyoogoti pani,nanyoogoti aha Naah kefon,mahai aha aani kafun tayohom afuguti Naah kefon tayohom afuguti.Mahai aha aani kafun tumingiromgoti,ekemi Naah kefon tumingoromgoti.Eebm peis mahai aha Naah kafun tumingoromgoti,ekemi pani tumingoromgoti Ekemir Naah kafun rekoromos kafun kabm." (Pahamen Hahur Tabmey Kini Haife Ani Kafun Nanyaaf Aamanaas) ¹⁷ Amahaner pogoni tujuh puluh yeh pogoni anebm afi reimhohones pani ifa ohonyeh pasin reimhohones afi aafahohones,"Aii hahur yeh nifi kafun nanyaaf aansahanei nakarabm Anomok kokof pebm nanyeesuk." ¹⁸ Tabmey ekemene kafun afi aafgomaas,"Naar saafeef pani hahur imif wafok resef fami macen kahaner yaasik wari ati. ¹⁹ Nanim sahamok aha aani Naha peis kokof aani kafun eenof feef pasni ikoruh akatah kasin mosuk hafseeih pasin,mosuk peim kokof maaif pani hahur hatuguru kasin pasin.Pefenir aani kafun yaruh yaah aseeno mamuf tenem peis aha. ²⁰ Eebm peis,aani ohonyeh pani pah hahur aani kafun nanyaaf pirahaf pigini kafun ohonyeh aatini tayohom eebm ohonyeh pani nakarabm ekeni pani eem hucaabm yani mata aatahami pigini kafun ohonyeh aafaanim aha." (Tabmey Isyohoif Aii Ahaf kafun Yaafgomaas) ²¹ Pogom tame pani,ohonyeh afi togomaas Tabmey kini Roh Kudus kamof pani mosuk afi fas,"Naha ohonye tahaf aakefon Aii,Aii imif waf kini mosuk pegem hucaabm kamof kini eebm Aar kokeeh aamgomaasen pahamen kief-kief pegeni pani pahamen apaabm mamif yeh kafunuk mosuk finyn manif yeh kafunuk.Eebm piginyoh,Ikimaar waseenof aatahamgutun urum maftaf kafun.Ya Aii,piginyoh paani kefok Ikimaah kini otoho kamof ohonyeh aseeno kasi kefok. ²² Aii Ahaf Nakom peis pahamen ekenahaf Niginaah kafun eenof fami peis,mosuk pefeni iyeh nanim fetenaaf maouf tenem peis ifa Aii pirahaf.Mosuk,pefeni iyeh pasin nanim mame Aii kafun eebm peis ifa Arof pirahafor ahun nanim mosuk iyeh pefeni pasin pani ifa Arof Nim kini kef maraf wahani kateni peni pirahaf nanim." ²³ Amahaner Tabmey hahahisaafos haife ani Nifeni kafun mosuk kief afi yaafgomaas ifa ahun pogof nah yaah taremsesuk mas,"Oonyeh tahamguti aha saam haefik sahani katenen pani aani sahani katenen, ²⁴ Eebm Naha aani kafun foni aamahaf:ifuk yeh koteneebm pirahaf mame aanir pogosaanok saaf aamanaan kahane sahanigir afsuk aamfatomos pani,eebm ekemene pani ifa saaf mame.Mosuk nanyahanigir afsuk aamfatomos kief-kief aanir pugusaanok nanyaaf aafanen kahane pani,eebm ekemene pani nanyaaf mamme.". (Samaria Nim Kafun Micibm Eeis) ²⁵ Amahaner,afi sahanesinim pirahaf pani ouh kief nim maaif Tabmey kafun aamah saaf aamgomaas,afi fonsaafos,Guru,nsha tagem kahane tahamgubm piginyoh

inyouh amahaner mimi ouh kasin tenem haef pani afa sasaaf mouf inyouh?" ²⁶ Tabmeyir afa fas ekemi kafun."Ouh kief kamof pani tagem kagane curumaacahanes?Tagem kahane ikimaanir watunum aantagatenen kamof pani?" ²⁷ Pogom nim pogom afa fas,"Yohom haef aatini Aii,Aii Anum kafun,ifa nefetef Anomok,mosuk ifa otohomo Anomok,mosuk ifa yatem Anomok,mosuk ifa apaabm finyen anomok.Mosuk,hamer Anum pani pahamen iyeh kafun pani ikimaanir eenof aantagatenen hamer otohomo ikimaanikini kafun piginir. ²⁸ Tabmeyir afa fas ekemi kafun,"Kief anum pani ifa haef.Fteteahunimpafgini kahane,piginyoh pani aani yemiahani katenen." ²⁹ Eebm piginyoh pani,pogom nim pani ifa ikarum haef afur otohomo nim kefok togomaas,amahaner ekemir Tabmey kafujn afa fonsaafos,"Mosuk,mahani aha ekemene iyeh piginyoh? ³⁰ Tabmeyir afa aakemaafos pogom kief pogom,"Pirahaf nim Yerusalem pogobm huis yerikho pogof,ekemi ahun huis mosuk nokoi yeh pani yaah hayemsuk famenes ekenahaf nim nokoi afa aafaatakaansuk mosuk syumon afa yaamkaasuk tomsefenes,waromgoromsok pani ifa mamuk kanifus. ³¹ Pogof kafun pani,ifuk nim pirahaf pani pogom otomofok nah saafos.Ifa ifuk ekemir nah saafos pogom nim pani,ekemi pani sesok otomof penter mitohomok sefos. ³² Pafgom kahane kabm Lewi nim ur togomaas pasin pani,peis pafgom otomofok huis eebm peis oah sesok mas otomof penter mitohomok sefos. ³³ Amahaner peis,Samaria nim pirahafor pafgom otomof pirahafor pogomok huis.Moaak,ekemi pani pofgom nim kafun ho saafos pani safus yaasik saafos pogom nim pani. ³⁴ Amahaner,pogom Samaria nim pogom peis kaaref afa ho yefos,mosuk kaferof nifeni pani afa sohosoos aamgomaas.Ekemir minyak afa rufuruf aamgomaas mosuk ohom pasinuk,amahaner pogom nim keledai nim waf afa amceesuk mosuk afa yaasefos upuh huhaaf mouf wouh pogof,amahaner afa nah asusus yaamgomaas pogom nim pogom. ³⁵ Tame cirobm pier asemeeis,Samaria nim pogom wehabm dinar puomsuk mas afa eeis pogom upuh uhaaf itif mimi aantogomaaas nim kafun amahaner afa fas pogom n im kafun,"Yaacem pegem kaferof yaruh nim pam.Mosuk wehabm anum tagem kahane cirgoromgoton pani naha pieh hokaasuk afa pieh ho eegiribm micibm anum pani." ³⁶ Amahaner,Tabmey afa fas,"Anum finyeen pani,mahai pogoni iyeh cirobm pier paruk aamanas inim pirahaf hayem yeh kini yabm ayeem refefos pani?" ³⁷ Afa fas pogom ouh kief nim pogomor afa fas,"Inim pogomor kamyeeis ekemi kafun."amahaner Tabmeyir afa fas,"Soum aha pafom kahane nah fetehunm aha." (Maria Pasin Marta) ³⁸ Amahaner ekemene afa reirwanaas otomoof karum pogom,Tabmey afa nah yefos okobm pirahaf kamof mosuk pogom nuh pirahaf pani nakarabm nim pani Marta Tabmey kafunohomyeh afa togomaas wouh nim kamof afa yaayefos. ³⁹ Marta isinuh nim pani nakarabm nim pani Mariaar nah migumaas apir yani Tabmey kini pani mosuk kief nanyaaf togomaas Tabmey kini kief. \ ⁴⁰ Amahaner pogobm,marta pani karyaah kokof fetegomaas pahamen maaif karyaah pigini fetewagomaas ciresefos.Marta pasin Tabmey kaaref afa ho yefos mosuk afa fas,"Aii kief mame afanaam Aha eebm isinuh nakam pogoni karyaah maaif ahun fetehunumi pani ekemeni ahun pani?Fim fonseeh seenik aha naha keeifteraaf mouf inyouh sahamok naha ho keeiteraaf seenik!" ⁴¹ EAmahaner pogobm,Aii Ahaf afa aakemaafos,Marta,Marta aha emis afanaamok mosuk finyeen pafi teneem afanaamok otohomo anum pani pahamen karyaah kafun afanaamok. ⁴² Ifa pirahaf pigini pirahaf piginyoh ifa haef.Maria pani nimo karyaah kasin pani fahami ahunis haef,mosuk ekemi kini pani fahami pigini kefok pani anum pirh aaf mouf tenem pieh.

Chapter 11

(Isyohoif Haifik foni Pigni Kafun Waseenof Aamgomaas) ¹ Pogom tame piraf pani,Tabmey isyohoif afaansuk nah fogomaas mimaf mouf itif cemsok fagomaas.Pamahaner Ekemi pani isyohoif fakaansuk nah ceresefos,pirahaf nim ekemene paruk yaah wagomaas yeh penir afa fonsaanes Ekemi kafun,"Aii nifi waseim Yohanessur tein togomaas pigni kafun pahamen haife ani pasin paruk maaif." ² Amahaner,Tabmey ekemene kafun afa afgomaas,"Eebm isyohoif afanaani katenen pani,finaanim:Aii,nakarabm Maaif haef Anum kafun foni aamahaf.Aahai ouh Kief tenem Anum pani. ³ Eeim nifi kafun maam touf tame-tame nifi kafun, ⁴ Mosuk,mufhumoom aha ahum hacum nakom pani eebm niginaah pasin pani muh humoogobm pahamen yeh kafun naah pasin kafus asemeeisuk honaani iyeh kafun.Mosuk,aamasaaf kahane nifi kafun yaatini ifa tayohom peis. (Keyi Finaam,Pef Aamanaam,Mosuk Kohota aamanaam) ⁵ Mamahaner Tabmeyir afa fas ekemene kafun,"Eebm pah ikimaani kafun mubmaaif pef kafun pirahaf nim kahaner yaasik haife nim saamaamsuk miahamguti mosuk aani haife ekom kini wouh isih kokof afa seni katenen pani afa nah finaam ekemi kafun,"Haife naha maam pofohom taf cirobm pier eeim afanaam, ⁶ Haife nakom pirahaf yote otomof karum wahami pani wouh nakom ho hahhai fami,eebm nah aninikasin ifa urusene pegem kafun eenof kani pani." ⁷ Amahaner haife anum wouh kamofok agfi aakenaaf fami,"Naha hatohota tayohom!Aminyobm peis tufta fami mosuk niginaah pasin maftaf nakani pasin peis afin aseenof faanef.Naha pieh fohonaamsuk aah kefon pieh aninkasin eenof mouf tenemeeh fami. ⁸ Naar foni aamahaf aani kafun piginyoh pani peis eebm haife anum pogom fohonaaf mame mosuk aninkasi eenof mame aah kafun eebm aani pani haefe nimor,eebm aani keyi ohoik fah ifuk fah aamanaam,ekemei pani peis fohonooguti mosuk eegiti aninkasin aanir keyi finaani katenen pani. ⁹ Eebm,Naha pani figir aamahaf aani kafun keyi finaam aha,aani saamahani katenen.Peef aamanaam,aani saamahani katenen.Kohomtacahait,amonobm tigiti aani kefok. ¹⁰ Eebm mahai aha keyi fahamguti saamoogoti.Mahai aha peef fetewahamguti pani saamoogoti.Mosuk mahai aha kohota aamahamguti amonobm tigiti aah kefok ¹¹ Mihami sahamok nimi pirahaf aani kafun mubmaaif pef kafun pani ikoruh syomsuk eegiti arof nim kafun pefen keyi fahamguti pani? ¹² Morgus egiti pani hafseeih,wakom mapiaam keyi fahamguti pani? ¹³ Eebm hayem yeh aani hamer nanim hamere haef mafta ekemni kafun eeyahani katenen pani,eebm Aii anum yani hucaabm mih pani.Ekemi peis eegiti Roh kusus pani iyeh keyi aafahani kateni Ekemi kafun pani." (Tabmey Aii Ahaf Kini Kokofok Aamsuk Togomaas) ¹⁴ Tame pirahaf pogom,Tabmey hahur hatogoromos mouf mentaf nimi pirahaf kini otoho kamnofok.Peis pogom hahur pesefos,pogom nim maouf mentaf wagomaas pani moug haremos mosuk pahamen yeh maaif pani kah aafanaas. ¹⁵ EAmahaner pogobm,penter yer afa aafanaas,"Ekemi hahur hatugur fami pani Beelzebul kini kokofok,ifuk nim hahur yeh kinir." ¹⁶ Peter yeh maaif pani Tabmey kafun aamasahanigir afsuk aamanaas,ekemene keyi Ekemi kafun afa fanenes anin kasin aamasaaf pani yani hucaabmok fatur asuk aamanaas. ¹⁷ Eebm piginyoh,Tabmey nanim fetemaafos ekemene kini finyen pani mosuk afa fas ekemene kafun,"Pahamen hucaabm pani harhoos aamgomaas mosuk awi hacaam aasem eih hacaam aasem aamahani kateni pani harcengutei.Mosuk,yeh pereh maraf awi haftait eih haftait aamahani kateni pani tenemeeh kitigiti. ¹⁸ Pigni ker,peis hahur pasin harahasef tahamguti mosuk otohom nim kafun pieh husier asemeeigiti,tagem kahane pasin pani kokof nim pani pafus tomafanim mouf inyoh?Naar foni aafemof pamoh tagem kahane aanir aafanaanen pani Naha kokof Belzebul kini aamsuk hahur hatuguru fatuf kief aafanaanen pani. ¹⁹ Eebm Naha hahur hatuguru pani Belzebulluk,teni pani tagem kokofok maftaf anefeni pani hatuguru ekemene kafun?Pigni kefok,ekemener aha nah asemahani kateni hore anum pani. ²⁰ Pigni kefok,pani Naha Aii Ahaf kini kokofok aamsuk tahaf hahur hatuguruh pani,Kokof maaif Aii Ahaf kini pani peis fetemer aani kafun. ²¹ Eebm nimi pirahaf kokof kitisuk peh sakum nim aamsuk wouh pateraabm nim taiferemsuk tamahamguti pani,anin kasin ekenahaf nim pani peis fetefahamguti anin kasin afinim kef mame. ²² Mosuk,tagem nimor kokof kitisuk wahamguti afa ho yaamahani kateni husier yeh mosuk epeh afa oogoti,pigni nim pani peh ekienahaf nifeni ifa haef pani hatemgoti pigni nimur mosuk hamer afa aamawahamguti pebm sumsum afa aamahani katenei. ²³ Mahai aha Naah kaaref anef mentaf pani,ekemene pani Naah kafun kafus.Mosuk,mahani aha Naah kafun ho hacahait mentaf,ekemene pani awi kesem eih kesem atugutei." (Pieh Hohotei Pani Roh Tenaharof Piginir) ²⁴ "Eebm hahur tenaharof inim kini otokamofrok hosoguti pani,pogom hahur pani parifwahamguti ifeem-ifeem kokof pani tofsef aatawagomaas ekemir cemsuk upuh huhaaf mouf pigni pef,eebm saasaaf mame ekemi pani.Pigni kefok ekemir afri fas,"Naha peis pieh sogubm niginaar mikaansuk huisef mimaaf maouf pogf pieh." ²⁵ PAmahaner ekemir migumaas pogof afri pieh sefos,ekemirt migumaas wouh pogom afa pieh nah saafos pani peis pah sohomaacisuk fagomaas mosuk afa nah saafos mosuk ifa manomok asumtacaahanes. ²⁶ PAmahaner pogom hahur tenaharof pogom afa sefos mosuk hahur tujuh yeh kafun afa nah fas pani ifa hayem otohon nim peni kafun penir yefinir afsuk mosuk pogoni wouh kamof yemsuk afa minaanir afsuk amahaner pogini wouh kamof minaanir iyeh kani mimi pani ifa tenemeik yeminaanir pogom

minaanio kahane tayohom afsuk." (Ohonyeh Pasinuk Yeminaani Yeh-Yeh) ²⁷ Morgus tam meiy pegem kahane fon fami,pogom nupanirmi pani mumait-mumait kokof yeh pafi kafan miahamai seref nentaf afi namigumaas,"Afi samafos ikinahaf haef afi eeis amurum taf afon yaf cemoos kafon Aha pam arof pani ifa ikima kahane fatur pam arof pani." ²⁸ Ebm pani,tam meiy kief afi fas,"Onahan amnaam yeh-yeh maif ani icaaf am nanin am Aihaf ko mo kief icaaf amnanm ani ifa ismaar kahan ani." (Yunussur Togomaas Kief) ²⁹ Pogom pahamen yeh-yeh afi ho kahacici aamgomaas,Tabmeyir afi fas,"Pagem yeh pereh pam manif yeh pereh;ifa ekemene kini saamok sahanigir ker afsuk aafon fatomos,eebm ifa aatini aamah saaf pirahaf teref pieh ekiemene kafun pani Yunussur togomaas pogobm pani. ³⁰ YunussurTogomaas piginyoh pani Niniwe yeh kafun kefok,kahane kabm inim arof aamah saaf pani pegem kahane yeh pereh kafun kefok." ³¹ "Tame temeneeh kitigiti pani,Yohonuh pani Selatan pogorok fohonoogoti paruk pegem yeh pereh pasin mosuk ekemir afi yaatahamguti hacum keneenof ekemene kafun ekemi pigonyoh pani pemei hucaabmok huis pani Salomo kini kef nayaaf kefok,eebm p0egef kafun pani pirahaf nim hamen maaif pani miahami Salomo ifuk pani. ³² Pogom tame tenemeeh kitigitei pani,Niniwe yeh pani fohonaaf aamahamgutei paruk maaif pegm yeh pereh pasin mosuk syumon yaatahanigiten,piginyoh Niniwe yeh pani nanim fetemahanes Yunussur fagomaas kief ekemen oposaam pini kefok,eebm pegef kafun pani pirahaf nim ifa hamen maaif pani miahami Yunus ifuk pogoi pani." (Saam Pani Acu Rero Otohomo Yaarak Kasin) ³³ Pirahaf nim taf acu mentaf anef mouf tenem,peis pogom acu pani omofuf kamof kokeeh sahamok afin mouf yani oous.Kahane kabm Curubm acu rero pani yaarefsuk tamahamguti pani,ekemene sahani kateni pani apir nim yani tamahami opamahaner iyeh ho yemsuk reroh nim pigini afi ho sahani kateni. ³⁴ Saam pani acu rero otohomo anum yaarak kasin.Eebm saam anum haef pani,pahamen otohomo anum pani yaarefsuk tamahamguti.Eebm peis,saam anum tenem pani,pahamen otohomo anum pani sakuruf kifcaacisuk tamahamguti. ³⁵ Pigini kefok pani,ifa isimaar cahait aha acu rero haef otohomo ekom tatimi pani peis sakruf aseeno tayohom. ³⁶ Eebm otohomo ekom pani ifa esgis maaif tamahamguti pani pieh sakruf aseeno kef mame,otohomo anum pani peis ifa esgis maaif aasemeeigiti peis kahane nim pani curubm acu pirahaf esgis maaif asemeeigiti ikimaah kafun ceroh nim pani." (Tabmey Husier Fogomaas apuh feteni mentaf yeh pasin Ouh yeh pasin Peni Kafun) ³⁷ Tambmey peis kief fakaansuk ceresefos,apuh feteni mentaf nimpirahafor ih afi fas Ekemi kafun maam oouf kefok.Ekemi pasin huis,amahaner afi ho cemos mosuk maam oouf afi aamanaas. ³⁸ Amahaner pogobm,apuh feteni mentaf nim pogom kah afi togomaas saafos pani Ekemi pani yabm Nim sohomsuk maam afi oouf mentaf togomaas pigini kefok. ³⁹ Eebm,Aii Ahaffor afi fas kemene kafun,"Iyeh aani kahane apuh feteni mentaf pani sohosuh pani pah yakun ayeem pirahaf sohosuk pirahaf aamahani katenen mosuk habm pasin eebm otohomo ekom pani mouf submtatisuk feih acufur sakum kahane mosuk hayem tenaharof. ⁴⁰ Hai nanim mentaf yeh!Oraaf sahamok Ekemir asumtatis horeeif pasin kamof pasin aani yaasik? ⁴¹ Pigini kefok,hamer aafaam aha tagem kahane pani aani kamof finaani pani hamer kahane ekom pani.Piginyoh pani aani ifa haef asamahani katenen. ⁴² Mosuk pieh,mouf yeni katenen aani,apuh feteni mentaf yeh aani!eebm,aani hamer eenof pani ikimaani kani ucubm ohom ifuk kani eenof,oous kahoos mosuk pahamen yabm karyaah ekenahaf,eebm aani aatensaaf mame tufu aantagatenen mosuk Aii Ahaf hamer.lfa haef pani,aanir aamfarom pahamen katayohom pefeni karyaah peni kefok. ⁴³ Hacum kemahansenen aani,apuh feteni mentaf yeh-yeh aani piginyoh ekom onahan pani pah mimaaf mouf ifa meseh wouh kamofos mosuk pah iyeh mubmaait mimi syohoif eenof yaatamimi pigini kafun onahan asamahansenen. ⁴⁴ Hacum ahansenen aani piginyoh pani hahur otohomo kahane anin kasin teni mouf tenem,pah akatasef yaantahanten iyer pah saaf mentaf ikimaani pani." ⁴⁵ Amahaner,pirahaf nim pani ouh nimor afi fonsaafos Tabmey kafun,"Guru,eebm Aar pigini kahane foni aafaton kief-kief piginyoh,Aah pasin pani nifi kafun epeh aaf fahamun yaasik." ⁴⁶ Amaher,Tabmey6 afi aakemaafos,"Hacum ahansenen aani,hai ouh yeh aani!Eebm aani pani hacum maaif pefeni yeh kafun kemeeisuk tomsenen,eebm otohomo ekom pani kukuh inyeh tayohom maaif pigini hacum kafun yabm unum pirahaf taf pasin pani.ryaah pani seesok tufu tayohom pefeni karyaah peni kefok. ⁴⁷ Hacum ahansenen aani piginyoh sar wouh ren ifuk yeh koteneebm tar ani ikimaani kanir syu-syuh aantanaas peni kefok aantanaasenen. ⁴⁸ Eebm,aanir aafon tanaasenen pahamen yeh kafun pani nifi tar ani nifikani kini kief pereh maraf aantagarof aafon tanaasenen ekemener syomsuk pogoni ifuk yeh-yeh pani,eebm ikimaanir ren aantanaasenen pogoni sar wauh pani. ⁴⁹ SPegemahaner aha pogosaanok pani,Aii Ahaf kief finyen Nim kamof yemsuk mas afi fas,"Naha peis rekuruh atugubm ifuk yeh-ifuk yeh mosuk karyaah yeh karyaah yeh pahamen pani 8 ifa ekemene kafun,eebm pogoni yeh Naar rekuruh fatuf pani afi syuh-syuh arokatenen mosuk syumon afi yaatahani katenen," ⁵⁰ Pahamen uus pahamen ifuk yeh,nah hawofos emaargus pegem hucaabm asumus pogobm,nah oouguti pani emaargus pegem yeh pereh pasin aha, ⁵¹ Emaargus Habel kini uus pogobm peis Zakharia,kafun syuahanes pah meseh wouh mosuk Aii Ahaf kini wouh kamofok.Ha,Naar foni aamahaf aakefon piginyoh pani pegem yeh pereh pam peeis ifa kukuh inyetir pegem kief pam. ⁵² Hacum ahansenen aani hai ouh yeh-ouh yeh!Eebm aani saahom yareeh kasin pani ahansenen apaabm finyen pani,eebm ikimaanir yef tayohom aamanaasenen mosuk kifi-kifi pefeni yer yef ahef afsuk." ⁵³ Peis Tabmey pogof kafun pogobm tomsefos pani,ouh yeh pasin apuh feteni mentaf yeh

pasin husier afi asamahanes Ekemi kafun mosuk afi yaafontanaas Ekemi kafun kief pereh mentaf pah
wefmentaf yaafon tanaas. ⁵⁴ Ekemene pani kief pirahaf afi ahanes Tabmey kafun yeeyahanigir afsuk
piginyoh Ekemir foni aatogomaas kief pigini husier kefok.

Chapter 12

(Oraaf Aafon Tanaas Ifuk Yeh Yahudi Kanir) ¹ Pafgobm pani, peis pahamen iyeh afi kahacifus mosuk ekemene pani awi kataait eih akataait aamanaas, ifa ifuk Tabmey afi aafgomaas haife ani nifeni kafun ifa isimaar cahait aha maam kifta mentaf yeh kani kafun aha, piginyoh pani oraaf nifeni penik aha ² Eebm, ifa tufta mame pieh tekuruh kasin pani mosuk kokyef kasin mame pefeni saaf haef afsuk. ³ Pigni kefok, aanir tagem kahane omofuf kamok finaani katenenpani pieh nanyahani katenen esigis pegerok mosuk hahunum kief afin moufuf finaani katenen pani awen aawahani kateni wauh afecim wafok. (Aii Ahaf Tohoi Pasin Anef) ⁴ Naha aani kafun foni aamahanf, hai hafe ani Nakani, ifa tohoi tonaam ekemene kafun pani aamsuk syu-syuhpigni kafun, eebm pogom kasin takaasuk pieh teni kef mame ohoik pogoi keyeh pani. ⁵ Eebm, Naha aani kafun figir aamahaf ifa mahani kafun pirahaf aanir tohoi yaamahani katenn piginyoh: Tohoi pirahaf pani ifa Ekemi kafun pirahaf, peis pieh syomsuk, pogomor kokof aamsuk nah koromgoti aani kafun saar acu kamof. Ya, ifa Ekemi pirahaf kafun aani tohoi yaafaam pani. ⁶ Iih karum sahamnapar titik pani pah 5 eeyahanigir aamawanaas eebm eenof tanaas pani wehabm taf keyi fanenes pani wehabm taf pan ifa cirobm taf sahamok? Eebm, ifa mame pogoni wakomoh cicik pogoni pani eneh kicahanes ASii Ahaf oposaam pani. ⁷ Eebm ameeh ubm anum watunum pani waciniahani kateni. Tohoi ifa teni tayohom, aani pani ifa omof karumus harga pani pogoni wakomo cicik kafun pogobm pani." (Kifcaacahaes Tabmey Kafun Nanim Mentaf Yaasik Anef Aan Tanaas Yah-Yah Kafun) ⁸ "Naar foni aamahaf aani kafun, pefeni yer Naakom nakarabm kafun waf nah koukaaf aantahani giten pefeni kafun pani, kahane kam nah haabm kicigibm Inim arof wari yeh Aii Ahaf kini oposaam pogof kafun kabm. ⁹ Eebm ani mahaur nagef tayoho afhani katnen pani pasin malaikat-malaikat Aii Ahaf komor. ¹⁰ Mosuk, mahai aha naha figiti kief pani parifaaf Inim arof muf humogoti, eebm mahai aha Roh Kudus epeh aaf fahamguti pani peis ifa muh huhaaf kef mame. ¹¹ Eebm ekemener yeeisuk meseh wouh kamof afi yaaseni kateni mosuk ifuk yeh kafun afi nah amcahani kateni mosuk ameem yeh koteneebm kafun, tohoi finyen karum ifa tayohom tagem kahane yaaramgob ototom nakom finyen pani ifa tayohom mosuk tagem kahane figiribm kef pani, ¹² Eebm pafef kafun pani Roh Kudussur ho hubmtumguti aah kafun tagem kahane aar figitin kief pigni kafun." (Aama Saaf Kief Ekenahaf Pafi Nim Kafun Aamgomaas) ¹³ Pafgof aabm tamgomaas yeh maaif mubmaait pogobm Tabmey kafun fonsahanes, "Guru, aar fim aha yahanaaf tifsini nakani pani hamer aamanaanir ekenahaf inyenom nifi kanir tomsefene ekenahaf pogoni nah eeyahanir." ¹⁴ Amahaner pogobm, Tabmey afi fasekemi kafun, "Tageni yahanaaf tifsinnur koumahanes Naah kafun kief kekuruh ifuk nim pigni maraf afi foni aani kafun pani?" ¹⁵ Amahaner, Tabmey afi fas kemene kafun, "Saam tomimi aamfarom mosuk finyenaar mimi aamfarom pahamen ekenaaf pani eeyahanigiten yeminaanen pegem kefok inim pirahaf pani ekenahaf pafi kiisuk mimi mame ekemir aabmimi aantuguti pani." ¹⁶ EAmahaner, Tabmey afi aafgomaas aamasaaf kief ekemene kafun, "Nimi pirahaf pani ukiem nim pam fahami ekenahaf pafi nim ifa pafi pogom ukiem pogomok saasaaf aantei ekenahaf pani. ¹⁷ Pigni kefok, pogom nimmur ototo kamof nimuk finyen aantuguti pan, "Tagem kahane pieh aamahamgurubm pieh eebm ekenahaf nakom pam peis pafiyeen fami wouh kamof kahane meneen fami naar saasaaf aantuguruf ekenahaf -pafi nakom pegemoh? ¹⁸ Mosuk, ekemir afi fas, "Pegem kahane aamahamgurubm. Naha ukiem nakom penter hatogoromgorobm mosuk ifa hamen maaif rigiribm. Pogof kafun pani Nakani gandum oous mouf kasin asumgubm mosuk ekenahaf nakani oous aatahamgubm. ¹⁹ Amahaner, naha ototom nakom kafun figibm, "Hai ototom nakom, aha ekenahaf ifa pafiteneem nim oouf kahoos aamahamgutembm supuf-supuf; peis miahamgurubmaha, maam oouf, ohom yocaaf, mosuk ohonyeh teimimi aantahamgutebm!" ²⁰ Eebm Aii Ahaffor fas pogom nim kafun, "Hai nanim mentaf nim! Iftaam isih pegem pasin, ototom anum ikimaar oougutun. Eebm mahair aha aaf aatahamguti ekenahaf anefeni oous kahoos aafaton pani?" ²¹ Kahane kabm aha pefeni yeh pani ekenahaf oous kahoos fati nim pani ekemi kini ototom pirahaf kefok tahami, eebm ifa uruh sene Aii Ahaf oposaam pogof ekenahaf pafi ekeni pasin nah sef kef mame." (Finyen Karum Ifa Teni Tayohom) ²² Tabmeyir afi fas paruk yaawagomaas yeh-yeh kafun, "Pigni kefok, Naar aani kafun foni aamahaf, finyen karum kahane teni tayohom peis mimi ekom kefok pani, nen kasin oomini karabm afini tayohom. Mosuk, ototom ekom finyen pani ifa teni tayohom peis, peim pani nen kafun eecahani karabm afini tayohom peis. ²³ Eebm, mimi pirahaf kafun fetenef peis piginyoh pani ifa inyoh maam touf pasin oyohom pasin pirahaf piginyoh inyoh eebm pief turyeef kafun finyen pani tayohom. ²⁴ Sahanim sahae husier wakom popgom. Ekemene pani tah nanim mame masuk aafa nanim mame, ekemene pasin pani oous kahoos kasin waouh urusene mosuk pohof mame, eebm Aii ahaf emaargus aafis pigni maraf psh aamsuk oouf aantagatini. Aani pani ifa omof karumus ifa haef kinir pogoni wakom kafun pogonik. ²⁵ Mahai aha pah ikimaani kafun pani finyen kamaamsuk mimi pani ototom ikimaani kini kafun pigni sahmok? ²⁶ Eebm aani karyaah cicik pegeni teni mentaf, pani nai aani pefeni karyaah peni kafun finyen aantagatenen pani? ²⁸ ²⁷ Saam tomtamanaam sahae bunga bakun kafun, tagem kahane ekemener hanyahani aantagatenei pani. Pogom bunga bakumng pani karyaah mkokof aatensaaf mame mosuk keyi

fonsaaf mame,Eebm Naar aani kafun foni aamahaf,poginyoh Salomo pani kokof kamof mimi aantogomaas pani ifa hyoho kasin haef horemeecisuk mimi mame ;pogonyoh [ani npogom wakom kahane piginir pogom. Eebm Aii Ahaf cibm kafun cigimtatisief miesigis pani,pani iftaam tame pam faworogoti mosuk siferom pani acu komeeh cahani kateni,kahane sahamok Ekemir asumtatisieis ifa haef pogom cibm pogom kafunuk sahamok?Hai aani isimaar nayaaf mentaf! ²⁹ Piginie kefok,pef tayoham ani nen oomini katenen kief mosuk nen yomini katenen kief pani ifa tayohom peis mosuk finyen karum fetemimi kahane pani. ³⁰ Piginieyoh,pahamen mouf mese p-egem hucaabm yemi pani pegem kafun pef aantagatini,eebm Aii Ahaf ekom pani nanim kokof peis aani pegem kefok aantagatenen. ³¹ Kahane kabm,pef aamanaam ifuk Aii Ahaf kafun,eebm pahamen maaif pam pasin pani emaargus kabm eegiti aani kafun kabm. (Ekenaf Kahomaacahait Peis Yani hucaabm pogof) ³² Tohoi tonaam,hai haife ani cicik,eebm Aii Ahaf ekom ohonyeh tahami aani kafun pogom hucaabm pogom. ³³ seseh aafaanim anin kasin ekeni pani mosuk hamer eeyahanim.Asuahani wehabm yafi ekom pani ifa temeneeh mentaf piginik,piginyoh pani yani hucaabm kini ekenahaf pani peis ifa pef kef mame,pani nokoi yeh aaf kef mame mosuk acufur yeeisuk temeneeh kef mame. ³⁴ Piginieyoh,tagef kafun ekenahaf ekom fahamguti,pafef kafun pasin pani nefeef taf ekom tamahami." Ifuk Karyaah Nim Ifa ikarum Karyaah Haef Teintogomaas ³⁵ "Emaargus atef anum pafus kamtatisuk mosuk curubm acu anefeni yaarefsuk. ³⁶ Peis asemeeim ifuk nim ekemi pani nuh kamceenof kief ciresemsuk hokaansuk amnobm ho tigiti pebm peis afi yef ikimaani kefok pamahaner pigini ifuk nim pani soguti mosuk afi kohota aminyobm pani. ³⁷ Afi eenof aamgomaas ifuk yeh-ifuk yeh nifeni sasaaf amanas ameem yeh nifeni emaargus asumtatisuk,peis ekemi anef kief nayeefuk.Naar foni aamahamf aani kafun,ifa ikarum piginir,ekemi pani anaah senef atef kamsuk afi tahamguti hamer pani mosuk emaar amceenof aamahamguti hamer yeh-hamer yeh nifeni aabmcemsuk maam oouf.Ekemi pani hohoti mosuk afi ho eenof aatahumguti ekemene kafun. ³⁸ Eebm ekemi nim isih kokof hohoti saham peimini tame mosuk afi ho sasaaf atuguti ekemene peis inyoh aaf aatahani kateni kabm,peis ohonyeh yaatahamguti kabm ekemene pasin pani! ³⁹ Piginie kefok,nanim fetemanim,pirahaf wouh ekemi nim nanim fetemoogoti tagem kahane icimmuk nokoi nim afi hohoti wouh nim kamof,ekemi pani pafus tofsef kef mame wouh nim hatogorahanir afsuk. ⁴⁰ EPiginie kefok,aani pasin pani peis emaargus reimtatisuk mimi pani Inim Arof peis hohoti tame nanim fetenaaf mame nifi mawif mouf tagisaanok fahamguti afsuk." ⁴¹ Pogbm,Petrus afi fonsaafos Ekemi kafun,"Aii,tagisis Aar aafahamun aamasaaf kief pamoh pah nifi pirahaf kafun aafahamun sahasmok yeeh pahamen iyeh maaif pasin sahamok?" ⁴² Aii Ahaf afi aakemaafos,"Mahai aha ameem nim hamer yeh ifa ikarum pani mosuk nanim kokof pani pigini kafun inyoh afuguti ekemi nim pani pigini kafun foni saam yaah tomenef aamfom afini mosuk pefeni p-ani,ekemene kafun maam eenof kasin ifa icim nim maraf pani? ⁴³ Ohonyeh yaamahamgutei ashs pigini ifuk nim pani,eebm ekemi nim hohutei pani,ho saamoogotei ekemi kafun peis karyaah nim fetewahamgutei itif pebm. ⁴⁴ Naar aani kafun foni aamahaf,ifa ikarum piginir,ekemi pani ho kikoos aamah tamahamguti piginyoh ekemene kani peni saaf kefok. ⁴⁵ Eebm piginyoh,ifa ifuk nim piginir figiti otoho kamof nimok,"Aii nakom pani peis anef kef mame,"pogbm maam mosuk touf oouf tahamguti mosuk yetuh asemeeigiti, ⁴⁶ Pogobm aii nim pani hohoti tamek pani tenemeik saaf mame mosuk ifa nanim mame pogom ifuk nim pogom,ifa ekemi nimur ho syomgoti pogom ifuk nim pani mosuk afi nah aafitigiti paruk nayaaf maentaf yeh-yeh pasin paruk. ⁴⁷ Pirahaf ifuk nim pani ifa nanim fetemaamsuk miahamguti ekemi nim kini finyen pani,eebm asusta mentaf miahamguti mosuk tahamguti ekemi nim kini finyen marafok peis syumon hacum oomguti. ⁴⁸ Eebm,ifuk nim nanim mentaf finyen nim pani ekemi nim kafun mosuk afi tahamguti anin kasin ifa haifik yumon hacum mame oomguti,ekemipeis yumon pani pafi mame oomguti.pahamen yer eeyahani kateni yumon pafi nim,afi kekorahani katini pafi nim pani.Mosuk,ekemener amceenof aatahani kateni ifa pafi kekorahani kateniifa hamen pafiteem pieh. (Tabmey Kikoos Ho Togomaas) ⁴⁹ Naar hohobm pani acuh kurgur hucaabm kamof mosuk Naar aafemof piginyoh pigini acu pani peis yaarefsuk tamahami! ⁵⁰ Eebm pani,peis apuh feteni pigini kafun aamahamgurubm Naha pani,mosuk Naha peis ifa ohoik fah ifuk fah aamahamgubm amahaner peis pogom kief pani afi nah ciresogutei. ⁵¹ Tagisis aani ekomo fuinyen pani Naar hohobm pani ohom inif kafun aahohob kef aafahandn afanaamok pegem hucaabm kamof pam? Mame,Naar aani kafun hohobm,pani kikoos kefok! ⁵² Emaar pugusanok,iyeh lima pirahaf wouh kamof pani ho kikoos atugubm.iyeh cirobm pier pani cirobm kafun haitacahani kateni husier mosuk cirobm yeh pani cirobm pier kafun hahaitacani kateni. ⁵³ Ekemene pani peis kikoos atugubm;Aii nim arof kafun hahaitatigiti husier,mosuk arof Aii nim kafun hahaitatigiti husier.inyoh nim acaharof nim kafun hahaitatigiti husier,mosuk arof nim kini nuh nimi inyoh nim kafun hahaitatigiti husier." (Finyennok Asusu Hucaabm) ⁵⁴ Amahaner,Tabmeyir afi fas pogom yeh maaif kafun,"Eebm aani sahani katenen pani imif barat keter nah kahacifguti pani,aani peis finaam,"Mene cemguti afanaam,"mosuk ih karum mene cemguti. ⁵⁵ Eebm aanir sahani katenen pani namahanif selatan pogorok kafufuh aamashamguti pani,aani finaam,"Ifaam pam Tame yawih tahamguti afanaam,"mosuk pani ifa ikarun tahamguti. ⁵⁶ Aani oraaf yeh! Aani peis pah finyennok asusuh imif mosuk hucaabm,eebm aani nai finyenok asusuh mouf tenem hucaabm pam? ⁵⁹ Aani peis pah finyennok asusuh imif mosuk hucaabm,eebm aani nai finyenok asusuh mouf tenem

hucaabm pam? ⁵⁷ Naii aani ikimaanir kekuruh mentaf tagem kahane pani ikarum afini mentaf? ⁵⁸ Eebm aani park husier nim anum pasin seni katenen ameeem nim kafun,ifa isimaar nah ciregurahanim husier kief ekemi pasinotomof maraf nafini katenen ameem nim tofsen itif pani,mosuk yanafini kateni yeh penir yaah hamnafkaansuk kifta nim kafun yaasef haef mosuk kifta nim piginir yaah hamnafkaansuk yaasef nim kafun pieh nah rekuruh haef mosuk yasef yeh pogonir pieh yanafkaansuk muyi wouh kamof pieh nah koruh haef. Naar aani kafun foni aamahanaf,aanir pieh pesef mouf tenem pogobm aanir wehabm eenof aamanafkansuk nah ciresoguti peis ifa emaar nah cirosoguti piginyoh inyouh."

Chapter 13

(Haruh Teni Pigini foni Amahami) ¹ Pogof kafun pogof, pefeni iyeh aabm tamanaas penir wasahanesTabmey kafun Galilea iyeh kief piginyoh uus parifaaf Pilatussur togomaas ekemene kini hamer kafun pani. ² Afi aakemaafos Tabmeyir ekemene kafun, "Eebm ekomo finyen pani pegeni Galilea yeh pani hacujm ifa hamen afanaamok pefeni Galilea yeh kafunuk piginyoh pani ekemene ifa hacum kemaamsuk wanaas pigini kefok sahamok? ³ Naha foni aamahaf aani kafun, ifa mame. Eebm pogobm, aani ifa haruh afini mentaf pani, aani pasin pahamen maaif pani peis otomof tenaharof reimyeni katenen. ⁴ Mosuk iyeh delapan belas kanigin yeh kief, saar wouh pogom Siloam yamohom kaaref kini pani rohomsefos mosuk ekemene kafun akicaacis, tagis sis ahya ekomo finyen pani ekemene pani tenemeik anef hacum nifeni pani ifa hamen kef aafon tagatenen afanaamok pahamen iyeh maaif Yerusalem pogof yeminaani iyeh kafrun pogoni kef kahane afanaamok? ⁵ Naar aani kafun foni aamahaf, mame. Eebm piginyoh, peis aani haruh afini mentaf, aani pasin pani kabm kanifini katenen." (Uum Wiyaam Kuru Mentaf kief) ⁶ Tabmey pasin aamasaaf kief pegem kafun aamgomaas: "Nimi pirahaf kini ara uum pani pirahaf tatis kebun aggur nim itif pogof kafun pani. Amahaner pogobm, tame pirahaf ekemi pani afi nafos wiyaam nim sohomoomgur afsuk, afnim msuk nah saaf mame ekemi nim pani. ⁷ Pigini kefok, ekemir afi fas kebun ekemi nim kafun, peis tahun cirobm pier asemeeis pegem ara um yaam nim soogur afsuk fetewef pani, eebm naha pirahaf teref ifa tenoof mame yaam nim pani. Syusguruk inyoh pogom uum pogom! Naii aha pah wefmentaf omof amsuk tatime i aha pogom ukiem itif pogof kafun poogm?" ⁸ Amahaner pogobm, kebun ekemi nimor afi fas, Aii, waraam pegem uum pam waram syu-syu teyohom isimaar pieh tacemor saafor pegem tahunuk uyaam feteni haef. Kief mame ukiem tafcoos aamahamgurubm pieh atem otef pegeni kafun. ⁹ Meinaham pogoi kini tahun pogobm uyaam nim feteni haer. Eebm peis ifa feteni mame afguti, afi syom haef peis Aii." (Tabmeyir Yaruh Iyeh Asusuh Togomaas Pani Tame Hamen Maaif Itifuk Togomaas) ¹⁰ Tame pirahaf, Tabmey kief waseenof meseh wouh kamof togomaas tame hamen maaif itif pogobm. ¹¹ Pogof kafun pani nuh pirahaf migumaas, hahur tenaharof pogom nuh kini otoho kamof yemsuk mimi aantogomaas; Mosuk pegem natum teintogomaas pani delapan belas tahun migumaas. Pogom nuh kini isibm pani koumaamsuk aabmimi aantogomaas, mosuk kawer mentaf feremsuk afnim mouf tenem. ¹² Amahaner, Tabmey seesok, Ekemir iih afi fas pogom nuh kafun, mosuk afi fas, "Haa aha Nuh aakefon foni aamahaf, yaruh anum peis asusef famun." ¹³ Amahaner, Tabmey yabm Nim pogom nuh kini ameem waf aafis mosuk pafgobm peis pogom nuh pani peis ifa kawer mentaf, ekemir afi ferefos mosuk ohonyeh Aii Ahaf kafun afi togomaas. ¹⁴ Eebm pogobm, ameem nim meseh wouh kamof mimi aantogomaas pani husier afi asemeeis piginyoh tabmey iyeh asusuh tame hamen maaifuk teintogomaas pigini kefok. Ekemir afi yaafgomaas pogom yeh maaif pogom kafun, "Tame pani enam eeis karyaah kasin pani. Pigini hai, hai aha pogoni tame-tamek, tame hamen maaifok tayohom." ¹⁵ EAmahaner, Tabmeyir afi aakemaafos pogom nimur fas kief kafun, "Aani oraaf yeh! ikimaani pasin pani sapi mosuk keledai ekeni kamsuk yaabmimi aantagatenen wouh nifeni kamof pani sarimgoromsuk pekuruh aantagatenen pani tamen hamen maaifuk yaasik? ¹⁶ Pigini kefok, pegem nuh pam Abraham kini yeh pereh piginir pam kamtatisuk yaatamgomaas pani delapan belas tahun asemeeis hahurur kamsok yaamigumaas pigini kefok [ani peis kekuruh pani tameh hamen maaifuk yaatini kief mame yaasik? ¹⁷ Amahaner, Tabmey pogom kahane afi fagomaas, pahamen husier yeh pani pief paih asemeeisuk aabmtamnaas mosuk pahamen yeh maaif pani ohonyeh afi aamanaas pahamen karyaah haef Nim togomaas pogom sesuk. (Aamasaaf Sesawi Yaam Kafun Aamgomaas mosuk Ragi Pasin) ¹⁸ Amahaner, Tabmey afi fas, "Piginyoh tagem kahane Aii Ahaf kini Mimaaf mouf piginir? Tagem kahane kafunuk Naar oougubm aamasaaf pani? ¹⁹ Aii Ahaf kini mimaaf mouf pani sesawi yaam kahane iyer ahane mosuk famaachanes kebun nim;; pogom yaam pani oremsuk mas uum maaif asemeeis wakom waf pesefnefr aantagatini pani utuh nifeni weem pogof ren aantanaas ²⁰ Ekemir afi fagomaas pieh, "Ifa nenok aamasoogubm Aii Ahaf kini mimaaf mouf pani? ²¹ Aii Ahaf kini mimaaf mouf pani ragi kahane onefer ahani kateni mosuk kakahani kateni paruk habm cirobm pier tepung pasin amahaner pogom kasin asuahani kateni pani afi fohonooguti." (Ifa Cirobm Yeh Taf Pief Nah Saworeeh Aroh Kateni pani) ²² Tabmey afi parifwagomaas okob-okobm hamen koteneebm pasin okobm cicik pasin maraf, waseenof Ekemir takaansuk mosuk sem fetenafkaansuk Yerusalem keyeh na sefos. ²³ Amahaner, pirahaf nimor afi fonsaafos Ekemi kafun, "Aii, Tagisis aha ifa cirobm yeh tafor pief saworeeh aroh kateni sahamok?" Tabmeyir afi fas ekemen kafun, ²⁴ "Pef aafaanim aha amonobm tarketeref kafun piginik saamaamsuk yefinim; eebm Naha aani kafun foni aamahaf, pahan yeh pani pef amanafini kateni pogof yenigir afsuk aha, eebm ekene pani yef mouf tenem. ²⁵ Mosok, wou ekemi nim waf woremsuk mosuk wou amonobm nim tumtatikiti, eebm aani horeefuk aabmtamkaansuk mosuk afi kohota aamakaansuk afi finaani katenen, "Aii, amonobm tekorum nifi kefok. "Ekemir figiti pani, "Naha nanim mame tabm aani." ²⁶ Amahaner, aani afi finaanim, "Nifi maam touf oouf yotu paruk Ikimaah pasin aanteneef. Ikimaah pani nifi kafun waseenof otomof karum kota sef kasin itif yaateneef aantogomaasem nifi kafun." ²⁷ Pebm, Ekemir afi

figiti,"Naha aani nanim mame mosuk nanim mame tagem aani pan.Reimsefinim naah kaaref pegebm,aani pahamen pani tenemeik reirhui aantanaasenen afguti! ²⁸ Amahaner afi aamahanigiten nice mosuk okohom kirirharofekom pani Abraham pasin Ishak mosuk Yakobus,mosuk pahamen ifuk yeh Aii Ahaf kini mimaaf mouf yeminaani yeh kafun seesok pogbm aani horeeif afi waguruh aatahani kateni. ²⁹ PAmahaner,iyeh afi reimhohotei pani timurruk mosuk barattok mosuk pefeni pani utaraak mosuk selatannok.Ekemener ho aabmcemsuk maam pasin touf pasin ooof Aii Ahaf kini mimaaf mouf aamahanigiten. ³⁰ Ifa ih karom ifa ohoik anef aafateni iyeh pani pieh ifa ifuk ;pieh asemahani kateni mosuk iyeh ifa ifuk honaani pani ifa ohoik pieh asemahani kateni." (Tabmey Peis Sefor Pieh Yerusalem Pogof) ³¹ Pafgom tame pogomok, pefeni kifta mentaf yer hokaansuk Tabmey kafun afi ho fanenes,"Soum aha peis,tomsom pegef kafun pam Herodes pani Aah kafun syomgor afsuk tahami pam afenes." ³² Tabmey ekemene kafun afi fas,"Sefinim nah finaam pigini hahur pigini kafun,"Iftaam pasin siferom pasin, Naha hahur hatuguru tahamgurubm mosuk yaruh yeh asusush tahamgubm,mosuk tame cirobm pier asemeegiti,karyaah Nakom paani afi nah ciresogurti afanaam." ³³ Eebm pigini kefok,Naha peis karyaah fetenafgobm iftaam,siferom mosuk pogom tame pigini kefok pani teni kef mame ifuk nim kanigin pani Yerusalem kamof teni mentaf tufu kef mame. ³⁴ Yerusalem,Yerusalem! Aanir ifuk kief vonef kasin yeh kafun syu-syu aantanaasenen mosuk hatuhuta iyeh ekemir rekuruh aantogomaas aani kefok kafun!Tame-tame Naha finyen pani pieh yaah kahacifgur afsuk maftaf ekeni,emor kahaner yaasik mumu hyabm yani eecisuk yaafoni.Eebm piginyoh,aani yoh tayohom. ³⁵ Pegesaan wouh ekom tumu hariahaim mosok mouf mentaf asemeegiti.Naar aani kafun foni aamahaf,aani pieh saaf kef mame Naha ifa tame kigiti piginik afi finaani katenen,"Ohonyeh maaif yaamahamguteiEkemi pani nakarabm Aii ahaf kinik hohoti pigini kafun!"

Chapter 14

Tameh Sahabat Pem Asusu Atogomas Kiev ¹ Peim tame sabat,Tabyeim hais kavarnim pirhav komo wouh Farisi mavive pani maam ouv paruk tereh mesuk ekemni pahamen pani sahtigiti amnastereh. ² Pogom kavun pani,pam pirhavamim yaruh togomas busung ohom ivukpegei. ³ Tabnyeim avi vas ekemni kavun Farisi mavire kavun mosuk ahli-ahli Tarurat,"Inyou em inim asusuh Sabat tame?" ⁴ Pani kahane,ekemni mouv akenav mame.Pem avi fas.Tabnyeim pani yeis natum nim pogom mosuk avi asumus,pem,avifas nimi pogom sevus. ⁵ Tabnyeim avi vas ekemni kavun,mahai aha ani pani pani mahai aruvnim saham sapi nimi nim sumur kam Sabat tame,pani pagahum migimav mame wav? ⁶ Pani ker ekemni pani pih kenenuv mame kiev nimpani. Mimav Muv Savuruv Haiv ⁷ Pem,Tabnyeim kiev foni amgomas pirhav emkiev pogom kak yeh-yeh ivoni atanas kavun pem ekemi saavtogomas tamkahane av avatii mimavmav pani iva haiv pani pavgof maam ouvmuov pogov tereh ekemni, ⁸ "Em pani ani ivani vani pani pirhavnim ur nuh av vami pigini touvou,ani mimi tunam mimav muv haif,pani ker wouhekemi nim pani emar ivuk ivomi fami yatahamis ekemir. ⁹ Pem wou ekemi nim pani avi gahois pani mosuknavi vas,eiyahan mimav muv pani pegem nim kavun!'Mosuk ani pani pogorar sevni mimav muv rakinik pef pani pai pasin tereh. ¹⁰ Pem sem mas ami ivoni vami,,amcaham mimav muv ohaik pogoi pani ker ivoni vami pani ahah hai,ekemi pani figiti akev sahabat,pogorarani pogov nah cem mimavmuov haif pogof.Pani ker avahav ani ahani katnin penghormatan ivuk pogov onoveyeh amminani ouv paruk akani ani pasin. ¹¹ Pani ker pahamen mavire pani wav kokav amnas otohumi niveni pani nah mohom yeh emnas,empani ekemni nah kini yeh amnas otohumi niveni pavi kam nah kokav emhamguti. Ouv Paruk Micim Ivanenes ¹² Pem Tabyeim avi vas ekemi kavun ivas kavun tereh,pam ani avam jamuan ivitouv mosuk isih ouv,ivani tunam haife-haife okonye ohoimov,ani wako pereh,mosuk wouh karev kani ikesiv hasi pav pani ker ekemni pani micim kam ivanani katni pani ouv paruk kevuk. ¹³ Pani ker,ani touv ouv amtacahami katmin pani savus yeh kavun ivani avam,onove yeh tenaharuv onoveyeh karuv,mosuk onove yeh saamentav. ¹⁴ Mosuk ani pani sooguti pani ker peguni onove yeh pani micim fetnav kev mame enkev.Ani pani micim ahani katnin pani fohonav amhamguti onoveyeh haif." Kiev Ivoni Isih Maam Ov Kiev Pani Tame Pev ¹⁵ Pem pogom pir hav nim pani ouv paruk amnas tereh nanyavus kiev-kiev pum,pogom nim ur vas pani mar haif yakun pogom nim pani paruk maam ouv Allah kini mimuv mun pev. ¹⁶ Pani ker em, Tabnyeim kini kiev pogom nim kavun vas,pam pirhav nim pani amhamguti maam ouv isih pani hamen mosuk mavireh pavi ivom atuguti. ¹⁷ Mosuk pem kahane nah verevus mam auv nim pani pogom nim pani avi fas hamba nim kavun pani foni kevuk pogoni kak yeh kavun ivoni togomas pani,havnim peis pahamen pani tiresev vami. ¹⁸ Pem pahamen ivoni atogomas pani pamhanir pem avi parivos-parivos amnas.Ivuk kinir avivas naha pani ladang em asusuvev pani ker naha sogur ker saav inou amnuha kunya hare.' ¹⁹ Pevenir vanenes,naha em av vatuv sapi lima yeiv katuv pani ker pogoni sapi-sapi naha pani nuh em av feev paniker naha anev mame. ²⁰ Pem pieh peveni pasin avi fanenes naha pani nuh em av feev pani ker naha anev mame. ²¹ Pogom nim pani avi sevus mosuk avi nah vas ekemi nim kavun pem majikan nim pani avi huser asmeis pem avi vas hamer nim kavun yahum soum peis!Pogom otomov-otomov marav mosak otomov cicik pegem okom pam.Yarev avatum nakev onoveyeh savus pav onoveyeh korov,onokeyeh,oroketahas,mosuk onoveyeh saamentav." ²² Pem,hamer nim pogom avi vas,Tuan,naha pani amhav ar voni amhamun pani,em am mimav muv mame." ²³ Tuan pogom avi vas hamen nim kavun soum pieh otomov hamen kote nev kev mosuk pahamen otomav cicik.Foni avatum pev kani onoveyeh kavun hohoner nakev pem wouh nam ho marmar asemhanes. ²⁴ Naha voni amhav ekev.pirhav terev mahai anev men tumhuti ekemni pani naar,voni avev pani empiev pani pani pam omnigir sahanik piginyohr touv nam asusos fev pam." Tabnyeim Pasin Anev Kiev ²⁵ Mavire pavi rerwanas tabnyeim pasin,Pemsemsuk,ekemi avi haisavus ekemni kavun mosuk avivas. ²⁶ Paniker pirhav nim hohuti nakev em huser voni mame ai pasin ini pasin,nuh nim mosuk mavtafmif,okonye mavire mosuk okonye onovepav,paniker mimi nim hahunis,ekemi pani asenuv muv tenem haive nah pasin. ²⁷ Mahai pani salib koko inye mentav pani mosuk anev mentav napasini pani asenuv muv tenem haive namor mame. ²⁸ Pev kavun ani mahai nigiti wou maav hahu otohumi tav em pani mimi mame ivuk pani yahun mosuk watunum mame nanim vetnav mame tam kahane pavi saham uang pam liri sevmuv inyeusaham? ²⁹ Paniker pam ekemi avi cigimhuti hawe mosuk yatem mame tinisev pani,pahamen mavireh pani saav amnas pani ye yavnas.ekemi kavun. ³⁰ Pogoni onoveyeh vanenes,pegem nim pam hanir,renamhani,em ekemi yatem mame tinisev pani. ³¹ Mahai naja tagem pani soguti kavus kevuk nah tahamguti raya peim pasin,em pani mame mimi ivuk pani mosuk finen togomas tamkahane ekemi paruk 10.000 tentara nim emhani katni kavus nim pasin pani oguti 20.000 tentara? ³² Pem ekemi av mame nini pani raja peveni pani ekemi pani regromguti pirhav nim tayeh mosuk fonsav kevuk kiev hasih-hasih yei horas kasin pem semsuk yeh huvuh kavus nim pani emus omov karum. ³³ Pani kahane aha pasin,ahun-ahun pani pam pirhav nim pani pam nivi kavun pegev pani samoguti pani asemegiti haive nam.Paniker ekemi sasav

paniker ekemi tirsev mentav pah hamen kekemi kim pani." Hatem Tena Haruv Pani Tuvuh ³⁴ hatem pani haif,em pogom hatem pani cigasih tenem kititi,tam kahane em pieh asusu pani? ³⁵ Hatem pani ker mame pieh sasav asusuh pani ladang sahan pupuk sahan paniker iyeh pani pah kurkur pirhav mahai pani icohuf tamhami pani nanyav kasin,inou pani ekemi nanyav kasin!"

Chapter 15

(ame Kahane Domba Pani Pefus) ¹ Pajak af tentogomaas nokoi nim kareh na kerefus Tanmyem pani nanyaf kefuk. ² Pem onefe yeh Farisi pasin ahli-ahli Taurat afi farfur amnas pegem nim pam nokoi mafire kafun marhaif. Mosuk ouf pasin paruk asentahani ekemni. " ³ Pem Tabnyem afi foni amgomaas pegem marhaif pem Ekemni kafun tere. ⁴ Mahai ani kafun pefem yeminanim seratus domba, mosuk pirhaf pef saham, tufu mame pirhaf sembilan puluh sembilan pefeni pani pogof omof kerumhucam pani nah pefatini pani ker mahai pani ifa yatem afguti nah samoguti ? ⁵ Mosuk pem ekemi afi samoguti. ⁶ hasoguti pani wouh, pani pieh soguti haife-haife nifeni tufyeif. Mosuk karef yemihani katni paf pem afi figiti ekemni kafun onahan afam makef pani ker naha nah torsenfef domba nam pefus pani. ' ⁷ Nah foni amhaf akef, pegem hanir pam onahan tahamgum pani ifa hamen maaif nah tahamgum pirhaf nim nokoi pani sasaf feef pani ker pam sembilan puluh sembilan mafire penir ikarum paf ifa nanyaf mame. ⁸ Pani ker tagem nuh komo uang sepuluh keping perak piginir pief fami pirhaf keping pef kafun sahae, curum mucen mame mosuk haf guru mame wouh nim, mosuk pem afi pef amnas uang keping nim pani ifa manumuk pem afi samafus? ⁹ Pem ekem ni afi samafus pani, ekemi ifoni atogomaas haife ani nifeni mosuk karef kani yeminas ekemni kafun, onahan amhangin naha pasin pani ker naha sasaf fee keping pirhaf nam pefi pani. ' ¹⁰ Nah foni amhaf ani kafun ikarum onahan pani tamhani pefgef Allah kini wari kafun pani ker pirhaf nim nokoi pani nanyafus. (Tam Kahane Maftaf Crom Aruf Ohoik kini Tomsefus) ¹¹ Pem Tabnyem afi fas, pirhaf nim pani mentaf ni com mafire. ¹² Aruf ohoiknir fas ainim kafun, Ai ah "eim nakef ikinahaf pemei pani arahum uhunumum pani; Mosuk pem ai nim pasin afi hamer amgomaas pogoni mentaf com kani. ¹³ Opame mentaf aruf otoikim pani pahamen pani emar af magomaas tere. Pem afi sefus tere okom omof kufiaharum pef mosuk pogof kafun pani ekemi pani oukasin nah hatuguru amgomaas tere onahan pasin wef mentaf opnait otomof maraf pasin pah pofgome fetehanef togomaas tere. ¹⁴ Pem ekemi pani emar nah tirihamsefus mosuk pem afi nah sefos tere masih tenaharof pogom okom pogof, mosuk ekemi pani pem mame asenufamanafus tere. ¹⁵ Pem afi sefus tere karyaa pogof okom mafire pasin waseis nim pani . ¹⁶ Wakum touf enuf kef fas tere empani pirhaf tere mimi mame tere enuf pani ekemi kafun. (Ohoik Aruf Anem Hois Aii Nim Pani) ¹⁷ pem pogom utum yotu tufu aruf pani afi nanim fet mafus tere, ekemi afi fas nai kefuk tomohoyef ainamkini karyaa pafi-pafi mosuk touf maai-maai mosuk pegef kafun mamuk kanigin feef masih. ¹⁸ Naha pasin fohonansuk sogum pieh ainam kafun, nah pasin fanigin ekemi kafun aia naha nokoi togomaaf surga pogof mosuk anum upusaam. ¹⁹ Naha pani aruf anomor mame asemeim nah karyaa kasin onomor. ²⁰ Pem afi ferefus pem afi sefusai nim kafun. Pani kahane em, pem pogom aruf pani emus omof karumus ai nim pani, afi teiyifsefus afi nah maminis mosuk akukos afi yamgomaas. ²¹ Pem pogom aruf afi fas ai nim kafun, ai a naha pani nokoi togomef surga pogof mosuk anum upusaam pef naha pan aruf afini tum. ' ²² Pem semsuk ainim pani afi fas, hamer yeh-hamer yeh kafun yahom ahafinim jubah ifa haef pani mosuk yahom hoh ecahat ekemi kafun, pakaeen pasin cincin yam nim piginis mosuk sendal apir nim. ²³ Yahaf nim pegef sapi mou pani wef asemeis nimor katnen. Hafnim maam om nigir mosuk onahan pasin, ²⁴ pani ker aruf nam pani kanifus em pogosan fohonaf fami mosuk pefus pogosan pieh tofsesfeef paniker ekemni pani onahan anaas. " (Aruf Okoni Husier Ai Nim Pasin) ²⁵ Pogom tame pani aruf okonim pafgof migomaas ladang mosuk ekemi peis karef kitis wouh nim, ekemi afi nayaf amgomaas kasur mouf mosuk aseruti. ²⁶ Pem ekemi iafi fas pirhaf nim hamba-hamba nifeni pem afi fonsafus nekief tamhami. ²⁷ Pelayanan pogom afi fas ekemi kafun, akas anum pani mer, mosuk ai anum pani sapi mou wef pani susu faf pani akas anum pief wef kaftaf hosef fami pani kertere. ' ²⁸ Pem aruf okonim pani huser asmeis tere wou yaf teiyohom asmeis pam aii nim hosemsuk yohores afi hoyamgomaas. ²⁹ Piginis kahane em ekemi afi fas aii nim kafun, tame-tame, harum-harum sufuf-sufuf karyaa pafus tentogomef mosuk nanyesuk tufu mame pani ker aha enum mame kambing pirhaf nakef pem naha utur ouf mame haife ani nagini nagin. ³⁰ Pani ker aruf anum mer pani iki nahaf maai anum han tirikoromus ferehonofe pasin ai aha enuf famun sapi mou wef pani ekemi kefuk. ' ³¹ Pem aii nim afi fas ekemi kafun aruf nam ani pani pahamen namor mosuk iki nahaf pahamen pasin anomor. ³² Pani ker iftam tame pani utur pafus afhangis akas anum pani kani fuses pogosan pieh fohonaf fami mosuk pefus em pieh pogosan pieh tofsen faaf. '

Chapter 16

(Nvitan Com Kavun Yavunm Maneh) ¹ Tabnyeim voni amgommas haive ani niveni kavun,pirhav nim ikesif hasih hamer kivta ivuk nim pani tirekuru amhani ikinav anum. ² Pani ker,pogom ikinahav hasi nim pogom ivas hamer kivantim kavun mosuk avi vas,tam kahane nanyav veev anum kiev pani?Fim senuk anum kiev nakev ar vatun kania pani pani ker pogos naha bendahara mimiuv tenem pogosan pani. ³ Hamer kivta nim pogom finen togomas naha nen tasaai em pani keer Tuan aha nagev tuvu avenum karia num?Naha peis kokov mame ukem kokav mosuk teyi yohum keyi fanev. ⁴ Naha nanim tam kahane amhamgutun paniker naha tumhutun bendahar miv pani,onove yemseh pani ivanani katni wou ekemne ikim. ⁵ Pemsemsuk,ekemi pasin ivoni atogomas pahamen mavire pirhav-pirhav hucam avunum akatni kavun tuanim pani. ⁶ Pogom nim avi vas,seratus botol minyak zaitun.Pem hamer kiv tanim pogom avivas ekemi kavun naom hucam avi mosuk matatin pani avi cemus mosuk 50 botol matatis. ⁷ Pem hamer kiv tanim pogom avi vonsaavus peveni mavibeh kavun,pavinim tamkahane hucam anum?Pogom nim avi vas,seratus kol gandum.'Mosuk bendahara avi vas ekemi kavun,nak oum matativ pais hatev pani,mosuk pev matait 80 pikul.' ⁸ Pem semsuk pogom ikesiv hasinim pogom onahan vagomas hamer ivuk kivta nim kavun.Ikarum mame paniker foni avati pani yatemuk pigini ker pani kiev kokv pogoni pasin vagomas pigini kerteh.Paniker ikaiv mavtav penioh tenem. ⁹ Naha voni amhav akevah,avem amasav paruk mamon pasin pani ikanum mame paniker pem mamon pani tirisoguti,aha pani avi yomi pogov ouh wouh pogov. ¹⁰ Mahai pani nanyav amhamguti kiev-kiev cicik ekemi pasin tamhamguti kiev-kiev cicik mosuk mahai pani tmhamguti kiev maaiv mosuk ekemi pasin lean tamhamguti kiev-kiev hamen maif. ¹¹ Paniker ani piani nanyav mame av nani katnin ikinahav ouskaho amhamgutum pegem hucam matir hoharmatiti iva ikinahav anum pani? ¹² Paniker pam ani nanyav mame avnani katnin onove yemse kini,mahai pahni hamer tamkahane atini nigina komo pani? ¹³ Urusame hamer pani sasav hamer com majikan pani kerekemi huser vahamguti majikan peim pigini mosuk onahan majikan pekem pani.Mosuk ekemi pani yeisuk mihamguti majikan peim pigini mosuk peveni pani nah tirisev amhamguti peveni pani.Ani pani hamer atini mame Allah pasin mamon pasin." Siv Av Tis Farisi Mavire Ani ¹⁴ Farisi mavire,ani pani uang sawai kokov nanyahae kiev pam mosuk epeav amhanin Tabnyeim kavun. ¹⁵ Tabnyeim avikav ekemni kavun,ani pani otohum ekum kavi onahan antagatnin iyeh oposampev,em Allah nanim otohokam ekum iva ikarum pani-paniker antaganin pani igimani iyeh kavun.Pani iginahav asenuvan fatmus Allah yuv pev. ¹⁶ Hukum Taurat mosuk kitab para nabi pem wasenuv avemi pani pam Yohanes kavun pev;Yohanes kavun pogov tamgommas pani kiev haiv Allah kimi mimavmuv pani emareis mosuk pahamen iyeh pani yatemuk avnumus pani kam yev kevuk. ¹⁷ Paniker fini amhaf,imi emkasin mosuk hucam emkasin pani harmatiti pani ker pirhav koretuvu mame pogom hukum Taurat kampani. (Tuvu Kiev) ¹⁸ Pahamen mavire nuh nim tumhuti mosuk peim nuh oguti ekemi pani Zina,mosuk nuh peim oguti nim ur tumguti nuh pani nimi peim oguti pasin pani zina." Ikesiv Hasih Nim Pasin Lazarus Pasin ¹⁹ Peim nim pirhav ikesiv hasih nim pani pakayan nimpani ungu mosuk kain linen,mosuk ohonge onahan pasim mimi togomas. ²⁰ Pogom ikesiv hasi mimkomo amnam pogov vagomas nagrem nim Lazarus,piev nim pani kakeruv ohokasin. ²¹ Ekemi pani maam touv eir kevuk tereh mofuk wav pogom nesev antanas kaya nimkomo meja wav mosuk opoitur ho reirovan tamas kaveruk nim. ²² Pem migan sakus nim pogom avi kanivus mosuk wariyer avi yosevnes tareh Abraham migomas pogov kayanim pogom pasin kam kamvus mosuk avi tame cahanes. ²³ Kamigin nim pani tenem tamgommas saam wav avi konomus avi saavus Abraham omov karum Lazarus kavum pani saavus pani wamsuk nim mogomas. ²⁴ Mosuk pogom kayanim avi kagomas,Ai Abraham,savus nahah mosuk vim senuk Lazarus mumetir yam unumnim ohomkum mosuk hoh sumakur menaharum nam pani ker naha sus am hami atu reru pegemur.' ²⁵ Pani kahane em,Abraham avi vas yah vinen avemse eh wav migomasen pani aha saav amgommasen kiev-kiev tenaharuv,pani pogosan Lazarus mimi haiv tahami em ah pani tenemeik mihamun.Pani ker tamkahane anev ken avin mumait pogov saar saar maaif fahami pogom saar pigenir ahun-ahun amcenuf tagan mihanif. ²⁶ Pev kavun pani yamhom maif fahami nivi kevrev muv tenem mahai pani pem kevrevmuv tenem pani kahane kam armin pem narmiv pegev kevrev muv tenem kam.' ²⁷ Pem kaya nim pogom avi foy,pugus avgutun, nahah kunyahari avahav ai,regrom Lazarus panirekrom ainam kini wouh, ²⁸ Pani ker naha ahu akas nagini lima mavire.Inyou peis Lazarus navir ekemni kavum pani ker ekemni pieh hoyev teyi yohum pegev naar vatuv kahane pam.' ²⁹ Paniker Abraham avivas ekemni pani musa kini hacum mosuk kitab para nabi,inou peis ekemni pavus nanim vetnav avanir pahamen pani. ³⁰ Kaya nim pogom urvas pieh,mame ai Abraham.Pani kanigin atanas peni kahane pani nah sevir ekemni kavun pani nanim fetmahani katni.' ³¹ Abraham avi vas pogom kaya nim kavun em ahu akas emum nanyav mame hukum musa mosuk kitab para nabi,ekemni pani kum nanyav kev mame

Chapter 17

(Isohoif Mosuk Okohum Pugumas) ¹ Pem semsuk,Tabmeyi afi fas pogoni nifeni kafun,opohacum pani,"Tamhamguti yatahamis em mof yoguti oani nim asumtatiti pani. ² Ifa haef pani batu kilangan kak inyou hamnim mosuk ekemi afi koromur lau at ohom kam pani ker pani eipisife piginyoh tenem mentaf titik kafun. ³ Ahun tiri fere.'Pani ahu akas anum nokoi tahamguti akef,samiei pani,pani otoho tenem tahamguti nokoi nim,marhaef yofem. ⁴ Pem semsuk ekemi afi tahamguti nokoi pani akef pafinim pani tujuh nah asmeir pafi rahaf,tame pani mosuk pieh hoir akef pem fon afemuri naha otoho tenemi okohom pogom ekemi." (Haisaf Kokof) ⁵ Foni amgomaas rasul-rasul ekemiTabmeyi kafun,pieh kamieim haisaf kokof." ⁶ Tuhan ur fas ekemni kafun,em ani haisaf hamen sawit pirahaf,ani samam foni amhani katnen pegem murbei um kafun,ucahani katnen ukemuk mosuk nah tacatiti laut,mosuk um poom nanyoguti akef." (Tuan Nimor Foni Amgomaas Kief Nanyafus) ⁷ mahai aha ani pef pani yaminanim hamba,pani pam tacos amhani mosuk menggembalakan panir figiti hamba nim kafun pani ker ekemi hohoti ladang pogom,hai,cem peis mosuk oum? ⁸ mame em ani husier ahi figitun hamba anum kafun pani mahai em touf nakom pani mosuk pieh hatef tumeir haef pani naha waseenof kasin pogosan naha ouh yotuh.Pem tirisemsuk,aha afi oum mosuk yom? ⁹ tam kahae ekemi isohoif ekiti hamba nim kafun pani amhani nah fasmanaf? ¹⁰ Pani kahane kam ani.Pani amnasen pahamen fas maraf ekemi kafun,paniker ani foni afam,nifi pani hamba haifmam.Nifi pam amhani kam tagem pani ekemir nifi emhani kam."" (Sepuluh Marife Kaferuf Asusu Amnas) ¹¹ Pogof kafun nafnes Yerusalem pogoi tabmeyi nah kamtatis pogoi Samaria mosuk Galilea. ¹² Yef afes pogom desa,Ekemi afi tovsen amgomaas sepuluh mafire kaferuf yen antanas omof karum ahun-ahun Ekemi kafunuk, ¹³ mosuk Ekemi afi fonsahanes,tabmeyi,Guru,nifi kapeh teneme mame."" ¹⁴ Pem tabmeyi afi saafus ekemni kafun,Ekemi afi fas ekemni kafun,sefnim nah mayemhaim otohoh anum imam-imam kafun."Mosuk ekemni kini,ekemnir sefnes pani ekemni pani tahir asmahanes. ¹⁵ Pem peim pirahaf ekemni kafunuk saf amgomaas pani otohoh nim nah asumus,ekemi mosuk Aii Ahaf onahan fagomaas mouf haifuk, ¹⁶ mosuk ahi harpomcemus Tabmeyi kini apiryani mosuk isohoif enuf amnas Ekemi kafun.Pogom nim pani Samaria nim. ¹⁷ Pem sem,tabmeyi afi fas pogom nim kafun mame em mafire penir asusu fani?YTamhanir mafire pefeni pani? ¹⁸ Mame em ekemni peim pirahaf pieh anef mame Aii Ahaf onahan kefuk pegemoh pani omof karum nim? ¹⁹ Pem Tabmeyi afi fas ekemi kafun,"Fohonom mosuk soum p eis miyo anum nah yakokofe fami akef." (Aii Ahaf Hohuti Kief) ²⁰ Farisi mafire ahi fonsaf amnas tagesamuk Aii Ahaf pieh hohuti pani Tabmeyi afi fas Ekemi kafun mahai foni amnas,Aii Ahaf hohuti pani awen foni mame mosuk maimenuf pasin saaf kefmame, ²¹ mimi mame firahaf nim kief foni mame sahae surga pani pam pegufus'.Mosuk surga pani pam pogofus."Pam ikarum pani surga pam ani mubmaait pefus. ²² paniker,tabmeyi foni amgomaas haife-haife ani tamhamguti tame nim ani ifa tame pirahaf sahanigir ker pah tame-tame inim aruf em ani pani saaf kefmame. ²³ Onofe yeh foni amhani katni amkef,sahae pogof'.Mosuk sahae peguf'.pani kahane em teiyohom ani sef pogoni mafie maraf. (Inim Aruf Hohuti) ²⁴ macen kahae wari atuguti pogoi imif konem pogoik mosuk peim pemei pogoik.Paniker pani inim aruf tame nimor. ²⁵ Pani ker em,ini aruf pani yohom sahu mafur kief pafi ifuk pani mosuk nah tirma koromus pani nuh em hanyahani afani penir. ²⁶ Mosuk pani nah tamhamguti pani Nuh komo zaman pef tame-tame,pogom hanir pogom waram pani tame-tame inim aruf. ²⁷ Onofeyeh ouf yotu nimaf nimi afamnas,pogom tame pani Nuh nah yefus bahtara kam mosuk hate maif ahi hois pem ahi susu amgomaas ekemni pani pahamen maif. ²⁸ Kief kahane Lot kafun tamgomaas pasin,pogof kafun pani onofeyeh ouf yotu,akieaf,tah,mosuk ren ²⁹ pani pem tame Lot afitomsefos pogom Sodom okom,acu pasin wafuk resef tanas pani mene yasik mopsuk ahi susuh amgomaas pahamen pani. ³⁰ Pogom kahane tamgomaas pogom tame inim aruf nah asmeis. ³¹ Pogom tame pani mahai pani tagomaas wou afeh waf,mosuk ikinahaf tafnif wou kam pogofus hohu teiyohom ker mosuk mahai panipam tamhami ladang,sef teiyohom. ³² Finen afam nen tamhani lot komo nuh! ³³ Pogom kahane tamgomaas pogom tame inim aruf nah asmeis. Pogom tame pani mahai pani tagomaas wou afeh waf,mosuk ikinahaf tafnif wou kam pogofus hohu teiyohom ker mosuk mahai panipam tamhami ladang,sef teiyohom. ³⁴ Naha foni amhaf akef,pogom isih pani am mafire com afin fanas pani afin muf pirahaf.Peniker em,ahan nim pani asoguti mosuk pefeni pani tofsef atuguti. ³⁵ Onofe com ahunum amhani katni gandum paruk.Pogom ahun nim pani aseni katni mosuk pefeni tomseni katni. ³⁶ Pigini kahane karyaah com ladang pogof ahunim pani asoguti mosuk pefeni pani tofsef atoguti." ³⁷ Pem haife ani nifeni ani fonsahanes tabmeyi kafun togesanuk,Tuhan?"Afi fas tabameyi ekemni kafun tagefus hamunim,pef kafun pani wakom yahui mutufsuk yemi hamguti."

Chapter 18

(Em Kief Pani Kifcatis Mosuk Ahun Nuh Perei) ¹ Pemsemsuk Tabmeyim kief afgomaas pirhaf emkief ekemni haife-haife ani nifeni pani foni kefuk ekemi paniker ekemni amfarur isohoif mosuk otohoh nah mame. ² Pugusistere pogom pirhaf okom pam pirhaf nim hakim pani tohoi mame Aii Ahaf ekemi kafun mosuk pefeni marhaif mame. ³ Pogom okom kafun,am pirhaf nuh pere i pani pafus kafcetinen anef antogomaas pogom hakim kafun mosuk afa,emsenuk yohom haif anum nakef mosuk kafus nakef kafun. ⁴ Pegem tamevomtae pam,pogom hakim teiyohom pogom peres kafun nanyaf,paniker em pemsemsuk hakim pogof afa fas otohokam nim paniker naha togoi mame Aii Ahaf kafun.Mosuk pefeni kafun marhaif pasin mame, ⁵ em pegem pere nuh pafus kafcemet anefantogomaas hahotanakef naha pani Ekim yahom haif nakom ekemi ekemi kafun paniker ekemi pani naha kafun yohomnah panifsef haif em tamekigiti pani kafcetimen tahami pani ker." ⁶ Pem Tuhan afa fas,nanyesuk nen foni afemi hakim pogom kawen nim pogom. ⁷ Mame em Aii Ahaf pani enuf kef mame onofeyeh ekemir ke guru atogomas pani pani isohoif anfatmus kafun isih pasin tame pasin?Tam kahane em ekemi pani funyat tum-funyat tum tentuguti mosuk nah opame antoguti afnam pem saaf mentaf ani? ⁸ Naha foni amhaf akef,ekemi pani payahum ekiti yohom haif ekemi kafun.Pani kahane em pani inim aruf hohuti tam kahane em imam hutumsi giti pegem hucabm?" (Em Kief Pani Farisi Mafire Pasin Pajak ous kaho anfatmus yeh) ⁹ Tabmeyim pasin pani amgomaas emkief pani pam ekemni kafun pefeni mafire pani otohoh nifeni ikarum pani mosuk saaf amgomaas pani yanis pefeni mafire. ¹⁰ Mafire com pani sefnes Bait Allah kam isohoif kefuk.Pam peim nimpani Farisi . ¹¹ Nim piginir orefus mosuk afa foni amgomaas isohoif ekemi kini otohoh kief,"Ya,Allah,naha kunyahari afahaf akef paniker naha pefeni mafire kahane mame. ¹² Naha tam com togomef minggu poerhaf,naha enuf antuguruf hamer pender hatef pani sasaf antuguruf pani kahane niginakini ucum ohom maraf.' ¹³ Pani kahane em,pogom pajak af tentuguti pani afa orefus omof karumtaf,mosuk pani saam imif waf saaf mame tere.Pieh parim semsuk otohoh nim taf kien-kien tentogomaas tere,mosuk afa foni amgomaas,'Ya Allah naha sefos piginir fahaf naha isohoif fohaf pani.' ¹⁴ Naha foni amhaf akef,pajak ous tein togomaas pani afa sefos wouh pani nima finen pani otohoh nim nimo finen ifa ikarum kefa Farisi nim pogom.Paniker mahai otohoh nim wafu fawahamguti pani nah kinimyoguti mosuk mahai otohoh nim safus asmeisuk safus asmeisuk wahamguti pani nah foroguti waf." ¹⁵ Pem onofeyeh atanas maftaf nifeni pani urumtaf pani Tabmeyim kakfun pani asaf afatuk kafun ekemni.Paniker pam pogoni haife ani nifeni huser afnas pogoni onofeyeh kafun. ¹⁶ Pem semsuk Tabmeyim ifoni amgomaas pogoni maftaf kafun pani hohoner ekemi kafun mosuk afa fas kifos teiyohom ekemni kafun paniker Aii Ahaf kini mimafmuf pani ekemni komor onofeyeh pegem kahane pam. ¹⁷ Naha foni amhaf pani ifa ikarum eni kafun,mahai pani ifa mame aaf Aii Ahaf kini mimafmuf pegem pirhaf nim atataf,ekemi mame pani hahun nayefkev mame." (Aii Ahaf Kinir Pahamen Mosuk Ikisef Hasi Nim) ¹⁸ Am Pirahaf kafarnimur fonsafos Tabmeyim kafun,"Guru anahaif,tagem kahane pigini nar amhamgum pani afa egirker mimi pani karum?" ¹⁹ Afa fas Tabmeyim ekemi kafun,ahanaif kefuk foni afenum nakef haif?Mimi mame pegef kafun pirahaf pani ifahaif Aii Ahaf piginyohor ahun. ²⁰ Ani nanim fetmaham kekromus kief-kief pam:Teiyohom mami,teiyohom inim susu,nokoi tunam,oraf kief foni tunam mosuk marhaif afam ai pasin ini pasin anefni." ²¹ Pogom nim afa fas,amgomef naha pahamen pani emmimi migomef pani." ²² Pem Tabmeyim afa nanyaf amgomaas,ekemi afa foni amgomaas pogom nim kafun,pirhaf peim foni mentufu famun pahamen aramin pani emar enuf afem mosuk hamer afem iginahaf men onofeyeh kafun,pem aha pani afa nah ogutun iginahaf anum surga waf.Mosuk haina maraf. ²³ Pem pogom nim afa nah nanyaf amgomaas Tabmeyim kini kief pogom,Ekemi pani ohoyusisi togomaas paniker ekemi pani ikesif hasi panikre tere. ²⁴ Pemsemsuk,Tabmeyim afa tarmamsuk tamgomaas mosuk afa fas,"Naiker fatuf pegem kahane mafire ikinahaf hasih kafun Aii Ahaf kini mimafmuf yafkef mame! ²⁵ Pam pegem kahane unta ifa moutaf yoguti kamof jarum pohaf maraf pegem ikinahaf hasinimur yef ker Aii Ahaf kini mimafmuf." (Tabmeyim Maraf Reirwanas Mimi Ouh Kasin Ahanes) ²⁶ Onofeyeh nanyaf amnas pani pogom kief,afa fas,"pugus afgutun,matir nah yakokof kititi?" ²⁷ Tabmeyim afa fas,"tagemur yamigomaas nifi iyeh pani Aii Ahaf piginyohor." ²⁸ Mosuk Petrus afa fas,"Seesenuk nifi pahamen nifir awenef pani emar tomohonsef mosuk akef horeimyefnef." ²⁹ Tabmeyim afa fas ekemni kafun,naha foni amhaf ifa ikarum pani ani kafun,pirhaf tere pani emar tofonef mame wou nuh okone ohoimof,ainim,mosuk maftaf nifeni pasin Aii Ahaf kini mimafmuf kefuk, ³⁰ pam pogoni kief-kief afmen tuguti pani nah camatiti pogosan pani pam,mosuk tame yanipogoik kief amahohuti pani mimi karum mihamguti." (Kief Foni Amgomaas Tabmeyim Mimi Pasin kanigin pasin) ³¹ Pem Tabmeyim afa yamutufus dua belas haifeani nifeni pem afa fas ekemni kafun,"Nanyahae nifi senikam Yerusalem mosuk pahamen nen-nen pani emar matatis pani nabir kief inim aruf kief kahane nah asmegiti. ³² Ekemi haegiti onofeyeh Aii Ahaf nanim men kafun.Ekemi epeahaf yamhami katni hacum eiyahani katni mosuk ukucunosamhani katni. ³³ Mosuk ekemni

cambuk,mosuk ekemni afi suhani katni ekemi,paniker,pani compier pem ekemi afi pieh fohonoguti." ³⁴ Paniker haefe ani nifeni pani pirhaf teref ifa nanim fetnaf mame tere pogom kief-kief pani.Pogom kief hasih pani kometis tere ekemi kafun pemsemsuk ekemni ifa nanif katnaf mame nen-nen foni atahami pani. (Saam Men Nim Tabmeyim Ur Asumus) ³⁵ Pogof kafun pani Tabmeyim mamuk nah sefos Yerikho,pam pirhaf nim saam mentaf otomof amarum migomaas pafus kei famigomaas. ³⁶ Pem pogom saamem pani ani nanyaf amgomaas onofeyeh rerhoi togomaas pani,ekemi fonsafus nai afanim hosef fami. ³⁷ Mosuk onofeyeh afi fanenes ekemi kafun,Tabmeyim Nazaret pogom hosef fami. ³⁸ Mosuk onahan togomaas saam men nim pogom,Tabmeyim Daud kini aruf naha sefos!" ³⁹ Onofeyeh hufukarum ifuk sefnes pani huser yafnas pogom saam men kafun,mosuk afi fanenes mouf tum,afenes tere em ekemi pasin kowae mouf hasaf kokof fahuis,"Daud kini aruf,naha safosa!" ⁴⁰ Pem Tabmeyim afi nah kantatis mosuk afi foni amgomaas pogom saam mentaf pogom yahaf nim nakef pem pogom saam men pogom afi karef nah ferefus ekemi kafun afi fonsaf amgomaas ekemi kafun, ⁴¹ Nen igi nahaf kei foni amhanum nakef paniker naha afi atni akef?Pogom saamentaf afi fas,Tuhan naha saam nam pesefur. ⁴² Tabmeyim afi fas ekemi kafun seeh peis mio anum peis asusu famun. ⁴³ Pogof kafun pogom afi saaf amgomaas mosuk afi sefus Tabmeyim maraf Aii Ahaf onahan wafuk fanafus.Pem onofeyeh pogom kahane afi dahanes pani Ekemeni pasin Aii Ahaf onahan kam afanafnes tere.

Chapter 19

(Yesusur Vasin Sakius Vasin) ¹ Yesusur Yeriko pogov yemsuk pie pender pogorok na parim semsuk na sevos tre. ² Ebm nimi pirahav nim nagrebm sakiusur,pogov migumaas,sakius pani marsi ye gomo ikinahav abmi nim kavar migumaas. ikinahav hasi nim asmesik migumaas tre. ³ Sakiusur Yesus,gomo piev soogur avsuk aamik tagansuk otohomo amtumus,pani mavrie pavi tavcahanes,mosok otohomo nim nakotatav. ⁴ Pigini keir sakius vuk kabm navgaansuk mas ara um wav na verevos Yesus kavon soogur ebm Yesus vasin pavgom otomovok soguti pigini keir. ⁵ Yesusur pogom um karev sakius migumaas itiv pogov,saam wav haisaavos mosok ekemi kavon vas,sakius yahum hauwov ivtam tame naha kag wou anom metiv aves. ⁶ Mosok,sakius payahum hauwovus pebm Yesus kavon tubmsisuk anahan togomas. ⁷ Ebm mavrie vasin onove vasin pogom sesuk taiyohomo mouv avontemnaas,nokoinim gomo wou hoyevi avon temnas. ⁸ Sakius wav avi veremsuk Ai ahavkavon,Ai kuniahari ikinahav nageni pemei savos ye,kavon eegir amahav. ebm naar mavrie peveni gomo kinahav parivaav antogomev avgubm pani pigini ikinahav kali empat amgaansuk pie eigibm aves. ⁹ Yesus pogobm Sakius kavon okohomo pukuvuk kiev ivtam tame wou anom peggef mer. Aa vasin Abraham gomo wako pre nim aho. ¹⁰ Pigini keir,Aiahavor regromos arovor pevtemnaas miyo miyo kavon pevetewagansuk okohomo pukumgur avsuk huis pamaves. ¹¹ Pegem nemahaniv kiev pahamen maev nanyesuk,Jesus kiev pie comeitsik kiev vagomaas parivgru kiev piginihoh ekemi otohomo pani Yerusalem karev kitis pigini keir mosok ekemni gomo vinen pani ai ahavor asusu ame kiev pani pogobm hosoguti yasik. ¹² Pigini keir,ekemir vas,yoh nim maev piginir amov karom hucabm sevos pogobm kavur,nim cengur avsuk mosok kavor asmesik pie anebm huhur avsuk. ¹³ Pigini keir sogur avsuk ekemir yabm gumaas sepupu karia ye niveni,mosok wahabm hamen nim pani 10 mina. pegem kahane vas ekemni kavon,pegem wahabm pam serevmen ahanaam,serevmen auwahanikatnen mosuk naha avi huhur. ¹⁴ Ebm,ekemi gomo okobm ye pogom nim maev kavon eve av yavgaansuk kiev taiyei ye ekemi gomo ohoig regru togomas pogoni kiev taiyei yer navgaansuk nivi pegem nim kavon kavar nim yeiv taiyohomo avnes,nivi pegem nim mara yani yemimi taiyohomo na avnaaner keir tre. ¹⁵ Ebm kavar nagrebm kowa pogom nim kavon yeiyahanes mosuk pegemor pie hogaansuk wehabm enov atogomas ekemi gani karia ye kavun ho mutuvnim aves,ekemnir pogoni wahabm augansuk aiyem pogom pie peveni oous antemnaas sahamor tre. ¹⁶ Ekemi gomo ivuk karia nim hogaansuk vas ai,aar wahabm pirahav nakev ein mosuk naar avgaansuk 10 pie asmeis aves. ¹⁷ Ai nim vasin pogom karia gasin nim kavon iva haev karia nam pi kenonov gasin aha nai,aar kavon nim cemsuk 10 okobm kavon karia voni anvatom aves. ¹⁸ Karia gasin nim pim avi hus hagansuk Ai ahav kuniahari aar uhabm pirahav aar nakev esin augaansuk naar pie aiyem pogov lima aiyem pogov avceyev aves. ¹⁹ Ai nim vasin ekemi kavon,aavasin kavok cemsuk lima okobm kavon karia voni anvatum aves. ²⁰ Karia gasin nim vasin hogaansuk ai kuniahari,aar eisin uhabm pirahav meinaham pie amecik aves. naar semsuk sauwo vitesik amigumev aves. ²¹ Naha aatohei naha aha nanim aha huseir,kokov pigini keir. igima karia teni mentav ikinahav aavantogutun. igima eementav ikinahav vasin aar kowae kien antogutun. pigini keir aves. ²² Mosok,Ai nim vsain ekemi kavon aha karia nam pikenenov gasin tenem aha nai aves.! igimar voni vamon kiev kaower mentav igima kavon husier yamahamgubm,nar kiev kokov kitsuk karia teni mentav kowa aavantoguruv avhamon,kiev nai niginaar ta mentav ikinahav vasin kowae kien antoguruv pigini vasin ikarom pani,aavasin pigini nanim marav. ²³ Pigini kahane avgutun,pani pigini uhabm pirahav pani nai bankye kavonegisianir naavasin pigini marav hogaansuk pie pigini wahabm vasin ahonomov micibm tarke terev vasin aougusenig?"aves ²⁴ Mosuk,pogom kavar nimor vas pogov abmtamnaas mavrie kavon kavon,pigini wahabm yabm nimor aham mosok eiyaham 10 uhabm aami nim kavon. ²⁵ ebm ekemnir pogom kavor nim kavon,ai pogom nim pani uhabm nim pani pavi nim pani 10 wahabm amiahami yavon temnaas. ²⁶ Pogom kavor nimor vas,naha ikiev ankiev voniantogruv,aami nim kavon egiti kabm,ebm abmi mentav nim gomo yabmok kemakuti mosok mame asmegiti. ²⁷ Mosok ebm,naakev husiev vagaansuk nibm kavar nim pegem kavon yeiv taiyohomo nivi ekemi gomo isibm mimi upuv mame avon tasahane ye pav tamahanir? yahom yavhannim yaugaansuk susu arom pegebm aves Yesusur. ²⁸ Yesus pogom kiev-kiev vagaansuk Yerusalem pogov ivuk sevos. ²⁹ Yesus ani saitun ukiem kareve amgomas mosok ivuk karia ye crobm peveni ivuk regru togomas. Zaitun,ukiem pani Betvage okobm vasin Betania okobm vasin tamnaani ukiem pigini nai. ³⁰ Regru togomas mavrie crobm kavon vasok sevnim,pogom tacemi okobm pogom. Mosok,pogom yemsuk tum kakta vani keledai mousahani katnen. i yer pogom keledai aiyem cemsuk saav me. utum sarigromsuk nakev yahavnim aves. ³¹ Ebm Mavrie pevenir akiev vonsahani katne pani,aani nai pigini keledai yasev ava anen avnaani katni pani? pegem kahane venam: Ai ahav pegem keledai kiev vahami pigi keir avnam. ³² Mosuk, avi sevnas pogoni ivuk karia ye crobm pani mosok avi na sahanes pogom keledai pani,ekemi ahavor avgomas kiev pere marav,kahane ana asemeis ekemni kavon vas kiev pre narav na sesuk. ³³ Pogom keledai mou otum sarigru amgomas mosok pogom keledai ekeminimur ekemni kavon,ani pigini

keledai mou pani utum nai sarfru avaanen?avnaas. ³⁴ Ekemni vasin avi vanenes,Ai ahav pam pegem keledai kiev pa vi pigini keir. ³⁵ Mosok,pogom keledai mou pani Yesus kavon Yohanes mosok baju niveni pogom keledai isibm ayem amcahanes. ³⁶ Pigini marav,Jesus atomov marav akata amanavos mosok,mavrie vasin anove vasin ekemni gomo baju otomov marav kahohas ama sevnes. ³⁷ Mosok,ebm Yesus pani Yerusalem peis kareve amgomaas mosok,pani bukit Zaitun otomov ragrig marav hoho amasevos,ekemi marav reir wanaas ye maev Ai ahav onahan avnaas mosok ohonye amnaas,mouv yahohos amgomaas ekemni vasin ai ahav kavor isuiv avon tenaas,ekemi ahavor meimenov antogomaaspigini sesuk. ³⁸ Ekemni gomo kiev pani Ai ahav gomo nagrebm marav mer raya kavon uhunye antahangir Aiahavor inyou mimi anvatur,Aiahav kavon onahan antahangir avon tenaas. ³⁹ Farisi ye pevenir pogov ye mubait itif pogobm Yesus,kavon mouv koromos,"Guru,anoveni ivuk karia ye pav kivios atom avontenaas. ⁴⁰ Mosok ebm,Jesus vasin ekemni kavon vas,naha ankiev avontoguruv,ebm pegenir mouv mame asmahani katni pani pam vanaani yaka pegemor mouv haremigusahanik aves. ⁴¹ Yesusur Yerusalem okobm karev kitsuk saam cigimsuk kape tenem kitsuk nice asmes tre. ⁴² Pegemor semsuk vas,aanir ohom inivuk mimi kiev pigini vinen kakav men minaanen pegesaanok koge vatni mosok pev amgaansuk tuvu antahanten. ⁴³ Ohoig kikitame pane kavus yer ankiev eikisuk sevmuv otomov pahamen maev tavcaitsuk reim huhuni katni. mosok emar eitkitcahani katni pahamen otomov. ⁴⁴ Emar riemgutipani,yani orev avemi mavtav vasin avnom kiev mame tavi antemnaas yaka tavi vasin ahon-ahon meremtaitsuk vetev ani katni kabm igimaanigomo okohom pukuvuk gasin nim kavon vinen kagav men tuvu aveni micbm pigini ogur avsuk pani aves. ⁴⁵ Yesus Ai aha gomo wou kam yemsuk arev trev sasa amnas mavrie kavon hatugru atogomas. ⁴⁶ ekemir tamgaansuk vas Alkitab kiev tamahami wou nam nagrebm pani isuhuiv gasin wou nagrebm yeiyaham aves,ebm anir aven en pani nakoi yegomo wou kahane amahanen aves tre. ⁴⁷ Mosok,Jesusur tame-tame ai ahav gomo wou kamov pogobm hatmasik vontogomas,ebm kagiev kasin kavar ye vasin,Musa gomo kiev wasnenov avsuk kiev asumsuk wanaastre. ⁴⁸ Pegem nim susu pani tam kahane susuk inyou? avgaansuk tuvu amnas ebm,mavrie vasin anove vasin pahamen maev ekemi gomo kiev pirahav pigini nanyouv antemnaas pigini keir.

Chapter 20

(Tabmeyi Gomo Kokof pigini Fonsaaf Yamnaas) ¹ Pogom tame togomaas pani Yesusur Ai Ahaf gomo wou maef kamof yemsuk onove ye kafon wasneenof agaansuk kief haef hatros amgomaas hatmatsik afgomas mosuk ifuk kageis gasin.kafar nim fasin,Musa gomo kief karyaa ye fasin,Yahudi ifuk kifta gasin ye pefeni fasin Yesus kafon hohones. ² Pegeni yer semsuk nifi kason fim tagem kokofok aar asota afaton marafiaf aar pani?"Mosuk akitir eis pigini kokof anom pani?" ³ Yesusur Ekemni kafin fas,"Naafos micibm kief pirahaf ankief fonsogubm nakef fenam kabm, ⁴ Yohaneser apu feteni antogomaas pani matir fas mosuk feteni atogomaas?Surga wafok mosuk i yer?" ⁵ Ekemni fasin awi fonsa ei fonsa amnaas afgansok afi fanenes,ebm nifir surga wafok,'Afnaani kabm pani ebm ani nai Yohanes kafun kifta men? ⁶ Mosuk ebm,nifir i yer fas mosuk afnaani kabm fasin onofe ye pahamen maef nifi kafun yaka yawi yamahani katni pegenir semsok Yohanes kafon kief hatros gasin nim maef afon fatmos pigini keir afontenaas." ⁷ Pigini,keir ekemni pasin afi fanenes nifi fasin nanim mame pigini apu feteni pani tabm abm. ⁸ Yesus fasin ekemni kafon nafasin nakef fas miyo nagir ebm fasin ankief kabm habme kief mame micibm afes. (Kebun Anggur Amgumaas Nim Gomo Kief) ⁹ Mosuk,Yesusur nanim fetaf gsin kief pim pogoni onofe ye kafon wasneenof amgomaas pegenier nanim fetemhanir afsuk,"Nimi pirahafor kebun anggur asusumus,tatsik mafrie pefeni kafun pogom kebun anggur acahanir afsuk afsuk ekemni kafun eisik omof karom pogoi na miahamgur asfuk sefos. ¹⁰ Ebm anggur yaam feteis mosuk,pegemor ekemigomo karyaa ye kafun.Pegenir anggur yam pefeni pogom karyaa gasin nim kafon egiti mosuk afi ahuir kertere.Ebm,anggur kebun amgomaas yer pogom karyaa gasin nim kafon sumon yangansuk yabm yafguf mentaf pie regrohanes. ¹¹ Kebun ekemni nim pigini keir karyaa kasin nim pim pie pogom maraf ekemni kafon regromos mosuk pegenir pie efeaaf yafgaansuk sumon yangaansuk pie yabm yafguf men pie regrohanes. ¹² Pim pie karyaa gasin nim pim fasin pogom maraf ekemni kafon regrohanes mosuk crobm pief asmeis,ebm pogom karyaa gasin nim pasin pegenir susu yangansuk kebun horeif pogor korahanes. ¹³ Kebun ekemni nim tamgansuk afi faas,tam kahane amahamgubm naar?Peis niginaa gomo arof niginaar haowesuf yantogrof,pigini regromgubm afes pebm afi muhomahani kati yatahami afes. ¹⁴ Ebm pogom kebun amnaas yer kebun ekemni nim gomo arof kafon sesuk,pegem kebun oguti arof pam pabmahanir,peis pegem kafon suahanigir afnes sumsuk ohoikei pegem kebun pam ohoik pogoik nibmor afi asmeir afon temnas!" ¹⁵ Pigini keir,pogom arof kafun yesik horeif korohanes kebung anggur itif pogobm mosuk afi suahanes mosuk pogom kebun ekemi nim tam kahane yatahamguti pogoni mafrie kafun micibm pani. ¹⁶ Pegemor ho hogansuk pogoni ye kafun susu atagansuk pogom kebun pani mafrie pefeni kafun egiti pani afed tere Yesusur."Yeye pogom kief nanyesuk,pogom kahane teni haef!" ¹⁷ Mosuk ebm,Yesus ekemni kafun sesuk afi fas,"Pigini kahane afnaani katnen pani pegem ayat gomo kief hasi pani nen:Wou ren anfatmos yer waromgrahani yaka pani i,yaka asmesik tomahani afes kief pigini foni amahaf pogom kief hasi pigini finen kamaham sahah? ¹⁸ Pegem yaka aiyem emresoguti nim pani numuf pukum cemguti ebm pegem yakar ekemi kafun akcatkiti pani suru maef tumguti afes tere.!" ¹⁹ Yesus pogom kief hasi afgomas pani ifuk kagief gasin kafar nim kafon Musa gomo kief wasneenof ye kafun kati kisuk afgomaas pani.Pogoni yer finen kamaamsuk micibm pani pofgobm Yesus kafun akigfahangir afsuk anas tere,saam sim tamnaas ye kafun sesuk tohoi tomnes tere. (Pajak Hamer Enof Kief Pigini Fonsahanes) ²⁰ Pigini keir,pegenir Yesus kafun sam manif kitsuk sam tominaas tere,kief pim pegenir saam manif ye ekemni kafun regru antenas pegenir haef ye kafun mar haef yanganansuk Yesus karef pogof cahanir keir tere.Piginyoh Yesusur kief teref parim figiti mosuk pogoni saam manif yer pogom kief teref nanyesuk Gubernur yabm kafon habm kicahangir afsuk amnas,pigini maraf gubernur yabm kabm regrahan katnin mosuk gubernur Yesus kafun eve afor keir tere. ²¹ Pogoni saa tomimi yer Yesus kafun,"Guru Kunyahari aar afon tein kief pere pani ikarum afontagarof nifi pani.Aar mafrie gomo opoms am tohoi teinsaf mentaf ifa Aii Ahaf gomo kief hasi pigini wasneenof antogutun. ²² Ebm nifir pajak ikinahaf Roma kafar nim maef kaisar kafun eiyahani kabm pani inyou saham?" ²³ Yesus fasin ekemni gomo finen tenaharof pigini nanim fetmamsuk micibm ekemni kafun, ²⁴ "Pigini wahabm pirahaf nakef meimaham sahah afes mosuk afi meimahanes.Pabmahanir pegem wahabm tacemi mio pani pam manigi miyo?" ²⁵ Yesus fasin kaisar gomo wahabm afnaani katnen kaisar kafun eiyaham,ebm Aii Ahaf gomo wahabm afnaani katnen pani Aii Ahaf kafun eiyaham afes. ²⁶ Ebm Yesusur tenmeik foni muf tenem pegenir nanyesuk tufu antemnaas tere onefe ye pani saam sim afnom antemnas oigini keir;Na feremsuk ekemir micibm foni antogomaas kief haef pigini nanyesuk afon tenas afgaansuk peis mouf mentaf asnenof antemnaas. (Saduki Mafrier fonsahanes) ²⁷ Saduki ye Yesus kafun hohones tere,Saduki ye pani i ye kanifsuk fohonaf kief pani afnom mame aafon fatmos ye penir pegenir Yesus kafun yakontenaas, ²⁸ "Guru,kunyahari Musar nifi kafun matatis kief pani ahonimur maftaf safnum mentaf kanifguti pani akas,nimor,aho nimor tomsoguti ²⁹ Ebm arhai pim pani akas nim gomo nagrebm ohonomor yabm pender pirahaf asmesik minaas,ifuk ifi ekemeir nuh amsuk

maftaf sufnum mentaf migaansuk kanifus mosuk. ³⁰ Ekemi isibm migumaas akas piginir pogom pereï afos fasin maftaf sufnum mentaf kanifus kabm. ³¹ Mosuk,akas ani nifeni pahamen maef kahane,pafgom pereï pirahaf pogom amsuk,maftaf sufnum mentaf kanif amgansuk tirsefos. ³² Pogom kahane fetenaafgaansuk pogom nu afi kanifus. ³³ ebm kanifsuk fonaf gasin tame kitigi mosuk tagem nimor pogom pereï kief fasuk nu namor afguti?Tujuh yer pogom nu kafon amsuk minaad pigini keir,afontogomaas?" ³⁴ Yesus fasin tamgaansuk afi fas ekemni kafon nu aaf kief nimi aaf kief,pani yami hucabm gomor pani. ³⁵ Ebm Aii Ahaf or onefe ye pefeni kafun aanir inyou kanigin pogobm fohanmsuk mimi antahanen afnaani katnen onofe ye pani tam kahane?Awi nu am enimiam atni kief mame auwefpaf. ³⁶ Kangin pie afnom kief mame,ifa wari ye kahane asmesik ye miahani katni.Piginyoh Aii Ahaf gomo maftaf asmesik ye miahani katni,pegemor nifi kafun kanigin itif pogom tumnyefef atuguti pigini keir. ³⁷ Ebm kangin itif pogobm tumnyeef kief pani,Musa wasneenof antogomaas kabm,acu suam pogof peref amgomaas mosuk Musar Aii Ahaf kafun,Abraham kafun,isuk kafun Yakub kafun,yaamie Aii Ahaf afes.' ³⁸ Aii Ahaf pani kanigin nim mame ebm Aii Ahaf pani mimi nim,pigini keir pahamen maef pani mimi ye. ³⁹ Pogom maraf pani ifuk kifta yer afi fanenes guru kief anom pani ikarum," ⁴⁰ Pogom maraf pani pegenir semsok pie kief piraftaf Yesus kafun fonsaaf,fonsahangir piginir mametre,tohoi tere. ⁴¹ Pigini keir Yesus ekemni kafun fas,tam kahane mafrier semsuk Yesus kafun Daud gomo arof afon tenaas pani? ⁴² Daud ekemir mazmur wafi pogom fas pani,Aii Ahaf maefor ai nam gomo Aii Ahaf kafun,i yabm nam peger mimi anfatumo, ⁴³ Aahuseir afnaani ye paf waram yabm mene aro katne;nar akef okohom pukumgubm mosuk,afes kief pigini." ⁴⁴ Daud ekemir foni antogomaas Kristus kiefasur"Tuan,'afontogomaas,tam kahane Kristus kiefasur Daud gomo arof afi?" (Ahli Taurat kief wasnenof ⁴⁵ Onofe ye maefor iccem kiminaas mosuk Yesususr ekem gomo karia ye kafun, ⁴⁶ Aanir ahli taurat kief wasneenof ye kafun finen kokofok mimi anfarom!Pegenir pief kapar karkoocicik haef eitsuk anef anfatmos pegenir pasar,itif sef anef atmus,fasin i yer ekemni kafun isohoif gasin wou-wou,utur-utur itifnasfgaansuk yoh mimafmuf pigini sum-sum menes anfatmus kabm. ⁴⁷ Kief pim fsin pegenir pre onefe gani ikinahaf cicik peni mem kansuk pie kief kargocicik Aii Ahaf kafun isohoif anfatmus,tenem kitis efeaf hasi pani ekemni efe ouguti pigini nai afes.

Chapter 21

(Perei Kini Hamar) ¹ Pem Tabmeyi afi saafus waf, ekemi afi saafus pogoni kaya yeh amnaas ekemni kini hamer yafi kam hamer. ² Ekei pasin pirhaf pereir nuh ikinahaf mentaf kam etis dua keping uang tembaga. ³ Tabmeyi afi fas, 'Naha ifaikaikum foni amhaf ani kafun, pereir nuh pem enuf fami pani ifa pafi tenem ani kaya yeh renuh famin pani. ⁴ pani ker ekemni enuf amhani pani ikinahaf hasih yeh mosuk pegem pereir nuh enuf fani pani pah ekemi otohoh kahane men anuf foni pani ekemir mihanguti kahane.' (Mayekemiti Em Tame pani) ⁵ Pefeni haife ami pani kief afnas Bait Allah pani sif amnaas batu haif mosuk hamer enuf-enuf Tabmeyi afi fas, ⁶ "kitiki tame nim, pahamen anir saaf afanim pani emar harcenguti. Pirhaf tere afunum kef mame batu peim ayem em pani naha rasuhef kef mame." ⁷ Pem haife ani afi fonsahanek ekemi kafun, pani tahanguti. ⁸ Tabmeyi afi fas, isimaar cahait pani ker afahaf ani marmar asenuf nam pani ker mafire pafi hohoni katni nam nagem kafunu amhani katni em pafi hohoni katni mafire pafi hogan nagrem nam hofanai katni mosuk afigiti naar ekemi, mosuk pam hanir pam karefe fami peis. 'Pefeni kafun nanyaf tunam. ⁹ Pani krem, pani kerem ani nanyaf amhani katni kafus kief mosuk faforoguti, ani tonai tunam pani ker kief-kief pani pam hanir tacemur emar ifuk pani ker tamhanguti pani pieh afunum kef mame payohom hoir." ¹⁰ Pem sem, Tabmeyi afi fas ekemi kafun ekemi, "Fohonoguti em okom em kasin fohonoguti amhami katni okom pasin agama pani kam fohonoguti huser amhani katni agama pasin. ¹¹ Pani tahanguti nuruf maaif ohokasin, tamhanguti masih tenaharuf, mosuk ahun-ahun natum ohomof tamhanguti atem ofef omamum. ¹² Onofeyeh yeif amguan epe aaf afi yamhani katni ani. Ekemni pani katni ani sinagoge-sinagoge ekemni kini mosuk eh amhani katnen kamuf mui kam. Ekemni pasin pani yaseni katni ani fonsaf kefuk raja mosuk gubernur pani ker nagrem nam kefuk. ¹³ Pani ker kief pam afi asmegiti em pief ani kafun hamkiahani kefuk. ¹⁴ Pani ker pam, tamhanguti pani finen nim pani pieh finen atini kef mame. Nen pani ani foni amhani katni, okohom pugufuk, ¹⁵ Pani ker naha ekim kief mosuk kekuru kasin akwef pani mame af mosuk warmegiti pani kafu yeh-kafuyeh anum. ¹⁶ Ani pani seryafahanguti pani aii anomor, aruf nimi anum, wakopere anum mosuk haife-haife anefni, mosuk ekemi suhani katni tam kahane mafire ani pef kafun. ¹⁷ Ani pani epeaaf amhani katni pani pahamen mafire, pani nagrem nam kefuk. ¹⁸ Pani kahane em, mame anem umpani anum anumuk pani yani resoguti. ¹⁹ paruk kamiesuk, ani pani mihani katnin mimi pani." (Yerusalem Harmacahanek Kief) ²⁰ "pani ker em, ani sahah Yerusalem okom eitkien pani tentara-tentara anir, ani pani nanim fatmahani katnin harhos pani karefe amhami. ²¹ Pogom tame pani, onofe yeh pani pam Yudea pogi kafun tohoi reimsefnim gunung pogoi, onofe yeh ohokam yeminaani pani sefner kam okom ofef mosuk onofe yeh desa-desa aninani pani Yerusalem kam yeftumanir. ²² Hacum eeis tame pogomahanir pogom pani ker matatis kief pani kahane nah asmeir ker. ²³ Mofyef amnas onofe mafhai kapeh pani mosuk maftaf utum kokonuf amnas pani ker tamhanguti ani kamhani katni ifa ani amhani hucam pani, mosuk ikinahaf hamen hamen pegem okom pam. ²⁴ Susuh atahani katni pahamen maif pedanuk mosuk parifos amnas pani okom-okom pefenir. Yerusalem okom-okom urki patamgansuk tamgomas amar kief fas maraf okom-okom pogof nahtirisefu." (Inim Aruf Hohoti Ohonye kam) ²⁵ "Pani tamhanguti maimekuti tame arum, harum mosuk sufuf-sufuf pegem imif, yamhom-yamhom pani tohoi amhani katni kamuf en amhani katni pani gemuruh lautan mosuk deru ombak. ²⁶ Onofe yeh mei amhani katni pani tohoi kefuk mosuk waram pani pam kief-kief pani tamhanguti imif waf pef pani ker pahamen kokof pegef tacemi imif waf pogof pahamen pani emar harcenguti. ²⁷ Pem sem, ekemni pani sahani katni inim aruf iceit kamuk hohoti pani kokof nimuk mosuk. ²⁸ Pani ker kief-kief pani pogom tamhanguti oromsenuk mosuk womomsenuk amem ani pani ker yam koretumguti pani peis karefe fami." (Em Kasin Ara um) ²⁹ Pem Tabmeyi kief foni amgomas em kief Ekemi kafun: Sahah-sahah ara um mosuk pahamen um pefeni. ³⁰ Tam kahane um-umpogoni oref anfatmus kamnim, ani pani nanim fet mahani katnin. Mosuk sahani katnin pani ker pipesemter karefefami. ³¹ Pigini kahane tam kahane ani sahani katnin pahamen pani tamhanguti ani pani nanim fetmahani katni. Pani ker Allah anef pani peis karefe fami. ³² Ifa ikarum pam naha foni amhaf akef, em kasin pam kanigin kef mame pani pahamen kief pam tamhanguti. ³³ Imif pasin hucam pasin emar harcenguti em kief mampani nah tirisefkef mame." (Manumuk Asusta Pahamen Tame) ³⁴ "Pah isimmaar senuk pani ker ufuf anum mame nah sumtatis pani onahan anum pani utur kefuk, yetu ohom, mimi pani pahamen emar haef makoku mimi, mosuk tame pogom pieh hohuti aha kefuk pani kahane pasin. ³⁵ Pani ker pogom tame-tame pogom pieh hohuti pogof kafun aayen kasin pasin pai miamhanguti pogof pahamen inif pam. ³⁶ "Pah isimmaar senuk pani ker ufuf anum mame nah sumtatis pani onahan anum pani utur kefuk, yetu ohom, mimi pani pahamen emar haef makoku mimi, mosuk tame pogom pieh hohuti aha kefuk pani kahane pasin. Pani ker pogom tame-tame pogom pieh hohuti pogof kafun aayen kasin pasin pai miamhanguti pogof pahamen inif pam. ³⁷ Pogom ifi tame Tabmeyi wasenuf amgomaas mafire pafi pogof kamuf Aii Ahaf kini kief kasin, em

pogom isih tame pani ekemi afi tomsefus okom mosuk afi nah rofus apem Zaitun. ³⁸ MoSuk isimuf tamekien mentaf, pahamen mafire hohonis Ekemi kafun Bait Suci kamur pani nanyaf kefuk.

Chapter 22

(Tabmeyim Susu Kief Amtacahanes) ¹ Maam tame kis mame pani pogom foni amnas pani tame pesakh karefefami . ² Imam-imam amem mosuk ahli-ahli Taurat pef amnas tamkahane suhani kam.Tabmeyim,paniker ekemni pani tohoi mafire pafi. (Yudas Parifos Amgomas) ³ Pani semsuk hahur afi yefus Yudas kafun,pani foni antamas pani Iskariot,dua belas haife pafgom pirahaf. ⁴ Pem afi sefuf Yudas mosuk afi foni antogomas paruk imam-imam amem yeh mosuk Aii Ahaf kini woukam migimas pasin kief tamkahane ekemi eis pani Tabmeyim ekemni kafun. ⁵ Pem ekemni ohoh ohonye amnas kief pirhaf ahane uang efur pani. ⁶ Pem Yudas harapomcemos pem pamhanir afi togomaas otomas pef Tabmeyim enuf kefok pani ekemni kafun pogof kafun mafire nif pafi. (Paskah Touf) ⁷ Pemsemsuk afi kiefis maam kini tame maaif pieh atemi mame,pogom hanir tame nim isohoif afunum kasin domba mow paska. ⁸ Pogom tame pogom,Tabmeyim Petrus pasin Yohanes pasin ani pani,sefnim mosuk nah asumtachait paskah touf pani nifir ouf kasin." ⁹ Ekemir fanenes Tabmeyim kafun,tagef kafun em numkief pani pem nifi afinah asumtachankir ker?" ¹⁰ Tabmeyimur fas ekemni kafun,pem ani pani okom kamnah yenikatnin ani afi timsihani katnin nimi pirhaf pani afamguti kendi yahafni ekemi wouh kam katni nimi pirhaf pani awahamguti kendi, ¹¹ mosuk afi fanam pani wouh e kasin nim kafun guru fonsafus ekemi kafun:tagef afun kagyekini mimafmuf naha cemsuk omkom paskah touf paruk haife haif ani nagini pasin?" ¹² Pem ekemi afi waseis ekemi kafun pirhaf ruangan maaif hamen lantai wouf pogof pam perabotannya pahamen emar afitminas,nah asumtachait touf nim pani pogof kafun. ¹³ Mosuk Petrus pasin Yonahes pasin sefnes mosuk afi nah samhanes pahamen pani tamhamguti fas maraf pani Tabmeyim mosuk ekemni pani ous kahos amnas paskah touf pani. (Ouf Yotu Amnas Paskah) ¹⁴ Pem kahane nah asemeis kahane Tabmeyim pasi para rasul cemsuk ouf amnas pogof meja waf pogof. ¹⁵ Pemsemsuk,Tabmeyim afi fas ekemni kafun,naha inyou onahan pegem paskah touh ouf pam.Paruk ani pasin pani naha epeaaf mentaf pem. ¹⁶ Paniker naha foni amhaf ankief naha pani pieh ouf kef mame pani pegem kief pam nah kahane asemegiti Aii Ahaf kini kief." ¹⁷ Pem Tabmeyim afi afus cawan kapar anggur mosuk afi isohoif fagomas,pem afi fas,aham pam mosuk hamer afaam ani pef kafun. ¹⁸ Pani ker naha foni amhaf anikef pam pogosan pani naha anggur yotu tagamgum mosuk Aii Ahaf kini kief hosoguti." ¹⁹ Pem Tabmeyim afi afus maam mosuk isohoif afi fagomas Ekemi afi harhos amgomaas maam pogom mosuk afi Enuf atogomaas ekemni kafun pem afi foni amgomaas,"maam pam otohomo namor pemhanir anikef enuf atahafi,anfarum pam pani nanim fetnaf kasin ani nagef." ²⁰ Pemsemsuk maam omsuk,Tabmeyim afi afus cawan anggur mosuk afi fas,anir mahume afanin cawan pani pam emkief kamuf usnamor. (Tabmeyim Kabun warmeis Nim Kief Tayeh Angomas) ²¹ Tamhamguti em sahae-sahaе ani sahae sahanuk nakef warmekiti komo yam naha pam paruk tamhami nah pasin am pegem meja pegem. ²² Paniker inim aruf pani pieh soguti ekemir fas maraf,em mofyefanim onofeyeh warnenuf fanim Ekemi." ²³ Haif ani nifeni fonsaf-fonsaf afnas ekemi pani mahai aha nifi pegef mufmaait ani nifi. (Tacemur Hamer Fati Nim Pani) ²⁴ Huser pasin tamgomaas ekemni pam raul mahai em nifi kafun pegef hamen wafus. ²⁵ Pani kahane em,Tabmeyim afi fas,"ekemni kafun Raja-raja okom pani nanim pahamen afi iaf mame Tuhan phamen yesuk yami hani kakief kasin yomhom." ²⁶ Panaiker ani pigini kahane atini funam.Parimkoromsuk,mahai aha ani mumat pef ifa hamen ani mubmaait pef huser rif ifa arhai pani mahai pigini kiftatir hamer yeh kahane. ²⁷ Mahai pani ifa hamen,cemsuk offati saham hamer fati saham?Mame em cemsuk of fati?Pani ker,naha pam ani mubmaait pefus hamer fatinim kahane. ²⁸ Ani pani pahamen pani emar naha pasin paruk kamuf amhani katni mafiaf-mariaf nakef. ²⁹ Paniker naha enuf amhamgum ani kafun pani haisaf kokof,I namor nakef eis kahane nakef, ³⁰ paniker ani pani maam ouf paruk naa pasin paruk amhanikir ker mimafmuf nakom.Moaik ani pani nah cahani katnin wamsaf nakom pem afi harmacahait pegem dua belas mouf Israel. (Petrus Parimatiti Tabmeyim Kafun) ³¹ "Simon,simon,nanyeseh nakef.Hahur foni amhami ani pani gandum, ³² em naha isohoif fahaf aha kefuk paniker haisaf anum kokof menasenuf teyi yohom mosuk aha nah kifta tigutun,kam kokofe arur haife ani anef ni paf." ³³ PemPetrus afi fas,Tabmeyim Tuhan,naha mihaf mui yef saham kanigin saham pani paruk nah pasin. ³⁴ Tabmeyimur fas ekemi kafun.Naha foni amhaf akef,Petrus iftam tame pani emunimi mouf foni mame pani tiga kali aha nakef parimatitum pani pani ker aha naha nanim. (Sam Tominas Tene Pohof Yeh Pani) ³⁵ Pemsemsuk mas,Tabmeyim afi fonsaf amgomaas haife ani nifeni kafun,paniker naha foni amhaf anikef uang,tas,mosuk sandal paniker ani iginahaf mame?Ekemni afi fanenes." ³⁶ Em pani ekemni kafun,paniker pogosan paniker mahai aha uang,tas,anef inyou pogosan mosuk mahai pani pedang mame inou peis jubah nim akicahaner pem pedang afi afur. ³⁷ Paniker naha foni amhaf ani kafun paniker nen oani matatis kitab suci kamuf pani emar pahamen pani tamhamguti nakef ekemi pani paruk watikir onofeyeh komo nokai kefuk. ³⁸ Mosuk pem ekemni afi fonsahanes seeseh Tuhan pegef kafun pedang comfahani.Mosuk tabmeyim afi fas,"Sekemni kafun pani pamhani." ³⁹ Pem semsuk,tabmeyim afi sefus

mosuk sefus ukem tafu zaitun Ekemir tein tuguti kahane nah amgomaas mosuk haife anim feni kam reimsefnes ekemi maraaf paaruk pem Tabmeyim afina sefus. ⁴⁰ Pogof,kafun ekemi afi foni amgomaas ekemni kafun,isochoif afam paniker ani otomof tenem anef haif." ⁴¹ Pemsemsuk,Tabmeyim ahun pogof afi nah asmeis otomom nim ekemni kefnuk omof harum nim pani batu kumunum anfatmus kahane,pem afi harpomcemsuk afi fagomaas isochoif, ⁴² Aii,e maha pani inyou afgutun om pegem cawan pam naha kafnuk.Paniker em,teiyohom em niginakini finefuk atini,paniker anum finen maraf piginyoh inyo. ⁴³ Pem semsuk pani pirhaf warinim afi nah sefus ekemi kafun surga pogom hois mosuk afi nah kokof kitis. ⁴⁴ Mosuk pogoni kamuf togomaf finen pafi ekemi isochoif fagomaas ifa haisafuk pieh. ⁴⁵ Pem tabmeyim isochoif afi tirsefnes ekemi afi sefus haife ani nifeni kafun afi asmeis usmahum sefanfatmus kahane ukemem, pem Tabmeyim isochoif tirisemsuk ekemi afi sefus haife ani nifeni kafun mosuk pem afi sasaf togomaas ekemni kafun afin amfanaf finen kefok. ⁴⁶ Tabmeyim afi fas,"ekemni kafun,neh afin afanim ani? Fohonaf amgansuk isochoif afanam paniker ani otomof tenem yeh haif. (Tabmeyim Yeyahanes) ⁴⁷ Pem Tabmeyim emus kief fagomaas,afi reimhohones hufukarum mafire,mosuk ekemi foni anfatmus pani Yudas ikaruma aha haife nimor pegem dua belas yeh nifi kafun yahunumum,pem Yudas afi karef kitis Tabmeyim kafun akumatigir afesuk. ⁴⁸ Pani kahane em,Tabmeyim afi fas,"ekemni kafun Yudas kahane pigini hawesuf piginik egiramhanum afnam inim aruf?" ⁴⁹ Pem haife ani nifeni saaf amnas tamkahane amhamguti ekemni kini kief Tuhan nifi pasin huser amhani kam pegem pedang pegemuk? ⁵⁰ Pem ekemni pirhaf nim ekemni kafun pogof pani imam nim pirhaf kafun haitatisuk yafgomaas mosuk iyam icohuf afi kegromus. ⁵¹ Pani kahane em Tabmeyim afi fas,"Pam hanir peis! pem Tabmeyim afi asumus pogom hamer nim komo icohof mosuk afi asumus. ⁵² Pemsuk Tabmeyim afi fas,"Imam-imam amem,amem Bait Allah pengawal mosuk ouyeh-ouyeh pani hohones yeif kam ekemi kafun,naikafok ani pedang pasin reimeitnin.Pani kief kahane yasik ho eitken afanim? ⁵³ Pem naha ani pasin pam Aii Ahaf kini wouh kam tame-tame paruk ani pasin,em ani naha yeif mame naha,pani pegemhanir pam tame nim aha pani mosuk pigini omof fuf komo kief." (Petrus Parifos Fagomaas Tabmeyim Kafun) ⁵⁴ Yei yahanes mosuk,onofeyeh pegeni pasin afi kini macahanaf mosuk yasefnes Tabmeyim imam macif kini wouh.Pani ker em,Petrus kam sefus ohoik kam ekemni maraf ekemni kafuk omof karum. ⁵⁵ Mosuk ekemni onofeyeh paogof afi nah kafohanaf acuh pogof mubmaait okom petram pasin amminaf paruk Petrus pasin kam migomaas pogof. ⁵⁶ Paniker pem Pirhaf nim kafus nim nuh pogomer saafus Petrus migomaas acuh kicahanaf karef pogof saaf amgomaas Petrus kini upusaam pem afi fanenaf pegemnim pam paruk ekemi pasin." ⁵⁷ Pani kahane em Petrus naha mame afgomaas hai pegem nuh naha nanim mame pegem nim." ⁵⁸ Oupame mame pefeni onofeyeh pefeni afi saaf amnas mosuk afi fanenaf,aha pasin paruk pegem nim!" ⁵⁹ Yam pirhaf kahane asemeis mosuk pieh pem nimur afi fas,ifa ikarum aha ikarum pegem nim pasin paruk pani ker ekemi pasin Galilea nim. ⁶⁰ paniker em,Petrus afi fas,"naha nanim mame anir foni akamin nim pani."Pafgof kafun pani Petrus pafus kief fagomaas mosuk emu nimi mouf afi fagomaas. ⁶¹ Pem pam Ikarum Tabmeyim afi saaf amgomaas Petrus kafun.Mosuk Petrus afi finen kamafus tabmeyimur fas kief ekemi nagef foni amgomaas pani emu nimi mouf fahami tame,aha peis parifos famun nakef tiga nah asenuf fani." ⁶² Pem Petrus afi sefus horeif otomom tenem nice afi nah togomaas. (Tamgomaas Tabmeyim Epeahan) ⁶³ Onofeyeh pani yais amnas Tabmeyim pem epeaf afi afi yamnas mosuk afi susenaf famnas. ⁶⁴ Saam nim tafcahanaf mosuk afi fanenaf foni afem senuk!Matir susenuf afemi aha?" ⁶⁵ Ekemni pasin foni amnas pafi kief-kief pogom foni amnas pani mosuk epeaf yamnas pani. (Tabmeyim Pogof Kafun Tamgomaas Emem Nim Yahudi) ⁶⁶ Siferum pogom tame pani,ouh yeh-yeh Yahudi ifuk imam-imam amem nim pasin ahli-ahli Taurat mutuf nis mosuk afi yasefnes Tabmeyim kief farufur farufum kasin wouh pogof,ekemni kini. ⁶⁷ Ekemni fanenaf,pani ker em aha pani Mesias,fim senuk nifkef,pem Tabmeyim afi fas ekemni kafun,paniker naha akef fonsaf amhaf akef,aha foni kef mame paniker naha ani kafun figim pani ani nakef nanyaf kef mame." ⁶⁸ Mosuk paniker naha akef fonsaf amhaf em aha foni mame. ⁶⁹ Paniker em pogosan pani inim aruf pani mihami Aii Ahaf kini iyam ifa haif em. ⁷⁰ Ekemi pani pahamenur fanenaf,pani ker tamkahane ahapani Aii AHaf kini aruf? Tabmeyim afi fas ekemni kafun,igimanir fanaam anyoh naar ekeminim pani. ⁷¹ Em pem ekemni afi fanenaf tagem kief pigini kief fonsahani kam?Nifi pamhanir nanyaf faaf hamnimuk foni fami pogom!"

Chapter 23

(Yesus Pilatus Kavon Yanavnes) ¹ Pogoni mavrie maev vawoewsuh Yesus yesih Pilatus kavon yonanvnes. ² Wosok pogoni yer Yesus kavon katihitsik wouv maevok pilatus kavon yalon temnaas, pigin niwor kiev Yahudi ye kavon kiev ten avon tasai wosok nianjav antasahnev. Nvio wohobu Kaisar kavon enov taiyo hom avsuk tahami Yesus pigin keir yavon tenaal?" ³ Pilatus Yesus kavon vonsaavos, "Aha Yahudi ivur nim?" Yesus avi kas, pavaniahani igwaanu koni amahanen." ⁴ Pogobw, Pilatus avi vani atagowas nim paw otohomo nim annyen kiev hane avonom mawe avon togomas." ⁵ Mosok ebm, pegenir pogom kiev nanyesuk kowa avhabm miv pukuvuk yantemnaas. Pegenir Yesus kie vasuk anoveye kavun koti kitsuk voni avemi mosuk kiev pavie amahani pav Galilea itiv pogom comeistik wasnenov amaho gaansuk pie Yudea okobmi okobm marav wagaansuk pabmahanir pegev pie ho tirves amahumi yavon tenaas!" (Yesus Herodes Kavon Yanavnes) ⁶ Mosok Pilatus pogom kief nanyesuk, aniv Yesus kie yasuk pam Galilea nim avhanen pani ikarom aves. ⁷ Mosok, pegenir ikorow avon tenas mosok Pilatus vasin ya avsuk Galela pani Herodesor wami mosok kavon piginiv Herodesor sumon yavaanir avsuk Herodes kavon yanavnes Yesus pani Herodes Yerusalem itiv pogov kag ho migumaas mosok. ⁸ Emb Herodesor Yesus, kavon sesur anahan togomastoe, piginion mavrier Yesusur teintogomaas nonim vetav gasin kiev Herodes kavun tubmsigir avsuk teintogomas. Yesusur meimenov gasin amaham guti mosok soagur keiv tre. ⁹ Herodesor kiev pani Yesus kavon vonsaav an togomas tre, emb miccibm Yesus semsor kiev pirahav tavnem vigiv piginir mawe tre Herodes nakon. ¹⁰ Emb kagiev gasin kavar ye vasin Musagom ou kiev wasnenov ye vasin pogov kavon abm tamgaansur Yesus kavon kati kitsuk yakon temnaan tre. ¹¹ Emb, Herodes vasin pe ye niveni vasin Yesus kavon mouv-mouv yavgaansuk menis mauv yavon temnaas tre. Pegeni yersemsuk yesu kavon mayu pier huev Yesus kavon eitsuk pie Herodes kavon regrohanes. ¹² Emb ibm pani, Pilatus vasin auwev pav husir, asmeesik amov karom kitsik anevantemnaas tre emb pagvgom tame pogomog awi mar haev ei mar haev avi amnaas tre. (Pilatusur Yesus Kavon Piev Saowor Kitir Avsuk Aamik Togomaas Tre) ¹³ Pigin keir, Pilatusur ivur kageiv gasin kavar ye vasin Yahudi ivuk kivta gasin ye kasin, mavrie pavi vasin pirahav pogov yamutuvusuk. ¹⁴ Mosok avi vonsov atgomas, ekemni kavon aanir pegem nim nakev yamenen, yaho gaansuk pegem nim pam mavrie pavi kavon miv pukuvuk kasen tahami mosok kiev hamnee amahami yavon tenas. ¹⁵ Herodes kasin kahane amir konsav antgomas Yesus kavon otohomo nim pam kiev tamahami avsuk sumon yangamsuk susu mame avnes. ¹⁶ Pigin keiv naar sumon yangansuk avi regromgubm aves. ¹⁷ (Pogom tame paska tame, Pilatusur mui wou kom minaani pani pim pirahav ekemni kav regru avontenaas.) ¹⁸ Mosok emb, pogoni movrie pavir mouv maev avon tenas pegem nim pirahav pavos eemor mui wou kam Barnabas pirahav pegroham nivi kavon!" Avon tenas. ¹⁹ (Barnabas pani mui wou kam wmgumas nim piginir, mosok husier okobm tagansuk inim suowos.) ²⁰ Emb Pilatus gomo vinen pani Yesus pani regromgur avsuk keir tre vinen pani Yesus pani regromgur avsuk keiv tre ekemi kavon sabm ackos kiev yavgommas mavrie kavon. ²¹ Mosok ebm, ekemnir kowai as Mesir wouv maevok, anait kivio um pogov tavaacaca hait!" kivos um pogov tavcaaca hait!" ²² Tame cobm pier asmeis mosok Pilatus ekemni kavon pie vonsavos, nai nai nen yabm pavi tasae pegem nim pam? pegem nim pam anyen kasin teni mame! naha pegem nim gomo kiev pirahav trev sasav mame, ebm aniv susu kiev avnanen pani. ²³ Ebm, pegenir kowae aswesik mov maevok miv pukuvuk yavgaansuk Yesus pani ainat kiv los um wav pogoi tavcacahait yavon temnas, mosok, ekemi gomo movur kokov kica hanes. ²⁴ Pilatusur miv men kitsuk mas pe ye kavon vasuk pegenir avnaani kiev ka hane avas aves. ²⁵ Ekemi vasin mui wou kam migu mas nim Barnabas avi pumgromos mavrie pavir avon temnas kiev maruk, ebm, Yesus pani avi regrowos Yahudi pe ye wgomo yabm ayem mavrier miv puku vuk yomnaah mosok. (Yesus Anait Kivos Um Wav Pogov Cavcahanes) ²⁶ Pigin marav peye Yesus avi yaniavnes, ekemni kasin nimi pirah, pani Simon Kirene nim em huis okbm nimok. Pe yer semsok anait kivcos um Simon gomo wamsuv em yeicaa cahanes mosok avi yavnas Yesus gomo anait kivcos um pogom kuku yetsuk Yesus marav soum yavnas. ²⁷ Mavrie pavi Yesus, marak reimsevnas pani, mosok pogom marav pani onove Yesus ava navnes. ²⁸ Mosok emb, Yesus ekemni kavon haisesok mas avi vas, hai Yerusalem mavohai aanir semsuk naanice avuni taiyohom, igimaani gini otohomo pigin nice avnaau mosok mavtav egeni vasm. ²⁹ Ohoig pogoi kigiti tame mavrier avi venaani katni, tei onove innyou yeimiahane yat ahami mabtav wmen wonove wvasin utum kogenov men tav onove vasin, innyou wyeimiahane yatahami pegesaan pani avguiti. ³⁰ Iyer tamgaansuk avi wvenaani katni pam tacemi yaka-yaka esesemsuk nivkiev ho 2akeait nivi aiyem! Mosok ukiem tavu harcemsuk nivi aiyem ho akcait!" Amanikatni. ³¹ bm um ohom sas men tahamguti iyer pegem kahane tahamiiii avguti, ohom savguti mosok tam kahane asmeegiti? abm aves. ³² Pe yer mavrie crobm peveni vasin pogobm yasevnes tre pargus Yesus vasin susu atahangir avsuk. Pogoni ye crobm pani yabm pavi koko cicik ye. ³³ Ekemnir ameem numuv avon vatmos itik pogov na semsuk Yesus yeisik pogom um anait kivos ayeem avtisuk paku ayeem paku samsor wav komta cahanes, yabm pani ye crobm vasin, pogom kahane amnaas

tre, pim pender, pim vasin pender sugus ta temnaas. ³⁴ Ebm Yesus avi qvas it, micbm, pegeni kavon, vetnav tum, mosok pak emis nonim mame pegenir avani pav." Pe yer Yesus gomo mayu pav kigos atagansuk pavriahav mutuvsuk kiev avnaas tre. ³⁵ Mavrie pani pogov abm tamnas sam sisi amnaas pa hamen maev, ebm Yahudi kavor ye eveav yavon temnas Yesus kavon ye yavgaansur husier pie yavontenas. Pegenir avon tenaas, pegem nim mavrie pegeni kavon okohom pukuvuk antogomas, pigini keir ekemi gomo otohohom vasin okohom pukumur kabm yavon temnas eke Kristus, avguti pani Allah ekemir amceis avguti pani!" ³⁶ Peye vasin Yesus kavun eveav yavgansuk hogaansuk anggur ogom ho mei wmahanes tre. ³⁷ Ekemni vasin Yesus kavon ebm aha Yahudi, ivuk kavar nim avgutun otohohom pukum igima gomo otohohom pani!" Yavon tenas. ³⁸ Mosok ameem nim wav pogov mata cahanes: "PEGEMAHANIR ANA YAHUDI KAVAR NIM." ³⁹ Pirahav nim wtanaharov anait kivios um wav pogom Yesus kavon eveav yavgomaas, ebm aha Kristus avgutun pani? Okohom pukum igimaa gomo otohohom vasin nivi vasin!" ⁴⁰ Ebm pendergomo anait kivios um pendergini pogomor husier yavgomas mosok avi vas, "Aha aiahov kavon tohoi saham aar vatun hukuman pani kahane kabm?" ⁴¹ Ebm nivi pani tewem amsahanev mosuk peis iva haev micibm nivi kavon susu atahani, ebm pegem nim pam anien kasin teni mentav tacemi moosok pariv susu yamahane aves tre." ⁴² Pie pavgom nimor Yesus, kavon vas waiya ai Yesus naa vinen vatuma naha ene tuma aha surga yev avgutun pani." ⁴³ Ebm, Yesus vasin avi vas ekemi kavon, naha ikiev voni antoguruv ankiev ivtam tame vasin, ani vasin naa vasin ivtam tame Virdaus kam parog yeni kabm aves." (Yesus Kanivus) ⁴⁴ Pogom tame pani yabm itim yabm pender kasin - pender vasin tir semsuk apir pender crobm asmeis mosok, ivit kokov tame tumur wav vevrevos mosok pogov petrabm itiv pani isi sakruv maev kivcatisik vagoma pani iva havo yabm itims crobm pier na asmeis. ⁴⁵ Pigini keir tame sakum kitis. Piev pirimgrahan pani pa mubm aitik tohow sevos sevos crobm asmeis. ⁴⁶ Pogobm, Yesus kiev avi vagomas mouv qmaevok, "Wai aiya, miyo nam yabm hatevor anom aiyeem ous amaham aves." Pogom kahane vagansuk, segerov avi na tevos. ⁴⁷ Ebm ivuk kavarnim pogov tamgomas pigini sesuk, pie aiaham onahan togomaas mosok avi vas, "Ikarum, pegem nim pam avnom mame!" ⁴⁸ Ebm mavrie pavi pargos reimhohones pogov ukiem tamgomaas pigini saav nanim vetmaamsuk nen tama hami pam, avsuk reimgasevnes yabm neveni vakur itiv suseenov awa sevnes. ⁴⁹ Ebm Yesus nanim vetnaav amnaas ye mosok onove pegeni ekemi marav sevnes Galilea tamgomas kiev paini sesusk ninen vinen amnaas. (Yesus Tamecahanes) ⁵⁰ Nimi nagrebm Yusuv, kiev wasnenov gasin, kavar migo mas mosok nimi yuhum iva haev mosok ikarum. ⁵¹ Ekemi pirav pani ekemnir kegrohanes pigini taiyohom aves mosok ekemnir amnaas vinem tanaharov pigini sesuk. Yusuv pani Arimatea, nim Yahudi okobm kam migumaas. Ekemi vasin surga yogur avsuk nimi antoyomas kabm. ⁵² Ebm pegemor Pilatusbkavon havos Yesus gomo hahor otohohom pigini naoougur avsuk. ⁵³ Mosok, ekemir semsuk Yesus gomo hahor otohohom um anait kivios wov pogobm hatinis mosuk hahor otohohom sauwo veteis piek lenannok. Pogobm avi, uriem kam avi tametis yaka kamor pani pahatevok tutunyahanes. Pogov ukiemitiv, pogov kavi pani iye kangin mosok ousav mame tre. ⁵⁴ Pogom tame pani Sabat tame pigini amhangir avsuk amnas mosok tre. ⁵⁵ Yesus vasin reim hohones onov-onove Galilea pogobm Yusuv vasin hohones, pegenir pogom ukiem kiahanes pogom sesuk mosok tam kahane Yesus gomo hahor otohohom oous vane pam kamov pogo. ⁵⁶ Mosok, anebm avi sevnes ebm arev trev tav peni asota sevnes peveni vasin ohom Yesus gomo hahor otohohom pogom ruvruv gasin, pogom Sabat tame upuhohav minaas piginih ekemni gomo aukiev Musa gini marav.

Chapter 24

(Tabnyeim Fohnavus Kiev Awen) ¹ Tame ivuk kini pogom minggu pani, em pani isimuv emus, pogoni onove pogov avi reimsevnis Tabnyeim tamecahanes pogov emar anyen kasin pasinasevnes Ekemni asumatisuk aminas pani. ² Mosuk ekemni avi nah sahanes batu maaiv pani warumsuk vagomas pogov otohumi tamecahanes pogom. ³ Pani kahaneem, pam ekemni yev avenes pani, ekemni pani saav mame Tuhan, Tabnyeim kini otohumi. ⁴ Pem ekemni kah pavirus avnas paniker pogom kiev pani payahumi sahanes wani mavireh com piev hatev niveni macigi-macigi togomas ekemni karev pogov. ⁵ Pogoni onove pogov oho tohoi amnas ekemni kini miyo avi mayemhanes ukum yani Em com mabire pogov avi vaneres ani nekevuk pev avanin, kanigin atamnasi onoveyeh mumait pem fohonanus nimpani mahai. ⁶ Ekemi pegev kavun mimi mame ekemi pani fohonav fami, finen ami hamin ekemir foni atogomas kiev ani kavun ekemi Galilea pogov migomas pani. ⁷ Ekemi foni amgomas ini aruv pani enuv onove yeh komo nokoi yam, saliv amhanikatni em pieh vohogati tame com pier pem. ⁸ Pem pogomi onove perenove cinenavi kemhanes Tabnyeimur vas pani. ⁹ Pem avi reimsevnis Tabnyeim tame cahanes Tpogom anem ekemni avi nah foni amnas pogom kiev ekemi sebelas haive niveni kavin mosuk peveni mavireh rerwanas Tabnyeim marav pegeni kavun. ¹⁰ Onove kiev naavavnas pani pogom kiev pani ekemni haive anini veni kavun, pani Maria Magadalena, Yohana, Maria Yakobus kini nuh, mosuk peveni onove. ¹¹ Pani kahane em, Petrus cumta oremsuk nah akisavus Tabnyeim tame cahanes pogov. Ekemi na akiruvusuk nah akisavus kamuv pah piev hatef pirhav linen sawoh veta hanes otohumi, pemsesuk Petru. ¹² Avi hois kah pasin tam kahane tamhami pam. (Tabnyeim Upus Sam Mai Meis Ekem Minimarav Wanas Kayvun Emaus Otomov Marav Pogom) ¹³ Pavgom tamu pogom pasin, Tabnyeim marav wanas mavire avi reimsevus desa Emaus pogov omov karum nimpani bostadia Yesusalem okom pogom pani. ¹⁴ Awinye comkiev avnas tenaharuv pogov tamgomas pigini. ¹⁵ Pem ekemni pani finen kagos avi amnas Tabnyeim ekemir hois ekemni karev pem avi sevnes panuk-panuk ekemni pasin. ¹⁶ Pani kahane em, saam niveni paruv ta togomas paniker ekemni pani saaf mame ekemi kavun. ¹⁷ Tabnyeim avi vas ekemni kavun, ani com nen kiev avautenin yote avaguv pani?" ¹⁸ Pirhav nim ekemni kavun panina gremnim Kleopas urvas ekemni kavun tamkahane aha pirhav pani oteveni kimi nim Yerusalem nogo tamhami kiev maaif pae pani? ¹⁹ Tabnyeim avi vas neh kiev? Ekemni pasin avi vanenes ekemi kavun kiev Tabnyeim Nazaret nim ekemi pani nabi pani haisav kokoterv kiev mosuk amyein kasin pani Allah yuv tentogomas mosuk pahamen okom-okom marav asusta fetenev togomas nim oko. ²⁰ Pani kahane em, inam-inam amenyeh masuk ivuk yeh nivi avi ei yohansv suahni katni mosuk avi kanivuh. ²¹ Iva ikarum pani nivi yeiv ansahaniv pani pegemur nah kokov kitit Israel okom. Paniker ivtam tame pani tame com pier asenuv vami pani pahanen tamhami pani emar. ²² Pani kerem, peveni oneke ekemni pani tohoi nah nah perev ani nivi, pem ekemni avi sevnes iva isimuv kokov tame cahanes pogov. ²³ Ekemni tovsen mame Tabnyeim kini otohumi tomeda hanes pani pem ekemni avi hohones pieh mosuk avi vanenes nivi saav vaav wani yehrho voni fani pam ekemi fohonav vani tereh. ²⁴ Pemsemsuk, nivi pepeni pani sengir tame cahanes pogov pani pasin kahane pogoni onover hovoni amnas pasin kahane, pani kerem, ekemni pani saav mame Tabnyeim. ²⁵ Pem Tabnyeim avi vas ekemni kavun, oh piginyahaniram ekum ohoom kiev am otohumi kam apam kam ekum harhos mame nen-nen pani kiev vinen pani foni amgomas yasik nabi pogov. ²⁶ Kristus teni kev mame mosuk yev kev mame mimav muv haif pev, ²⁷ Mosuk pem Tabnyeim avi foni amgomas nen-nen pani pahamen mata amgomas pahamen kitab Suci otohumi namkiev, pam Musa kini kiev pem pahamen nabi komo kiev. ²⁸ Peis karev kitis emeus okom, Tabnyeim pavus yoteh akata ama navus nimo ninen pani pavus sev yasik tereh. ²⁹ Pani kahane em, ekemni avi yahaya hanes mihangir peis nivi pasin paruk tame peis sakume vami mosuk tame arm peis nah kiriyev mahami pani pem Tabnyeim avi yevas mosuk paruk avi migomas ekemni pasin. ³⁰ Pem ekemi paruk avi amnas pogov maam ouv muv mimav muv pev Tabnyeim avi avus maam avi eis tere. ³¹ Pavgom pani saam niveni qavi esgise atmas mosuk ekemni avi sahanes Tabnyeim, pemsemsuk Tabnyeim pah pev yasik pevus ekemni oposamuk. ³² Pemsemsuk, avi foni peimur peveni kavun ekemni otohokamnim regeruk teni mame ekemi kiev nivi pasin vahami otonait yoteh reimetnev pani mosuk Ai ahav kiev wasenuv amhani nivkev? ³³ Pavgom tame porhav pem orenes pieh Yerusalem pegei, ekemni avi tovsen amnas sebelas hoi keani niveni mosuk onoveyeh ekemi paruk yahrennev amtogomas pani paruk. ³⁴ Haive ani nivenir famenas Tuhan, "Iva ikarum fohonavin ho tamhamun otohumi anum Simon kavun!" ³⁵ Pogoni com pasin kiev ho avnas ekemnir sevnes otomov kiev ekemni kiev kam avnas tamkahane Tabnyeim kavun sahames pani pem maam harghos atogomas. (Tabnyeim Upusam Nim Ho Maimeis Haive Ani Nveni Kavun) ³⁶ Pogoni com yeh pogoni pavus avawanas pogov kiev tamgomas pani, Tabnyeim ekemni mumait pagov nah tamgomas mosuk avi vas ekemni kavun, oonaham avan avam ani." ³⁷ Pani kahav vaav. ne em, ekemni tohoi perevnes mosuk tohoi amnas pani vos amnas pani nivi mio saa. ³⁸ Pemsemsuk, Tabnyeim avi vos ekemni kavun ani

nai tohoi perev vanin mosuk nai ani enyesik avanin otohokom ekum? ³⁹ Sahae sahanuk qyamnam mosuk apinnam. Pam iva karum naar. Hosumom naha mosuk avi sesenuk naha, asim pani yohom avunum mame mosuk numuv anir saav avanin nakev pam. ⁴⁰ Pem Tabnyeim foni amgan pam, ekemi avi maye menuv atagomas ekemni kavun. ⁴¹ Em pani ekemni emus ikarum avunum mame tereh, paniker ohonye pasin kah-kah yavnas, Tabnyeim avi von savus ekemni kavun, Tam kahane pegev kavun anir ouv kasin fahani?" ⁴² Pem ekemni avi eiyahanes panggang touv omait tav ekemi kavun. ⁴³ Tabnyeim avi avus pogom touv anait tav mosuk avi omas ekemni yuv. ⁴⁴ Pemsemsuk, Tabnyeim avis vas ekemni kavun, pegemhanir pam kiev nakom foni amgomev ani kavun empani naha paruk wago mev ani pasin, nene-nen pani matatis nakom kiev pani hukum Taurat Musa, kitab para nabi mosuk Mazmur pani kahane asmeir." ⁴⁵ Pembemsesuk Tabnyeim avi hatmatis finen viveni pem avi nanim fetma hanis ekemi ahav como kiev. ⁴⁶ Tabnyeim avi pieh vas ekemni kavun, pam mattis pani Kristus pani anyovi tomur mosuk pieh fohonavur kanigin atohum pem tame com pier. ⁴⁷ Mosuk nanim fet mahanir mosuk okohum nugumhuti nahai pani asegis tamhamguti nagrem nim maraf, ekemni kavun yamhom okom nim Yerusalem. ⁴⁸ Ani pani nanim asmahaimker paham en pam. ⁴⁹ Nanim fetmaham Ai namor fas kiev ani kavun, pani kahane em, caham peis Yerusalem okom pem ani emar kahane as meaiti mosuk haisav kokov egiti mimav mov wav karum pogom" (Tabnyeim Verenus Surga Wav) ⁵⁰ Pem semsuk, Tabnyeim yasev magomas haive ani niveni horeiv okom nasevnes, Betania pogov, pem ekemi yam wav avi komavus pem avi berkati yatogomas ekemni kavun. ⁵¹ Pem Tabnyeim Hiasav enuv amgan mas, ekemi avi paki cemus ekemni kavun pem, mosuk avi ferevus sorga wav. ⁵² Mosuk ekemni avi isohoiv yavnas ekemi kavun mosuk avi hohones pieh Yerusalem pani ohohan pasin. ⁵³ Ekemni isohoiv pavus avunum tanas Allah kini woukam mosuk Allah onahan.

Language: Bahasa Indonesian

Book: Luke

Luke

Chapter 1

¹ Sudah ada banyak orang berusaha menyusun sebuah catatan tentang peristiwa-peristiwa yang telah terjadi di tengah-tengah kita, ² seperti halnya catatan yang telah disampaikan kepada kita oleh orang-orang yang sejak semula telah menjadi saksi mata dan pemberita Firman. ³ Karena aku telah mempelajari semuanya dengan teliti dari awal, baiklah aku juga menuliskannya secara berurutan bagimu, hai Teofilus yang mulia, ⁴ supaya engkau dapat mengetahui kebenaran tentang hal-hal yang telah diajarkan kepadamu.

⁵ Pada masa pemerintahan Herodes ^[1] Herodes I di Daftar Istilah. , Raja Yudea ^[2] , ada seorang imam bernama Zakharia yang berasal dari kelompok imam Abia ^[3] . Istrinya berasal dari keturunan Harun ^[4] , dan namanya adalah Elisabet. ⁶ Zakharia dan Elisabet adalah orang-orang yang benar di mata Allah. Mereka hidup tak bercela sesuai dengan semua hukum dan perintah Tuhan. ⁷ Akan tetapi, mereka tidak mempunyai anak karena Elisabet mandul dan keduanya sudah sangat tua.

⁸ Ketika tiba giliran rombongannya untuk bertugas, Zakharia mendapat tugas untuk menjadi imam di hadapan Allah. ⁹ Menurut kebiasaan keimaman, Zakharia terpilih berdasarkan undian untuk masuk ke Bait Allah ^[5] Bait Allah di Daftar Istilah. dan membakar ukupan ^[6] . ¹⁰ Pada saat ukupan dipersembahkan, seluruh umat berdoa di luar.

¹¹ Tiba-tiba, malaikat Tuhan menampakkan diri kepada Zakharia dan berdiri di sebelah kanan altar ukupan. ¹² Ketika melihat malaikat itu, Zakharia menjadi gemetar dan sangat ketakutan. ¹³ Akan tetapi, malaikat itu berkata kepadanya, "Jangan takut, Zakharia, sebab doa permohonanmu sudah didengar. Istimu, Elisabet, akan melahirkan seorang anak laki-laki bagimu dan kamu akan menamainya Yohanes ^[7] Yohanes Pembaptis di Daftar Istilah. . ¹⁴ Kamu akan bersukacita dan bergembira, dan banyak orang juga akan ikut bersukacita atas kelahirannya. ¹⁵ Ia akan menjadi besar di hadapan Tuhan dan tidak akan minum anggur atau minum minuman keras lainnya. Bahkan, sejak dari dalam kandungan ibunya ia akan dipenuhi oleh Roh Kudus ^[8] Roh Kudus di Daftar Istilah. .

¹⁶ Ia akan membuat banyak orang Israel ^[9] Israel di Daftar Istilah. berbalik kepada Tuhan, Allah mereka. ¹⁷ Ia akan berjalan mendahului Tuhan dengan roh dan kuasa Elia ^[10] Elia di Daftar Istilah. , 'untuk membuat hati bapa-bapa berbalik kepada anak-anak mereka'. ^[11]

Ia juga akan membuat orang-orang yang tidak taat untuk berbalik kepada hikmat orang-orang benar. Dengan demikian, ia mempersiapkan umat yang telah disediakan bagi Tuhan."

¹⁸ Zakharia berkata kepada malaikat itu, "Bagaimanakah aku akan mengetahui tentang hal ini? Sebab, aku ini sudah tua dan istriku juga sudah lanjut usia."

¹⁹ Malaikat itu menjawab, "Aku adalah Gabriel ^[12] , malaikat yang berdiri di hadapan Allah. Aku diutus untuk berbicara denganmu dan menyampaikan kabar baik ini kepadamu. ²⁰ Namun, sekarang dengarlah! Kamu akan menjadi bisu dan tidak dapat berbicara sampai pada hari ketika hal-hal ini terjadi karena kamu tidak percaya pada perkataanku, yang akan digenapi pada waktunya."

²¹ Sementara itu, umat menunggu Zakharia. Mereka bertanya-tanya mengapa Zakharia berada terlalu lama di dalam Bait Allah. ²² Ketika keluar, Zakharia tidak dapat berbicara kepada mereka. Mereka pun tahu bahwa Zakharia telah mendapat penglihatan di dalam Bait Allah sebab ia terus-menerus membuat isyarat kepada mereka, tetapi tidak dapat berbicara. ²³ Setelah jangka waktu tugas keimamannya berakhir, pulanglah Zakharia ke rumahnya.

²⁴ Setelah peristiwa itu, Elisabet hamil dan menyembunyikan diri selama lima bulan. Ia berkata, ²⁵ “Inilah yang telah Tuhan lakukan kepadaku. Ia memperhatikanku dan menghapus aibku dari antara orang banyak ^[13] .”

²⁶ Pada waktu usia kehamilan Elisabet berusia enam bulan, Allah mengutus malaikat Gabriel ke sebuah kota di wilayah Galilea, yang bernama Nazaret ^[14] Nazaret di Daftar Istilah. . ²⁷ Ia diutus untuk menemui seorang perawan yang bertunangan ^[15] dengan seorang laki-laki yang bernama Yusuf, keturunan Daud ^[16] Daud di Daftar Istilah. . Nama perawan itu adalah Maria. ²⁸ Lalu, malaikat itu datang kepada Maria dan berkata, “Salam, hai engkau yang diberkati! Tuhan besertamu.”

²⁹ Mendengar perkataan itu, Maria menjadi heran. Ia bertanya-tanya dalam hatinya tentang arti salam itu.

³⁰ Malaikat itu berkata kepadanya, “Jangan takut, Maria, karena Allah telah memberikan kasih karunia-Nya kepadamu. ³¹ Dengarlah, engkau akan hamil dan melahirkan seorang Anak laki-laki, dan engkau akan menamai-Nya Yesus. ³² Ia akan menjadi besar dan akan disebut Anak Allah Yang Mahatinggi. Tuhan Allah akan memberi-Nya takhta Daud, nenek moyang-Nya. ³³ Ia akan memerintah atas keturunan Yakub ^[17] Yakub di Daftar Istilah. untuk selama-lamanya dan kerajaan-Nya tidak akan pernah berakhir.”

³⁴ Lalu, Maria berkata kepada malaikat itu, “Bagaimana hal ini akan terjadi sedangkan aku belum bersuami?”

³⁵ Malaikat itu menjawab dan berkata kepadanya, “Roh Kudus akan datang atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungimu. Itulah sebabnya, Anak yang akan lahir itu adalah kudus dan akan disebut Anak Allah. ³⁶ Dan, ketahuilah bahwa Elisabet, saudaramu itu, sedang mengandung juga pada usia tuanya. Ia yang dahulu disebut mandul, sekarang sudah hamil selama enam bulan. ³⁷ Sebab, tidak ada hal yang mustahil bagi Allah.”

³⁸ Dan, Maria berkata, “Sesungguhnya, aku ini hamba Tuhan. Terjadilah padaku seperti yang engkau katakan itu.” Kemudian, malaikat itu pergi meninggalkannya.

³⁹ Pada hari-hari itu, Maria bersiap-siap untuk segera pergi ke daerah pegunungan, ke suatu kota di Yehuda ^[18] Yehuda di Daftar Istilah. . ⁴⁰ Ia masuk ke rumah Zakharia dan memberi salam kepada Elisabet. ⁴¹ Ketika Elisabet mendengar salam dari Maria, anak di dalam kandungannya melompat dan Elisabet dipenuhi Roh Kudus.

⁴² Kemudian Elisabet berseru dengan suara keras, “Diberkatilah engkau di antara semua perempuan, dan diberkatilah buah kandungannya ^[19] . ⁴³ Siapakah aku ini sehingga ibu Tuhanku datang kepadaku?

⁴⁴ Sungguh, ketika suara salammu sampai ke telingaku, anak dalam kandunganku melompat karena sukacita. ⁴⁵ Berbahagialah dia yang percaya bahwa apa yang dikatakan Tuhan kepadanya akan digenapi.”

⁴⁶ Lalu, berkatalah Maria,
“Jiwaku memuliakan Allah,

⁴⁷ dan Rohku bersukacita di dalam Allah, Juru Selamatku.

⁴⁸ Sebab, Allah telah memperhitungkan
hamba-Nya yang hina ini.
Dengarlah, mulai sekarang dan seterusnya,
seluruh generasi akan menyebutku berbahagia.

⁴⁹ Karena Ia Yang Mahakuasa telah melakukan hal-hal yang besar kepadaku,
dan kuduslah nama-Nya.

⁵⁰ Rahmat-Nya diberikan dari generasi ke generasi,
kepada orang-orang yang takut akan Dia.

⁵¹ Ia telah menunjukkan kuasa-Nya dengan tangan-Nya.
Ia menceraiberaikan orang-orang yang sombong dalam pikiran hatinya.

⁵² Ia menurunkan para penguasa dari takhta mereka,
dan meninggikan orang-orang yang rendah hati.

- ⁵³ Ia telah mengenyangkan orang yang lapar dengan kebaikan, tetapi mengusir orang kaya pergi dengan tangan kosong.
- ⁵⁴ Allah telah memberikan pertolongan kepada Israel, hamba-Nya, karena mengingat rahmat-Nya.
- ⁵⁵ Sebagaimana yang telah Ia katakan kepada nenek moyang kita, kepada Abraham ^[20] Abraham di Daftar Istilah. dan keturunannya untuk selama-lamanya.”
- ⁵⁶ Dan, Maria tinggal bersama Elisabet kira-kira tiga bulan lamanya, lalu ia pulang ke rumahnya.
- ⁵⁷ Sekarang tibalah waktunya bagi Elisabet untuk melahirkan dan ia melahirkan seorang anak laki-laki.
- ⁵⁸ Para tetangga dan keluarganya mendengar bahwa Tuhan telah menunjukkan rahmat-Nya yang besar kepada Elisabet, dan mereka turut bersukacita bersama dengannya.
- ⁵⁹ Pada hari yang kedelapan, mereka datang untuk menyunatkan anak itu ^[21]. Mereka hendak menamai anak itu Zakharia, seperti nama ayahnya. ⁶⁰ Akan tetapi, ibunya berkata, “Tidak, ia akan dinamai Yohanes.”
- ⁶¹ Orang-orang itu berkata kepada Elisabet, “Tidak ada seorang pun di antara sanak-saudaramu yang dinamai dengan nama itu.” ⁶² Kemudian, mereka memberi isyarat kepada Zakharia untuk menanyakan kepadanya, nama apa yang ingin diberikannya kepada anaknya itu.
- ⁶³ Zakharia meminta sebuah papan tulis, dan menulis seperti ini: “Namanya Yohanes.” Dan, semua orang menjadi heran. ⁶⁴ Seketika itu juga, mulut Zakharia terbuka dan lidahnya terbebas. Ia pun mulai berbicara dan memuji Allah. ⁶⁵ Semua tetangga mereka menjadi takut dan kejadian ini menjadi bahan pembicaraan di seluruh desa perbukitan Yudea. ⁶⁶ Dan, semua orang yang mendengar hal ini bertanya-tanya dalam hati mereka, “Akan menjadi apakah anak ini nanti?” Sebab, tangan Tuhan menyertainya.
- ⁶⁷ Zakharia, ayah Yohanes, juga dipenuhi dengan Roh Kudus dan bernubuat, katanya,
- ⁶⁸ “Terpujilah Tuhan, Allah Israel
sebab Ia telah melawat dan menebus umat-Nya.
- ⁶⁹ Ia telah membangkitkan tanduk keselamatan ^[22] untuk kita
dari keturunan Daud, hamba-Nya,
- ⁷⁰ seperti yang Ia firmankan
melalui mulut nabi-nabi-Nya yang kudus sejak dahulu kala
- ⁷¹ supaya kita diselamatkan dari musuh-musuh kita,
dan dari tangan semua orang yang membenci kita.
- ⁷² Ia melakukannya untuk menunjukkan rahmat kepada nenek moyang kita,
dan karena Ia ingat akan perjanjian-Nya yang kudus,
- ⁷³ yaitu sumpah yang Ia ucapkan kepada nenek moyang kita, Abraham,
- ⁷⁴ bahwa kita akan dibebaskan dari tangan musuh-musuh kita
supaya kita dapat melayani-Nya tanpa rasa takut,
- ⁷⁵ dalam kekudusan dan kebenaran di hadapan-Nya, seumur hidup kita.
- ⁷⁶ Dan engkau, anakku, akan disebut nabi ^[23] Nabi di Daftar Istilah. Allah Yang Mahatinggi,
sebab engkau akan berjalan mendahului Tuhan, untuk mempersiapkan jalan bagi-Nya.
- ⁷⁷ Untuk memberikan pengertian tentang keselamatan kepada umat-Nya
melalui pengampunan atas dosa-dosa mereka.
- ⁷⁸ Karena rahmat dan belas kasih Allah kita,
sinar Matahari ^[24] akan menyinari kita dari tempat tinggi
- ⁷⁹ untuk menyinari mereka yang tinggal dalam kegelapan
dan yang berada dalam bayang-bayang maut,
untuk menuntun kaki kita menuju ke jalan damai sejahtera.”
- ⁸⁰ Maka, anak itu bertumbuh semakin besar, dan semakin kuat di dalam roh. Ia tinggal di padang belantara sampai tiba waktunya untuk menunjukkan diri kepada bangsa Israel.

Footnotes

-
- 1:5 ^[1]Yang dimaksud dalam ayat ini adalah Herodes Agung (Herodes I). Lih.
- 1:5 ^[2]Transliterasi Yunani dari kata “Yehuda” dalam bahasa Ibrani.
- 1:5 ^[3]Salah satu dari dua puluh empat kelompok imam yang melayani ibadah masyarakat Yahudi kepada Allah (bc. 1 Taw. 24:1-19).
- 1:5 ^[4]Kakak laki-laki Musa yang ditunjuk Allah untuk menjadi juru bicara baginya (Kel. 4:14-16). Harun dan anak-anaknya adalah orang-orang pertama yang dipilih Allah untuk menjadi imam dalam Kemah Suci (Kel. 28-29). Selanjutnya, imam dalam bangsa Israel haruslah berasal dari keturunannya (Bil. 16:40).
- 1:9 ^[5]Lih.
- 1:9 ^[6]Campuran yang terdiri dari bahan-bahan yang berbau harum seperti getah mur, lawang, rasamala, dan kemenyan. Dipakai dengan cara dibakar untuk menghasilkan bau yang harum, sebagai persembahan bagi Tuhan.
- 1:13 ^[7]Lih.
- 1:15 ^[8]Lih.
- 1:16 ^[9]Lih.
- 1:17 ^[10]Lih.
- 1:17 ^[11]Kut. Mal. 4:6.
- 1:19 ^[12]Artinya, “Utusan Allah”. Salah satu dari dua malaikat yang disebutkan namanya dalam Alkitab. Malaikat ini pertama kali tercatat dalam kitab Daniel 8:15-26.
- 1:25 ^[13]Dalam budaya masyarakat Yahudi, wanita yang mandul dianggap sebagai sesuatu yang memalukan.
- 1:26 ^[14]Lih.
- 1:27 ^[15]Dalam budaya Yahudi, ikatan pertunangan memiliki kekuatan yang sama dengan sebuah pernikahan, meskipun upacara pernikahan baru akan dilaksanakan beberapa tahun kemudian. Selama masa pertunangan itu, kedua calon mempelai sudah dianggap sebagai suami-istri, tetapi masih belum diperbolehkan untuk tinggal bersama atau melakukan hubungan seksual. Karena memiliki kekuatan yang sama dengan pernikahan, ikatan/perjanjian pertunangan hanya dapat dibatalkan melalui keputusan resmi dan hanya berdasarkan alasan yang sangat kuat (mis. perzinahan yang dilakukan salah satu pihak).
- 1:27 ^[16]Lih.
- 1:33 ^[17]Lih.
- 1:39 ^[18]Lih.
- 1:42 ^[19]Janin yang ada dalam kandungan Maria.
- 1:55 ^[20]Lih.
- 1:59 ^[21]Bc. Kej. 17:12; Im. 12:3.
- 1:69 ^[22]Dalam budaya Yahudi, “tanduk” melambangkan kehormatan, kekuatan, keberanian, dan tempat perlindungan. Dalam ayat ini, semua lambang itu mengacu pada sosok penyelamat (Kristus) yang berasal dari keturunan Raja Daud.
- 1:76 ^[23]Lih.
- 1:78 ^[24]Sebuah gelar Kristus yang sekaligus untuk mendeskripsikan natur-Nya, yaitu menerangi bangsa-bangsa yang hidup dalam kegelapan maut dan menuntun mereka kepada jalan damai sejahtera (1:79).
-

Chapter 2

¹ Pada waktu itu, Kaisar Agustus mengeluarkan perintah agar diadakan sensus bagi semua penduduk di seluruh dunia ^[1]. ² Inilah sensus penduduk yang pertama kali diadakan ketika Kirenus menjadi gubernur di Siria. ³ Maka, semua orang kembali ke kota asal mereka masing-masing untuk mendaftarkan diri.

⁴ Yusuf juga meninggalkan Nazaret, kota di Galilea, dan menuju Yudea, ke kota Daud yang disebut Betlehem ^[2] Betlehem di Daftar Istilah. , karena ia berasal dari garis keturunan Daud, ⁵ supaya ia didaftarkan bersama dengan Maria, tunangannya, yang sedang hamil. ⁶ Ketika Yusuf dan Maria berada di Betlehem, tibalah waktunya bagi Maria untuk melahirkan. ⁷ Maria pun melahirkan Anak laki-lakinya yang pertama. Ia membungkus-Nya dengan kain lampin dan membaringkan-Nya di dalam palungan ^[3] karena tidak ada kamar bagi mereka untuk menginap.

⁸ Di daerah yang sama, ada beberapa gembala yang tinggal di padang untuk menjaga kawanan domba mereka pada waktu malam. ⁹ Tiba-tiba, malaikat Tuhan berdiri di depan mereka dan kemuliaan Tuhan bersinar di sekeliling mereka sehingga mereka sangat ketakutan. ¹⁰ Akan tetapi, malaikat itu berkata kepada mereka, "Jangan takut sebab dengarlah, Aku memberitakan kepadamu kabar baik tentang sukacita besar yang diperuntukkan bagi semua bangsa. ¹¹ Pada hari ini, telah lahir bagimu seorang Juru Selamat, yaitu Kristus ^[4] Kristus di Daftar Istilah. , Tuhan, di kota Daud. ¹² Inilah tanda bagimu: Kamu akan menemukan Bayi yang dibungkus dengan kain lampin dan berbaring di dalam palungan."

¹³ Tiba-tiba, tampaklah bersama-sama malaikat itu sekumpulan besar tentara surgawi yang memuji Allah dan berkata,

¹⁴ "Kemuliaan bagi Allah di tempat yang mahatinggi
dan damai sejahtera di bumi, di antara orang-orang yang berkenan kepada-Nya."

¹⁵ Ketika para malaikat meninggalkan para gembala itu dan kembali ke surga, para gembala itu berkata satu kepada yang lain, "Mari kita ke Betlehem untuk melihat hal-hal yang sudah terjadi ini, yang telah Tuhan beritahukan kepada kita."

¹⁶ Lalu, mereka cepat-cepat pergi dan menemukan Maria dan Yusuf, serta Bayi yang terbaring di palungan. ¹⁷ Ketika para gembala melihat Dia, mereka menceritakan perkataan yang telah dikatakan kepada mereka tentang Anak itu. ¹⁸ Dan, semua orang yang mendengar hal itu heran atas hal-hal yang dikatakan para gembala kepada mereka. ¹⁹ Akan tetapi, Maria menyimpan hal itu dan merenungkannya dalam hatinya. ²⁰ Lalu, para gembala kembali kepada domba-domba mereka sambil memuliakan dan memuji Allah atas semua yang telah mereka lihat dan dengar seperti yang dikatakan kepada mereka.

²¹ Dan, setelah genap delapan hari untuk menyunatkan Bayi itu, nama-Nya disebut Yesus, seperti nama yang diberikan oleh malaikat sebelum Ia dikandung di dalam rahim.

²² Ketika hari-hari penyucian sesuai hukum Musa ^[5] telah usai, Maria dan Yusuf membawa Yesus ke Yerusalem ^[6] Yerusalem di Daftar Istilah. untuk menyerahkan-Nya kepada Tuhan, ²³ seperti yang tertulis dalam hukum Tuhan, "Setiap anak laki-laki sulung harus dikuduskan bagi Tuhan ^[7]²⁴ dan untuk memberikan persembahan sesuai dengan apa yang dikatakan dalam hukum Tuhan, yaitu sepasang burung dara atau dua ekor burung merpati muda ^[8]."

²⁵ Ada seorang laki-laki bernama Simeon yang tinggal di Yerusalem. Ia adalah orang yang benar dan saleh, yang menanti-nantikan penghiburan Allah atas Israel, dan Roh Kudus menyertainya. ²⁶ Roh Kudus memberitahunya bahwa ia tidak akan mati sebelum melihat Kristus yang diurapi Tuhan. ²⁷ Lalu, Simeon datang ke Bait Allah atas tuntunan Roh Kudus, ketika Yusuf dan Maria membawa Bayi Yesus ke Bait Allah untuk melaksanakan kepada-Nya apa yang telah ditentukan oleh hukum Taurat. ²⁸ Kemudian, Simeon menggendong Bayi itu dan memuji Allah, katanya,

²⁹ "Sekarang, ya Tuhan,

kiranya Engkau mengizinkan pelayan-Mu ini pergi dalam damai,
sesuai dengan firman-Mu;

³⁰ sebab matakulah telah melihat keselamatan-Mu,

³¹ yang telah Engkau sediakan di hadapan semua bangsa;

³² yaitu cahaya yang akan menerangi bangsa-bangsa yang tidak mengenal Tuhan,
dan yang menjadi kemuliaan bagi umat-Mu, Israel.”

³³ Yusuf dan ibu Anak itu menjadi heran atas apa yang dikatakan Simeon tentang Dia. ³⁴ Kemudian, Simeon memberkati mereka dan berkata kepada Maria, ibu Yesus, “Dengar, Anak ini telah ditetapkan untuk menjatuhkan dan membangkitkan banyak orang di Israel, serta menjadi tanda yang ditentang banyak orang. ³⁵ (Dan, sebilah pedang akan menusuk jiwamu) supaya isi hati banyak orang akan dinyatakan.”

³⁶ Di sana juga ada seorang nabiah ^[9] bernama Hana, anak Fanuel dari suku Asyer. Ia sudah sangat tua. Ia hanya hidup dengan suaminya selama tujuh tahun setelah pernikahannya, ³⁷ dan kemudian menjadi janda sampai usia 84 tahun. Ia tidak pernah meninggalkan Bait Allah, tetapi beribadah siang dan malam dengan berpuasa dan berdoa.

³⁸ Pada waktu itu, datanglah Hana dan ia mengucap syukur kepada Allah serta menceritakan tentang Yesus kepada semua orang yang menanti-nantikan penebusan Yerusalem.

³⁹ Setelah Yusuf dan Maria melakukan segala sesuatu sesuai hukum Tuhan, mereka kembali ke Galilea, ke kota asal mereka, yaitu Nazaret. ⁴⁰ Anak itu pun bertumbuh semakin besar, kuat, penuh dengan hikmat, dan Allah memberkati-Nya.

⁴¹ Setiap tahun, orang tua Yesus pergi ke Yerusalem pada Hari Raya Paskah ^[10] Paskah di Daftar Istilah.

. ⁴² Ketika Yesus berumur dua belas tahun, mereka pergi ke sana sesuai kebiasaan hari raya itu. ⁴³ Setelah perayaan itu berakhir, mereka pulang. Namun, Yesus tetap tinggal di Yerusalem tanpa sepengetahuan orang tua-Nya. ⁴⁴ Karena orang tua Yesus mengira bahwa Ia berada di antara rombongan, mereka pun melanjutkan perjalanan sampai sehari penuh. Lalu, mereka mulai mencari-Nya di antara kaum keluarga dan orang-orang yang mereka kenal. ⁴⁵ Ketika mereka tidak menemukan Yesus, mereka kembali ke Yerusalem untuk mencari-Nya.

⁴⁶ Setelah tiga hari, mereka menemukan Yesus di Bait Allah sedang duduk di antara guru-guru agama, sambil mendengarkan dan mengajukan pertanyaan kepada mereka. ⁴⁷ Semua orang yang mendengar-Nya terheran-heran akan pengetahuan dan jawaban-jawaban-Nya. ⁴⁸ Ketika orang tua-Nya melihat Dia, mereka juga heran. Lalu, ibu-Nya bertanya, “Nak, mengapa Engkau melakukan ini terhadap kami? Ayah-Mu dan aku sangat cemas mencari-Mu.”

⁴⁹ Jawab Yesus kepada mereka, “Mengapa kamu mencari Aku? Tidak tahukah engkau bahwa Aku pasti berada di rumah Bapa-Ku?” ⁵⁰ Akan tetapi, mereka tidak mengerti apa yang dikatakan-Nya kepada mereka.

⁵¹ Lalu, Yesus pulang bersama mereka ke Nazaret dan menuruti mereka. Namun, ibu-Nya menyimpan perkataan itu dalam hatinya. ⁵² Yesus pun bertumbuh semakin besar dan semakin bijaksana. Ia juga semakin disukai Allah dan manusia.

Footnotes

2:1 ^[1]Yang dimaksud penulis adalah seluruh wilayah Kekaisaran Romawi.

2:4 ^[2]Lih.

2:7 ^[3]Tempat pakan ternak.

2:11 ^[4]Lih.

2:22 ^[5]Menurut hukum Taurat, seorang perempuan yang baru melahirkan dianggap najis (bc. Im. 12).

2:22 ^[6]Lih.

2:23 ^[7]Bc. Kel. 13:2, 12.

2:24 ^[8]Bc. Im. 12:6, 8.

2:36 [\[9\]](#) Nabi perempuan.

2:41 [\[10\]](#) Lih.

Chapter 3

¹ Pada tahun kelima belas masa pemerintahan Kaisar Tiberius ^[1] ,

ketika Pontius Pilatus ^[2] Pontius Pilatus di Daftar Istilah. menjadi gubernur Yudea,
Herodes menjadi raja Galilea ^[3] Herodes Antipas di Daftar Istilah. ;
Filipus saudara Herodes menjadi raja wilayah Iturea dan Trakhonitis;
dan Lisaniyas menjadi raja Abilene,

² Hanas dan Kayafas menjabat sebagai imam agung ^[4] Imam Agung di Daftar Istilah. , datanglah firman Allah kepada Yohanes, anak Zakharia, yang tinggal di padang belantara. ³ Maka, pergilah Yohanes ke seluruh daerah di sekitar Yordan dan memberitakan baptisan pertobatan untuk pengampunan dosa, ⁴ seperti yang tertulis di dalam kitab Nabi Yesaya:

“Inilah suara orang yang berseru-seru di padang belantara,
‘Siapkanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.

⁵ Setiap lembah akan ditimbun,
dan setiap gunung dan bukit akan diratakan.
Jalan yang berliku-liku akan diluruskan,
dan setiap jalan yang tidak rata akan dimuluskan.

⁶ Dan, semua orang akan melihat keselamatan dari Tuhan!” Yesaya 40:3-5

⁷ Lalu, Yohanes berkata kepada orang banyak yang datang untuk dibaptis olehnya, “Hai, kamu keturunan ular beludak! Siapa yang memperingatkanmu untuk melarikan diri dari murka yang akan datang? ⁸ Oleh karena itu, hasilkan buah-buah yang menunjukkan pertobatanmu. Jangan berkata kepada dirimu sendiri, ‘Abraham adalah nenek moyang kami!’ Aku berkata kepadamu, sesungguhnya dari batu-batu ini Allah bisa membangkitkan anak-anak bagi Abraham! ⁹ Bahkan, mulai sekarang kapak sudah diletakkan di akar pohon. Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dilemparkan ke dalam api.”

¹⁰ Orang-orang bertanya kepada Yohanes, “Kalau begitu, apa yang harus kami lakukan?”

¹¹ Ia menjawab, “Setiap orang yang mempunyai dua baju, ia harus membaginya dengan orang yang tidak mempunyai. Dan, setiap orang yang mempunyai makanan, harus melakukan hal yang sama.”

¹² Beberapa pengumpul pajak ^[5] Pengumpul pajak di Daftar Istilah. juga datang untuk dibaptis. Mereka bertanya kepada Yohanes, “Guru, apa yang harus kami lakukan?”

¹³ Yohanes memberitahu mereka, “Jangan menarik pajak lebih dari yang telah ditetapkan bagimu.”

¹⁴ Beberapa tentara bertanya kepadanya, “Bagaimana dengan kami? Apa yang harus kami lakukan?” Yohanes berkata kepada mereka, “Jangan meminta uang dari siapa pun secara paksa atau dengan tuduhan palsu. Cukupkanlah dirimu dengan gajimu.”

¹⁵ Ketika semua orang sedang mengharapkan kedatangan Mesias, mereka semua bertanya-tanya dalam hati tentang Yohanes, apakah ia Kristus atau bukan.

¹⁶ Yohanes menjawab mereka dan berkata, “Aku membaptis kamu dengan air. Akan tetapi, Seseorang yang lebih berkuasa daripada aku akan datang. Untuk membukakan tali sandal-Nya pun aku tidak layak. Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus dan api. ¹⁷ Alat penampi sudah ada di tangan-Nya untuk membersihkan lantai pengirikan ^[6] dan untuk mengumpulkan gandum yang baik ke dalam lumbung-Nya. Akan tetapi, Ia akan membakar sekam ke dalam api yang tidak akan pernah padam.” ¹⁸ Dengan banyak nasihat yang lain, Yohanes mengajarkan Injil kepada banyak orang.

19 Akan tetapi, karena Yohanes menegur Herodes, raja wilayah, atas hal yang telah dilakukannya dengan Herodias, istri saudara Herodes, dan karena semua hal jahat yang telah dilakukannya, **20** maka Herodes menambahkan ini atas semuanya dengan menjebloskan Yohanes ke dalam penjara.

21 Ketika semua orang dibaptis, Yesus juga dibaptis. Dan, ketika Ia berdoa, langit terbuka, **22** dan Roh Kudus turun ke atas-Nya dalam wujud burung merpati. Lalu, ada suara datang dari langit dan berkata, "Engkau adalah Anak-Ku yang Kukasihi. Kepada-Mulah Aku berkenan."

23 Ketika Yesus memulai pelayanan-Nya, Ia berumur kira-kira tiga puluh tahun. Orang-orang berpendapat bahwa Yesus adalah anak Yusuf.

Yusuf anak Eli.

24 Eli anak Matat.

Matat anak Lewi.

Lewi anak Malkhi.

Malkhi anak Yanai.

Yanai anak Yusuf.

25 Yusuf anak Matica.

Matica anak Amos.

Amos anak Nahum.

Nahum anak Hesli.

Hesli anak Nagai.

26 Nagai anak Maat.

Maat anak Matica.

Matica anak Simei.

Simei anak Yosekh.

Yosekh anak Yoda.

27 Yoda adalah anak Yohanan.

Yohanan anak Resa.

Resa anak Zerubabel.

Zerubabel anak Sealtiel.

Sealtiel anak Neri.

28 Neri anak Malkhi.

Malkhi anak Adi.

Adi anak Kosam.

Kosam anak Elmadam.

Elmadam anak Er.

29 Er anak Yesua.

Yesua anak Eliezer.

Eliezer anak Yorim.

Yorim anak Matat.

Matat anak Lewi.

30 Lewi adalah anak Simeon.

Simeon anak Yehuda.

Yehuda anak Yusuf.

Yusuf anak Yonam.

Yonam anak Elyakim.

31 Elyakim anak Melea.

Melea anak Mina.

Mina anak Matata.

Matata anak Natan.

Natan anak Daud.

32 Daud anak Isai.

Isai anak Obed.

Obed anak Boas.

Boas anak Salmon.

Salmon anak Nahason.

33 Nahason adalah anak Aminadab.

Aminadab anak Admin.

Admin anak Arni.

Arni anak Hezron.

Hezron anak Peres.
Peres anak Yehuda.
34 Yehuda anak Yakub.
Yakub anak Ishak.
Ishak anak Abraham.
Abraham anak Terah.
Terah anak Nahor.
35 Nahor anak Serug.
Serug anak Rehu.
Rehu anak Peleg.
Peleg anak Eber.
Eber anak Salmon.
36 Salmon adalah anak Kenan.
Kenan anak Arpaksad.
Arpaksad anak Sem.
Sem anak Nuh.
Nuh anak Lamekh.
37 Lamekh anak Metusalah.
Metusalah anak Henokh.
Henokh anak Yared.
Yared anak Mahalaleel.
Mahalaleel anak Kenan.
38 Kenan anak Enos.
Enos anak Set.
Set anak Adam.
Adam adalah anak Allah.

Footnotes

3:1 ^[1]Anak angkat Kaisar Agustus yang menggantikannya memimpin Kekaisaran Romawi. Hampir setiap gelar “kaisar” yang muncul di Injil mengacu kepadanya. Gambarnya yang berada di koin perak yang dipakai Yesus untuk mengajar orang banyak (bc. Mrk. 12:14-17).

3:1 ^[2]Lih.

3:1 ^[3]Lih.

3:2 ^[4]Lih.

3:12 ^[5]Lih.

3:17 ^[6]tempat untuk memisahkan biji gandum dari kulitnya dengan cara diinjak-injak.

Chapter 4

¹ Yesus, yang penuh dengan Roh Kudus kembali dari Yordan. Kemudian, Ia dipimpin oleh Roh Kudus menuju padang belantara ² selama 40 hari untuk dicobai oleh Iblis. Dia tidak makan apa pun selama hari-hari itu. Ketika sudah berakhir, Ia menjadi lapar. ³ Lalu, Iblis berkata kepada-Nya, "Jika Engkau Anak Allah, suruhlah batu ini menjadi roti." ⁴ Yesus menjawabnya, "Ada tertulis,

'Manusia hidup bukan dari roti saja.'" Ulangan 8:3

⁵ Kemudian, Iblis membawa Yesus ke tempat yang tinggi dan memperlihatkan kepada-Nya semua kerajaan dunia secara sekilas. ⁶ Lalu, Iblis berkata kepada-Nya, "Aku akan memberi-Mu kuasa dan kemuliaan atas semua tempat itu, sebab semuanya telah diberikan kepadaku. Dan, aku memberikannya kepada siapa saja yang aku inginkan. ⁷ Jadi, jika Engkau menyembahku, semuanya itu akan menjadi milik-Mu." ⁸ Lalu, Yesus menjawab, "Ada tertulis,

'Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu,
dan hanya kepada-Nya kamu harus berbakti.'" Ulangan 6:13

⁹ Kemudian, Iblis membawa Yesus ke Yerusalem lalu menempatkan-Nya di puncak Bait Allah. Kata Iblis kepada Yesus, "Jika Engkau Anak Allah, jatuhkanlah diri-Mu dari sini ke bawah, ¹⁰ karena ada tertulis,

'Mengenai Engkau, Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya untuk menjaga-Mu.' Mazmur 91:11

¹¹ Dan,

'Dengan tangan mereka, mereka akan menopang-Mu
supaya kaki-Mu tidak terbentur batu.'" Mazmur 91:12

¹² Jawab Yesus kepada Iblis, "Ada tertulis,

'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" Ulangan 6:16

¹³ Setelah Iblis selesai mencobai Yesus, ia pergi meninggalkan-Nya dan menunggu kesempatan yang lain.

¹⁴ Yesus kembali ke Galilea dengan penuh kuasa Roh, dan berita tentang-Nya menyebar ke seluruh daerah di sekitarnya. ¹⁵ Lalu Ia mulai mengajar di sinagoge ^[1] dan semua orang memuji-Nya.

¹⁶ Kemudian Yesus pergi ke Nazaret, kota tempat Ia dibesarkan. Seperti kebiasaan-Nya, Yesus pergi ke sinagoge pada hari Sabat ^[2] Hari Sabat di Daftar Istilah. dan berdiri untuk membaca. ¹⁷ Kitab Nabi Yesaya diberikan kepada-Nya, lalu Ia membuka kitab itu dan menemukan bagian yang menuliskan,

¹⁸ "Roh Tuhan ada pada-Ku,
karena Ia telah mengurapi Aku untuk memberitakan Kabar Baik kepada orang-orang miskin.
Ia mengutus Aku untuk memberitakan pembebasan kepada para tawanan,
dan pemulihan penglihatan kepada orang-orang buta,
untuk membebaskan orang-orang yang tertindas,

¹⁹ dan untuk mengabarkan bahwa tahun rahmat Tuhan sudah datang." Yesaya 61:1-2

²⁰ Yesus menutup kitab itu lalu mengembalikannya kepada pejabat rumah ibadah, dan kemudian Ia duduk. Mata semua orang di dalam sinagoge itu terpaku pada diri-Nya. ²¹ Lalu, Yesus mulai berbicara kepada mereka, "Hari ini, genaplah apa yang dituliskan Kitab Suci ini saat kamu mendengarnya."

²² Dan, semua orang membenarkan-Nya sambil terheran-heran akan perkataan indah yang keluar dari mulut-Nya. Mereka berkata, "Bukankah Dia ini anak Yusuf?"

²³ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, "Kamu pasti akan mengucapkan peribahasa ini kepada-Ku, 'Tabib, sembuhkanlah diri-Mu sendiri! Kami mendengar tentang hal-hal yang Engkau lakukan di Kapernaum, lakukanlah itu juga di sini, di kota asal-Mu sendiri.'" ²⁴ Kemudian Ia berkata, "Aku berkata kepadamu, sesungguhnya tidak ada nabi yang diterima di kota asalnya sendiri. ²⁵ Dalam kebenaran, Aku mengatakan kepadamu, ada banyak janda di Israel pada zaman Elia, ketika langit tertutup ^[3] selama tiga tahun dan enam bulan, ketika kelaparan hebat terjadi di seluruh negeri. ²⁶ Akan tetapi, Elia tidak diutus kepada siapa pun kecuali kepada seorang janda di Sarfat, di daerah Sidon. ²⁷ Dan, ada banyak penderita kusta ^[4] Kusta di Daftar Istilah. di Israel pada zaman Nabi Elisa, tetapi tidak ada seorang pun dari mereka yang ditahirkan ^[5] selain Naaman, orang Siria itu." ^[6]

²⁸ Ketika mendengar hal-hal ini, semua orang di dalam sinagoge itu dipenuhi dengan amarah. ²⁹ Maka, berdirilah mereka dan menyeret Yesus ke luar dari kota itu, lalu membawa-Nya ke puncak bukit tempat kota mereka dibangun untuk menjatuhkan-Nya dari tebing. ³⁰ Akan tetapi, Yesus berlalu dari tengah-tengah mereka dan pergi.

³¹ Yesus pergi ke Kapernaum ^[7] Kapernaum di Daftar Istilah. , sebuah kota di wilayah Galilea, dan mengajar orang banyak pada hari Sabat. ³² Mereka kagum terhadap pengajaran-Nya sebab perkataan-Nya penuh dengan kuasa. ³³ Di sinagoge, ada seorang laki-laki yang kerasukan roh setan yang najis. Orang itu berteriak dengan suara keras, ³⁴ "Biarkan kami sendiri! Apa urusan-Mu dengan kami, hai Yesus, Orang Nazaret? Apakah Engkau datang untuk membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau, Yang Kudus dari Allah!" ³⁵ Akan tetapi, Yesus membentak roh setan itu, kata-Nya, "Diam! Keluarlah dari orang ini!" Setelah setan itu membanting orang itu ke tanah, di depan semua orang, ia keluar dari tubuh orang itu dan tidak menyakitinya.

³⁶ Dengan penuh kekaguman, semua orang yang ada di situ berkata satu dengan yang lain, "Perkataan apakah ini? Karena dengan wibawa dan kuasa, Ia memerintahkan roh-roh najis itu dan mereka keluar." ³⁷ Dan, berita tentang Yesus tersebar ke semua tempat di seluruh daerah itu.

³⁸ Kemudian, Yesus meninggalkan rumah ibadah itu dan pergi ke rumah Simon ^[8] . Saat itu, ibu mertua Simon sedang demam tinggi, karena itu mereka meminta Yesus untuk menyembuhkannya. ³⁹ Lalu, berdirilah Yesus di dekat ibu mertua Simon dan membentak demam itu, dan sakitnya pun sembuh. Seketika itu juga, ibu mertua Simon bangun dan mulai melayani mereka.

⁴⁰ Ketika matahari mulai terbenam, semua orang membawa keluarga mereka yang menderita berbagai jenis penyakit kepada Yesus. Kemudian Yesus meletakkan tangan-Nya ke atas mereka masing-masing dan menyembuhkan mereka. ⁴¹ Setan-setan pun keluar dari orang banyak itu sambil berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!" Akan tetapi, Yesus membentak mereka, Ia tidak membiarkan mereka berbicara karena mereka tahu bahwa Ia adalah Kristus.

⁴² Keesokan paginya Yesus pergi ke suatu tempat yang sunyi untuk menyendiri. Orang banyak mencari-Nya, dan ketika mereka menemukan-Nya, mereka berusaha menghalangi Dia agar tidak meninggalkan mereka. ⁴³ Akan tetapi, Ia berkata kepada mereka, "Aku harus memberitakan Injil Kerajaan Allah ke kota-kota lain juga karena untuk inilah Aku diutus."

⁴⁴ Lalu, Yesus berkhotbah di sinagoge-sinagoge di Yudea.

Footnotes

4:15 ^[1] Bangunan tempat orang Yahudi untuk kegiatan religius seperti berdoa, mendengar pembacaan Kitab Suci, dan khotbah. Tidak hanya itu, sinagoge juga menjadi tempat berkumpulnya masyarakat Yahudi untuk membahas hal-hal yang berkaitan dengan kehidupan komunitas mereka.

4:16 ^[2]Lih.

4:25 ^[3]Tidak turun hujan.

4:27 ^[4]Lih.

4:27 ^[5]Atau “disucikan” karena ketidaksucian dalam budaya Yahudi disebabkan oleh persentuhan dengan yang mati, dengan makanan yang dilarang, dengan cairan fisik, dan dengan berbagai penyakit.

4:27 ^[6]Bc. 2 Raj. 5.

4:31 ^[7]Lih.

4:38 ^[8]Nama lain Petrus.

Chapter 5

¹ Pada suatu ketika, orang banyak berkerumun di sekeliling-Nya untuk mendengarkan firman Allah. Waktu itu, Yesus berdiri di tepi danau Genesaret ^[1], ² dan melihat dua perahu yang sedang sandar di tepi danau itu, tetapi para nelayan sudah keluar dari perahu-perahu itu dan sedang mencuci jala mereka. ³ Yesus naik ke salah satu perahu, yaitu milik Simon, dan menyuruh Simon untuk mendayung perahunya sedikit menjauh dari darat. Kemudian, Yesus duduk dan mengajar orang banyak dari atas perahu.

⁴ Setelah selesai berbicara, Yesus berkata kepada Simon, "Pergilah ke tempat air yang dalam dan tebarkanlah jalamu untuk menangkap ikan."

⁵ Simon menjawab, "Guru, kami bekerja keras sepanjang malam, tetapi tidak mendapatkan apa-apa! Akan tetapi, karena Engkau yang menyuruh, aku akan menebarkan jala ini." ⁶ Dan, ketika mereka melakukannya, mereka menangkap banyak sekali ikan sehingga jala mereka mulai robek. ⁷ Lalu, mereka memberi isyarat kepada teman-teman mereka di perahu yang lain untuk datang dan membantu mereka. Kemudian, datanglah teman-teman mereka dan mengisi kedua perahu itu dengan ikan hingga perahu mereka hampir tenggelam.

⁸ Ketika Simon Petrus melihat hal ini, ia bersujud di depan Yesus dan berkata, "Pergilah dariku, Tuan, sebab aku adalah orang yang berdosa!" ⁹ Petrus berkata demikian sebab ia dan semua orang yang bersamanya merasa takjub atas banyaknya ikan yang mereka tangkap. ¹⁰ Demikian juga dengan Yakobus dan Yohanes, anak-anak Zebedeus, yang berteman dengan Simon.

Yesus berkata kepada Simon, "Jangan takut. Mulai sekarang, kamu akan menjala manusia."

¹¹ Setelah mereka menarik perahu-perahu mereka ke darat, mereka meninggalkan segala sesuatu dan mengikut Yesus.

¹² Suatu hari, Yesus berada di sebuah kota. Di kota itu, ada seorang yang tubuhnya penuh kusta. Ketika orang itu melihat Yesus, ia bersujud hingga mukanya menyentuh tanah dan memohon kepada-Nya, "Tuan, jika Engkau mau, Engkau dapat menahirkan aku."

¹³ Lalu, Yesus mengulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu. Kata-Nya, "Aku mau, jadilah tahir." Seketika itu juga, penyakit kusta orang itu hilang. ¹⁴ Namun, Yesus memerintahkan orang itu untuk tidak memberitahu siapa pun dan berkata, "Pergi dan tunjukkanlah dirimu kepada imam ^[2]. Persembahkan kurban atas kesembuhanmu seperti yang telah diperintahkan oleh Musa sebagai bukti bagi mereka."

¹⁵ Berita tentang Yesus makin tersebar sehingga banyak orang datang berkumpul untuk mendengarkan Dia dan untuk disembuhkan dari penyakit mereka. ¹⁶ Namun, Yesus sering pergi menyelip ke tempat-tempat sunyi untuk berdoa.

¹⁷ Pada suatu hari, ketika Yesus sedang mengajar, orang-orang Farisi ^[3] Farisi di Daftar Istilah. dan ahli-ahli Taurat ^[4] Ahli Taurat di daftar Istilah. yang datang dari semua kota dari wilayah Galilea, Yudea, dan Kota Yerusalem juga duduk di sana. Dan, kuasa Tuhan menyertai Yesus sehingga Ia dapat menyembuhkan orang banyak. ¹⁸ Lalu, tampaklah beberapa orang menggotong seorang lumpuh di atas tempat tidurnya, dan mereka berusaha membawanya masuk dan meletakkannya di depan Yesus. ¹⁹ Akan tetapi, karena mereka tidak menemukan jalan untuk membawa orang itu masuk akibat kerumunan orang, naiklah mereka ke atas atap dan menurunkan orang lumpuh itu bersama dengan tempat tidurnya ke tengah-tengah di hadapan Yesus. ²⁰ Ketika melihat iman mereka, Yesus berkata, "Hai Saudara, dosamu sudah diampuni."

²¹ Ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi mulai bertanya-tanya, "Siapakah Orang yang menghujat Allah ini? Siapa yang dapat mengampuni dosa-dosa kecuali Allah saja?"

²² Ketika Yesus mengetahui pikiran mereka, Ia berkata, "Mengapa kamu bertanya seperti itu dalam hatimu? ²³ Mana yang lebih mudah, mengatakan 'Dosa-dosamu sudah diampuni' atau 'Bangun dan berjalanlah'? ²⁴ Akan tetapi, supaya kamu mengetahui bahwa Anak Manusia berkuasa di bumi untuk mengampuni dosa," Yesus berkata kepada orang yang lumpuh itu, "Aku berkata kepadamu: Bangunlah, angkat tempat tidurmu dan pulanglah."

²⁵ Seketika itu juga, orang itu langsung berdiri di depan semua orang dan mengambil tempatnya berbaring, lalu berjalan pulang sambil memuji Allah. ²⁶ Semua orang itu merasa takjub dan memuji Allah. Dengan dipenuhi rasa takut yang besar terhadap kuasa Allah, mereka berkata, “Hari ini kami melihat hal-hal yang luar biasa!”

²⁷ Setelah itu, Yesus keluar dan melihat seorang pengumpul pajak bernama Lewi yang sedang duduk di tempat pemungutan pajak. Yesus berkata kepadanya, “Ikutlah Aku.” ²⁸ Maka Lewi pun berdiri, meninggalkan semuanya, dan mengikuti Yesus.

²⁹ Kemudian, ia mengadakan pesta besar untuk Yesus di rumahnya. Banyak pengumpul pajak dan orang-orang lain yang makan bersama mereka. ³⁰ Akan tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat mulai menggerutu kepada murid-murid Yesus, “Mengapa kamu makan dan minum bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?”

³¹ Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Bukan orang-orang sehat yang memerlukan tabib, tetapi orang-orang sakit. ³² Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, tetapi untuk memanggil orang-orang berdosa supaya mereka bertobat.”

³³ Mereka berkata kepada Yesus, “Murid-murid Yohanes Pembaptis sering berpuasa dan berdoa, begitu juga murid-murid orang Farisi. Akan tetapi, murid-murid-Mu selalu makan dan minum.”

³⁴ Yesus berkata kepada mereka, “Dapatkah kamu menyuruh para pengiring pengantin laki-laki untuk berpuasa ketika pengantin laki-laki itu masih bersama-sama dengan mereka? ³⁵ Namun, hari-hari itu akan datang, ketika pengantin laki-laki itu diambil dari mereka, dan pada hari-hari itulah mereka akan berpuasa.”

³⁶ Yesus juga menceritakan perumpamaan ini kepada mereka, “Tidak seorang pun akan merobek sepotong kain dari pakaian yang baru untuk menambal pakaian yang sudah lama. Karena jika demikian, orang itu akan merusak pakaian yang baru, dan kain penambal dari pakaian yang baru itu tidak akan cocok dengan pakaian yang lama. ³⁷ Demikian juga tidak ada seorang pun yang menuang anggur baru ^[5] ke dalam kantong kulit yang lama. Anggur yang baru itu akan merobek kantong kulit yang lama sehingga anggur itu akan tumpah dan kantong kulitnya akan hancur. ³⁸ Anggur yang baru harus disimpan di dalam kantong kulit yang baru. ³⁹ Tidak seorang pun yang setelah minum anggur lama, mau meminum anggur baru sebab mereka berkata, ‘Anggur yang lama itu lebih enak.’”

Footnotes

5:1 ^[1]Sebuah nama lain untuk danau Galilea.

5:14 ^[2]Menurut hukum Musa, imamlah yang menentukan apakah seorang penderita kusta telah tahir atau belum (Im. 13:9).

5:17 ^[3]Lih.

5:17 ^[4]Lih.

5:37 ^[5]Sari buah anggur yang baru mulai difermentasi.

Chapter 6

¹ Suatu ketika, pada hari Sabat, Yesus berjalan melalui sebuah ladang gandum. Pada waktu itu, murid-murid-Nya memetik beberapa biji gandum, menggosok-gosoknya dengan tangan mereka, lalu memakannya. ² Beberapa orang Farisi bertanya, “Mengapa kamu melakukan hal yang tidak boleh dilakukan pada hari Sabat?”

³ Yesus menjawab mereka dengan berkata, “Tidakkah kamu pernah membaca apa yang dilakukan Daud ketika ia dan orang-orang yang bersamanya merasa lapar, ⁴ tentang bagaimana ia masuk ke dalam Rumah Allah, mengambil roti persembahan ^[1], memakan roti itu, serta memberikannya kepada orang-orang yang bersamanya, yang tidak boleh memakannya, kecuali para imam saja?” ^[2]⁵ Lalu, Yesus berkata kepada orang-orang Farisi itu, “Anak Manusia adalah Tuhan atas hari Sabat.”

⁶ Pada hari Sabat yang berikutnya, Yesus pergi ke sinagoge dan mengajar. Di tempat itu ada seorang yang tangan kanannya lumpuh. ⁷ Ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi mengamati Yesus untuk melihat apakah Ia akan menyembuhkan pada hari Sabat, supaya mereka mempunyai alasan untuk menuduh Dia.

⁸ Akan tetapi, Yesus tahu apa yang mereka pikirkan. Ia berkata kepada orang yang tangannya lumpuh itu, “Bangun dan berdirilah di tengah.” Lalu, orang itu bangkit dan berdiri di sana. ⁹ Yesus berkata kepada mereka, “Aku bertanya kepada kalian, manakah yang diperbolehkan untuk dilakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau berbuat jahat? Menyelamatkan nyawa atau membinasakannya?”

¹⁰ Setelah memandang sekeliling, kepada mereka semua, Yesus berkata kepada orang yang tangannya lumpuh itu, “Ulurkanlah tanganmu.” Kemudian, orang itu mengulurkan tangannya dan tangannya menjadi sembuh. ¹¹ Akan tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat menjadi sangat marah dan berunding tentang apa yang akan mereka lakukan terhadap Yesus.

¹² Pada hari-hari itu, Yesus naik ke bukit untuk berdoa, dan di sana Ia berdoa kepada Allah sepanjang malam. ¹³ Keesokan paginya, Ia memanggil murid-murid-Nya dan memilih dua belas orang dari antara mereka, yaitu orang-orang yang disebut-Nya rasul:

¹⁴ Simon yang juga dinamainya “Petrus”,
Andreas saudara Petrus,
Yakobus,
Yohanes,
Filipus,
Bartolomeus,

¹⁵ Matius,
Tomas,
Yakobus anak Alfeus,
Simon yang disebut orang Zelot, ^[3] Zelot di Daftar Istilah.

¹⁶ Yudas anak Yakobus, dan
Yudas Iskariot yang menjadi pengkhianat.

¹⁷ Setelah Yesus dan para rasul turun, Ia berdiri di suatu tempat yang datar. Lalu, datanglah kepada-Nya serombongan besar para murid-Nya dan orang banyak yang datang dari seluruh wilayah Yudea, Yerusalem, serta dari daerah pantai kota Tirus dan Sidon. ¹⁸ Mereka semua datang untuk mendengar Yesus dan untuk mendapat kesembuhan dari segala penyakit mereka. Dan, orang-orang yang dirasuki roh-roh jahat juga disembuhkan. ¹⁹ Semua orang berusaha untuk menyentuh Yesus sebab ada kuasa yang keluar dari Dia dan menyembuhkan mereka semua.

²⁰ Yesus memandang kepada murid-murid-Nya itu dan berkata,

“Diberkatilah kamu yang miskin
sebab milikmulah Kerajaan Allah.

²¹ Diberkatilah kamu yang sekarang ini lapar
sebab kamu akan dikenyangkan.
Diberkatilah kamu yang sekarang ini menangis

sebab kamu akan tertawa.

²² Diberkatilah kamu saat orang membencimu, mengucilkanmu, menghinamu, serta mencemarkan nama baikmu karena Anak Manusia ^[4] Anak Manusia di Daftar Istilah. .

²³ Bersukacitalah pada hari kamu mengalaminya, dan melompatlah kegirangan karena upahmu besar di surga; sebab seperti itulah nenek moyang mereka memperlakukan para nabi.

²⁴ Akan tetapi, celakalah hai kamu yang kaya sebab kamu telah mendapatkan kenyamanan hidup.

²⁵ Celakalah kamu yang sekarang ini kenyang sebab kamu akan kelaparan.

Celakalah kamu yang sekarang ini tertawa sebab kamu akan meratap dan menangis.

²⁶ Celakalah kamu jika semua orang mengatakan hal-hal yang baik tentang dirimu sebab seperti itulah nenek moyang mereka ketika berbicara tentang nabi-nabi palsu.”

²⁷ “Akan tetapi, Aku berkata kepada kamu yang mendengarkan Aku.

Kasihilah musuhmu dan berbuat baiklah kepada orang yang membencimu.

²⁸ Berkatilah orang yang mengutuki kamu dan berdoalah bagi mereka yang menganiaya kamu.

²⁹ Bagi orang yang menampar pipimu, tawarkan juga pipimu yang lain.

Dan, kepada siapa pun yang merampas jubahmu, jangan melarangnya untuk merampas bajumu juga.

³⁰ Berilah kepada setiap orang yang meminta kepadamu, dan jika seseorang mengambil milikmu, janganlah memintanya kembali.

³¹ Perlakukanlah orang lain sebagaimana kamu ingin diperlakukan oleh mereka.

³² Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihi kamu, apakah pujian yang diberikan kepadamu? Sebab, orang berdosa pun mengasihi orang-orang yang mengasihi mereka.

³³ Jika kamu hanya berbuat baik kepada orang yang berbuat baik kepadamu, pantaskah kamu mendapat pujian? Sebab, orang berdosa pun melakukan hal yang sama.

³⁴ Jika kamu meminjamkan barang kepada orang lain dengan mengharapkan imbalan, apakah pujian yang diberikan kepadamu? Sebab, orang berdosa pun meminjamkan kepada orang berdosa lainnya supaya mereka dapat menerimanya kembali dengan jumlah yang sama.

³⁵ Akan tetapi, kasihilah musuhmu dan berbuatlah yang baik, berilah pinjaman kepada orang lain tanpa mengharapkan imbalan.

Dengan begitu, kamu akan mendapat upah yang besar dan kamu akan menjadi anak-anak Yang Mahatinggi, sebab Allah itu baik terhadap orang-orang yang tidak tahu berterima kasih dan yang jahat.

³⁶ Karena itu, hendaklah kamu berbelas kasihan, sama seperti Bapamu yang juga penuh dengan belas kasihan.”

³⁷ “Jangan menghakimi supaya kamu tidak dihakimi. Jangan menghukum supaya kamu tidak dihukum.

Ampunilah dan kamu akan diampuni. ³⁸ Berilah dan akan diberikan kepadamu: suatu takaran yang baik, yang dipadatkan, yang digoncangkan dan berlimpah, dan yang akan dituangkan ke pangkuanmu. Karena dengan ukuran yang sama yang kamu gunakan untuk mengukur, hal itu akan diukur kembali kepadamu.”

³⁹ Yesus menceritakan kepada mereka perumpamaan ini, “Dapatkah orang buta menuntun orang buta? Tidakkah mereka berdua akan jatuh ke dalam lubang? ⁴⁰ Seorang murid tidak lebih daripada gurunya. Akan tetapi, setiap orang yang sudah terlatih akan menjadi seperti guru mereka.

⁴¹ Mengapa kamu melihat serbuk kayu di mata saudaramu, tetapi kamu tidak mengetahui balok kayu di matamu sendiri? ⁴² Bagaimana kamu dapat mengatakan kepada saudaramu, ‘Saudara, biar kukeluarkan serbuk kayu itu dari matamu’, sedangkan kamu sendiri tidak melihat balok kayu di matamu? Hai orang munafik! Keluarkan dahulu balok kayu itu dari matamu sendiri. Sesudah itu, kamu dapat melihat dengan jelas untuk mengeluarkan serbuk kayu dari mata saudaramu.”

43 “Pohon yang baik tidak akan menghasilkan buah yang buruk, dan pohon yang buruk tidak akan menghasilkan buah yang baik. **44** Setiap pohon dikenal dari jenis buah yang dihasilkan. Orang tidak mengumpulkan buah ara dari semak berduri, atau memetik anggur dari semak belukar. **45** Orang yang baik mengeluarkan hal-hal baik dari hatinya yang baik dan orang yang jahat mengeluarkan hal-hal yang jahat dari hatinya yang jahat. Apa yang keluar dari mulut seseorang berasal dari apa yang memenuhi hatinya.”

46 “Mengapa kamu memanggil Aku, ‘Tuhan, Tuhan,’ tetapi tidak melakukan apa yang Aku ajarkan? **47** Aku akan menunjukkan kepadamu, seperti apakah orang yang datang kepada-Ku, mendengar ajaran-Ku dan melakukannya. **48** Ia seperti orang yang membangun sebuah rumah, yang menggali dalam-dalam, lalu meletakkan fondasi di atas batu. Ketika banjir datang, air menghantam rumah itu, tetapi tidak dapat menggoyahkannya sebab rumah itu dibangun dengan sangat kokoh. **49** Namun, orang yang mendengar ajaran-Ku tetapi tidak mematuhi, ia seperti orang yang membangun rumah di atas tanah tanpa fondasi. Ketika banjir datang, rumah itu roboh dan mengalami kerusakan yang besar.”

Footnotes

6:4 ^[1]Roti yang khusus untuk ditaruh di meja di Bait Allah sebagai persembahan bagi Allah. Hanya imam-imam saja yang boleh memakan roti itu (bc. Kel. 25:23-30; Im. 24:5-9).

6:4 ^[2]Bc. 1 Sam. 21: 1-4.

6:15 ^[3]Lih.

6:22 ^[4]Lih.

Chapter 7

¹ Setelah Yesus menyelesaikan semua perkataan-Nya di depan orang banyak, Ia masuk ke Kapernaum. ² Di sana, ada seorang Perwira ^[1] Romawi yang memiliki budak yang dihargainya. Budak itu sedang sakit parah dan hampir mati. ³ Ketika perwira itu mendengar tentang Yesus, ia mengutus beberapa tua-tua Yahudi menemui Yesus dan meminta Ia datang untuk menyembuhkan pelayannya itu.” ⁴ Saat orang-orang itu datang kepada Yesus, mereka sungguh-sungguh memohon kepada-Nya. Kata mereka, “Orang ini layak mendapat pertolongan-Mu, ⁵ sebab ia mengasihi bangsa kita dan dialah yang membangun sinagoge bagi kita.”

⁶ Berangkatlah Yesus bersama mereka. Ketika Ia sudah dekat ke rumah perwira itu, perwira itu mengutus beberapa temannya untuk berkata kepada Yesus, “Tuan, jangan Engkau menyusahkan diri untukku sebab aku tidak layak menerima-Mu di rumahku. ⁷ Itulah sebabnya, aku sendiri merasa tidak layak untuk datang kepada-Mu. Akan tetapi, ucapkanlah sepatah kata saja, maka pelayanku pasti akan sembuh. ⁸ Sebab, aku juga seorang bawahan yang membawahi prajurit-prajurit. Jika kukatakan kepada seorang prajurit, ‘Pergilah!’, ia pun pergi. Jika kukatakan kepada prajurit yang lain, ‘Datanglah!’, ia pun datang. Dan, jika kukatakan kepada budakku, ‘Lakukanlah ini!’, budakku pun akan melakukannya.”

⁹ Ketika Yesus mendengar hal itu, Ia merasa heran akan perwira Romawi itu. Sambil berpaling kepada orang banyak yang mengikuti-Nya, Ia berkata, “Aku berkata kepadamu, bahkan di antara orang Israel pun Aku belum pernah menemukan iman sebesar ini.”

¹⁰ Saat rombongan yang diutus kepada Yesus kembali ke rumah perwira itu, mereka mendapati budaknya sudah sembuh.

¹¹ Pada keesokan harinya, Yesus pergi ke sebuah kota bernama Nain bersama para murid-Nya dan rombongan orang banyak yang mengikuti Dia. ¹² Ketika Ia mendekati pintu gerbang kota, ada mayat seorang laki-laki yang diusung keluar. Orang yang mati itu adalah anak tunggal dari ibunya yang sudah janda. Dan, ada banyak orang dari kota itu yang bersama-sama perempuan itu. ¹³ Ketika Tuhan melihat perempuan itu, Tuhan berbelaskasihan ^[2] kepadanya dan berkata, “Jangan menangis.” ¹⁴ Kemudian, Ia mendekat dan menyentuh tandu jenazah itu. Orang-orang yang mengusung tandu itu pun berhenti. Lalu, Yesus berkata, “Hai anak muda, Aku berkata kepadamu, bangunlah!” ¹⁵ Kemudian, orang yang tadinya mati itu duduk dan mulai berbicara. Dan, Yesus mengembalikannya kepada ibunya.

¹⁶ Semua orang yang melihat hal itu dipenuhi rasa takut lalu mulai memuji Allah dan berkata, “Seorang nabi besar telah muncul di tengah-tengah kita!” dan “Allah telah melawat umat-Nya.”

¹⁷ Dan, berita tentang Dia menyebar ke seluruh Yudea dan ke semua tempat lain di sekitarnya.

¹⁸ Murid-murid Yohanes memberitahukan kepada Yohanes tentang semua hal itu. ¹⁹ Lalu, Yohanes memanggil dua orang muridnya dan mengutus mereka kepada Tuhan untuk bertanya, “Engkaukah yang akan datang itu? Atau, haruskah kami menantikan yang lain?”

²⁰ Ketika mereka datang kepada Yesus, mereka pun berkata, “Yohanes Pembaptis menyuruh kami untuk datang kepada-Mu dan bertanya, ‘Engkaukah yang akan datang itu? Atau, haruskah kami menantikan yang lain?’”

²¹ Pada saat itu, Yesus sedang menyembuhkan banyak orang dari berbagai penyakit, wabah, dan roh-roh jahat. Ia juga mengaruniakan penglihatan kepada banyak orang buta. ²² Jawab Yesus kepada dua orang itu, “Pergi dan ceritakanlah kepada Yohanes tentang apa yang telah kamu lihat dan dengar: orang buta dapat melihat, orang lumpuh dapat berjalan, orang yang sakit kusta ditahirkan, orang tuli dapat mendengar, orang mati dibangkitkan, dan kepada orang-orang miskin diberitakan kabar baik. ²³ Karena itu, berbahagialah ia yang tidak tersandung oleh-Ku.”

²⁴ Setelah utusan-utusan Yohanes pergi, Yesus berbicara kepada orang banyak tentang Yohanes, “Untuk melihat apakah kamu pergi ke padang belantara? Melihat buluh yang ditiup angin? ²⁵ Namun, apa yang kamu pergi lihat? Orang yang berpakaian indah? Lihatlah, orang yang memakai pakaian indah dan hidup dalam kemewahan adanya di istana-istana raja. ²⁶ Jadi, apa yang kamu pergi lihat? Seorang nabi? Ya, Aku berkata kepadamu, bahkan lebih daripada seorang nabi. ²⁷ Dialah orangnya, yang tentangnya ada tertulis:

‘Dengarlah! Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau.
Dialah yang akan mempersiapkan jalan di hadapan-Mu.’ Maleakhi 3:1

28 Aku berkata kepadamu, di antara semua orang yang pernah dilahirkan oleh perempuan, tidak ada seorang pun yang lebih besar daripada Yohanes. Akan tetapi, yang paling kecil dalam Kerajaan Allah, lebih besar daripada dia.”

29 Ketika orang banyak dan para pengumpul pajak mendengar hal ini, mereka semua mengakui keadilan Allah karena mereka telah dibaptis dengan baptisan Yohanes. **30** Akan tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat menolak rencana Allah terhadap diri mereka karena mereka belum dibaptis oleh Yohanes.

31 “Dengan apakah Aku mengumpamakan orang-orang yang hidup pada generasi ini? Seperti apakah mereka itu? **32** Mereka adalah seperti anak-anak yang duduk-duduk di pasar, yang berseru satu sama lain, ‘Kami meniup seruling untukmu, tetapi kamu tidak menari. Kami menyanyikan lagu perkabungan, tetapi kamu tidak menangis.’ **33** Sebab, ketika Yohanes Pembaptis datang dan tidak makan roti atau minum anggur, kamu berkata, ‘Ia kerasukan setan.’ **34** Akan tetapi, ketika Anak Manusia datang makan dan minum, kamu berkata, ‘Lihatlah! Ia seorang yang rakus dan peminum! Ia juga sahabat para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa!’ **35** Akan tetapi, hikmat dibenarkan oleh anak-anaknya [3].”

36 Pada suatu kali, ada seseorang dari golongan Farisi yang mengundang Yesus untuk makan bersama-Nya. Yesus pergi ke rumah orang Farisi itu dan duduk makan.

37 Di kota itu, ada seorang perempuan berdosa. Ketika ia mengetahui bahwa Yesus sedang makan di rumah orang Farisi itu, ia pun membeli sebuah botol pualam [4] yang berisi minyak wangi. **38** Lalu, ia berdiri di belakang Yesus, dekat kaki-Nya, sambil menangis dan mulai membasuh kaki Yesus dengan air matanya dan mengusapnya dengan rambutnya. Setelah itu, ia mencium kaki Yesus dan mengurapinya dengan minyak wangi.

39 Ketika orang Farisi yang mengundang Yesus melihat hal ini, ia berkata dalam hati, “Jika orang ini seorang nabi, Ia tentu tahu siapa dan perempuan macam apa yang menyentuh-Nya itu sebab perempuan ini adalah seorang pendosa.”

40 Yesus menanggapi dan berkata, “Simon, ada yang ingin Kukatakan kepadamu.” Jawab Simon, “Katakanlah, Guru.”

41 Yesus berkata, “Ada dua orang yang berutang kepada seorang pelepas uang [5], yang seorang berutang 500 dinar [6] Dinar di Daftar Istilah. dan yang lainnya berutang 50 dinar. **42** Ketika keduanya tidak sanggup membayar, si pelepas uang itu menghapuskan utang mereka berdua. Sekarang, siapakah di antara kedua orang itu yang akan lebih mengasihi si pelepas uang itu?”

43 Jawab Simon, “Menurutku, orang yang paling banyak dibebaskan utangnya.” Yesus berkata kepadanya, “Kamu menilainya dengan benar.” **44** Sambil berpaling kepada perempuan itu, Yesus berkata kepada Simon, “Apakah kamu melihat perempuan ini? Ketika Aku datang ke rumahmu, kamu tidak memberikan air untuk membasuh kaki-Ku, tetapi ia membasuh kaki-Ku dengan air matanya dan mengusapnya dengan rambutnya. **45** Kamu tidak memberi-Ku ciuman, tetapi ia tak henti-hentinya mencium kaki-Ku sejak Aku masuk. **46** Kamu tidak mengurapi kepala-Ku dengan minyak, tetapi ia meminyaki kaki-Ku dengan minyak wangi. **47** Karena itu, Kukatakan kepadamu, dosanya yang banyak itu sudah diampuni sebab ia menunjukkan kasih yang besar. Akan tetapi, orang yang sedikit diampuni, sedikit pula mengasihi.”

48 Lalu Yesus berkata kepada perempuan itu, “Dosamu sudah diampuni.”

49 Orang-orang yang duduk makan bersama Yesus mulai bertanya-tanya dalam hati mereka, “Siapakah Orang ini sehingga Ia dapat mengampuni dosa?”

50 Yesus berkata kepada perempuan itu, “Imanmu telah menyelamatkanmu, pergilah dengan damai.”

Footnotes

7:2 ^[1]Seorang perwira dalam angkatan militer Romawi yang membawahi seribu prajurit.

7:13 ^[2]Kata yang digunakan "splaḡchnizomai" berarti: terharu atau tergerak oleh belas kasihan. Kata ini berhubungan dengan perut, sehingga boleh dipahami sebagai belaskasihan yang mendalam sampai ke perut.

7:35 ^[3]Anak-anak hikmat sama-sama sependapat bahwa mereka semua terpuaskan dengan cara-cara anugerah yang digunakan hikmat ilahi, dan mereka tidak merasa rugi diolok-olok oleh orang lain karenanya.

7:37 ^[4]Botol yang terbuat dari sejenis batu marmer.

7:41 ^[5]Orang yang meminjamkan uang dengan harapan uang itu akan dikembalikan bersama dengan bunganya dalam tenggat waktu tertentu.

7:41 ^[6]Lih.

Chapter 8

¹ Pada keesokan harinya, Yesus pergi berkeliling ke kota-kota dan desa-desa untuk memberitakan dan menyatakan Injil Kerajaan Allah. Kedua belas rasul ada bersama-sama dengan Dia, ² begitu juga beberapa perempuan yang telah disembuhkan Yesus dari segala roh-roh jahat dan berbagai penyakit. Di antara mereka adalah Maria, yang disebut Magdalena, yang dibebaskan Yesus dari tujuh roh jahat. ³ Ada juga Yohana istri Khuza bendahara Herodes, Susana, dan masih banyak perempuan lainnya yang memakai kekayaan mereka sendiri untuk mendukung Dia.

⁴ Ketika orang banyak berkumpul dan orang-orang dari berbagai kota datang kepada Yesus, Ia berbicara kepada mereka dengan sebuah perumpamaan:

⁵ “Seorang petani pergi menabur benih. Ketika ia menabur, ada sebagian yang jatuh di pinggir jalan dan terinjak-injak, serta dimakan oleh burung-burung di udara. ⁶ Sebagian lagi jatuh di atas tempat berbatu, dan ketika benih itu mulai tumbuh, benih itu menjadi kering karena tidak ada air. ⁷ Sebagian lainnya jatuh di tengah-tengah semak duri dan tumbuh bersamanya sehingga semak itu mencekiknya. ⁸ Sisa benih lainnya jatuh di tanah yang subur dan bertumbuh sehingga memberi hasil seratus kali lipat banyaknya.”

Setelah mengakhiri perumpamaan itu Yesus berseru, “Ia yang memiliki telinga untuk mendengar, hendaklah mendengarkan baik-baik!”

⁹ Setelah itu, murid-murid Yesus bertanya kepada-Nya tentang arti perumpamaan itu.

¹⁰ Ia berkata, “Kepadamu diberitahukan rahasia Kerajaan Allah, tetapi kepada orang lain diberitahukan dalam perumpamaan supaya,

‘Sekalipun memandang,
mereka tidak melihat,
dan sekalipun mendengar,
mereka tidak mengerti.’” Yesaya 6:9

¹¹ Inilah arti perumpamaan itu: “Benih itu adalah firman Allah. ¹² Benih yang jatuh di pinggir jalan itu adalah mereka yang mendengar firman Allah. Kemudian, datanglah setan dan mengambil firman itu dari hati mereka supaya mereka jangan percaya dan diselamatkan. ¹³ Benih yang jatuh di atas tanah berbatu adalah orang-orang yang mendengar firman Allah dan menerimanya dengan sukacita, tetapi tidak berakar. Mereka hanya percaya sebentar, tetapi ketika kesulitan datang, mereka segera berbalik dari Allah. ¹⁴ Benih yang jatuh di antara semak berduri adalah orang-orang yang mendengarkan firman Allah, tetapi sementara mereka bertumbuh, mereka dicekik oleh rasa khawatir, kekayaan, serta kesenangan hidup sehingga mereka tidak menghasilkan buah yang matang. ¹⁵ Sedangkan benih yang jatuh di tanah yang subur itu adalah orang-orang yang mendengarkan firman Allah dan menyimpannya dalam hati yang jujur dan baik, serta berbuah dalam ketekunan.”

¹⁶ “Tidak ada seorang pun yang setelah menyalakan pelita, kemudian menutupinya dengan gantang ^[1] atau meletakkannya di bawah tempat tidur. Sebaliknya, ia akan meletakkan pelita itu di atas kaki pelita supaya orang yang masuk ke dalam rumah dapat melihat cahayanya. ¹⁷ Sebab, tidak ada hal yang tersembunyi yang tidak akan dinyatakan, dan tidak ada rahasia yang tidak akan diungkap dan dibawa kepada terang. ¹⁸ Karena itu, perhatikanlah bagaimana kamu mendengar karena siapa yang memiliki akan diberi lebih banyak lagi. Akan tetapi, siapa yang tidak memiliki, darinya akan diambil, bahkan apa yang ia kira dimilikinya.”

¹⁹ Lalu, ibu dan saudara-saudara Yesus datang menemui-Nya, tetapi mereka tidak bisa mendekati-Nya karena kerumunan orang. ²⁰ Jadi, diberitahukanlah kepada-Nya, “Ibu dan saudara-saudara-Mu sedang berdiri di luar, mereka ingin bertemu dengan Engkau.”

²¹ Akan tetapi, Yesus menjawab mereka, “Ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku adalah mereka yang mendengarkan firman Allah dan melakukannya.”

²² Pada suatu hari, Yesus naik ke dalam perahu bersama murid-murid-Nya dan Ia berkata kepada mereka, “Mari kita menyeberang ke sisi lain danau ini.” Maka, berangkatlah mereka ke seberang. ²³ Namun, ketika mereka berlayar, Yesus tertidur. Lalu, bertiuplah angin ribut ke danau itu dan perahu mereka kemasukan air sehingga mereka berada dalam bahaya. ²⁴ Kemudian, para murid datang kepada Yesus dan membangunkan-Nya sambil berkata, “Guru! Guru! Kita akan binasa!”

Lalu, Yesus pun bangun dan membentak angin ribut serta gelombang yang bergelora itu. Angin ribut itu pun berhenti dan danau itu menjadi tenang. ²⁵ Dan, Dia berkata kepada mereka, “Di manakah imanmu?”

Mereka menjadi ketakutan dan heran sambil berkata satu kepada yang lain, “Siapakah Orang ini? Ia bahkan memberi perintah kepada angin dan air, dan mereka mematuhi-Nya.”

²⁶ Lalu sampailah Yesus dan murid-murid-Nya di wilayah orang Gerasa, di seberang Galilea. ²⁷ Pada saat Yesus turun ke darat, ia ditemui oleh seorang laki-laki dari kota itu yang dirasuki oleh roh-roh jahat. Orang itu sudah lama tidak mengenakan pakaian dan tidak tinggal di rumah, melainkan di kuburan ^[2].

²⁸ Ketika orang itu melihat Yesus, ia pun berteriak dan sujud di hadapan-Nya. Dengan suara yang nyaring ia berkata, “Apakah urusan antara Engkau dan aku, hai Yesus, Anak Allah Yang Mahatinggi? Aku memohon kepada-Mu, jangan siksa aku!” ²⁹ Hal itu terjadi karena Yesus memerintahkan roh jahat itu keluar dari orang itu. Setan itu sering kali menyeret-nyeret orang itu sehingga ia dirantai, diborgol, dan dijaga orang, tetapi ia dapat memutuskan rantainya dan dibawa oleh setan ke tempat-tempat yang sepi.

³⁰ Kemudian, Yesus bertanya kepada orang itu, “Siapa namamu?” Jawab orang itu, “Legion ^[3]” karena ada banyak setan yang merasukinya. ³¹ Setan-setan itu memohon kepada-Nya agar Ia jangan memerintahkan mereka untuk pergi ke jurang maut ^[4]. ³² Di tempat itu, ada sekawanan besar babi yang sedang mencari makan di bukit. Setan-setan itu memohon kepada Yesus untuk membiarkan mereka masuk ke dalam kawanan babi itu, dan Yesus mengizinkan mereka. ³³ Maka, setan-setan itu pun keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi, lalu kawanan babi itu berlarian menuruni lereng bukit yang curam menuju ke danau dan tenggelam.

³⁴ Ketika para penggembala babi melihatnya, mereka melarikan diri dan menceritakan kejadian itu di kota dan di kampung sekitarnya. ³⁵ Jadi, orang banyak datang untuk melihat apa yang terjadi. Mereka datang kepada Yesus dan mendapati orang yang telah dibebaskan dari setan-setan itu sedang duduk di dekat kaki Yesus, sudah berpakaian, dan sudah waras pikirannya. Hal ini membuat mereka ketakutan. ³⁶ Mereka yang melihat kejadian ini menceritakan kepada orang lain bagaimana orang yang kerasukan setan itu disembuhkan. ³⁷ Lalu, semua orang yang tinggal di daerah sekitar Gerasa meminta Yesus untuk meninggalkan mereka sebab mereka dicekam oleh ketakutan yang besar.

Karena itu, Yesus naik ke perahu dan kembali ke Galilea. ³⁸ Akan tetapi, orang yang sudah dibebaskan dari setan-setan itu memohon kepada Yesus supaya ia boleh bersama-sama dengan Yesus. Namun, Yesus menyuruhnya pergi, kata-Nya, ³⁹ “Pulanglah ke rumahmu dan ceritakanlah hal-hal besar yang telah Allah perbuat bagimu.”

Orang itu pun pergi ke seluruh penjuru kota dan menceritakan apa yang telah Yesus perbuat baginya.

⁴⁰ Ketika Yesus kembali ke Galilea, orang banyak menyambut-Nya karena mereka semua sudah menunggu-Nya. ⁴¹ Di situ ada seseorang bernama Yairus yang datang kepada-Nya, ia adalah seorang kepala sinagoge. Sambil sujud menyembah di kaki Yesus, Yairus memohon supaya Ia datang ke rumahnya ⁴² karena ia memiliki seorang putri tunggal yang kira-kira berumur dua belas tahun, dan anak itu hampir mati.

Dan, ketika Yesus menuju ke sana, orang banyak berdesak-desakan di sekeliling-Nya. ⁴³ Di situ ada seorang perempuan yang sudah menderita pendarahan berat selama 12 tahun, dan tidak seorang pun yang dapat menyembuhkannya. ⁴⁴ Perempuan itu mendekati Yesus dari belakang dan menyentuh ujung jubah-Nya, maka seketika itu juga pendarahannya berhenti.

⁴⁵ Lalu, Yesus berkata, “Siapa yang menyentuh-Ku?”

Karena semua orang menyangkal, Petrus berkata, “Guru, orang banyak berkumpul di sekeliling-Mu dan berdesak-desakan dengan-Mu!”

⁴⁶ Akan tetapi, Yesus berkata, "Seseorang menyentuh-Ku karena Aku merasa ada kuasa yang keluar dari-Ku." ⁴⁷ Ketika perempuan itu melihat bahwa ia tidak dapat menyembunyikan diri, ia datang kepada Yesus dengan gemetar dan bersujud di hadapan-Nya. Di depan semua orang, ia menceritakan mengapa ia menyentuh Yesus, dan bagaimana ia dengan seketika disembuhkan. ⁴⁸ Kemudian, Yesus berkata kepadanya, "Anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu. Pergilah dalam damai sejahtera."

⁴⁹ Ketika Yesus masih berbicara, seseorang dari rumah kepala sinagoge itu datang dan berkata kepada Yairus, "Putrimu sudah meninggal. Jangan lagi merepotkan Guru."

⁵⁰ Akan tetapi, mendengar hal itu Yesus berkata kepada Yairus, "Jangan takut. Percaya saja dan anakmu akan selamat."

⁵¹ Ketika Yesus sampai di rumah Yairus, Ia tidak memperbolehkan siapa pun masuk bersama-Nya kecuali Petrus, Yohanes, Yakobus, serta ayah dan ibu anak itu. ⁵² Semua orang menangis dan meratapi anak perempuan, tetapi Yesus berkata, "Jangan menangis, ia tidak meninggal tetapi tidur."

⁵³ Orang banyak itu pun menertawakan-Nya karena mereka tahu anak perempuan itu sudah meninggal.

⁵⁴ Akan tetapi, Yesus memegang tangan anak itu dan memanggilnya, "Bangunlah, nak!" ⁵⁵ Maka, kembalilah roh anak itu dan seketika itu juga ia berdiri. Lalu Yesus memerintahkan agar anak itu diberi sesuatu untuk dimakan. ⁵⁶ Kedua orang tua anak itu takjub, tetapi Yesus melarang mereka untuk memberitahu siapa pun tentang apa yang telah terjadi.

Footnotes

8:16 ^[1]Ember kayu yang biasa digunakan untuk menakar beras, kacang-kacangan, dsb.. Sebagai satuan ukuran isi, 1 gantang = 3,125 kg.

8:27 ^[2]Yang dimaksud adalah sebuah gua buatan yang dibuat pada batu-batu padas.

8:30 ^[3]Legion adalah satuan militer Romawi. Jumlah prajurit dalam sebuah legion Romawi adalah sekitar lima ribu sampai enam ribu orang.

8:31 ^[4]Neraka; suatu tempat yang digambarkan seperti jurang yang sangat dalam, tempat roh-roh jahat dibuang dan disiksa.

Chapter 9

¹ Kemudian, Yesus memanggil kedua belas murid-Nya lalu memberi mereka kuasa dan otoritas atas roh-roh jahat, dan juga untuk menyembuhkan penyakit. ² Ia mengutus mereka untuk memberitakan tentang Kerajaan Allah dan memulihkan. ³ Kata-Nya kepada mereka, “Jangan membawa apa pun dalam perjalananmu, jangan membawa tongkat, tas, roti, uang, atau bahkan dua helai baju. ⁴ Ke rumah mana pun yang kamu masuki, tinggallah di sana sampai kamu pergi dari tempat itu. ⁵ Bagi mereka yang tidak mau menerima kamu, tinggalkanlah kota itu dan bebaskanlah debunya dari kakimu ^[1] sebagai peringatan terhadap mereka.”

⁶ Kemudian berangkatlah para rasul dan berkeliling ke desa-desa sambil memberitakan Injil dan menyembuhkan orang-orang sakit di mana-mana.

⁷ Herodes, sang raja wilayah, mendengar tentang semua hal yang sedang terjadi dan ia sangat bingung sebab beberapa orang mengatakan bahwa Yohanes Pembaptis telah bangkit dari antara orang mati, ⁸ sedangkan yang lain berkata bahwa Elia telah muncul kembali, dan ada pula yang berkata bahwa salah seorang dari para nabi yang hidup pada zaman dahulu sudah bangkit. ⁹ Herodes berkata, “Aku sudah memenggal kepala Yohanes. Jadi, siapakah Orang yang tentang-Nya kudengar kabar yang sedemikian ini?” Maka, Herodes sangat ingin untuk bertemu Yesus.

¹⁰ Ketika para rasul kembali, mereka menceritakan kepada Yesus tentang segala sesuatu yang sudah mereka lakukan dan Ia mengajak mereka untuk menyendiri ke sebuah kota bernama Betsaida. ¹¹ Akan tetapi, orang banyak mengetahui hal itu dan mereka pun mengikuti-Nya. Maka, sambil menyambut mereka, Yesus berbicara kepada mereka tentang Kerajaan Allah dan juga mereka yang membutuhkan kesembuhan.

¹² Ketika hari mulai malam, kedua belas murid Yesus datang kepada-Nya dan berkata, “Suruhlah orang-orang itu pergi ke kampung-kampung dan pedesaan di sekitar sini untuk mencari tempat menginap dan makanan karena di sini kita berada di tempat terpencil.”

¹³ Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Kamulah yang memberi mereka makan.”

Jawab murid-murid-Nya, “Kami hanya mempunyai lima roti dan dua ikan, kecuali jika kami pergi membeli makanan untuk semua orang ini.” ¹⁴ Di sana ada sekitar lima ribu orang laki-laki.

Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Suruhlah mereka duduk secara berkelompok, kira-kira lima puluh orang per kelompok.”

¹⁵ Maka, mereka pun melakukan sesuai dengan yang Yesus perintahkan dan menyuruh semua orang itu duduk. ¹⁶ Lalu, Yesus mengambil lima roti dan dua ikan itu, menengadah ke langit, memberkatinya, memecah-mecahkannya, dan memberikannya kepada para murid supaya mereka menghidangkannya kepada orang banyak. ¹⁷ Dan, mereka semua makan sampai kenyang. Kemudian, sisa-sisa potongan roti yang dikumpulkan ada dua belas keranjang penuh.

¹⁸ Suatu kali, ketika Yesus sedang berdoa seorang diri, murid-murid-Nya ada bersama dengan-Nya. Lalu, Ia bertanya kepada mereka, “Siapakah Aku ini menurut orang banyak?”

¹⁹ Jawab mereka, “Yohanes Pembaptis, yang lain mengatakan Elia, dan yang lain lagi mengatakan Engkau adalah salah satu dari nabi-nabi pada zaman dahulu yang bangkit kembali.”

²⁰ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Namun, menurutmu, siapakah Aku?”

Jawab Petrus, “Engkau adalah Kristus dari Allah.”

²¹ Akan tetapi, Yesus memperingatkan mereka dengan keras dan memerintahkan mereka untuk tidak memberitahu siapa pun tentang hal ini.

²² Kemudian Yesus berkata, “Anak Manusia harus menderita banyak hal dan ditolak oleh tua-tua, imam-imam kepala, dan ahli-ahli Taurat, lalu dibunuh dan akan dibangkitkan pada hari yang ketiga.”

²³ Yesus berkata kepada mereka semua, “Jika seseorang ingin mengikut Aku, ia harus menyangkal dirinya sendiri, dan memikul salibnya setiap hari, dan mengikuti Aku. ²⁴ Sebab, siapa pun yang berusaha menyelamatkan nyawanya, akan kehilangan nyawanya. Akan tetapi, barangsiapa kehilangan nyawanya karena Aku, ia akan menyelamatkannya. ²⁵ Apakah untungnya jika seseorang mendapatkan seluruh dunia, tetapi mati atau kehilangan nyawanya sendiri? ²⁶ Kepada orang yang merasa malu karena Aku dan perkataan-Ku, Anak Manusia pun akan malu mengakui orang itu ketika Ia datang dalam kemuliaan-Nya dan kemuliaan Bapa-Nya, beserta para malaikat kudus. ²⁷ Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, ada beberapa orang di antara kamu yang berdiri di sini yang tidak akan mati sebelum melihat Kerajaan Allah.”

²⁸ Kira-kira, 8 hari sesudah Yesus menyampaikan pengajaran-Nya itu, Ia mengajak Petrus, Yohanes, dan Yakobus naik ke gunung untuk berdoa. ²⁹ Ketika Yesus sedang berdoa, rupa wajah-Nya berubah dan pakaian-Nya menjadi putih berkilauan. ³⁰ Kemudian, tampaklah dua orang sedang berbicara dengan-Nya. Kedua orang itu adalah Musa dan Elia, ³¹ yang menampakkan diri dalam kemuliaan dan berbicara tentang kematian Yesus yang akan segera digenapi di Yerusalem. ³² Pada waktu itu, Petrus dan teman-temannya sedang dikuasai oleh rasa kantuk yang berat, tetapi ketika mereka benar-benar tersadar, mereka melihat kemuliaan Yesus dan dua orang yang berdiri bersama-sama dengan Dia. ³³ Ketika Musa dan Elia akan meninggalkan Yesus, Petrus berkata, “Guru, baiklah kita tetap di sini. Kami akan mendirikan tiga kemah ^[2], satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Elia.” Akan tetapi, Petrus tidak menyadari apa yang dikatakannya itu.

³⁴ Ketika Petrus sedang mengatakan hal itu, datanglah awan menaungi mereka sehingga Petrus, Yohanes, dan Yakobus menjadi takut ketika mereka masuk ke dalam awan itu. ³⁵ Kemudian, terdengarlah suara dari awan itu, “Inilah Anak-Ku, Dialah yang Kupilih, dengarkanlah Dia.”

³⁶ Sesudah suara itu berhenti, Yesus hanya didapati seorang diri. Mereka merahasiakannya dan tidak memberitahu seorang pun pada hari-hari itu tentang apa yang telah mereka lihat.

³⁷ Keesokan harinya, ketika mereka turun dari gunung, serombongan besar orang banyak datang kepada Yesus. ³⁸ Seseorang dari orang banyak itu berseru, “Guru, aku mohon kepada-Mu, tengoklah anakku sebab ia adalah anakku satu-satunya. ³⁹ Lihatlah, ada roh yang menguasainya, dan tiba-tiba ia berteriak-teriak. Roh itu juga mengguncang-guncangkannya sehingga mulutnya berbusa, roh itu terus menyakitinya dan tidak mau meninggalkannya. ⁴⁰ Aku telah memohon kepada murid-murid-Mu untuk mengusirnya, tetapi mereka tidak dapat melakukannya.”

⁴¹ Jawab Yesus, “Hai, kamu generasi yang tidak percaya dan sesat! Berapa lama lagi Aku harus tinggal bersamamu dan bersabar terhadap kamu? Bawalah anakmu itu kemari.”

⁴² Ketika anak itu sedang mendekat kepada Yesus, roh jahat itu membantingnya ke tanah dan mengguncang-guncangkannya. Akan tetapi, Yesus membentak roh najis itu, menyembuhkan anak laki-laki itu, lalu mengembalikannya kepada ayahnya.

⁴³ Semua orang merasa takjub atas kuasa Allah, tetapi ketika mereka masih terheran-heran terhadap semua hal yang dilakukan Yesus, Ia berkata kepada murid-murid-Nya, ⁴⁴ “Dengarkanlah perkataan ini baik-baik: Anak Manusia akan diserahkan ke tangan manusia.” ⁴⁵ Akan tetapi, para murid tidak memahami maksud perkataan itu, dan hal itu tersembunyi bagi mereka sehingga mereka tidak dapat memahaminya. Namun, mereka takut bertanya kepada Yesus mengenai arti perkataan itu.

⁴⁶ Suatu ketika, sebuah pertengkaran terjadi di antara murid-murid Yesus mengenai siapa yang terutama di antara mereka. ⁴⁷ Akan tetapi, Yesus mengetahui pikiran hati mereka, lalu Ia mengambil seorang anak kecil dan mengajaknya berdiri di samping-Nya. ⁴⁸ Lalu, Ia berkata kepada murid-murid, “Setiap orang yang menerima anak kecil ini dalam nama-Ku, ia menerima Aku. Dan, siapa pun yang menerima-Ku, ia juga menerima Dia yang mengutus Aku. Sebab, yang paling hina di antara kamu, dialah yang terutama.”

⁴⁹ Yohanes menjawab-Nya dan berkata, “Guru, kami melihat seseorang mengusir roh jahat dalam nama-Mu dan kami berusaha menghentikannya karena ia tidak termasuk kelompok kita.”

⁵⁰ Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Jangan menghentikannya karena siapa pun yang tidak melawanmu, ia memihakmu.”

⁵¹ Ketika waktunya semakin dekat bagi Yesus untuk ditinggikan, Ia meneguhkan hati untuk pergi ke Yerusalem. ⁵² Ia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya. Lalu, utusan-utusan itu pun berangkat dan masuk ke sebuah desa di daerah Samaria untuk menyiapkan segala sesuatu bagi Dia. ⁵³ Akan tetapi, orang-orang di tempat itu tidak menerima Yesus karena Ia sedang menuju ke kota Yerusalem. ⁵⁴ Ketika murid-murid Yesus, yaitu Yakobus dan Yohanes, melihat hal ini, mereka berkata, “Tuhan, apakah Engkau menginginkan kami untuk memerintahkan api turun dari langit dan menhanguskan mereka?” ^[3]

⁵⁵ Akan tetapi, Yesus menoleh ke belakang dan menegur mereka ^[4] 56 . ⁵⁶ Lalu, Yesus dan murid-murid-Nya pergi ke desa yang lain.

⁵⁷ Ketika mereka sedang dalam perjalanan, ada seorang berkata kepada Yesus, “Aku akan mengikut Engkau ke mana pun Engkau pergi.”

⁵⁸ Yesus pun berkata kepadanya, “Rubah mempunyai lubang untuk tinggal dan burung-burung di udara mempunyai sarangnya. Akan tetapi, Anak Manusia tidak mempunyai tempat untuk beristirahat.”

⁵⁹ Yesus berkata kepada seorang yang lain, “Ikutlah Aku!” Akan tetapi, orang itu berkata, “Tuhan, izinkan aku pergi dan menguburkan ayahku terlebih dulu.”

⁶⁰ Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Biarlah orang mati menguburkan orang mati mereka, tetapi kamu harus pergi dan memberitakan tentang Kerajaan Allah.”

⁶¹ Dan, ada seorang lagi berkata, “Aku akan mengikuti Engkau, Tuhan, tetapi izinkan aku berpamitan terlebih dahulu dengan keluargaku.”

⁶² Yesus berkata kepadanya, “Tidak ada seorang pun yang telah meletakkan tangannya pada bajak, tetapi masih menoleh ke belakang, yang pantas bagi Kerajaan Allah.”

Footnotes

9:5 ^[1]Suatu peringatan yang menunjukkan bahwa urusan mereka sudah selesai dengan terhadap orang-orang itu.

9:33 ^[2]Kata yang sama yang diterjemahkan “kemah suci” di Perjanjian Lama, jadi kata ini mungkin bisa berarti tempat untuk beribadah.

9:54 ^[3]Beberapa salinan Yunani menambahkan: seperti yang dilakukan oleh Elia.

9:55 ^[4]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan: Dan ia berkata, Kamu tidak tahu roh apa yang memilikimu. Anak Manusia tidak datang untuk menghancurkan hidup manusia, tetapi untuk menyelamatkan mereka.

Chapter 10

¹ Sesudah itu, Yesus menetapkan tujuh puluh ^[1] orang pengikut yang lain, dan Ia mengutus mereka pergi berdua-dua untuk mendahului-Nya ke setiap kota dan tempat yang akan dikunjungi-Nya. ² Kata-Nya kepada mereka, “Hasil panen memang sangat banyak, tetapi pekerjanya hanya ada sedikit. Oleh karena itu, mintalah kepada Tuan yang memiliki hasil panen itu untuk mengutus pekerja-pekerja untuk mengumpulkan hasil panen-Nya.”

³ “Pergilah! Aku mengutusmu seperti anak domba di tengah-tengah kawanan serigala. ⁴ Jangan membawa kantong uang, tas, atau sandal. Dan, jangan menyapa siapa pun dalam perjalanan. ⁵ Ke rumah mana pun yang kamu masuki, ucapkanlah terlebih dahulu, ‘Damai sejahtera atas rumah ini.’ ⁶ Jika orang yang ada di situ cinta damai ^[2], damai sejahteramumu akan tinggal atasnya. Akan tetapi, jika tidak, damai sejahteramumu itu akan kembali kepadamu. ⁷ Tinggallah di rumah itu. Makanlah dan minumlah apa yang mereka sediakan bagimu, karena seorang pekerja pantas mendapatkan upahnya. Jangan berpindah-pindah dari satu rumah ke rumah yang lain.

⁸ Setiap kali kamu memasuki sebuah kota dan orang-orang di sana menyambutmu, makanlah makanan yang mereka hidangkan di hadapanmu. ⁹ Sembuhkan orang-orang sakit yang tinggal di sana, dan katakan kepada mereka, ‘Kerajaan Allah sudah dekat padamu.’ ^[3]

¹⁰ Akan tetapi, jika kamu masuk ke sebuah desa dan orang-orang di sana tidak menyambutmu, pergilah ke jalan-jalan kota itu dan berkata, ¹¹ ‘Bahkan debu dari kotamu yang menempel di kaki kami akan kami bebaskan di depanmu. Akan tetapi, ingatlah ini: Kerajaan Allah sudah dekat.’ ¹² Aku berkata kepadamu: pada hari itu, tanggungan Sodom ^[4] Sodom di Daftar Istilah. akan lebih ringan daripada tanggungan kota itu.”

¹³ “Celakalah kamu, Khorazim! Celakalah kamu, Betsaida! Seandainya Aku melakukan mukjizat-mukjizat yang sama di Tirus dan Sidon, maka mereka pasti sudah lama bertobat dengan duduk dan memakai kain kabung dan abu ^[5]. ¹⁴ Akan tetapi, pada waktu penghakiman, tanggungan Tirus dan Sidon lebih ringan daripada tanggunganmu. ¹⁵ Dan kamu, Kapernaum, apakah kamu akan diangkat ke surga? Tidak, kamu akan dilemparkan ke dunia orang mati! ^[6] Hades

¹⁶ Siapa pun yang mendengarkanmu, mendengarkan Aku. Akan tetapi, siapa yang menolakmu, ia juga menolak Aku. Dan, siapa menolak Aku, ia menolak Dia yang mengutus Aku.”

¹⁷ Kemudian ketujuh puluh pengikut itu kembali dengan bersukacita sambil berkata, “Tuhan, setan-setan pun tunduk kepada kami dalam nama-Mu.”

¹⁸ Yesus berkata kepada mereka, “Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti kilat. ¹⁹ Ketahuilah bahwa Aku telah memberimu kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, juga kuasa atas segala kekuatan musuh. Tidak akan ada yang menyakiti kamu. ²⁰ Akan tetapi, janganlah kamu bersukacita karena roh-roh itu tunduk kepadamu, melainkan bersukacitalah karena namamu tertulis di surga.”

²¹ Pada waktu itu, bersukacitalah Yesus di dalam Roh Kudus dan berkata, “Aku bersyukur kepada-Mu Bapa, Tuhan atas langit dan bumi, sebab Engkau menyembunyikan hal-hal ini dari orang bijaksana dan cerdas. Akan tetapi, Engkau menunjukkannya kepada bayi-bayi. Ya Bapa, karena itulah yang berkenan di hadapan-Mu.

²² Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku, dan tidak seorang pun yang mengenal Anak kecuali Bapa. Dan, tidak seorang pun yang mengenal Bapa, kecuali Anak serta orang-orang yang kepada mereka Anak berkehendak untuk menyatakan.”

²³ Kemudian, Yesus berpaling kepada murid-murid-Nya dan berbicara kepada mereka secara pribadi, “Berbahagialah mata yang melihat apa yang kamu lihat, ²⁴ sebab Aku berkata kepadamu: banyak nabi dan raja yang sangat ingin melihat hal-hal yang kamu lihat sekarang, tetapi mereka tidak melihatnya. Dan, sangat ingin mendengar hal-hal yang kamu dengar sekarang, tetapi mereka tidak mendengarnya.”

²⁵ Kemudian, seorang ahli Hukum Taurat berdiri untuk mencobai Yesus, katanya, “Guru, apa yang harus kulakukan untuk mendapatkan hidup yang kekal?”

²⁶ Jawab Yesus kepadanya, “Apa yang tertulis dalam Hukum Taurat? Apa yang kamu baca di dalamnya?”

²⁷ Orang itu menjawab, “Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hatimu, dengan segenap jiwamu, dengan segenap kekuatanmu, dan dengan segenap akal budimu ^[7]. Dan, kasihilah sesamamu manusia seperti kamu mengasihi dirimu sendiri ^[8].”

²⁸ Yesus berkata kepadanya, “Jawabanmu itu tepat. Lakukanlah itu, maka kamu akan hidup.”

²⁹ Akan tetapi, orang itu ingin membenarkan dirinya, maka ia berkata kepada Yesus, “Dan, siapakah sesamaku manusia?”

³⁰ Yesus menjawab itu dengan berkata, “Ada seorang yang turun dari Yerusalem ke Yerikho, ia jatuh ke tangan para perampok yang merampas pakaiannya dan memukulinya, kemudian meninggalkannya tergeletak dalam keadaan hampir mati.

³¹ Kebetulan, seorang imam melewati jalan itu. Ketika ia melihat orang itu, ia pergi begitu saja dengan berjalan di sisi jalan yang lain. ³² Demikian juga yang dilakukan oleh seorang Lewi ^[9] Orang Lewi di Daftar Istilah. , ketika datang ke tempat itu dan melihat orang itu, ia melewatinya dengan berjalan di sisi jalan yang lain.

³³ Akan tetapi, ada seorang Samaria ^[10] Samaria di Daftar Istilah. yang sedang dalam perjalanan lewat di situ. Dan, ketika ia melihat orang itu, ia merasa kasihan kepadanya. ³⁴ Lalu, orang Samaria itu mendekatinya, dan membalut luka-lukanya. Ia mengolesinya dengan minyak dan anggur ^[11], lalu menaikkan orang itu ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan, lalu merawat orang itu. ³⁵ Keesokan harinya, orang Samaria itu mengeluarkan uang 2 dinar dan memberikannya kepada penjaga penginapan itu dengan berkata, ‘Rawatlah orang yang terluka ini. Dan, berapa pun kamu menghabiskan uang untuknya, aku akan menggantinya saat aku kembali.’”

³⁶ Lalu, Yesus berkata, “Menurutmu, siapakah di antara ketiga orang itu yang menjadi sesama manusia dari orang yang jatuh ke tangan para perampok itu?”

³⁷ Jawab ahli Taurat itu, “Orang yang menunjukkan belas kasihan kepadanya.” Lalu, kata Yesus, “Pergilah, dan lakukanlah hal yang sama.”

³⁸ Ketika Yesus dan murid-murid-Nya dalam perjalanan, Yesus masuk ke sebuah desa dan seorang perempuan bernama Marta menyambut Yesus di rumahnya. ³⁹ Marta mempunyai saudara perempuan bernama Maria yang duduk di dekat kaki Yesus dan mendengarkan pengajaran Yesus. ⁴⁰ Akan tetapi, Marta terlalu sibuk mengerjakan semua pekerjaan yang harus diselesaikan. Marta pun mendekat pada Yesus dan berkata, “Tuhan, tidak pedulikan Engkau bahwa saudara perempuanku membiarkan aku melakukan semua pekerjaan ini sendirian? Suruhlah dia membantuku!”

⁴¹ Akan tetapi, Tuhan menjawabnya, “Marta, Marta, kamu khawatir dan memusingkan diri dengan banyak hal. ⁴² Hanya satu hal yang penting. Maria sudah memilih bagian yang lebih baik, dan bagiannya itu tidak akan pernah diambil darinya.”

Footnotes

10:1 ^[1] Ada juga salinan Yunani yang katakan tujuh puluh dua. Juga dalam ayat 17.

10:6 ^[2] Secara harfiah, “anak damai”.

10:9 ^[3] atau “segera datang padamu”.

10:12 ^[4] Lih.

10:13 ^[5] Memakai kain kabung (kain kasar yang terbuat dari rambut kambing atau unta) dan menaruh abu di kepala adalah ungkapan penyesalan yang sangat dalam. Dalam hal ini, penyesalan terhadap dosa.

10:15 ^[6] Dalam bahasa Yunani adalah , tempat orang setelah meninggal.

10:27 ^[7] Kut. Ul. 6:5

10:27 ^[8] Kut. Im. 19:18

10:32 ^[9] Lih.

10:33 ^[10] Lih.

10:34 [\[11\]](#) Digunakan sebagai obat untuk melembutkan kulit yang terluka dan membersihkannya.

Chapter 11

¹ Pada suatu hari, Yesus berdoa di suatu tempat. Ketika Ia selesai berdoa, seorang dari murid-murid-Nya berkata kepada-Nya, “Tuhan, ajarilah kami berdoa sama seperti Yohanes mengajar murid-muridnya.”

² Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Ketika kamu berdoa, berdoalah seperti ini:

‘Bapa, dikuduskanlah nama-Mu.

Datanglah kerajaan-Mu.

³ Berikanlah kepada kami makanan yang secukupnya setiap hari,

⁴ dan ampunilah dosa-dosa kami

sebab kami sendiri juga mengampuni setiap orang yang bersalah terhadap kepada kami.

Dan, janganlah membawa kami ke dalam pencobaan.”

⁵ Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Seandainya salah satu dari kamu memiliki seorang teman dan kamu pergi ke rumah temanmu itu pada tengah malam dengan berkata kepadanya, ‘Teman, pinjamkan aku tiga roti, ⁶ karena seorang temanku yang sedang melakukan perjalanan singgah di rumahku, tetapi aku tidak punya apa-apa di rumah untuk ditawarkan kepadanya.’ ⁷ Mungkinkah temanmu dari dalam rumah menjawab, ‘Jangan ganggu aku! Pintu sudah terkunci dan aku beserta anak-anakku sudah di tempat tidur. Aku tidak bisa bangun untuk memberi apa pun kepadamu.’ ⁸ Aku mengatakan kepadamu bahwa meskipun temanmu itu tidak bangun dan memberikan sesuatu kepadamu karena kamu sahabatnya, tetapi karena kamu terus memohon, ia pasti akan bangun dan memberimu apa yang kamu perlukan. ⁹ Jadi, Aku mengatakan kepadamu mintalah, kamu akan menerima. Carilah, kamu akan menemukan. Ketuklah, pintu akan dibuka bagimu. ¹⁰ Sebab siapa pun yang meminta akan menerima. Siapa pun yang mencari akan menemukan. Dan siapa pun yang mengetuk, pintu akan dibuka baginya. ¹¹ Adakah seorang ayah di antaramu yang akan memberikan ular kepada anaknya jika ia meminta ikan? ¹² Atau memberinya kalajengking, jika ia minta telur? ¹³ Jika kamu yang jahat tahu bagaimana memberi pemberian yang baik kepada anak-anakmu, apalagi Bapamu yang di surga. Ia akan memberikan Roh Kudus kepada orang-orang yang meminta kepada-Nya.”

¹⁴ Pada suatu hari, Yesus mengusir setan dari seorang laki-laki yang bisu. Setelah setan itu keluar, orang yang tadinya bisu itu dapat berbicara dan orang banyak menjadi heran. ¹⁵ Akan tetapi, beberapa orang berkata, “Ia mengusir setan dengan kuasa Beelzebul, pemimpin setan.”

¹⁶ Beberapa orang lainnya mau menguji Yesus, mereka meminta Dia menunjukkan suatu tanda dari surga. ¹⁷ Akan tetapi, Yesus tahu apa yang mereka pikirkan dan berkata kepada mereka, “Setiap kerajaan yang terpecah-pecah dan saling menyerang akan hancur. Dan, keluarga yang anggota-anggotanya saling bermusuhan akan tercerai-berai. ¹⁸ Jadi, jika Iblis juga terpecah-pecah dan melawan dirinya sendiri, bagaimana mungkin kerajaannya dapat tetap bertahan? Aku mengatakan demikian karena kamu mengatakan bahwa Aku memakai kuasa Beelzebul untuk mengusir setan-setan. ¹⁹ Jika Aku mengusir setan-setan dengan Beelzebul, dengan kuasa siapakah anak-anakmu mengusir mereka? Karena itu, merekalah yang akan menjadi hakimmu. ²⁰ Akan tetapi, jika Aku memakai kuasa Allah untuk mengusir setan, Kerajaan Allah sudah datang kepadamu.

²¹ Jika seorang yang kuat dengan bersenjata lengkap menjaga istananya sendiri, harta bendanya pasti dalam keadaan aman. ²² Namun, jika ada orang yang lebih kuat darinya hendak menyerang dan mengalahkannya, maka orang yang lebih kuat itu harus merampas senjata-senjata yang diandalkan oleh orang itu dan membagi-bagikan harta rampasannya.

²³ Siapa pun yang tidak berada di pihak-Ku, ia melawan Aku. Dan siapa pun yang tidak mengumpulkan bersama Aku, ia mencerai-beraikan.”

²⁴ “Apabila roh najis keluar dari tubuh seseorang, roh itu akan berkeliling melewati tempat-tempat yang kering untuk mencari tempat beristirahat, tetapi ia tidak menemukannya. Karena itu, ia berkata, ‘Aku akan kembali ke rumah yang telah kutinggalkan.’ ²⁵ Ketika ia kembali, ia menemukan rumah itu dalam keadaan tersapu bersih dan teratur rapi. ²⁶ Kemudian, roh najis itu pergi dan mengajak tujuh roh yang lebih jahat darinya untuk masuk dan tinggal di rumah itu sehingga keadaan orang itu menjadi jauh lebih buruk daripada sebelumnya.”

²⁷ Ketika Yesus mengatakan ini, seorang perempuan yang berada di tengah-tengah orang banyak berseru, “Diberkatilah rahim yang telah melahirkan Engkau dan buah dada yang menyusui Engkau.”

²⁸ Akan tetapi, Yesus berkata, “Berbahagialah orang-orang yang mendengarkan firman Allah dan menaatinya.”

²⁹ Ketika orang-orang yang berkumpul semakin banyak, Yesus berkata, “Generasi ini adalah generasi yang jahat; mereka menuntut suatu tanda, tetapi tidak satu tanda pun yang akan ditunjukkan kepada mereka selain tanda Yunus ^[1]. ³⁰ Seperti Yunus yang menjadi tanda bagi orang-orang Niniwe ^[2], demikianlah Anak Manusia akan menjadi tanda bagi generasi ini.

³¹ “Pada hari kiamat, Ratu dari Selatan ^[3] akan bangkit bersama orang-orang dari generasi ini dan ia akan menghukum mereka karena ia datang dari ujung bumi untuk mendengarkan hikmat Salomo, sedangkan di sini ada seseorang yang lebih besar daripada Salomo.

³² Pada hari kiamat, orang-orang Niniwe akan bangkit bersama generasi ini dan menghukumnya, karena orang-orang Niniwe bertobat ketika Yunus berkhotbah di hadapan mereka, sedangkan di sini ada seseorang yang lebih besar daripada Yunus.”

³³ “Tidak seorang pun yang setelah menyalakan pelita, akan menaruh pelita itu di tempat yang tersembunyi ^[4] atau di bawah gantang. Sebaliknya, mereka meletakkan pelita itu di kaki pelita sehingga orang-orang yang masuk dapat melihat cahayanya. ³⁴ Mata adalah pelita tubuhmu. Jika matamu baik, seluruh tubuhmu akan dipenuhi dengan terang. Akan tetapi, jika matamu jahat, seluruh tubuhmu akan dipenuhi kegelapan.

³⁵ Karena itu, berhati-hatilah agar terang di dalam dirimu tidak menjadi gelap. ³⁶ Jika tubuhmu dipenuhi dengan terang dan tidak ada bagiannya yang gelap, tubuhmu itu akan terang seluruhnya sama seperti ketika sebuah pelita menerangimu dengan cahayanya.”

³⁷ Setelah Yesus selesai berbicara, seorang Farisi mengundang-Nya untuk makan. Ia pun datang, lalu duduk dan makan. ³⁸ Akan tetapi, orang Farisi itu heran ketika melihat Yesus tidak mencuci tangan ^[5] - Nya terlebih dahulu sebelum makan. ³⁹ Namun, Tuhan berkata kepadanya, “Orang-orang Farisi sepertimu membersihkan bagian luar cangkir dan piring, tetapi di dalam dirimu penuh dengan keserakahan dan kejahatan. ⁴⁰ Hai orang-orang bodoh! Bukankah Ia yang membuat bagian luar juga membuat bagian dalam? ⁴¹ Karena itu, bagikanlah apa yang ada di dalammu itu sebagai sedekahmu. Dengan demikian, kamu akan benar-benar bersih.

⁴² Akan tetapi, celakalah kamu, orang-orang Farisi! Sebab, kamu memberi persepuluhan atas hasil selasih ^[6], inggu ^[7], dan segala macam tanaman kebunmu, tetapi kamu mengabaikan keadilan dan kasih Allah. Seharusnya, kamu melakukan semua hal itu tanpa mengabaikan hal-hal yang lain.

⁴³ Celakalah kamu, orang-orang Farisi karena kamu suka duduk di tempat yang terbaik di sinagoge dan juga suka menerima hormat di pasar. ⁴⁴ Celakalah kamu karena kamu seperti kuburan yang tak bertanda, yang diinjak-injak orang tanpa mereka sadari.”

⁴⁵ Kemudian, salah seorang ahli Taurat berkata kepada Yesus, “Guru, ketika Engkau mengatakan hal-hal ini, Engkau juga menghina kami.”

⁴⁶ Namun, Yesus menjawab, “Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat! Sebab, kamu menaruh beban yang berat untuk dipikul orang lain, tetapi dirimu sendiri tidak mau menyentuh beban itu dengan satu jari pun.

⁴⁷ Celakalah kamu karena membangun makam untuk nabi-nabi yang dibunuh oleh nenek moyangmu. ⁴⁸ Bahkan, kamu menyatakan kepada semua orang bahwa kamu mengakui perbuatan nenek moyangmu; merekalah yang membunuh nabi-nabi itu, tetapi kamu yang membangun kuburannya. ⁴⁹ Inilah sebabnya, Allah dalam hikmat-Nya berkata, ‘Aku akan mengutus nabi-nabi dan rasul-rasul ^[8] kepada mereka, tetapi beberapa dari orang-orang yang Kuutus itu akan dibunuh dan disiksa,’

⁵⁰ supaya darah semua nabi, yang tertumpah sejak dunia diciptakan, dapat dituntut dari generasi ini, ⁵¹ mulai dari darah Habel sampai darah Zakharia ^[9], yang dibunuh di antara altar dan Bait Allah. Ya, Aku berkata kepadamu bahwa generasi ini akan bertanggung jawab terhadap hal ini.

⁵² Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat! Sebab kamu telah mengambil kunci pengetahuan, tetapi kamu sendiri tidak mau masuk dan menghalang-halangi orang lain untuk masuk.”

⁵³ Setelah Yesus meninggalkan tempat itu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi mulai memusuhi-Nya dan menekan-Nya dengan berbagai pertanyaan. ⁵⁴ Mereka berkomplot untuk menangkap Yesus dengan perkataan yang diucapkan-Nya.

Footnotes

11:29 ^[1]Seorang nabi dalam Perjanjian Lama yang sesudah tiga hari dalam perut ikan, dikeluarkan dalam keadaan hidup (bc. Yun. 1:17-2:10).

11:30 ^[2]Kota di yang terkenal dengan tempat Yunus berkhotbah. Bc. Yun. 3.

11:31 ^[3]Ratu dari Syeba yang menempuh perjalanan sejauh 1.500 km untuk mempelajari hikmat Allah dari Salomo. Bc. 1 Raj. 10:1-13.

11:33 ^[4]Gudang penyimpanan bawah tanah.

11:38 ^[5]Mencuci tangan adalah salah satu tradisi dalam agama Yahudi yang dianggap penting oleh orang-orang Farisi.

11:42 ^[6]Tanaman dari jenis basilikum (Ocimum), salah satu jenisnya adalah tanaman kemangi. Tanaman-tanaman kecil ini sebenarnya tidak termasuk dalam hasil ladang/peternakan yang harus dipersembahkan kepada Allah (bc. Im. 27:30-32; Ul. 26:12). Orang Farisi itu memberikan lebih dari yang dibutuhkan untuk memastikan bahwa mereka tidak melanggar hukum.

11:42 ^[7]Tanaman jamu yang daunnya berbau tidak sedap.

11:49 ^[8]Allah memakai nabi untuk berbicara kepada umat-Nya pada masa perjanjian lama, dan rasul pada masa perjanjian baru.

11:51 ^[9]Habel adalah orang pertama yang dibunuh dalam PL, sedangkan Zakharia anak imam Yoyada adalah orang terakhir. (Bc. Kej. 4:8; 2 Taw. 24:20-22).

Chapter 12

¹ Sementara itu, ketika ada ribuan orang berkumpul dan mereka saling menginjak, Yesus mulai berbicara kepada para murid lebih dahulu, “Berhati-hatilah terhadap ragi ^[1] orang-orang Farisi, yaitu kemunafikan.

² Sebab, semua yang tertutup akan dibuka dan semua yang tersembunyi akan dinyatakan. ³ Karena itu, apa yang kamu katakan di dalam gelap akan terdengar di dalam terang dan yang kamu bisikkan di dalam kamar akan diberitakan di atas atap-atap rumah.

⁴ Aku mengatakan kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku, janganlah takut kepada mereka yang dapat membunuh tubuh, tetapi sesudah itu tidak dapat berbuat lebih jauh lagi. ⁵ Namun, Aku akan mengingatkanmu tentang siapa yang harus kamu takuti; takutlah kepada Dia, yang setelah membunuh, juga berkuasa melemparkan kamu ke dalam neraka. Ya, Dialah yang harus kamu takuti.

⁶ Bukankah 5 ekor burung pipit dijual hanya seharga 2 keping ^[2] asarion ” dalam bahasa Yunani, nilainya sekitar 1/6 dinar. saja? Namun, tidak seekor pun dari burung-burung itu yang dilupakan di hadapan Allah.

⁷ Bahkan, jumlah rambut di kepalamu pun terhitung. Jangan takut, kamu jauh lebih berharga daripada banyak burung pipit.”

⁸ “Aku berkata kepadamu, setiap orang yang mengakui Aku di hadapan orang lain, juga akan diakui oleh Anak Manusia di hadapan malaikat-malaikat Allah. ⁹ Akan tetapi, setiap orang yang menyangkal Aku di depan orang lain juga akan disangkal di hadapan malaikat-malaikat Allah.

¹⁰ Dan, siapa pun yang mengatakan sesuatu yang melawan Anak Manusia dapat diampuni, tetapi siapa pun yang menghujat Roh Kudus tidak akan diampuni.

¹¹ Ketika mereka membawamu ke sinagoge dan ke hadapan para pemimpin dan penguasa, jangan khawatir tentang bagaimana kamu membela dirimu atau apa yang harus kamu katakan, ¹² sebab saat itu juga Roh Kudus akan mengajarmu tentang apa yang harus kamu katakan.”

¹³ Seorang dari antara orang banyak itu berkata kepada Yesus, “Guru, suruhlah saudaraku untuk berbagi warisan denganku.”

¹⁴ Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Saudara, siapa yang mengangkat Aku menjadi hakim atau pengantara atas kamu?” ¹⁵ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Berjaga-jagalah dan waspadalah atas segala bentuk keserakahan karena hidup seseorang tidak bergantung pada banyaknya harta yang ia miliki.”

¹⁶ Lalu, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada mereka, “Ada tanah milik seorang yang sangat kaya yang menghasilkan banyak sekali hasil panen. ¹⁷ Jadi, orang itu berpikir dalam hatinya, ‘Apa yang harus kulakukan karena aku tidak mempunyai tempat lagi untuk menyimpan hasil panenku?’

¹⁸ Dan, ia berkata, ‘Inilah yang akan aku lakukan. Aku akan membongkar lumbung-lumbungku dan membangun yang lebih besar. Di situ, aku akan menyimpan semua gandum dan barang-barangku. ¹⁹ Lalu, aku berkata kepada jiwaku, ‘Hai jiwaku, engkau mempunyai banyak barang yang tersimpan untuk bertahun-tahun; beristirahatlah, makan, minum, dan bersenang-senanglah!’ ²⁰ Namun, Allah berkata kepada orang itu, ‘Hai, orang bodoh! Malam ini juga, jiwamu akan diambil darimu. Lalu, siapakah yang akan memiliki barang-barang yang kamu simpan itu?’ ²¹ Demikianlah yang akan terjadi pada orang yang menyimpan harta bagi dirinya sendiri, tetapi tidaklah kaya di hadapan Allah.”

²² Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Sebab itu, Aku berkata kepadamu, jangan khawatir tentang hidupmu, tentang apa yang akan kamu makan. Atau, khawatir tentang tubuhmu, tentang apa yang akan kamu pakai. ²³ Sebab, hidup lebih penting daripada makanan dan tubuh lebih penting daripada pakaian.

²⁴ Lihatlah burung-burung gagak. Mereka tidak menabur atau menuai, mereka juga tidak mempunyai gudang atau lumbung, tetapi Allah memberi mereka makan. Kamu jauh lebih berharga daripada burung-burung itu. ²⁵ Siapakah di antara kamu yang karena khawatir dapat menambah sehasta ^[3] saja pada umur hidupnya? ²⁶ Jika kamu tidak dapat melakukan hal-hal yang kecil ini, mengapa kamu mengkhawatirkan hal-hal yang lain?

²⁷ Perhatikanlah bunga bakung, bagaimana mereka tumbuh. Bunga-bunga itu tidak bekerja keras atau memintal, tetapi Aku mengatakan kepadamu, bahkan Salomo dalam kemuliaannya pun tidak berpakaian

seindah salah satu dari bunga-bunga itu. ²⁸ Jika Allah mendandani rumput di ladang, yang hari ini tumbuh dan besok dibuang ke dalam api, tidakkah Ia akan mendandanimu lebih daripada rumput itu? Hai, kamu yang kurang percaya!

²⁹ Jadi, janganlah kamu mencari apa yang akan kamu makan atau apa yang akan kamu minum, dan janganlah mencemaskannya. ³⁰ Sebab, bangsa-bangsa di dunia mencari itu semua, tetapi Bapamu mengetahui bahwa kamu memerlukannya. ³¹ Sebaliknya, carilah dahulu Kerajaan Allah, maka semuanya ini juga ditambahkan kepadamu.”

³² “Jangan takut, hai kawanank kecil, karena Bapamu berkenan memberikan kepadamu Kerajaan itu. ³³ Juallah segala yang kamu miliki dan berilah sedekah. Buatlah bagimu kantong uang yang tidak dapat rusak, yaitu harta di surga yang tidak dapat hilang, yang tidak dapat diambil pencuri ataupun dirusak oleh ngengat. ³⁴ Sebab, di tempat hartamu berada, di situ juga hatimu berada.”

³⁵ “Hendaklah pinggangmu tetap berikat dan pelita-pelitamu tetap menyala. ³⁶ Jadilah seperti orang-orang yang menunggu tuannya pulang dari pesta pernikahan supaya mereka bisa segera membukakan pintu baginya, ketika tuan itu pulang dan mengetuk pintu. ³⁷ Diberkatilah hamba-hamba, yang didapati tuannya bersiap sedia, ketika ia datang. Aku mengatakan kepadamu, sesungguhnya, ia akan mengikat pinggangnya untuk melayani dan mempersilakan pelayan-pelayannya untuk duduk makan. Ia akan datang dan melayani mereka. ³⁸ Jika tuan itu datang saat tengah malam atau dini hari dan mendapati mereka sedang berlaku demikian, diberkatilah mereka!

³⁹ Namun ketahuilah, jika seorang pemilik rumah mengetahui jam berapa pencuri akan mendatangi rumahnya, ia pasti tidak akan membiarkan rumahnya dibobol. ⁴⁰ Oleh karena itu, kamu juga harus selalu bersiap sedia karena Anak Manusia akan datang pada saat yang tidak kamu sangka-sangka.” ⁴¹ Kemudian, Petrus bertanya kepada-Nya, “Tuhan, apakah Engkau menceritakan perumpamaan ini hanya kepada kami atau kepada semua orang juga?”

⁴² Jawab Tuhan, “Siapakah kepala pelayan ^[4] oikonomos”, yaitu seorang pelayan yang dipercayakan untuk mengatur setiap kebutuhan rumah tangga tuannya. yang setia dan bijaksana yang dipercayai tuannya untuk mengawasi para hamba yang lain, untuk memberi mereka makan pada waktu yang tepat?

⁴³ Diberkatilah hamba itu, yang ketika tuannya datang, mendapati dia sedang melakukan tugasnya. ⁴⁴ Aku berkata kepadamu, sesungguhnya, tuan itu akan memilihnya untuk mengawasi semua kepunyaannya.

⁴⁵ Akan tetapi, jika hambanya itu berkata dalam hatinya, ‘Tuanku tidak akan segera datang,’ dan mulai memukuli hamba laki-laki dan hamba perempuan lainnya, kemudian makan dan minum sampai mabuk, ⁴⁶ ketika tuannya datang pada waktu yang tidak disangka-sangka dan tidak diketahui oleh hamba itu, sang tuan akan membunuh ^[5] hamba itu dan menempatkannya bersama dengan orang-orang yang tidak setia.

⁴⁷ Seorang hamba yang tahu keinginan tuannya, tetapi tidak bersiap sedia atau melakukan sesuai keinginan tuannya akan mendapat banyak pukulan. ⁴⁸ Namun, hamba yang tidak tahu apa yang diinginkan tuannya dan melakukan hal-hal yang pantas mendapatkan pukulan, ia akan mendapatkan pukulan yang lebih sedikit. Setiap orang yang diberi banyak, dituntut banyak. Dan, mereka yang dipercayakan lebih banyak akan dituntut lebih banyak lagi.

⁴⁹ Aku datang untuk melemparkan api ke dunia, dan Aku berharap api itu sudah menyala! ⁵⁰ Akan tetapi, ada baptisan yang harus Aku jalani, dan Aku merasa sangat tertekan sampai hal itu digenapi. ⁵¹ Apakah kamu menyangka bahwa Aku datang untuk membawa perdamaian di atas bumi? Tidak, Aku mengatakan kepadamu, melainkan perpecahan! ⁵² Mulai sekarang, lima orang dalam satu keluarga akan dipisahkan. Tiga orang akan melawan dua orang dan dua orang akan melawan tiga orang.

⁵³ Mereka akan dipisahkan; Ayah akan melawan anak laki-lakinya,
dan anak laki-laki akan melawan ayahnya.
Ibu akan melawan anak perempuannya,
dan anak perempuan akan melawan ibunya.
Ibu mertua akan melawan menantu perempuannya,
dan menantu perempuan akan melawan ibu mertuanya.”

⁵⁴ Lalu, Yesus berkata kepada orang banyak, “Ketika kamu melihat awan berkumpul di sebelah barat, kamu segera berkata, ‘Hujan akan turun,’ dan hujan benar-benar turun. ⁵⁵ Ketika kamu merasakan angin bertiup dari selatan, kamu berkata, ‘Hari ini akan panas terik,’ dan hal itu benar-benar terjadi. ⁵⁶ Kamu orang munafik! Kamu bisa menafsirkan rupa langit dan bumi, tetapi mengapa kamu tidak bisa menafsirkan zaman ini?”

⁵⁷ “Mengapa kamu sendiri tidak bisa memutuskan apa yang benar? ⁵⁸ Ketika kamu pergi bersama musuhmu untuk menghadap pemerintah, usahakanlah untuk menyelesaikan masalahmu dengannya dalam perjalanan supaya ia tidak menyeretmu kepada hakim dan hakim akan menyerahkanmu kepada pengawal, dan pengawal itu akan melemparkanmu ke dalam penjara. ⁵⁹ Aku berkata kepadamu, kamu tidak akan keluar dari sana sebelum kamu membayar utangmu sampai peser ^[6] lepton ” dalam bahasa Yunani, senilai 1/128 dinar (mata uang yang paling kecil). yang terakhir.”

Footnotes

12:1 ^[1]Di sini dipakai sebagai simbol pengaruh jahat. Seperti ragi, kemunafikan pemimpin Yahudi tidak kelihatan sehingga ajaran mereka yang salah telah memengaruhi banyak orang.

12:6 ^[2]Mata uang tembaga yang disebut “

12:25 ^[3]Ukuran panjang hampir 1/2 meter.

12:42 ^[4]Dalam bahasa Yunani, “

12:46 ^[5]Memotong atau membelah menjadi dua.

12:59 ^[6]Mata uang yang disebut “

Chapter 13

¹ Di situ, ada beberapa orang yang memberitahu Yesus tentang orang-orang Galilea yang darahnya dicampurkan Pilatus dengan kurban persembahan mereka. ² Jawab Yesus kepada mereka, "Apakah kamu mengira orang-orang Galilea ini lebih berdosa daripada orang-orang Galilea lainnya karena mereka menderita seperti itu? ³ Aku mengatakan kepadamu, tidak. Akan tetapi, jika kamu tidak bertobat, kamu semua juga akan mati. ⁴ Atau mengenai kedelapan belas orang yang mati, ketika menara di dekat kolam Siloam jatuh dan menimpa mereka, apakah kamu mengira mereka adalah pendosa yang lebih buruk daripada semua orang yang tinggal di Yerusalem? ⁵ Aku berkata kepadamu, tidak. Akan tetapi, jika kamu tidak bertobat, kamu semua juga akan mati!"

⁶ Yesus juga menceritakan perumpamaan ini: "Ada seseorang yang mempunyai sebatang pohon ara yang ditanam di kebun anggurnya. Akan tetapi, saat ia datang untuk mencari buah pada pohon itu, ia tidak menemukannya. ⁷ Jadi, ia berkata kepada tukang kebunnya, 'Sudah tiga tahun aku datang mencari buah pada pohon ara ini, tetapi aku belum pernah menemukan satu pun. Tebang saja pohon itu! Mengapa harus menyia-nyiakan tanah untuk pohon itu?' ⁸ Akan tetapi, tukang kebun itu menjawab, 'Tuan, berikan pohon itu kesempatan lagi tahun ini untuk berbuah. Biarlah aku menggali tanah di sekitarnya dan memberinya pupuk, ⁹ mungkin pohon itu akan menghasilkan buah tahun depan. Jika tidak berbuah juga, Tuan bisa menebangnya.'"

¹⁰ Suatu kali, Yesus mengajar di sebuah sinagoge pada hari Sabat. ¹¹ Di sana ada seorang perempuan yang kerasukan roh sehingga membuatnya sakit selama delapan belas tahun. Punggung perempuan itu bungkuk sehingga tidak dapat berdiri tegak. ¹² Ketika Yesus melihatnya, Ia memanggil perempuan itu dan berkata, "Hai perempuan, kamu sudah dibebaskan dari penyakitmu." ¹³ Kemudian, Yesus menumpangkan tangan-Nya pada perempuan itu dan seketika itu juga, ia dapat berdiri tegak dan memuji Allah.

¹⁴ Akan tetapi, pemimpin sinagoge itu menjadi geram karena Yesus menyembuhkan pada hari Sabat. Ia berkata kepada orang banyak, "Ada enam hari untuk bekerja. Karena itu, datanglah untuk disembuhkan pada hari-hari itu, bukan pada hari Sabat."

¹⁵ Namun, Tuhan menjawab orang itu, "Kamu orang-orang munafik! Bukankah kamu semua melepaskan sapi atau keledai milikmu yang terikat di kandang dan menuntunnya keluar untuk minum pada hari Sabat? ¹⁶ Karena itu, tidakkah perempuan ini, seorang keturunan Abraham ^[1] yang telah diikat selama delapan belas tahun oleh Setan, juga harus dilepaskan dari belenggunya itu pada hari Sabat?" ¹⁷ Ketika Yesus berkata demikian, semua lawan-Nya dipermalukan, dan orang banyak bersukacita atas segala perbuatan ajaib yang telah dilakukan-Nya.

¹⁸ Kemudian, Yesus berkata, "Seperti apakah Kerajaan Allah itu? Dengan apakah Aku dapat mengumpamakannya? ¹⁹ Kerajaan Allah itu seperti biji sesawi ^[2] yang diambil orang dan ditanam di kebunnya; biji itu tumbuh menjadi pohon, dan burung-burung di udara bersarang pada dahan-dahannya."

²⁰ Dan lagi Ia berkata, "Dengan apakah aku mengumpamakan Kerajaan Allah? ²¹ Kerajaan Allah itu seperti ragi yang diambil seorang perempuan dan dicampurkannya dalam 3 sukat ^[3] tepung sampai seluruh adonan itu mengembang."

²² Yesus menyusuri kota-kota dan desa-desa, ia mengajar dan terus berjalan menuju Yerusalem. ²³ Lalu, seseorang bertanya kepada-Nya, "Tuhan, apakah hanya sedikit orang yang diselamatkan?" Yesus berkata kepada mereka semua, ²⁴ "Berjuanglah untuk dapat masuk melalui pintu yang sempit; sebab Aku berkata kepadamu, banyak orang akan berusaha masuk ke sana, tetapi mereka tidak akan bisa. ²⁵ Jika tuan rumah berdiri dan menutup pintu rumahnya, sedangkan kamu berdiri di luar dan mengetuk pintu sambil berkata, 'Tuan, tolong bukakanlah bagi kami.' Ia akan menjawab, 'Aku tidak tahu dari mana kamu berasal.' ²⁶ Lalu, kamu akan menjawab, 'Kami telah makan dan minum bersama Engkau. Engkau telah mengajar di jalan-jalan kota kami.' ²⁷ Namun, Ia akan menjawab, 'Aku tidak mengenalmu dan tidak tahu dari mana kamu berasal. Pergilah dari hadapanku, kalian semua pelaku kejahatan!'

²⁸ Kamu akan menangis dan mengertakkan gigi ^[4] ketika melihat Abraham, Ishak, dan Yakub, beserta semua nabi berada di dalam Kerajaan Allah sementara kamu dilemparkan ke luar. ²⁹ Kemudian, orang-orang akan datang dari timur dan barat, dan juga dari utara dan selatan. Mereka akan duduk dan makan

di dalam Kerajaan Allah. ³⁰ Sesungguhnya, orang-orang yang terakhir akan menjadi yang pertama dan orang-orang yang pertama akan menjadi yang terakhir.”

³¹ Pada saat itu, beberapa orang Farisi datang kepada Yesus dan berkata, “Pergilah, tinggalkan tempat ini karena Herodes mau membunuh-Mu.”

³² Yesus menjawab mereka, “Pergilah dan katakan kepada rubah itu ^[5], ‘Hari ini dan besok, Aku akan mengusir roh-roh jahat dan menyembuhkan orang, dan pada hari ketiga, Aku akan menyelesaikan pekerjaan-Ku.’ ³³ Akan tetapi, Aku harus melanjutkan perjalanan hari ini, besok, dan lusa karena tidak mungkin seorang nabi mati di luar Yerusalem.

³⁴ Yerusalem, Yerusalem! Kamu membunuh para nabi dan merajam orang yang diutus kepadamu! Berulang kali Aku rindu mengumpulkan anak-anakmu, sama seperti induk ayam yang mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya. Akan tetapi, kamu tidak mau. ³⁵ Sekarang rumahmu akan dikosongkan dan menjadi sepi. Aku berkata kepadamu, kamu tidak akan melihat Aku lagi sampai tiba waktunya kamu akan mengatakan, ‘Diberkatilah Ia yang datang dalam nama Tuhan!’ ^[6]”

Footnotes

13:16 ^[1] Secara harfiah, “anak perempuan Abraham”.

13:19 ^[2] Dikenal juga sebagai moster/mustar (Inggris: black mustard). Tanaman bumbu yang memiliki biji yang sangat kecil tetapi pohonnya (lebih tepat disebut semak-semak) dapat tumbuh lebih tinggi dari manusia dewasa.

13:21 ^[3] Satuan volume yang sama dengan sekitar 12 liter.

13:28 ^[4] sebuah ungkapan untuk menggambarkan penderitaan yang amat menyakitkan, seperti di dalam neraka.

13:32 ^[5] Sebutan Yesus untuk Herodes untuk menggambarkan karakter atau tabiat jahat dan licik yang ada dalam diri Herodes.

13:35 ^[6] Kut. Mzm. 118:26.

Chapter 14

¹ Pada suatu hari Sabat, Yesus datang ke rumah salah seorang pemimpin orang-orang Farisi untuk makan roti ^[1] bersamanya dan mereka semua mengawasi Yesus. ² Waktu itu, ada seorang yang menderita busung air ^[2] di depan-Nya. ³ Yesus berkata kepada orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat, "Apakah boleh menyembuhkan orang pada Hari Sabat?" ⁴ Akan tetapi, mereka tidak menjawab-Nya. Kemudian, Yesus pun memegang orang sakit itu dan menyembuhkannya, lalu menyuruh orang itu pergi. ⁵ Yesus berkata kepada mereka, "Siapakah dari antara kalian yang jika anaknya atau sapi jantannya jatuh ke dalam sumur pada hari Sabat, tidak segera menariknya ke luar?" ⁶ Maka, mereka pun tidak dapat membantah perkataan-Nya.

⁷ Kemudian, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada tamu-tamu undangan ketika Ia melihat bagaimana mereka memilih tempat-tempat duduk yang terhormat di sekitar meja makan, kata-Nya kepada mereka, ⁸ "Jika engkau diundang oleh seseorang ke sebuah pesta pernikahan ^[3], janganlah kamu duduk di tempat kehormatan karena tuan rumah itu mungkin sudah mengundang orang yang lebih terkemuka darimu. ⁹ Lalu, tuan rumah itu akan mendatangiimu dan berkata, 'Berikanlah tempatmu kepada orang ini!' Dan, kamu pun harus pindah ke tempat yang paling rendah dengan merasa malu.

¹⁰ Namun, apabila kamu diundang, duduklah di tempat yang paling belakang ^[4] supaya ketika yang mengundang engkau datang, ia akan berkata kepadamu, 'Sahabat, pindahlah ke tempat yang lebih terhormat.' Dengan demikian, kamu akan mendapat penghormatan di hadapan orang-orang yang duduk makan bersama denganmu. ¹¹ Sebab, semua orang yang meninggikan dirinya akan direndahkan, tetapi ia yang merendahkan dirinya akan ditinggikan."

¹² Lalu, Yesus berkata kepada orang yang mengundang-Nya itu, "Bila kamu mengadakan jamuan makan siang atau makan malam, jangan mengundang teman-teman, saudara-saudara, kaum keluarga, atau tetanggamu yang kaya karena mereka akan membalasmu dengan mengundangmu untuk makan bersama mereka. ¹³ Akan tetapi, jika kamu mengadakan pesta, undanglah orang-orang miskin, orang-orang cacat, orang-orang lumpuh, dan orang-orang buta. ¹⁴ Dan, kamu akan diberkati karena orang-orang ini tidak dapat membalasmu kembali; kamu akan mendapat balasannya pada waktu kebangkitan orang-orang benar."

¹⁵ Ketika salah seorang yang makan bersama-Nya mendengar perkataan-perkataan ini, orang itu berkata kepada-Nya, "Diberkatilah orang yang akan makan roti di dalam Kerajaan Allah."

¹⁶ Akan tetapi, kata Yesus kepada orang itu, "Ada seseorang yang mengadakan jamuan makan malam yang besar dan ia mengundang banyak orang, ¹⁷ dan ketika waktu makan malam sudah tiba, orang itu menyuruh hambanya untuk berkata kepada para tamu yang sudah diundang itu, 'Datanglah, karena semuanya sudah siap.' ¹⁸ Namun, semua tamu undangan itu mulai membuat alasan-alasan. Orang pertama berkata, 'Aku baru membeli sebuah ladang dan aku harus pergi melihatnya. Terimalah permintaan maafku.' ¹⁹ Yang lain berkata, 'Aku baru membeli lima pasang sapi dan aku harus pergi untuk memeriksa sapi-sapi itu. Terimalah permintaan maafku.' ²⁰ Sementara yang lain lagi berkata, 'Aku baru saja menikah. Karena itu, itu aku tidak bisa datang.'

²¹ Lalu, pelayan itu pun kembali dan melaporkan semuanya kepada tuannya. Maka, majikannya itu menjadi marah, lalu berkata kepada pelayannya, 'Cepatlah! Pergi ke jalan-jalan dan setiap gang di kota ini. Bawalah kepadaku orang-orang miskin, orang-orang lumpuh, orang-orang pincang, dan orang-orang buta.'

²² Kemudian, pelayan itu berkata kepadanya, 'Tuan, aku sudah melakukan apa yang engkau perintahkan, tetapi masih ada tempat kosong.' ²³ Tuan itu berkata kepada pelayannya, 'Pergilah ke jalan-jalan raya dan setiap gang. Ajaklah orang-orang di sana untuk datang kemari supaya rumahnya menjadi penuh. ²⁴ Aku berkata kepadamu, tidak seorang pun dari mereka yang aku undang sebelumnya itu akan menikmati makanan sajianku.'"

²⁵ Banyak orang berjalan bersama-sama dengan Yesus. Kemudian Yesus menoleh kepada mereka dan berkata, ²⁶ "Jika seseorang datang kepada-Ku tetapi tidak membenci ayah dan ibunya, istri dan anak-anaknya, saudara laki-laki dan saudara perempuannya, bahkan hidupnya sendiri, ia tidak bisa menjadi murid-Ku. ²⁷ Siapa pun yang tidak memikul salibnya dan mengikuti Aku, ia tidak bisa menjadi murid-Ku.

28 Siapakah di antara kamu yang ingin mendirikan sebuah menara, tetapi tidak duduk terlebih dahulu dan menghitung biaya untuk mengetahui apakah ia memiliki cukup uang untuk menyelesaikannya? **29** Jika tidak demikian, ketika ia meletakkan fondasi dan tidak sanggup menyelesaikannya, semua orang yang melihatnya akan menertawakan dia. **30** Orang-orang itu akan berkata, 'Orang ini mulai membangun, tetapi ia tidak sanggup menyelesaikannya.'

31 Atau, raja manakah yang akan pergi berperang melawan raja lain tetapi tidak duduk terlebih dahulu dan mempertimbangkan apakah ia bersama 10.000 tentaranya dapat melawan musuhnya yang memiliki 20.000 tentara? **32** Jika ia tidak dapat mengalahkan raja lain itu, ia akan mengirim seorang utusan dan menanyakan syarat-syarat perdamaian ketika pasukan lawannya itu masih jauh.

33 Begitu juga dengan kamu masing-masing, tidak ada seorang pun di antaramu yang dapat menjadi murid-Ku jika ia tidak menyerahkan seluruh kepunyaannya."

34 "Garam itu baik, tetapi jika garam itu sudah kehilangan rasa asinnya, bagaimanakah membuatnya asin kembali? **35** Garam itu bahkan tidak lagi dapat digunakan untuk ladang atau pupuk sehingga orang hanya akan membuangnya.

Siapa yang mempunyai telinga untuk mendengar, biarlah ia mendengar!"

Footnotes

14:1 ^[1]Yang dimaksud adalah roti yang khusus dimakan pada hari Sabat (Jumat malam, Sabtu siang, dan Sabtu malam) atau pada hari-hari raya.

14:2 ^[2]Penyakit yang disebabkan oleh gangguan pada hati atau ginjal sehingga menyebabkan perut penderitanya berisi cairan.

14:8 ^[3]Dalam bahasa asli berarti "pesta perjamuan".

14:10 ^[4]kata yang digunakan di sini adalah "Eschatos", yang juga berarti terakhir atau paling rendah.

Chapter 15

¹ Para pengumpul pajak dan orang berdosa mendekat kepada Yesus untuk mendengarkan-Nya. ² Kemudian orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat mulai menggerutu, "Orang ini menerima orang-orang berdosa dan bahkan makan bersama mereka."

³ Kemudian Yesus mengatakan perumpamaan ini kepada mereka, kata-Nya, ⁴ "Siapakah di antara kamu yang jika memiliki 100 ekor domba, dan kehilangan seekor, tidak akan meninggalkan 99 ekor lainnya di padang belantara? Bukankah ia akan pergi mencari yang tersesat itu sampai ia menemukannya? ⁵ Dan ketika ia menemukannya, ia akan menggendong domba itu di atas bahunya dan sangat bersukacita. ⁶ Setibanya di rumah, ia akan pergi menemui teman-teman dan tetangga-tetangganya serta berkata kepada mereka, 'Bergembiralah bersamaku karena aku sudah menemukan dombaku yang hilang.' ⁷ Aku berkata kepadamu, demikianlah akan ada sukacita yang lebih besar di surga atas 1 orang berdosa yang bertobat daripada atas 99 orang benar yang tidak membutuhkan pertobatan."

⁸ Atau perempuan mana yang mempunyai sepuluh keping uang perak, jika ia kehilangan satu keping di antaranya, tidak menyalakan pelita dan menyapu rumahnya, lalu mencari keping uang itu dengan hati-hati sampai ia menemukannya? ⁹ Dan, apabila ia menemukannya, ia memanggil teman-teman dan tetangga-tetangganya dan berkata kepada mereka, 'Bergembiralah bersamaku karena aku sudah menemukan sekeping yang hilang itu.' ¹⁰ Aku berkata kepadamu, demikian juga ada sukacita di antara para malaikat Allah karena satu orang berdosa yang bertobat."

Anak Bungsu Meninggalkan Ayahnya

¹¹ Kemudian Yesus berkata, "Ada seseorang yang mempunyai dua anak laki-laki. ¹² Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, 'Ayah, berikan kepadaku bagian harta yang menjadi milikku.' Maka, ayahnya pun membagi kekayaannya kepada kedua anaknya."

¹³ Tidak lama kemudian, anak bungsu itu mengumpulkan semua miliknya, lalu pergi ke negeri yang jauh dan di sana ia menghambur-hamburkan miliknya itu dengan hidup berfoya-foya. ¹⁴ Ketika ia sudah menghabiskan semuanya, terjadilah bencana kelaparan yang hebat di negeri itu, dan ia pun mulai berkekurangan. ¹⁵ Jadi, pergilah ia dan bekerja pada seorang penduduk negeri itu, yang menyuruhnya ke ladang untuk memberi makan babi-babinya. ¹⁶ Ia ingin sekali mengisi perutnya dengan buah karob ^[1] yang dimakan babi-babi itu, tetapi tidak ada seorang pun yang memberi kepadanya."

Anak Bungsu Pulang kepada Ayahnya

¹⁷ Ketika anak bungsu itu sadar, ia berkata, 'Betapa banyaknya pekerja-pekerja ayahku yang memiliki makanan yang berlimpah-limpah, tetapi aku di sini hampir mati kelaparan. ¹⁸ Aku akan bangun dan kembali kepada ayahku. Aku akan berkata kepadanya: Ayah, aku sudah berdosa terhadap surga dan di hadapanmu. ¹⁹ Aku tidak lagi pantas disebut anakmu, jadikanlah aku sebagai salah seorang pekerjamu.' ²⁰ Maka, berdirilah ia dan pergi kepada ayahnya."

Akan tetapi, ketika anak itu masih sangat jauh, ayahnya melihat dia dan dengan penuh belas kasihan, ^[2] ayahnya itu berlari lalu memeluk dan menciumnya. ²¹ Kemudian, anak itu berkata kepada ayahnya, 'Ayah, aku sudah berdosa terhadap surga dan di hadapanmu. Aku tidak lagi pantas disebut anakmu.'

²² Namun, ayahnya itu berkata kepada pelayan-pelayannya, 'Cepat! Bawalah jubah yang terbaik lalu pakaikanlah kepadanya. Pakaikan juga cincin di jari tangannya dan sandal di kakinya. ²³ Bawalah kemari anak sapi yang gemuk dan sembelihlah. Mari kita makan dan bergembira, ²⁴ karena anakku ini telah mati, tetapi sekarang hidup kembali! Ia telah hilang, tetapi sekarang telah ditemukan!' Maka mereka pun mulai bergembira."

Anak Sulung Marah terhadap Ayahnya

²⁵ "Waktu itu, si anak sulung sedang berada di ladang, dan ketika ia sudah berada di dekat rumahnya, ia mendengar suara musik dan tari-tarian. ²⁶ Jadi, ia memanggil salah satu dari hamba-hamba itu dan bertanya tentang apa yang sedang terjadi. ²⁷ Jawab pelayan itu kepadanya, 'Adikmu sudah datang, dan ayahmu menyembelih anak sapi yang gemuk ^[3], karena ia kembali dengan selamat.'

²⁸ Namun, anak sulung itu marah dan tidak mau masuk sehingga ayahnya keluar dan membujuknya. ²⁹ Akan tetapi, ia berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku telah bekerja melayanimu dan tidak pernah

mengabaikan perintahmu, tetapi engkau bahkan tidak pernah memberiku seekor kambing muda supaya aku bisa berpesta dengan teman-temanku. ³⁰ Namun, ketika anakmu itu pulang setelah menghabiskan hartamu dengan pelacur-pelacur, ayah menyembelih anak sapi yang gemuk untuknya.’

³¹ Maka, ayahnya menjawab kepadanya, ‘Anakku, kamu selalu bersamaku, dan semua kepunyaanku adalah milikmu. ³² Namun, hari ini kita harus berpesta dan bersukacita sebab adikmu ini telah mati, tetapi sekarang ia hidup kembali; ia telah hilang, tetapi sekarang telah ditemukan.’”

Footnotes

15:16 ^[1] Buah polong dari tanaman karob (*Ceratonia siliqua*). Buah yang rasanya manis ini tidak hanya dipakai untuk makanan ternak saja, tetapi juga sering dikonsumsi oleh masyarakat kelas bawah.

15:20 ^[2] kata asli yang digunakan di sini adalah "splaḡchnizomai" yang berasal dari kata "splaḡchnon" artinya perut (bowels). Jadi splaḡchnizomai bisa diartikan rasa terharu atau belas kasihan yang mendalam sampai ke perut.

15:27 ^[3] Dalam budaya Yahudi, sapi ini bukan hanya sekadar sapi yang gemuk, tetapi dipelihara secara khusus dan sengaja digemukkan untuk disembelih pada acara khusus atau untuk dipersembahkan.

Chapter 16

¹ Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Ada seorang kaya yang mempunyai kepala pelayan. Dan, kepada orang kaya itu dilaporkan bahwa kepala pelayannya telah memboroskan hartanya. ² Karena itu, orang kaya itu memanggil kepala pelayannya dan berkata, ‘Apa yang aku dengar tentangmu ini? Berikanlah pertanggungjawaban atas tugasmu karena kamu tidak bisa lagi menjadi bendaharaku.’

³ Kepala pelayan itu pun berpikir, ‘Apa yang akan kulakukan karena sekarang tuanku sudah memecat aku dari pekerjaanku? Aku tidak cukup kuat untuk mencangkul dan malu untuk mengemis. ⁴ Aku tahu apa yang harus kuperbuat supaya ketika aku dipecat sebagai bendahara, orang-orang akan menerimaku di rumah mereka.’

⁵ Kemudian, ia pun memanggil setiap orang yang berutang kepada tuannya. Kepada orang pertama ia berkata, ‘Berapa utangmu kepada tuanku?’ ⁶ Orang itu menjawab, ‘Seratus bat ^[1] minyak zaitun.’ Lalu, kepala pelayan itu berkata kepadanya, ‘Ambillah surat utangmu, segeralah duduk dan tulislah 50 bat.’

⁷ Kemudian kepala pelayan itu bertanya kepada orang lain, ‘Berapa banyak utangmu?’ Orang itu menjawabnya, ‘Seratus kor ^[2] gandum.’ Lalu bendahara berkata kepadanya, ‘Ambillah surat utangmu dan tulislah bahwa utangmu 80 pikul.’

⁸ Kemudian, orang kaya itu memuji kepala pelayan yang tidak jujur itu karena ia bertindak dengan cerdik. Sebab, anak-anak dunia ini lebih cerdik dalam berurusan dengan sesamanya daripada anak-anak terang.

⁹ Aku berkata kepadamu, buatlah persahabatan dengan mamon ^[3] yang tidak benar supaya ketika mamon itu habis, kamu akan disambut di rumah abadi. ¹⁰ Siapa pun yang setia dalam hal-hal yang kecil, ia juga setia dalam hal-hal yang besar. Dan, siapa pun yang tidak jujur dalam hal-hal yang kecil, ia juga tidak jujur dalam hal-hal yang besar. ¹¹ Jadi, jika kamu tidak dapat dipercaya untuk mengelola harta duniawi, siapa yang akan memercayakan harta yang sesungguhnya kepadamu? ¹² Dan, jika kamu tidak dapat dipercaya dalam menggunakan milik orang lain, siapa yang akan memberikan apa yang seharusnya menjadi milikmu?

¹³ Tidak ada pelayan yang dapat melayani dua majikan karena ia akan membenci majikan yang satu dan menyukai majikan yang lain. Atau, ia akan patuh kepada majikan yang satu dan mengabaikan yang lainnya. Kamu tidak dapat melayani Allah dan mamon.”

¹⁴ Orang-orang Farisi, yang adalah pencinta uang, mendengar hal ini dan mengejek Yesus. ¹⁵ Yesus berkata kepada mereka, “Kamu adalah orang-orang yang membenarkan dirimu sendiri di hadapan manusia, tetapi Allah tahu isi hatimu yang sebenarnya karena yang diagung-agungkan di antara manusia adalah sesuatu yang menjijikkan di hadapan Allah.

¹⁶ Hukum Taurat dan kitab para nabi diajarkan sampai masa Yohanes; sejak masa Yohanes, Kabar Baik tentang Kerajaan Allah sudah diberitakan dan semua orang memaksa untuk masuk ke dalamnya. ¹⁷ Namun sesungguhnya, lebih mudah bagi langit dan bumi untuk lenyap daripada satu titik ^[4] dalam hukum Taurat dibatalkan.

¹⁸ “Setiap orang yang menceraikan istrinya dan menikahi perempuan lain, ia berbuat zina. Dan, orang yang menikahi perempuan yang diceraikan suaminya, juga berbuat zina.”

¹⁹ “Ada seorang kaya yang selalu berpakaian ungu dan kain linen, dan bersenang-senang setiap hari dalam kemewahan. ²⁰ Di pintu gerbang rumah orang kaya itu, berbaringlah seorang miskin bernama Lazarus, yang tubuhnya penuh dengan borok. ²¹ Ia berharap diberi makan apa pun yang jatuh dari meja makan orang kaya itu; bahkan anjing-anjing datang dan menjilat boroknya.

²² Suatu ketika, orang miskin itu mati dan dibawa oleh para malaikat ke pangkuan Abraham. Orang kaya itu juga meninggal lalu dikuburkan. ²³ Di alam maut, saat disiksa, orang kaya itu memandang ke atas dan melihat Abraham di kejauhan bersama Lazarus di pangkuannya. ²⁴ Dan, orang kaya itu berseru, ‘Bapa Abraham, kasihanilah aku dan suruhlah Lazarus mencelupkan ujung jarinya ke air dan menyejukkan lidahku sebab aku menderita dalam nyala api ini.’

²⁵ Akan tetapi, Abraham berkata, 'Nak, ingatlah ketika kamu masih hidup, kamu sudah menerima hal-hal yang baik, sementara Lazarus menerima hal-hal yang buruk; sekarang, di sini Lazarus dihibur, sementara kamu disiksa. ²⁶ Selain itu semua, ada jurang besar yang memisahkan kita sehingga orang yang ingin menyeberang dari sini ke tempatmu tidak bisa menyeberang, dan orang yang dari tempatmu juga tidak bisa menyeberang ke tempat kami.'

²⁷ Lalu, orang kaya itu berkata, 'Kalau begitu, aku mohon kepadamu Bapa, utuslah Lazarus ke rumah ayahku, ²⁸ karena aku mempunyai lima saudara laki-laki. Biarlah Lazarus memperingatkan mereka supaya nanti mereka tidak masuk ke tempat penyiksaan ini.'

²⁹ Namun, Abraham berkata, 'Mereka mempunyai Hukum Musa dan kitab para nabi, biarlah mereka mengetahui dari semuanya itu.'

³⁰ Kata orang kaya itu lagi, 'Tidak, Bapa Abraham. Jika seseorang dari antara orang mati datang kepada mereka barulah mereka akan bertobat.'

³¹ Jawab Abraham kepada orang kaya itu, 'Jika saudara-saudaramu tidak mendengarkan Hukum Musa dan kitab para nabi, mereka tidak akan bisa diyakinkan, bahkan oleh seseorang yang bangkit dari antara orang mati.'"

Footnotes

16:6 ^[1]satuan volume Yahudi, 1 bat = sekitar 30-34 liter.

16:7 ^[2]satuan untuk mengukur gandum, 1 kor sama dengan sekitar 350-400 liter.

16:9 ^[3]Ungkapan dalam bahasa Aram yang secara harfiah berarti "uang" atau "harta". Ungkapan ini juga mengandung konotasi "serakah".

16:17 ^[4]Mengacu kepada huruf "yod" dalam abjad Ibrani.

Chapter 17

¹ Kemudian, Yesus berkata kepada para murid-Nya, “Batu sandungan ^[1] pasti akan ada, tetapi celakalah orang yang menyebabkannya. ² Lebih baik sebuah batu kilangan diikatkan pada lehernya dan ia dilemparkan ke dalam laut daripada ia menjadi sandungan bagi anak-anak kecil ini.

³ Waspadalah! Jika saudaramu berbuat dosa terhadap kamu, tegurlah dia; jika ia menyesali dosanya, ampunilah dia. ⁴ Bahkan, jika ia berdosa terhadap kamu sebanyak tujuh kali dalam satu hari, dan kembali kepadamu tujuh kali sambil berkata, ‘Aku menyesal,’ ampunilah dia.”

⁵ Kata rasul-rasul itu kepada Tuhan, “Tambahkanlah iman kami!”

⁶ Jawab Tuhan kepada mereka, “Jika kamu mempunyai iman sebesar biji sesawi saja, kamu dapat mengatakan kepada pohon murbei ini, ‘Tercabutlah dari tanah dan tertanamlah di laut,’ dan pohon itu akan taat kepadamu.”

⁷ “Siapakah dari antara kamu yang mempunyai hamba, yang sedang membajak atau menggembala, akan berkata kepada hambanya itu ketika ia kembali dari ladang, ‘Mari, duduklah dan makan’? ⁸ Bukankah ia malah akan berkata kepada hambanya itu, ‘Siapkanlah makanan untukku dan berpakaianlah yang layak untuk melayaniku selagi aku makan dan minum. Sesudah itu, barulah kamu boleh makan dan minum’? ⁹ Apakah ia akan berterima kasih kepada hambanya itu karena melakukan yang diperintihkannya? ¹⁰ Begitu juga dengan kamu. Apabila kamu sudah melakukan semua yang diperintahkan kepadamu, hendaklah kamu berkata, ‘Kami adalah hamba yang tidak berharga. Kami hanya melakukan apa yang wajib kami lakukan.’”

¹¹ Dalam perjalanan-Nya menuju Yerusalem, Yesus menyusuri sepanjang perbatasan antara Samaria dan Galilea. ¹² Saat masuk ke sebuah desa, Ia bertemu dengan sepuluh orang kusta yang berdiri jauh-jauh dari-Nya, ¹³ dan mereka berseru dengan suara nyaring, “Yesus, Guru, kasihanilah kami!”

¹⁴ Ketika Yesus melihat mereka, Ia berkata kepada mereka, “Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada imam-imam.” ^[2]

Dan, ketika mereka dalam perjalanan, mereka menjadi tahir. ¹⁵ Ketika salah satu dari mereka melihat bahwa dirinya sudah sembuh, ia kembali dan memuji Allah dengan suara nyaring, ¹⁶ lalu bersujud di depan kaki Yesus dan berterima kasih kepada-Nya. Orang itu adalah seorang Samaria. ¹⁷ Kemudian, Yesus berkata kepada orang itu, “Bukankah ada sepuluh orang yang telah ditahirkan? Di manakah sembilan orang yang lain? ¹⁸ Tidak adakah di antara mereka yang kembali untuk memuliakan Allah selain orang asing ini? ¹⁹ Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Bangun dan pergilah, imanmu telah menyelamatkan ^[3] kamu.”

²⁰ Ketika ditanya oleh beberapa orang Farisi tentang kapan Kerajaan Allah akan datang, Yesus menjawab mereka dengan berkata, “Kerajaan Allah akan datang tanpa tanda-tanda yang dapat terlihat, ²¹ tidak akan ada orang yang berkata, ‘Lihat, Kerajaan Allah ada di sini!’ atau ‘Kerajaan Allah ada di sana!’ karena sebenarnya Kerajaan Allah ada di tengah-tengah kamu. ^[4] ”

²² Kemudian, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Akan tiba saatnya kamu ingin sekali melihat satu hari dari hari-hari Anak Manusia, tetapi kamu tidak dapat melihatnya. ²³ Orang-orang akan berkata kepada kamu, ‘Lihat, di sana!’ atau ‘Lihat, di sini!’ Akan tetapi, janganlah kamu pergi dan mengikuti orang-orang itu.”

²⁴ “Sebab seperti kilat yang memancar dari ujung langit yang satu ke ujung langit yang lain, demikianlah juga Anak Manusia pada hari-Nya ^[5] . ²⁵ Akan tetapi, Anak Manusia harus menderita banyak hal terlebih dahulu dan ditolak oleh generasi ini.

²⁶ Dan, seperti yang telah terjadi pada hari-hari di zaman Nuh, demikianlah juga nanti pada hari-hari Anak Manusia. ²⁷ Orang-orang makan dan minum, menikah dan dinikahkan sampai pada hari Nuh masuk ke dalam bahtera dan datanglah banjir besar lalu membunuh mereka semua.

²⁸ Sama halnya yang terjadi pada zaman Lot, saat itu orang-orang makan, minum, membeli, menjual, menanam, dan membangun. ²⁹ Namun, pada hari ketika Lot meninggalkan kota Sodom, ^[6] api dan belerang jatuh dari langit seperti hujan dan membunuh mereka semua. ³⁰ Begitulah keadaannya pada hari ketika Anak Manusia dinyatakan.

³¹ Pada hari itu, siapa pun yang sedang berada di atap rumah, dan barang-barangnya ada di dalam rumah, janganlah ia turun untuk mengambilnya; dan siapa pun yang sedang berada di ladang, janganlah ia pulang. ³² Ingatlah apa yang terjadi pada istri Lot! ^[7]

³³ Siapa pun yang berusaha memelihara nyawanya, akan kehilangan nyawanya. Dan siapa pun yang kehilangan nyawanya, akan menyelamatkannya. ³⁴ Aku berkata kepadamu, pada malam itu akan ada 2 orang yang tidur di 1 tempat tidur. Akan tetapi, yang seorang akan dibawa, sedangkan yang lain akan ditinggalkan. ³⁵ Dua perempuan akan menggiling gandum bersama. Yang seorang akan dibawa, sedangkan yang lain akan ditinggalkan. ³⁶ [Begitu juga dua pekerja di ladang, yang seorang akan dibawa, sedangkan yang lain akan ditinggalkan.] ^[8]

³⁷ Lalu murid-murid bertanya kepada Yesus, “Di mana, Tuhan?”

Jawab Yesus kepada mereka, “Di mana ada bangkai, di situlah burung elang ^[9] akan berkumpul.”

Footnotes

17:1 ^[1]Metafora untuk menyebut “penyesatan”.

17:14 ^[2]Menurut hukum Musa, imamlah yang menyatakan bahwa orang yang berpenyakit kusta telah sembuh.

17:19 ^[3]Dapat berarti menyembuhkan atau memulihkan fisik, tetapi juga dapat berarti menyelamatkan dalam pengertian Mesianik.

17:21 ^[4]Atau “di dalam kamu.”

17:24 ^[5]maksudnya adalah pada hari kedatangan-Nya.

17:29 ^[6]Kota yang dibinasakan Allah karena kejahatan cara hidup penduduknya. Bc. Kej. 19.

17:32 ^[7]Bc. Kej. 19:15-17, 26.

17:36 ^[8]Hanya sedikit salinan Bahasa Yunani yang memiliki teks di ayat 36 ini.

17:37 ^[9]kemungkinan besar yang dimaksud adalah burung nasar (sejenis burung pemakan bangkai).

Chapter 18

¹ Kemudian, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada murid-murid-Nya untuk memberitahu mereka bahwa mereka harus selalu berdoa dan tidak berkecil hati. ² Kata-Nya, “Di sebuah kota, ada seorang hakim yang tidak takut kepada Allah dan tidak menghormati orang lain. ³ Di kota itu, ada seorang janda yang terus-menerus datang kepada hakim itu dan berkata, ‘Berikanlah keadilan kepadaku terhadap lawanku.’ ⁴ Untuk beberapa waktu, sang hakim tidak mau menolong janda itu. Akan tetapi, kemudian hakim itu berkata dalam hatinya, ‘Meskipun aku tidak takut kepada Allah dan tidak menghormati siapa pun, ⁵ tetapi karena janda ini terus-menerus mengganguku, aku akan memberikan keadilan kepadanya supaya ia tidak menyusahkan aku dengan kedatangannya yang terus-menerus itu.’”

⁶ Lalu, Tuhan berkata, “Dengarlah apa yang dikatakan hakim yang tidak adil itu. ⁷ Tidakkah Allah akan memberi keadilan kepada orang-orang pilihan-Nya yang berseru kepada-Nya siang dan malam? Apakah Ia akan menunda-nunda sampai lama untuk menolong mereka? ⁸ Aku berkata kepadamu, Ia akan segera memberi keadilan kepada mereka. Akan tetapi, ketika Anak Manusia datang, apakah Ia akan menemukan iman di bumi?”

⁹ Yesus juga menyampaikan perumpamaan ini kepada beberapa orang yang menganggap diri mereka benar dan memandang rendah orang lain. ¹⁰ “Ada dua orang pergi ke Bait Allah untuk berdoa. Yang seorang adalah orang Farisi dan yang lain adalah seorang pengumpul pajak. ¹¹ Orang Farisi itu berdiri dan mengucapkan doa tentang dirinya, ‘Ya, Allah, aku berterima kasih kepada-Mu karena aku tidak seperti orang lain; seperti pemeras, penipu, pezina, atau bahkan seperti pengumpul pajak ini. ¹² Aku berpuasa dua kali seminggu, aku memberikan sepersepuluh dari seluruh penghasilanku.’

¹³ Akan tetapi, si pengumpul pajak berdiri agak jauh, bahkan tidak memandang ke langit. Sebaliknya, ia memukul-mukul dadanya sambil berkata, ‘Ya, Allah. Berbelas kasihanlah kepadaku, si pendosa ini.’ ¹⁴ Aku berkata kepadamu, pengumpul pajak ini pulang ke rumahnya sebagai orang yang lebih dibenarkan daripada orang Farisi itu sebab orang yang meninggikan diri akan direndahkan, dan orang yang merendahkan diri akan ditinggikan.”

¹⁵ Lalu, orang-orang membawa anak-anak mereka yang masih kecil kepada Yesus supaya Ia menjamah mereka ^[1]. Akan tetapi, ketika para murid melihatnya, mereka mulai memarahi orang-orang itu. ¹⁶ Namun, Yesus memanggil anak-anak itu untuk datang kepada-Nya dan berkata, “Biarkanlah anak-anak kecil itu datang kepada-Ku, jangan halangi mereka sebab Kerajaan Allah adalah milik orang-orang yang seperti mereka ini. ¹⁷ Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, siapa pun yang tidak menerima Kerajaan Allah seperti seorang anak kecil, ia tidak akan pernah masuk ke dalamnya.”

¹⁸ Ada seorang pemimpin mereka yang bertanya kepada Yesus, “Guru yang baik, apa yang harus kulakukan untuk dapat mewarisi hidup yang kekal?”

¹⁹ Jawab Yesus kepadanya, “Mengapa kamu menyebut Aku baik? Tidak ada seorang pun yang baik kecuali Allah sendiri. ²⁰ Kamu mengetahui tentang hukum-hukum ini: ‘Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri, jangan memberi kesaksian palsu, serta hormatilah ayah dan ibumu.’” ^[2]

²¹ Jawab orang itu, “Aku sudah menaati semua itu sejak aku masih muda.”

²² Ketika Yesus mendengarnya, Ia berkata kepada orang itu, “Masih ada satu hal yang kurang. Juallah semua yang kamu miliki dan bagikanlah kepada orang-orang miskin, maka kamu akan mempunyai harta di surga; dan marilah, ikutlah Aku.” ²³ Ketika orang itu mendengar perkataan Yesus itu, ia menjadi sangat sedih sebab ia sangat kaya.

²⁴ Kemudian Yesus memandang dia dan berkata, “Betapa sulitnya bagi orang-orang kaya untuk masuk ke dalam Kerajaan Allah! ²⁵ Bahkan, lebih mudah bagi seekor unta untuk masuk melalui lubang jarum daripada orang kaya masuk ke dalam Kerajaan Allah.”

²⁶ Orang-orang yang mendengar perkataan itu berkata, “Kalau begitu, siapa yang bisa diselamatkan?”

²⁷ Jawab Yesus, “Apa yang mustahil bagi manusia adalah mungkin bagi Allah.”

28 Lalu, Petrus berkata, “Lihatlah, kami sudah meninggalkan semua yang kami miliki dan mengikut Engkau.”

29 Yesus berkata kepada mereka, “Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, tidak seorang pun yang telah meninggalkan rumah, istri, saudara-saudara, orang tua, atau anak-anaknya demi Kerajaan Allah, **30** yang tidak akan menerima hal-hal itu berlipat ganda pada masa ini, dan pada masa yang akan datang, yaitu hidup yang kekal.”

31 Lalu, Yesus mengumpulkan kedua belas murid-Nya dan berkata kepada mereka, “Dengar, kita akan pergi ke Yerusalem dan segala sesuatu yang telah ditulis oleh para nabi tentang Anak Manusia akan digenapi. **32** Ia akan diserahkan kepada orang-orang yang tidak mengenal Allah. **33** Ia akan diejek, dianiaya, dan diludahi. **33** Dan, setelah mereka mencambuk-Nya, mereka akan membunuh-Nya. Akan tetapi, pada hari yang ketiga, Ia akan bangkit kembali.” **34** Namun, para murid tidak mengerti satu pun dari hal-hal ini. Arti perkataan itu tersembunyi bagi mereka sehingga mereka tidak memahami apa pun yang telah dikatakan.

35 Pada saat Yesus hampir tiba di Kota Yerikho, ada seorang buta yang sedang duduk di pinggir jalan sambil mengemis. **36** Ketika orang buta itu mendengar orang banyak lewat, ia menanyakan apa yang sedang terjadi.

37 Dan, orang-orang berkata kepadanya, “Yesus dari Nazaret sedang lewat.”

38 Maka, berserulah orang buta itu, “Yesus, Anak Daud, kasihanilah aku!”

39 Orang-orang yang berjalan di depan rombongan, memarahi orang buta itu dan menyuruhnya diam. Akan tetapi, ia malah berteriak lebih keras, “Anak Daud, kasihanilah aku!”

40 Lalu Yesus berhenti dan menyuruh agar orang buta itu dibawa kepada-Nya. Ketika orang buta itu mendekat, Ia bertanya kepadanya, **41** “Apa yang kamu inginkan supaya Kuperbuat bagimu?”

Orang buta itu menjawab, “Tuhan, aku mau mataku bisa melihat.”

42 Yesus berkata kepadanya, “Melihatlah, imanmu telah menyembuhkanmu.”

43 Seketika itu juga, ia dapat melihat dan mulai mengikuti Yesus sambil memuji Allah. Ketika orang banyak melihat hal itu, mereka juga memuji Allah.

Footnotes

18:15 ^[1]meletakkan tangan di kepala mereka sebagai suatu lambang pemberian anugerah dan berkat.

18:20 ^[2]Kut. Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20.

18:32 ^[3]Sebuah metafora yang berarti orang-orang yang tidak menerima pengajaran Kristus.

Chapter 19

¹ Maka, masuklah Yesus dan melewati Kota Yerikho. ² Di sana ada seorang laki-laki bernama Zakheus, ia adalah kepala pengumpul pajak dan seorang yang kaya. ³ Ia berusaha melihat Yesus, tetapi tidak dapat karena terhalang orang banyak; sebab tubuhnya pendek. ⁴ Jadi, Zakheus berlari mendahului orang banyak dan memanjat sebuah pohon ara untuk melihat Yesus karena Ia akan melewati jalan itu. ⁵ Ketika Yesus sampai di tempat Zakheus berada, Ia menengadah dan berkata kepadanya, “Zakheus, segeralah turun karena hari ini Aku harus menumpang di rumahmu.”

⁶ Maka, Zakheus pun segera turun dan menerima Yesus dengan bersukacita. ⁷ Namun, ketika semua orang melihat hal itu, mereka mulai menggerutu dan berkata, “Ia menjadi tamu di rumah seorang yang berdosa.”

⁸ Kemudian, Zakheus berdiri dan berkata kepada Tuhan, “Tuhan, lihatlah, separuh dari hartaku akan kuberikan kepada orang miskin, dan jika aku telah menggelapkan harta seseorang, aku akan mengembalikannya 4 kali lipat.”

⁹ Maka, Yesus berkata kepada Zakheus, “Pada hari ini, keselamatan telah datang ke atas rumah ^[1] ini karena orang ini juga anak Abraham. ¹⁰ Sebab, Anak Manusia datang untuk mencari dan menyelamatkan yang hilang.”

¹¹ Sementara mereka mendengarkan semua ini, Yesus melanjutkan dengan menceritakan sebuah perumpamaan karena Ia sudah dekat dengan Yerusalem dan karena mereka menyangka bahwa Kerajaan Allah akan segera datang. ¹² Oleh karena itu, Ia pun berkata, “Seorang bangsawan pergi ke negeri yang jauh untuk diangkat menjadi raja, dan sesudah itu ia akan pulang. ¹³ Kemudian, tuan itu mengumpulkan sepuluh orang pelayannya dan memberi mereka uang sebesar 10 mina ^[2]. Katanya kepada mereka, ‘Berdaganglah menggunakan uang ini sampai aku kembali.’ ¹⁴ Akan tetapi, orang-orang sebangsanya membenci dia dan mengirimkan perwakilan setelah ia berangkat untuk berkata, ‘Kami tidak mau orang ini menjadi raja atas kami.’

¹⁵ Setelah diangkat menjadi raja, bangsawan itu kembali dan memerintahkan hamba-hamba yang telah diberinya uang itu dipanggil menghadapnya supaya ia dapat mengetahui berapa besar keuntungan yang mereka dapatkan dari berdagang. ¹⁶ Pelayan yang pertama datang dan berkata, ‘Tuan, uang 1 mina milikmu itu telah menghasilkan 10 mina lagi.’ ¹⁷ Raja itu berkata kepadanya, ‘Bagus sekali, hai kamu hamba yang baik! Karena kamu setia dalam urusan yang kecil, kamu akan memerintah atas sepuluh kota.’

¹⁸ Pelayan yang kedua pun datang dan berkata, ‘Tuan, uang 1 mina milikmu itu telah menghasilkan 5 mina.’ ¹⁹ Lalu, sang raja berkata kepada hamba itu, ‘Berkuasalah kamu atas 5 kota.’

²⁰ Kemudian, datanglah hamba yang satu lagi dan berkata, ‘Tuan, ini uang 1 mina milikmu yang aku simpan dalam sapu tangan. ²¹ Aku takut kepadamu sebab engkau orang yang keras. Engkau mengambil apa yang tidak pernah engkau simpan dan memanen apa yang tidak pernah engkau tanam.’

²² Kemudian, raja itu berkata kepadanya, ‘Aku akan mengadilimu sesuai dengan perkataanmu, hai kamu hamba yang jahat! Jadi, kamu tahu bahwa aku adalah orang yang keras, yang mengambil apa yang tidak pernah kusimpan dan memanen apa yang tidak aku tanam? ²³ Kalau begitu, mengapa kamu tidak menaruh uangku di tempat orang menjalankan uang ^[3] sehingga ketika aku kembali, aku akan menerima uangku itu beserta dengan bunganya?’ ²⁴ Lalu, raja itu berkata kepada orang-orang yang berdiri di situ, ‘Ambil mina itu darinya dan berikanlah kepada orang yang mempunyai 10 mina.’

²⁵ Namun, mereka berkata kepada sang raja, ‘Tuan, hamba itu sudah mempunyai 10 mina.’

²⁶ Jawab raja itu, ‘Aku berkata kepadamu, setiap orang yang mempunyai akan diberi lebih, tetapi dari orang yang tidak mempunyai apa pun, semua yang dimilikinya akan diambil. ²⁷ Akan tetapi, tentang musuh-musuhku yang tidak menginginkan aku menjadi raja atas mereka, bawalah mereka kemari dan bunuhlah mereka di hadapanku.’”

²⁸ Setelah Yesus mengatakan hal-hal itu, Ia berjalan lebih dahulu menuju Yerusalem. ²⁹ Ketika Ia sampai di dekat desa Betfage dan Betania, dekat bukit bernama Bukit Zaitun, ^[4] Ia mengutus dua orang murid-Nya. ³⁰ Kata-Nya kepada mereka, "Pergilah ke desa yang ada di depanmu itu. Dan, ketika kamu masuk ke sana, kamu akan melihat seekor anak keledai yang terikat dan belum pernah dinaiki orang. Lepaskanlah anak keledai itu dan bawalah kemari. ³¹ Jika ada orang bertanya kepadamu, 'Mengapa kamu membawa keledai itu?', katakanlah begini: Tuhan memerlukannya."

³² Lalu, pergilah kedua murid yang diutus-Nya itu dan menemukan segala sesuatunya tepat seperti yang telah dikatakan-Nya kepada mereka. ³³ Selagi mereka melepaskan anak keledai itu, pemiliknya bertanya kepada mereka, "Mengapa kamu melepaskan anak keledai itu?" ³⁴ Mereka pun menjawab, "Tuhan memerlukannya."

³⁵ Lalu, mereka membawa anak keledai itu kepada Yesus dan meletakkan pakaiannya di atas punggung keledai itu, kemudian menaikkan Yesus ke atasnya. ³⁶ Ketika Yesus melewati jalanan, orang-orang membentangkan pakaian mereka di jalan.

³⁷ Dan, ketika Yesus sudah semakin dekat Yerusalem, yaitu di jalan yang menurun dari arah bukit Zaitun, semua pengikut-Nya mulai memuji Allah dengan bersukacita dan suara yang nyaring. Mereka bersyukur kepada Allah atas semua mukjizat yang telah mereka lihat. ³⁸ Mereka berseru,

"Diberkatilah Ia yang datang sebagai Raja dalam nama Tuhan,

damai sejahtera di sorga dan kemuliaan di tempat yang mahatinggi!" Mazmur 118:26

³⁹ Beberapa orang Farisi dari kerumunan orang banyak itu berkata kepada Yesus, "Guru, tegurlah murid-murid-Mu." ⁴⁰ Akan tetapi, Yesus menjawab, "Aku berkata kepadamu, jika mereka diam, batu-batu inilah yang akan berseru-seru."

⁴¹ Saat Yesus sudah di dekat kota Yerusalem dan melihat kota itu, Ia pun menangisinya. ⁴² Kata-Nya, "Seandainya hari ini kamu tahu apa yang mendatangkan damai sejahtera atasmu. Akan tetapi, sekarang hal itu tersembunyi dari matamu. ⁴³ Sebab akan datang waktunya ketika musuh-musuhmu akan membangun tembok penghalang ^[5] di sekelilingmu dan mengepungmu dari semua arah. ⁴⁴ Mereka akan meruntuhkanmu, engkau beserta anak-anakmu yang berlindung pada tembokmu. Dan, mereka tidak akan menyisakan satu batu pun tersusun di atas batu yang lain di dalammu sebab kamu tidak mengenali waktu ketika Allah melawatmu."

⁴⁵ Kemudian, Yesus masuk ke Bait Allah dan mulai mengusir keluar orang-orang yang berjualan di sana.

⁴⁶ Kata-Nya kepada mereka, "Ada tertulis: 'Rumah-Ku akan menjadi rumah doa,' ^[6] tetapi kamu telah menjadikannya sebagai sarang perampok!" ^[7]

⁴⁷ Lalu, Yesus mengajar di Bait Allah setiap hari. Namun, imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan para pemimpin bangsa itu mencari cara untuk membunuh-Nya. ⁴⁸ Akan tetapi, mereka tidak tahu bagaimana melakukannya sebab semua orang memegang teguh perkataan Yesus.

Footnotes

19:9 ^[1]Keluarga

19:13 ^[2]Mata uang senilai 100 dinar. Sekeping mina cukup untuk membayar upah seseorang selama tiga bulan.

19:23 ^[3]Tempat penukaran uang dengan mengenakan biaya tertentu.

19:29 ^[4]Bukit di sebelah timur Yerusalem. Dari bukit ini orang dapat melihat Bait Allah.

19:43 ^[5]Barikade.

19:46 ^[6]Kut. Yes. 56:7.

19:46 ^[7]Kut. Yer. 7:11.

Chapter 20

¹ Pada suatu hari, ketika Yesus sedang mengajar orang banyak di Bait Allah dan memberitakan Injil, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat bersama dengan tua-tua datang kepada-Nya. ² Mereka berkata kepada-Nya, "Katakanlah kepada kami dengan kuasa apakah Engkau melakukan hal-hal ini? Atau, siapakah yang memberi-Mu kuasa ini?"

³ Jawab Yesus kepada mereka, "Aku juga akan menanyakan sebuah pertanyaan kepadamu. Jawablah Aku, ⁴ dari manakah asal baptisan Yohanes? Dari surga atau dari manusia?"

⁵ Mereka merundingkan hal itu di antara mereka dengan berkata, "Jika kita menjawab, 'Dari surga,' Ia akan berkata, 'Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepada Yohanes?'" ⁶ Akan tetapi, jika kita berkata, 'Dari manusia,' semua orang akan merajam kita sampai mati karena mereka yakin bahwa Yohanes adalah seorang nabi." ⁷ Jadi, mereka pun menjawab bahwa mereka tidak tahu dari mana baptisan itu berasal.

⁸ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, "Kalau begitu, Aku juga tidak akan memberitahumu dengan kuasa apakah Aku melakukan hal-hal ini."

⁹ Lalu, Yesus menceritakan perumpamaan ini kepada orang banyak, "Ada seseorang yang menanam sebuah kebun anggur lalu menyewakannya kepada beberapa petani, dan pergi ke negeri yang jauh untuk waktu yang lama. ¹⁰ Ketika musim panen tiba, ia menyuruh seorang pelayannya pergi kepada petani-petani itu supaya mereka memberikan kepadanya sebagian dari hasil kebun anggur itu. Akan tetapi, para petani itu memukul pelayan tersebut dan mengusirnya pergi dengan tangan hampa. ¹¹ Dan dia pun mengirim pelayan yang lain, tetapi petani-petani itu juga memukul pelayan tersebut dan memperlakukannya dengan hina, lalu mengusirnya pergi dengan tangan hampa. ¹² Lalu, pemilik kebun anggur itu mengutus pelayan yang ketiga kepada para petani itu, tetapi petani-petani itu juga melukai pelayan yang satu ini dan mengusirnya keluar.

¹³ Pemilik kebun itu pun berkata, 'Apa yang harus aku lakukan? Aku akan mengirim anakku yang kukasihi, mungkin mereka akan menghormatinya.' ¹⁴ Ketika para petani itu melihat anak pemilik kebun, mereka berunding satu sama lain, 'Ia adalah ahli waris pemilik kebun anggur ini, ayo kita bunuh dia supaya warisannya menjadi milik kita!' ¹⁵ Kemudian, mereka pun melemparkan anak itu ke luar dari kebun anggur dan membunuhnya.

Lalu, apa yang akan dilakukan oleh pemilik kebun anggur itu kepada mereka? ¹⁶ Ia akan datang dan membinasakan petani-petani itu, lalu menyewakan kebunnya kepada orang lain." Ketika orang banyak mendengar perumpamaan ini, mereka berkata, "Janganlah hal ini sampai terjadi!" ¹⁷ Akan tetapi, Yesus memandang mereka dan berkata, "Kalau begitu, apakah arti ayat ini:

'Batu yang dibuang oleh tukang bangunan telah menjadi Batu penjuru ^[1]?' Mazmur 118:22

¹⁸ Setiap orang yang jatuh ke atas batu itu akan hancur berkeping-keping dan siapa pun yang ditimpa batu itu akan remuk!"

¹⁹ Ketika ahli-ahli Taurat dan para imam kepala menyadari bahwa perumpamaan itu berbicara tentang mereka, mereka ingin menangkap Yesus saat itu juga. Akan tetapi, mereka takut kepada orang banyak.

²⁰ Kemudian, para ahli Taurat mengawasi Yesus dan mengirim beberapa orang mata-mata yang pura-pura tulus supaya mereka dapat menjebak Yesus dengan pertanyaan supaya mereka bisa menangkap-Nya menggunakan perkataan-Nya sendiri dan menyerahkan Dia ke dalam kuasa dan wewenang gubernur. ²¹ Orang-orang suruhan itu pun bertanya kepada Yesus, "Guru, kami tahu bahwa Engkau mengatakan dan mengajarkan yang benar. Engkau juga tidak membedakan orang, tetapi mengajarkan jalan Allah dalam kebenaran. ²² Apakah kami diperbolehkan membayar pajak kepada Kaisar atau tidak?"

²³ Akan tetapi, Yesus mengetahui kelicikan mereka dan berkata kepada mereka, ²⁴ "Coba tunjukkan kepada-Ku sekeping dinar. Gambar dan tulisan siapakah yang terdapat pada uang itu?"

Jawab mereka, “Gambar dan tulisan Kaisar.”

²⁵ Maka, Yesus berkata kepada mereka, “Kalau begitu, berikanlah kepada Kaisar apa yang menjadi milik Kaisar, dan berikanlah kepada Allah apa yang menjadi milik Allah.”

²⁶ Dengan demikian, orang-orang itu tidak bisa menjebak Yesus dengan perkataan-Nya sendiri di depan orang banyak; mereka heran atas jawaban-Nya dan terdiam.

²⁷ Kemudian, datanglah kepada Yesus beberapa orang Saduki, yaitu golongan yang tidak memercayai adanya kebangkitan, dan bertanya kepada-Nya, ²⁸ “Guru, Musa menuliskan bagi kita, jika seorang laki-laki meninggal, sedangkan ia mempunyai istri dan tidak ada anak, saudara laki-lakinya harus menikahi janda saudaranya itu dan membangkitkan keturunan baginya. ^[2]²⁹ Begini, ada tujuh orang bersaudara. Saudara yang pertama menikah, tetapi meninggal tanpa anak. ³⁰ Kemudian, saudara yang kedua menikahi perempuan itu dan meninggal juga tanpa mempunyai anak. ³¹ Lalu, saudara yang ketiga menikahi perempuan itu dan hal ini terjadi sampai saudara yang ketujuh, tetapi mereka semua meninggal tanpa mempunyai anak. ³² Pada akhirnya, perempuan itu juga meninggal. ³³ Oleh karena itu, pada hari penghakiman, siapakah yang akan menjadi suami dari perempuan itu karena ketujuh bersaudara itu telah menikahinya?”

³⁴ Jawab Yesus kepada mereka, “Orang-orang pada zaman ini menikah dan dinikahkan, ³⁵ tetapi orang-orang yang dianggap pantas untuk mendapat bagian dalam dunia yang akan datang, dan dalam kebangkitan dari antara orang mati, tidak akan menikah dan dinikahkan. ³⁶ Mereka tidak bisa mati lagi karena mereka sama dengan para malaikat. Mereka adalah anak-anak Allah karena mereka sudah dibangkitkan dari kematian. ³⁷ Musa bahkan telah menunjukkan tentang kebangkitan orang-orang mati dalam bagian yang mencatat tentang semak duri yang terbakar ^[3]. Dalam bagian itu, Tuhan disebut sebagai ‘Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub ^[4].’ ³⁸ Ia bukan Allah orang mati tetapi Allah orang yang hidup, karena semua orang hidup di hadapan-Nya.

³⁹ Setelah itu, beberapa ahli Taurat berkata, “Guru, jawaban-Mu tepat.” ⁴⁰ Dan, tidak ada lagi orang yang berani mengajukan pertanyaan kepada-Nya.

⁴¹ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Bagaimana bisa orang-orang berkata bahwa Kristus adalah Anak Daud? ⁴² Padahal dalam kitab Mazmur, Daud sendiri berkata,

“Tuhan Allah berkata kepada Tuanku,

“Duduklah di sebelah kanan-Ku,

⁴³ sampai Aku menempatkan musuh-musuh-Mu di bawah kaki-Mu. ^[5]” Mazmur 110:1

⁴⁴ Jika Daud menyebut Kristus sebagai ‘Tuan,’ bagaimana mungkin Kristus adalah anak Daud?”

⁴⁵ Ketika orang banyak mendengarkan, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, ⁴⁶ “Berhati-hatilah terhadap ahli-ahli Taurat yang suka berjalan-jalan memakai jubah panjang, senang dihormati orang di pasar, yang suka duduk di tempat tertinggi di sinagoge-sinagoge, dan di tempat terhormat di pesta-pesta.

⁴⁷ Mereka merampas rumah-rumah para janda dan berdoa panjang-panjang supaya dilihat orang. Orang-orang seperti ini pasti akan menerima hukuman yang lebih berat.”

Footnotes

20:17 ^[1] Batu yang mengunci dua tembok yang membentuk sudut rumah.

20:28 ^[2] Bc. Ul. 25:5, 6.

20:37 ^[3] Bc. Kel 3:1-12.

20:37 ^[4] Kut. Kel. 3:6.

20:43 ^[5] Sampai aku membuat musuh-musuhmu menjadi tumpuan kaki-Mu.

Chapter 21

¹ Ketika Yesus memandang ke atas, Ia melihat beberapa orang kaya memasukkan persembahan mereka ke kotak persembahan. ² Ia juga melihat seorang janda miskin memasukkan 2 keping uang tembaga ^[1]. ³ Yesus berkata, “Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, janda miskin ini memberikan lebih banyak daripada semua orang kaya itu. ⁴ Sebab, mereka memberi persembahan dari kelebihan mereka, tetapi janda ini memberi persembahannya dari kekurangannya, yaitu semua yang dimilikinya untuk melanjutkan hidup.”

⁵ Ketika beberapa murid sedang membicarakan tentang Bait Allah yang dihiasi dengan batu-batu indah dan persembahan-persembahan, Yesus berkata,

⁶ “Akan tiba waktunya, semua yang kamu lihat ini akan dihancurkan. Tidak ada satu pun batu yang berdiri di atas batu yang lain yang tidak akan dirobohkan.” ⁷ Lalu, para murid bertanya kepada-Nya, “Guru, kapan hal itu akan terjadi? Dan apa tanda-tanda bahwa semua itu akan terjadi?”

⁸ Jawab Yesus, “Berhati-hatilah supaya kamu tidak disesatkan sebab banyak orang akan datang memakai nama-Ku dan berkata, ‘Akulah Dia ^[2],’ dan ‘Waktunya sudah dekat,’ Janganlah kamu mengikuti mereka. ⁹ Akan tetapi, ketika kamu mendengar tentang peperangan dan pemberontakan, janganlah kamu takut karena hal-hal itu memang harus terjadi terlebih dahulu, tetapi kesudahannya tidak akan segera datang.”

¹⁰ Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Bangsa akan bangkit melawan bangsa dan kerajaan akan bangkit melawan kerajaan. ¹¹ Akan terjadi gempa bumi yang dahsyat, bencana kelaparan, dan bermacam-macam penyakit di berbagai tempat. Juga akan muncul peristiwa-peristiwa yang mengerikan dan tanda-tanda besar dari langit.

¹² Namun, sebelum semuanya ini terjadi, orang-orang akan menangkap dan menganiaya kamu. Mereka akan menyerahkanmu ke sinagoge-sinagoge mereka dan memasukkanmu ke dalam penjara-penjara. Mereka juga akan membawamu menghadap para raja dan gubernur oleh karena nama-Ku. ¹³ Namun, hal ini akan menjadi kesempatan bagimu untuk bersaksi. ¹⁴ Oleh karena itu, tetapkanlah hatimu untuk tidak memikirkan apa yang akan kamu katakan untuk membela diri, ¹⁵ sebab Aku akan memberikan perkataan dan kebijaksanaan kepadamu yang tidak dapat dilawan dan ditentang oleh musuh-musuhmu. ¹⁶ Kamu akan dikhianati oleh orang tuamu, saudara laki-lakimu, keluargamu, dan teman-temanmu, dan mereka akan membunuh beberapa orang di antara kamu. ¹⁷ Kamu akan dibenci oleh semua orang karena nama-Ku. ¹⁸ Akan tetapi, tidak sehelai rambut pun dari kepalamu yang akan jatuh. ¹⁹ Dengan ketabahanmu, kamu akan memperoleh hidupmu.”

²⁰ “Akan tetapi, ketika kamu melihat Kota Yerusalem dikepung oleh pasukan-pasukan tentara, kamu akan tahu bahwa kehancurannya sudah dekat. ²¹ Pada waktu itu, orang-orang yang ada di wilayah Yudea harus melarikan diri ke pegunungan, orang-orang yang berada di dalam kota harus pergi keluar kota, dan orang-orang yang berada di desa-desa tidak boleh masuk ke Kota Yerusalem. ²² Itulah hari-hari penghukuman supaya semua hal yang sudah tertulis digenapi. ²³ Celakalah perempuan-perempuan yang sedang hamil dan menyusui pada saat itu sebab akan terjadi penderitaan yang luar biasa di negeri ini, dan murka yang besar atas bangsa ini. ²⁴ Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ditawan oleh bangsa-bangsa. Kota Yerusalem akan dikuasai bangsa-bangsa asing sampai masa kejayaan bangsa-bangsa itu berakhir.”

²⁵ “Akan ada tanda-tanda pada matahari, bulan, dan bintang-bintang. Di bumi, bangsa-bangsa akan ketakutan dalam kebingungan oleh gemuruh lautan dan deru ombak. ²⁶ Orang-orang akan pingsan karena ketakutan dan penantian akan hal-hal yang akan terjadi atas bumi ini sebab semua kuasa yang ada di langit akan diguncangkan. ²⁷ Kemudian, mereka akan melihat Anak Manusia datang dalam awan dengan kuasa dan kemuliaan yang besar. ²⁸ Apabila hal-hal ini mulai terjadi, berdirilah dan angkatlah kepalamu karena waktu pembebasanmu sudah dekat.”

²⁹ Kemudian Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada mereka: “Lihatlah pohon ara dan semua pohon yang lain. ³⁰ Apabila pohon-pohon itu menumbuhkan daun-daunnya, kamu akan mengerti dan mengetahui bahwa musim panas sudah dekat. ³¹ Begitu pula apabila kamu melihat semua itu terjadi, kamu akan tahu bahwa Kerajaan Allah sudah dekat.

³² Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, generasi ini tidak akan mati sampai semua hal ini terjadi. ³³ Langit dan bumi akan lenyap, tetapi perkataan-Ku tidak akan berlalu.”

³⁴ “Berhati-hatilah agar hatimu tidak dipenuhi dengan keinginan untuk berpesta, bermabuk-mabukan, dan mengkhawatirkan hidup. Dan, hari itu akan datang atasmu seperti perangkap. ³⁵ Sebab, hari itu akan datang ke atas segala sesuatu yang tinggal di seluruh muka bumi ini. ³⁶ Berjaga-jagalah setiap waktu dan selalu berdoa supaya kamu mendapat kekuatan untuk melepaskan diri dari semua hal yang akan terjadi itu dan untuk berdiri di hadapan Anak Manusia.”

³⁷ Pada siang hari, Yesus mengajar orang banyak di pelataran Bait Allah, tetapi pada malam hari Ia meninggalkan kota dan bermalam di Bukit Zaitun. ³⁸ Dan, pagi-pagi, semua orang datang kepada-Nya di dalam Bait Suci untuk mendengarkan-Nya.

Footnotes

21:2 ^[1]Yun. “lepton”, mata uang ini bernilai sekitar 1/128 dinar.

21:8 ^[2]Berarti “Sang terpilih yang diutus dari Allah”. Lih. Mat. 24:5.

Chapter 22

¹ Hari raya Roti Tidak Beragi yang disebut hari Paskah sudah dekat. ² Imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat mencari cara untuk membunuh Yesus, karena mereka takut terhadap orang banyak.

³ Kemudian, masuklah Setan ke dalam Yudas, yang disebut Iskariot. Ia adalah salah satu dari kedua belas murid. ⁴ Maka, pergilah Yudas lalu berunding dengan imam-imam kepala dan pengawal Bait Allah tentang bagaimana ia dapat menyerahkan Yesus kepada mereka. ⁵ Dan, mereka sangat senang dan sepakat untuk memberinya uang. ⁶ Maka, Yudas setuju dan mulai mencari kesempatan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka saat tidak ada orang banyak.

⁷ Kemudian, tibalah hari raya Roti Tidak Beragi ^[1] Paskah di Daftar Istilah. , itulah saat untuk mempersembahkan anak domba Paskah. ⁸ Pada waktu itu, Yesus menyuruh Petrus dan Yohanes, kata-Nya, "Pergi dan persiapkanlah makanan Paskah untuk kita makan."

⁹ Kata mereka kepada Yesus, "Di manakah Engkau ingin supaya kami mempersiapkannya?"

¹⁰ Jawab Yesus kepada mereka, "Ketika kamu sudah masuk ke kota, kamu akan bertemu dengan seorang laki-laki yang membawa kendi; ikutilah ia ke rumah yang akan dimasukinya, ¹¹ dan katakanlah kepada pemilik rumah itu, 'Guru bertanya kepadamu: Di manakah ruang tamu tempat Aku dapat makan Paskah bersama murid-murid-Ku?' ¹² Maka, ia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruangan besar di lantai atas, yang perabotannya sudah siap. Persiapkanlah makanan untuk kita di sana."

¹³ Lalu, Petrus bersama Yohanes pergi dan mendapati semuanya terjadi seperti yang dikatakan Yesus dan mereka pun mempersiapkan makanan Paskah.

¹⁴ Ketika sudah tiba waktunya, Yesus dan para rasul duduk makan ^[2] di sekeliling meja. ¹⁵ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, "Aku ingin sekali makan hidangan Paskah ini bersama kamu, sebelum Aku menderita. ¹⁶ Sebab Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan memakannya lagi sampai hal ini digenapi dalam Kerajaan Allah."

¹⁷ Lalu, Yesus mengambil cangkir berisi anggur dan mengucapkan syukur, kemudian berkata, "Ambillah cangkir ini dan bagikanlah di antara kamu. ¹⁸ Sebab, Aku berkata kepadamu bahwa mulai sekarang Aku tidak akan minum anggur sampai Kerajaan Allah datang."

¹⁹ Kemudian, Yesus mengambil roti dan mengucapkan syukur, Ia memecah-mecahkan roti itu dan memberikannya kepada mereka sambil berkata, "Roti ini adalah tubuh-Ku yang diberikan kepadamu; lakukanlah ini sebagai peringatan akan Aku." ²⁰ Demikian juga, setelah makan, Yesus mengambil cangkir anggur dan berkata, "Cangkir yang dituangkan bagimu ini adalah Perjanjian baru ^[3] Perjanjian di Daftar Istilah. dalam darah-Ku ^[4] .

²¹ Akan tetapi, lihatlah, tangan orang yang akan menyerahkan Aku ada bersama dengan Aku di meja ini.

²² Sebab, Anak Manusia akan pergi dengan cara seperti yang sudah ditetapkan, tetapi celakalah orang yang menyerahkan Dia!"

²³ Murid-murid-Nya bertanya satu sama lain tentang siapa di antara mereka yang akan melakukannya.

²⁴ Pertengkarannya juga terjadi di antara para rasul tentang siapakah di antara mereka yang dianggap paling besar. ²⁵ Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, "Raja-raja bangsa yang tidak mengenal Tuhan berkuasa atas rakyatnya, dan orang-orang yang berkuasa atas raja-raja itu disebut 'Pelindung Rakyat.' ²⁶ Namun, kamu jangan seperti itu. Sebaliknya, yang paling besar di antara kamu harus bertindak seperti yang paling muda ^[5] , dan pemimpin harus menjadi seperti pelayan. ²⁷ Siapa yang lebih besar, orang yang duduk makan atau yang melayani? Bukankah orang yang duduk makan? Namun, Aku ada di tengah-tengahmu sebagai orang yang melayani.

²⁸ Kamu adalah orang-orang yang tetap bersama-Ku dalam percobaan-percobaan-Ku. ²⁹ Karena itu, Aku memberikan kepadamu sebuah kerajaan, seperti yang diberikan Bapa-Ku kepada-Ku, ³⁰ supaya kamu dapat makan dan minum semeja dengan-Ku dalam Kerajaan-Ku. Dan, kamu akan duduk di atas takhta untuk menghakimi kedua belas suku Israel."

³¹ “Simon, Simon, dengarkan Aku. Setan menuntut untuk menampi kamu seperti gandum, ³² tetapi Aku sudah berdoa untukmu supaya imanmu jangan gugur. Dan, setelah kamu bertobat, kuatkanlah saudara-saudaramu.”

³³ Namun, Petrus berkata kepada Yesus, “Tuhan, aku siap dipenjara bahkan mati bersama-Mu!”

³⁴ Jawab Yesus kepadanya, “Aku berkata kepadamu, Petrus, hari ini ayam jantan tidak akan berkokok sebelum tiga kali kamu menyangkal bahwa kamu mengenal Aku.”

³⁵ Kemudian, Yesus bertanya kepada para murid, “Ketika Aku mengutus kamu tanpa kantong uang, tas, atau sandal, apakah kamu kekurangan sesuatu?”

Jawab mereka, “Tidak.”

³⁶ Kata-Nya kepada mereka, “Namun sekarang, siapa pun yang mempunyai kantong uang atau tas, bawalah. Dan, siapa yang tidak mempunyai pedang, biarlah ia menjual jubahnya dan membeli pedang. ³⁷ Sebab, Aku berkata kepadamu bahwa apa yang tertulis dalam Kitab Suci ini harus digenapi di dalam Aku,

‘Ia akan terhitung bersama orang-orang berdosa.’ Yesaya 53:12

Sebab, yang tertulis tentang Aku sedang terjadi sekarang.”

³⁸ Lalu mereka berkata, “Lihatlah Tuhan, di sini ada dua pedang.”

Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Itu cukup.”

³⁹ Kemudian, Yesus keluar dan pergi seperti ke Bukit Zaitun seperti yang biasa dilakukan-Nya; dan murid-murid-Nya juga pergi mengikuti Dia. ⁴⁰ Ketika Yesus sampai di tempat itu, Ia berkata kepada mereka, “Berdoalah supaya kamu jangan masuk ke dalam pencobaan.”

⁴¹ Kemudian, Yesus menjauhkan diri dari mereka kira-kira sejauh sepelempar batu ^[6], lalu berlutut dan berdoa, ⁴² “Bapa, jika Engkau mau, ambillah cawan ^[7] ini dari-Ku. Akan tetapi, janganlah keinginan-Ku yang terjadi, melainkan keinginan-Mu.” ⁴³ Setelah itu, seorang malaikat dari surga menampakkan diri kepada-Nya dan menguatkan-Nya. ⁴⁴ Dan, dalam penderitaan-Nya, Ia berdoa lebih sungguh-sungguh lagi; keringat-Nya menjadi seperti tetesan darah yang menetes ke tanah ^[8]. ⁴⁵ Ketika Yesus selesai berdoa, Ia pergi kepada murid-murid-Nya dan mendapati mereka sedang tidur karena bersedih. ⁴⁶ Yesus berkata kepada mereka, “Mengapa kamu tidur? Bangun dan berdoalah supaya kamu jangan masuk ke dalam pencobaan.”

⁴⁷ Ketika Yesus masih berbicara, datanglah serombongan orang; dan dia yang disebut Yudas, salah satu dari kedua belas murid itu, memimpin mereka. Lalu, Yudas mendekati Yesus untuk mencium-Nya.

⁴⁸ Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Yudas, apakah kamu menyerahkan Anak Manusia dengan ciuman?” ⁴⁹ Ketika murid-murid yang berdiri di sekeliling-Nya melihat apa yang akan terjadi, mereka berkata, “Tuhan, haruskah kami menyerang dengan pedang?” ⁵⁰ Kemudian, salah satu dari para murid itu menyerang pelayan Imam Agung hingga menebas telinga kanannya.

⁵¹ Akan tetapi Yesus berkata, “Sudah, cukup!” Lalu, Yesus menjamah telinga pelayan itu dan menyembuhkannya.

⁵² Kemudian, Yesus berkata kepada imam-imam kepala, kepala pengawal Bait Allah, dan tua-tua yang datang untuk menangkap-Nya, “Mengapa kamu semua datang dengan pedang dan pentungan seakan-akan hendak menangkap perampok? ⁵³ Ketika Aku bersamamu di Bait Allah setiap hari, kamu tidak menangkap Aku. Namun, inilah saatnya bagimu dan bagi kuasa kegelapan.”

⁵⁴ Setelah menangkap-Nya, orang-orang itu pun menggiring dan membawa Yesus ke rumah imam besar. Akan tetapi, Petrus mengikuti mereka dari jauh. ⁵⁵ Dan setelah orang-orang itu menyalakan api di tengah-tengah halaman dan duduk bersama-sama, Petrus juga duduk di antara mereka. ⁵⁶ Namun, seorang pelayan perempuan yang melihat Petrus duduk di dekat perapian itu mengamati wajah Petrus lalu berkata, “Orang ini juga bersama dengan-Nya.”

⁵⁷ Akan tetapi, Petrus menyangkal, katanya, “Hai perempuan, aku tidak mengenal Dia.” ⁵⁸ Tidak lama kemudian, seorang yang lain melihatnya dan berkata, “Kamu juga termasuk salah satu dari mereka!”

Namun Petrus berkata, “Tidak, aku bukan salah satu dari mereka!”

⁵⁹ Kira-kira satu jam kemudian, seorang yang lain lagi berkata dengan yakin, “Pasti orang ini juga bersama dengan-Nya, sebab ia juga orang Galilea.”

⁶⁰ Akan tetapi, Petrus berkata, “Aku tidak tahu apa yang kamu bicarakan!” Saat itu juga, selagi Petrus masih berbicara, berkokoklah ayam jantan. ⁶¹ Lalu, berpalinglah Yesus dan memandang Petrus. Dan, Petrus teringat akan perkataan Yesus, bahwa Ia berkata kepadanya, “Sebelum ayam jantan berkokok hari ini, kamu sudah menyangkali Aku sebanyak tiga kali.” ⁶² Kemudian Petrus pergi ke luar dan menangis dengan amat sedih.

⁶³ Orang-orang yang menahan Yesus mulai mengejek dan memukuli-Nya. ⁶⁴ Mereka menutup mata-Nya dan berkata, “Bernubuatlah! Siapa yang memukul Engkau?” ⁶⁵ Mereka juga mengatakan banyak hal lain yang menentang-Nya dengan menghina-Nya.

⁶⁶ Keesokan harinya, tua-tua pemimpin Yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-ahli Taurat berkumpul dan membawa Yesus ke Mahkamah Agama mereka.

⁶⁷ Mereka berkata, “Jika Engkau adalah Mesias, katakanlah kepada kami.”

Namun Yesus berkata kepada mereka, “Jika Aku memberitahumu, kamu tidak akan percaya kepada-Ku. ⁶⁸ Dan jika Aku bertanya kepadamu, kamu tidak akan menjawab. ⁶⁹ Akan tetapi, mulai sekarang Anak Manusia akan duduk di sebelah kanan Allah Yang Mahakuasa.”

⁷⁰ Mereka semua berkata, “Kalau begitu, apakah Engkau Anak Allah?”

Yesus menjawab mereka, “Kamulah yang mengatakan bahwa Akulah Dia.”

⁷¹ Kemudian mereka berkata, “Kesaksian apa lagi yang kita butuhkan? Kita sudah mendengarnya sendiri dari mulut-Nya!”

Footnotes

22:7 ^[1]Lih.

22:14 ^[2]Pada zaman Yesus, perjamuan makan biasanya dilakukan dengan berbaring dan bertumpu pada siku kiri.

22:20 ^[3]Lih.

22:20 ^[4]Beberapa salinan Yunani tidak menuliskan perkataan Yesus yang terdapat dalam bagian akhir ayat 19 dan semua ayat 20.

22:26 ^[5]Paling kecil

22:41 ^[6]Kira-kira 15 meter.

22:42 ^[7]Simbol penderitaan. Yesus menggunakan ide tentang minum dari cangkir dengan artian bahwa Dia menerima penderitaan yang akan Dia hadapi dalam peristiwa mengerikan yang akan segera tiba.

22:44 ^[8]Beberapa salinan Bahasa Yunani tidak menuliskan ayat 43 dan 44.

Chapter 23

¹ Kemudian, seluruh orang itu berdiri dan membawa Yesus ke hadapan Pilatus. ² Dan, mereka mulai menuduh Yesus dengan berkata, “Kami mendapati Orang ini menyesatkan bangsa kami dan melarang kami untuk membayar pajak kepada Kaisar, serta mengatakan bahwa Ia adalah Kristus, seorang Raja.”

³ Pilatus bertanya kepada Yesus, “Apakah Engkau Raja orang Yahudi?”

Yesus menjawab, “Itu yang kamu katakan.”

⁴ Kemudian, Pilatus berkata kepada imam-imam kepala dan orang banyak, “Aku tidak menemukan kesalahan pada Orang ini.”

⁵ Akan tetapi, mereka menuntut sambil berseru dengan keras, “Ia menghasut orang-orang dengan ajaran-Nya di seluruh wilayah Yudea mulai dari Galilea sampai di sini!”

⁶ Ketika Pilatus mendengar hal itu, ia bertanya apakah Yesus orang Galilea. ⁷ Dan, setelah ia tahu bahwa Yesus berasal dari wilayah kekuasaan Herodes, Pilatus pun mengirim Yesus kepada Herodes yang saat itu sedang berada di Kota Yerusalem.

⁸ Ketika Herodes melihat Yesus, ia sangat senang. Ia sudah lama ingin bertemu dengan-Nya karena ia sudah mendengar banyak hal tentang Yesus sebab ia berharap bisa melihat suatu mukjizat yang dilakukan oleh Yesus. ⁹ Lalu, Herodes mengajukan banyak pertanyaan kepada Yesus, tetapi Yesus tidak memberi jawaban apa pun kepadanya. ¹⁰ Imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat yang berdiri di sana menuduh Yesus dengan sangat sengit. ¹¹ Bahkan, Herodes dan para tentaranya juga merendahkan dan mengejek Yesus. Setelah itu, mereka memakaikan jubah yang indah lalu mengirim-Nya kembali kepada Pilatus. ¹² Dahulu, Pilatus dan Herodes saling bermusuhan, tetapi pada hari itu mereka bersahabat.

¹³ Kemudian, Pilatus mengumpulkan imam-imam kepala, para pemimpin Yahudi, dan orang banyak, ¹⁴ lalu berkata kepada mereka, “Kamu membawa Orang ini kepadaku sebagai seorang yang menyesatkan orang banyak. Akan tetapi, ketika aku mengadili-Nya di hadapanmu, aku tidak menemukan kesalahan seperti yang kamu tuduhkan kepada-Nya. ¹⁵ Herodes juga tidak menemukan kesalahan-Nya sehingga ia mengirim Orang ini kembali kepada kita. Lihatlah, Ia tidak melakukan kesalahan yang layak mendapat hukuman mati. ¹⁶ Karena itu, setelah aku menghajar-Nya, aku akan melepaskan-Nya.” ¹⁷ [Pada setiap hari raya Paskah, Pilatus harus membebaskan seorang tahanan untuk orang banyak.]

¹⁸ Akan tetapi, orang banyak itu berteriak bersama-sama, “Singkirkanlah Orang ini! Lepaskanlah Barabas untuk kami!” ¹⁹ [Barabas adalah seorang yang dipenjara karena terlibat dalam pemberontakan di kota dan juga melakukan pembunuhan.]

²⁰ Karena Pilatus ingin melepaskan Yesus, maka sekali lagi ia berbicara kepada orang banyak. ²¹ Akan tetapi, mereka tetap berteriak, “Salibkan Dia! Salibkan Dia!”

²² Untuk ketiga kalinya Pilatus bertanya kepada mereka, “Mengapa? Kejahatan apa yang telah dilakukan Orang ini? Ia tidak bersalah. Aku tidak menemukan kesalahan apa pun pada-Nya yang layak mendapat hukuman mati. Karena itu, aku akan menghajar-Nya lalu melepaskan-Nya.”

²³ Namun, mereka terus bersikeras dan menuntut dengan suara nyaring supaya Yesus disalibkan. Dan, suara mereka pun meneng. ²⁴ Akhirnya, Pilatus memutuskan untuk memenuhi tuntutan mereka. ²⁵ Ia membebaskan orang yang diminta oleh orang banyak, yang dipenjara karena melakukan pemberontakan dan pembunuhan. Akan tetapi, menyerahkan Yesus kepada keinginan mereka.

²⁶ Ketika para tentara membawa Yesus pergi, mereka juga menahan seseorang, yaitu Simon dari Kirene yang baru datang dari desa. Para tentara meletakkan salib Yesus di pundaknya dan menyuruhnya memikul salib itu di belakang Yesus.

²⁷ Banyak orang yang mengikuti Yesus, dan di antara mereka ada perempuan-perempuan yang menangis dan meratapi Dia. ²⁸ Akan tetapi, Yesus menoleh kepada mereka dan berkata, “Hai putri-putri Yerusalem, jangan kamu menangis Aku. Tangisilah dirimu sendiri dan anak-anakmu. ²⁹ Akan tiba waktunya ketika orang-orang akan berkata, ‘Berbahagialah perempuan-perempuan yang mandul, dan yang rahimnya tidak

pernah melahirkan anak, dan yang payudaranya tidak pernah menyusui.' ³⁰ Pada saat itu mereka akan berkata kepada gunung-gunung, 'Runtuhlah ke atas kami!' dan kepada bukit-bukit, 'Timbunlah kami!' ^[1] ³¹ Sebab, apabila mereka melakukan hal-hal ini ketika pohon masih hidup, apa yang akan terjadi ketika pohon itu kering?"

³² Ada juga dua orang penjahat yang dibawa untuk dihukum mati bersama-sama dengan Yesus. ³³ Ketika mereka sampai di sebuah tempat yang bernama "Tengkorak," para tentara menyalibkan Yesus bersama kedua penjahat itu, seorang di sebelah kanan-Nya dan seorang lagi di sebelah kiri-Nya.

³⁴ Kemudian Yesus berkata, "Ya Bapa, ampunilah mereka, karena mereka tidak tahu apa yang mereka lakukan ^[2]."

Lalu para tentara melempar undi ^[3] untuk membagi-bagi pakaian-Nya di antara mereka. ³⁵ Orang banyak yang berdiri di sana menyaksikan semuanya, tetapi para pemimpin Yahudi mengejek Yesus sambil tertawa mengejek. Mereka berkata, "Ia menyelamatkan orang lain, jadi biarlah Ia menyelamatkan diri-Nya sendiri jika Ia adalah Kristus, Yang Dipilih oleh Allah!"

³⁶ Para tentara juga mengejek Dia, lalu mereka datang dan menawarkan anggur asam kepada-Nya, ³⁷ dan berkata, "Jika Engkau Raja orang Yahudi, selamatkanlah diri-Mu sendiri!" ³⁸ Dan, ada juga suatu tulisan di atas-Nya: "INILAH RAJA ORANG YAHUDI." ^[4]

³⁹ Salah satu dari penjahat yang tergantung di sana menghina Yesus, katanya, "Bukankah Engkau Kristus? Selamatkanlah diri-Mu dan kami!"

⁴⁰ Akan tetapi, penjahat yang lainnya menegur ia dan berkata, "Tidakkah kamu takut kepada Allah karena kamu juga menerima hukuman yang sama? ⁴¹ Kita memang sudah seharusnya menerima setimpal dengan apa yang sudah kita perbuat, tetapi Orang ini tidak melakukan kesalahan apa pun." ⁴² Lalu, ia berkata kepada Yesus, "Ya Yesus, ingatlah aku ketika Engkau masuk ke dalam kerajaan-Mu."

⁴³ Kemudian Yesus berkata kepadanya, "Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, hari ini juga kamu akan bersama Aku di dalam Firdaus."

⁴⁴ Waktu itu sekitar pukul 12 siang, kegelapan menutupi seluruh daerah itu sampai pukul 3 sore ⁴⁵ karena matahari menjadi gelap dan tirai ^[5] dalam Bait Allah robek menjadi 2 bagian. ⁴⁶ Lalu Yesus berteriak dengan suara keras, "Ya Bapa, ke dalam tangan-Mu Kuserahkan nyawa-Ku." Setelah mengatakan itu, Yesus mengembuskan napas-Nya yang terakhir ^[6] .

⁴⁷ Ketika kepala pasukan melihat apa yang telah terjadi, ia memuliakan Allah dan berkata, "Sungguh, Orang ini tidak bersalah!"

⁴⁸ Ketika orang banyak yang datang bersama-sama untuk melihat peristiwa itu menyaksikan apa yang terjadi, mereka pulang sambil memukul-mukul dada mereka. ⁴⁹ Semua yang mengenal Yesus dan beberapa perempuan yang telah mengikuti-Nya dari Galilea berdiri jauh-jauh dan menyaksikan hal-hal ini.

⁵⁰ Ada seorang laki-laki bernama Yusuf, anggota Dewan Penasihat ^[7] , seorang yang baik dan benar. ⁵¹ (Ia sendiri tidak menyetujui keputusan dan tindakan mereka). Yusuf berasal dari Kota Arimatea, sebuah kota orang Yahudi. Ia juga seorang yang menanti-nantikan Kerajaan Allah. ⁵² Ia pergi kepada Pilatus dan meminta mayat Yesus. ⁵³ Lalu, ia pun menurunkan mayat Yesus dari kayu salib dan membungkusnya dengan kain linen. Setelah itu, ia membaringkan-Nya dalam sebuah kubur yang dipahat pada bukit batu. Di sana, belum pernah ada seorang pun yang dibaringkan. ⁵⁴ Hari itu adalah Hari Persiapan ^[8] Hari Persiapan di Daftar Istilah. , dan hari Sabat akan segera dimulai.

⁵⁵ Perempuan-perempuan yang datang bersama Yesus dari Galilea mengikuti Yusuf. Mereka melihat kubur itu dan bagaimana mayat Yesus dibaringkan di dalamnya. ⁵⁶ Setelah itu, mereka pulang dan mempersiapkan rempah-rempah serta minyak untuk mengolesi mayat Yesus. Pada hari Sabat mereka beristirahat sesuai dengan hukum Taurat Musa.

Footnotes

23:30 ^[1]Kut. Hos. 10:8.

23:34 ^[2]Dalam beberapa salinan Lukas tertua tidak ada kata-kata itu.

23:34 ^[3]Batu, lidi, atau tulang yang digunakan sebagai alat untuk mengambil suatu keputusan.

23:38 ^[4]Diyakini bahwa teks tersebut ditulis dalam bahasa Latin: Iesvs Nazarenvs Rex Ivdæorvm (INRI).

23:45 ^[5]Tirai yang memisahkan Ruangan paling suci dari bagian lain dalam Bait Suci.

23:46 ^[6]Kut. Mzm. 31:6.

23:50 ^[7]disebut juga Sanhedrin, dewan tertinggi Yahudi untuk urusan agama dan segala sesuatu yang berhubungan dengan orang-orang Yahudi.

23:54 ^[8]Lih.

Chapter 24

¹ Pada hari pertama minggu itu, ketika hari masih sangat pagi, perempuan-perempuan itu pergi ke kubur Yesus sambil membawa rempah-rempah yang telah mereka persiapkan. ² Dan mereka mendapati batu besar sudah terguling dari kubur. ³ Akan tetapi, saat mereka masuk, mereka tidak menemukan mayat Tuhan Yesus. ⁴ Ketika mereka masih terheran-heran karena hal itu, tiba-tiba ada dua orang yang memakai pakaian berkilau-kilauan berdiri di samping mereka. ⁵ Perempuan-perempuan itu sangat ketakutan dan menundukkan wajah mereka, tetapi kedua orang itu berkata, “Mengapa kamu mencari orang yang hidup di antara orang-orang mati? ⁶ Yesus tidak ada di sini, Ia sudah bangkit. Ingatlah tentang apa yang telah dikatakan-Nya kepadamu ketika Ia masih di Galilea. ⁷ Ia berkata bahwa Anak Manusia harus diserahkan ke tangan orang-orang berdosa, disalibkan, dan akan bangkit kembali pada hari ketiga.” ⁸ Maka, perempuan-perempuan itu teringat akan perkataan Yesus.

⁹ Setelah mereka kembali dari kubur Yesus, mereka menceritakan seluruh peristiwa itu kepada kesebelas rasul serta para pengikut Yesus yang lainnya. ¹⁰ Perempuan-perempuan yang menceritakan hal itu kepada para rasul adalah Maria Magdalena, Yohana, Maria ibu Yakobus, dan beberapa perempuan lain. ¹¹ Akan tetapi, perkataan perempuan-perempuan itu dianggap omong kosong oleh para rasul dan mereka tidak percaya kepada perempuan-perempuan itu. ¹² Akan tetapi, Petrus berdiri dan berlari ke kubur Yesus. Ia membungkuk dan melihat ke dalam, tetapi ia hanya menemukan kain linen pembungkus mayat. Setelah itu, Petrus pulang dengan sangat heran atas apa yang telah terjadi. ^[1]

¹³ Pada hari itu juga, 2 orang pengikut ^[2] Yesus berangkat ke sebuah desa bernama Emaus yang jaraknya kira-kira 60 stadia ^[3] dari Kota Yerusalem. ¹⁴ Kedua orang itu membicarakan tentang segala peristiwa yang terjadi. ¹⁵ Ketika mereka sedang bercakap-cakap dan bertukar pikiran, Yesus sendiri datang mendekat serta berjalan bersama-sama mereka. ¹⁶ Akan tetapi, mata mereka terhalang sehingga mereka tidak dapat mengenali Dia.

¹⁷ Yesus berkata kepada mereka, “Apa yang kamu berdua bicarakan sambil berjalan?”

Kedua orang itu pun berhenti dan wajah mereka tampak sangat sedih. ¹⁸ Salah seorang dari mereka yang bernama Kleopas berkata kepada-Nya, “Apakah Engkau satu-satunya orang asing di Yerusalem yang tidak mengetahui tentang apa yang terjadi di sana baru-baru ini?”

¹⁹ Yesus berkata, “Tentang apa?”

Mereka pun berkata kepada Dia, “Tentang Yesus dari Nazaret. Ia adalah seorang nabi yang penuh kuasa dalam perkataan serta perbuatan-Nya di hadapan Allah dan di hadapan seluruh bangsa kami. ²⁰ Akan tetapi, imam-imam kepala dan para pemimpin kami menyerahkan Dia untuk dihukum mati, dan mereka menyalibkan-Nya. ²¹ Sebenarnya kami berharap bahwa Ialah yang akan membebaskan bangsa Israel. Namun, hari ini adalah hari ketiga sejak semuanya itu terjadi. ²² Akan tetapi, beberapa perempuan dari antara kami telah mengejutkan kami. Ketika mereka berada di kuburan pagi-pagi sekali, ²³ mereka tidak menemukan jenazah Yesus. Lalu, mereka kembali dan mengatakan bahwa mereka telah melihat penampakan malaikat-malaikat, yang mengatakan bahwa Dia hidup. ²⁴ Kemudian, beberapa dari kami pergi ke kubur dan mendapati pula seperti yang dikatakan oleh perempuan-perempuan itu. Akan tetapi, mereka tidak melihat Yesus.”

²⁵ Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Oh, betapa bodohnya kamu dan lamban hati untuk memercayai segala sesuatu yang telah dikatakan oleh para nabi. ²⁶ Bukankah Kristus harus mengalami penderitaan ini dan masuk ke dalam kemuliaan-Nya.” ²⁷ Lalu, Yesus menjelaskan segala sesuatu yang tertulis dalam seluruh Kitab Suci tentang diri-Nya, mulai dari Kitab Musa sampai seluruh kitab para nabi.

²⁸ Ketika mereka sudah dekat ke desa Emaus, Yesus terus berjalan seakan-akan hendak meneruskan perjalanan-Nya. ²⁹ Akan tetapi, mereka menahan Dia dengan berkata, “Tinggallah bersama kami sebab hari sudah hampir malam dan matahari hampir terbenam.” Maka, Yesus masuk untuk tinggal bersama mereka.

³⁰ Ketika Ia bergabung bersama mereka di meja makan, Yesus mengambil roti dan memberkatinya. Ia memecah-mecahkannya, lalu memberikannya kepada mereka. ³¹ Saat itu, mata mereka terbuka dan

mereka mengenali Yesus. Namun, tiba-tiba Yesus menghilang dari pandangan mereka. ³² Setelah itu, berkatalah mereka satu sama lain, “Bukankah hati kita berkobar-kobar ketika Ia berbicara dengan kita selama perjalanan dan ketika Ia menjelaskan Kitab Suci kepada kita?”

³³ Pada saat itu juga, mereka berdiri dan kembali ke Yerusalem. Mereka menjumpai kesebelas murid dan orang-orang yang bersama mereka sedang berkumpul bersama-sama. ³⁴ Murid-murid itu berkata kepada mereka berdua, “Tuhan benar-benar sudah bangkit dan menampakkan diri kepada Simon!”

³⁵ Kedua pengikut itu juga menceritakan apa yang telah terjadi dalam perjalanan mereka. Mereka menceritakan bagaimana mereka mengenali Yesus ketika Ia memecahkan roti.

³⁶ Ketika kedua orang itu masih menceritakan peristiwa ini, Yesus berdiri di tengah-tengah mereka dan berkata kepada mereka, “Damai besertamu.”

³⁷ Akan tetapi, mereka terkejut dan ketakutan. Mereka menyangka bahwa mereka sedang melihat hantu.

³⁸ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Mengapa kamu terkejut dan keraguan muncul di hatimu?”

³⁹ Lihatlah tangan-Ku dan kaki-Ku. Ini benar-benar Aku. Sentuhlah Aku dan lihatlah, hantu tidak memiliki daging dan tulang seperti yang kamu lihat pada-Ku.”

⁴⁰ Setelah Yesus mengatakan ini, Ia menunjukkan tangan dan kaki-Nya kepada mereka. ⁴¹ Sementara mereka masih belum percaya karena gembira dan terheran-heran, Yesus bertanya kepada mereka, “Apakah di sini kamu mempunyai sesuatu untuk dimakan?” ⁴² Lalu mereka memberikan sepotong ikan panggang kepada-Nya. ⁴³ Yesus mengambil ikan itu dan memakannya di depan mereka.

⁴⁴ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Inilah perkataan yang Aku katakan kepadamu ketika Aku masih bersamamu. Segala sesuatu yang tertulis tentang Aku dalam hukum Taurat Musa, kitab para nabi, dan Mazmur harus digenapi.”

⁴⁵ Kemudian Yesus membuka pikiran mereka sehingga mereka dapat memahami Kitab Suci. ⁴⁶ Yesus berkata lagi kepada mereka, “Ada tertulis bahwa Kristus harus menderita dan bangkit dari antara orang mati pada hari ketiga. ⁴⁷ Dan, pertobatan untuk pengampunan dosa akan dinyatakan dalam nama-Nya kepada segala bangsa, mulai dari Yerusalem. ⁴⁸ Kamu adalah saksi-saksi dari semua ini.

⁴⁹ Ketahuilah, Aku mengiriskan janji Bapa-Ku kepadamu. Akan tetapi, tinggallah di kota Yerusalem sampai kamu diperlengkapi dengan kuasa dari tempat tinggi.”

⁵⁰ Kemudian, Yesus mengajak para pengikut-Nya ke luar kota sampai di Betania. Di sana, Ia mengangkat tangan-Nya dan memberkati mereka. ⁵¹ Ketika Yesus memberkati mereka, Ia berpisah dari mereka dan terangkat ke surga. ⁵² Lalu, mereka menyembah-Nya dan kembali ke Yerusalem dengan sangat bersukacita. ⁵³ Mereka selalu berada di dalam Bait Allah dan memuji Allah.

Footnotes

24:12 ^[1] Dalam beberapa salinan Yunani tidak ada ayat ini.

24:13 ^[2] Secara harfiah, “dua dari mereka”. Kemungkinan besar, salah satu dari kedua orang ini adalah Klopas, yang dijelaskan dalam Yohanes 19:25 sebagai suami dari salah satu wanita yang bernama Maria.

24:13 ^[3] Kira-kira 12 kilometer.
